

# Ducadi da Milaun

Il vischin pussant al sid da la Republica da las Trais Lias

■ Il ducadi da Milaun è naschì il 1395 cun la nobilitaziun da Gian Galeazzo Visconti al duca tras l'imperatur german Wenzel. Il 1797 è il ducadi vegni attribui a la Republica cisalpina. Tenor ils titulars da la pussanza pon ins distinguer quatter epocas principalas: il ducadi dals Viscontis e dals Sforzas (1395–1499), l'egemonia franzosa (1500–21), il domini da la chasa Habsburg-Spagna (1535–1706) e la suveranità da la chasa Habsburg-Austria (1714–97). Milaun trategneva relaziuns spezialas cun il Grischun causa las rutas da transit sur ils pass alpins ed il passagi tras las Terras subditas. Fin il 1869 ha era il Puschlav appartegnì ecclesiasticamain a l'investgieu da Com e cun quai a l'archivestgieu da Milaun. Ils pass grischuns principals – il Güglia, il Malögia, il Set ed il Spleia – sbuccavan a Clavenna en il territori milanais. Ils pass ed il commerzi eran temas da discussiun permanents tranter Milaun ed il Grischun, tant pli che l'economia grischuna dependeva fin enturn il 1800 essenzialmain d'imports dal ducadi da Milaun e d'exports en la Lombardia (10–14000 arments l'onn).

Vers la fin dal 15avel tschientaner en la Vuclina ed ils dus contadis da Clavenna e da Buorm daventads victimas da la politica d'expansiun dal Grischun. Suenter la campagna militar a Buorm (1486–87), han ils Grischuns conquistà il 1512 ils dus contadis, las Trais Plaivs (Sorico, Domaso, Gravedona) e la Vuclina ed han annectà quella regiun sco Terras subditas. Ludovico Sforza, numnà il Mor, ha respundi a quella conquista cun eriger fortezzas sisum il Lai da Com e cun provocar las Guerras da Müsch ch'èn idas a fin cun la renunzia dal Grischun a las Trais Plaivs.

En il 16avel tschientaner è Milaun stentà – cun pauc success – d'obtegnair influenza en las Trais Lias che tendevan diplomaticamain vers la Frantscha e Vaniescha. Spezialmain ferm ha il Grischun patì en ils onns 1600–10 sut la pressiu da Pedro de Fuentes, da quel temp guvernatur spagnol a Milaun. En reacziun a l'alleanza dal Grischun cun Vaniescha aveva quel laschà construir al nord dal Lai da Com la fortezza da Fuentes, in vaira «giuf sin la tona dals Grischuns» (bloccada dal traffic e dal commerzi grischun) ch'era dentant sa mussada a la fin finala sco la «fossa dals Spagnols» (morts en massas da la malaria). Il 1620, durant ils Scumbigls grischuns, ha la chasa Habsburg-Spagna occupà la Vuclina per supprimer qua la reformaziun e segirar il passadi en il Tirol dal Sid e cun quai la colliaziun da Milaun cun Habsburg-Austria. La pasch dal 1639 ha mess in term als scumbigls ed il Capitulat da Milaun ha restitui las anteriuras Terras subditas a las Trais Lias. Milaun ha dentant obtegnì il dretg d'intervegnir en l'administraziun grischuna ed il cult reformà è restà scumandà en las Terras subditas. La cunvegna stipulada cun l'Austria il 1642 ha provocà ina predominanza da l'Austria-Spagna en las Trais Lias durant il 17avel e 18avel tschientaner. La renovaziun dal Capitulat da Milaun cun Habsburg-Austria



Il Dom da Milaun furma l'ensaina da la citad.

FOTO R. ECKSTEIN / PIXELIO

(1726), il nov purtader da la pussanza sur Milaun, ha confermà da princip las disposiziuns dal 1639. Il postulat dal Grischun da permetter il cult reformà en las Terras subditas e d'abolir ils novs dazis da l'Austria è vegni refusà. In pau pli favuraivel è stà il Terz Capitulat da Milaun, mess en vigor il 1763 suenter l'avischinaziun manifesta dal Grischun a Vaniescha: a las Trais Lias è vegnids accordads insaquant privilegis commercialis, in auzament da las pensiuens ed in augment da las piazzas da studi al Collegium Helveticum. Persuenter han ils Grischuns stuì desister dal project da la Via S. Marc da Bergam a Murbegn, promovì da Vaniescha che ha immediat reagì cun l'expulsiun da tut ils Grischuns da las regiuns. L'incorporaziun da las Terras subditas en la Republica cisalpina (1797) ha era mess in term a las relaziuns particularas dal Grischun cun il ducadi da Milaun ed a la predominanza da quel sur il traffic da transit alpin, provocond grondas perditas da dazis. Sco relict istoric è stà activ il Currier da Lindau anc fin il 1826. Il 1919 ha il giurist Adolf Nading fundà la Scuola svizra a Milaun.

Hans Stadler

## Visconti

Famiglia taliana regenta dal ducadi da Milaun. En ils onns 1330 e 1340 han els furmà in stadi regional lumbard. Il 1335 ha Azzone acquistà la suveranità sur il territori da la diocesa da Com, damai era sur la Vuclina e la Val Clavenna. Buorm è dentant restà suttaless a l'investgieu da Cuira ed è passà il 1350, ensemen cun il Puschlav, al domini dals Visconti. Suenter l'assassinat da Barnabò il 1385 ha ses nev Gian Galeazzo surpiglià il domini (1351–1402). Mastino, il figl da Barnabò, n'ha betg pudì far valair visavi ses bab il dretg da successiun cunter Gian Galeazzo ed ha chattà durant la fuga da ses cusrin protec-

ziun tar l'investg Hartmann von Werdenberg-Sargans a Cuira; per reconuschientscha ha Mastino regalà a quel il 1404 il contadi da Buorm, la Val Puschlav e la Vuclina. A questa uschenunada donaziun da Mastino è sa referids ils Grischuns il 1512 e – s'negond cun raschun sia legitimitad – ils Vuclinais a chaschun da lur separaziun dal Grischun il 1620. Il 1406 ha Giovanni Maria (assassinà il 1412) cedi en feud a Giovanni Malacrida da Müsch il Puschlav ch'ha protestà energicamain cunter quella decisiun ed è perquai sa laschà recepir dus onns pli tard en la Lia da la Chadé. A partir da quel mument è la tur da Piattamala a Campocologno, situada en ina posiziun strategica, daventada impurtanta sco punct da defensiun en quel lieu da cunfin. Cun Filippo Maria (successor da Giovanni Maria) èn ils Visconti morts ora il 1447. Sia figlia Bianca Maria era maridada cun Francesco I Sforza ch'ha surpiglià il 1450 il domini en il ducadi da Milaun. Dal temp dals Visconti ha Milaun, sco center figt dinamic dal ducadi, gudagnà impurtanza per il commerzi grischun, per exempel sin las fieras da Com, Clavenna e Buorm e sin quella tessinaias. La costituziun aggressiva ed expansiva dal stadi milanais sut ils Visconti ha era aumentà la relevanza strategica dals pass grischuns. Galeazzo Visconti è vegni engaschà dal duca da Milaun, Ludovico Maria Sforza, sco mediatore en la Pasch da Basilea dal 1499 ch'ha terminà las guerras svabaisas ed obligà las Org Dretgiras da reconuscher la suveranità austriaca.

Adolf Collenberg

## Sforza

Il ducadi da Milaun è naschì il 1395 cun l'attribuziun dal titel da duca a Gian Galeazzo Visconti tras l'imperatur german Wenzel. Cun Francesco è s'extinguids ils Viscontis il 1447. Sia figlia Bianca Maria era maridada cun il condottiere Francesco I Sforza ch'ha surpiglià il 1450 il domini. La costituziun dal ducadi ed ils combats dals stadis europeics per la supremazia en la Lombardia han aumentà en il 15avel tschientaner la relevanza strategica dals pass grischuns, oravant tut dal Güglia, Malögia, Set e Spleia. La controlla da quests pass respectivamain dal traffic da martganzia era il tema principal en las relaziuns tranter Milaun e las Trais Lias. Las Trais Lias profitavan dal basegn creschent dals centers urbans en la Lombardia (oravant tut da Milaun) e da la rivalità creschenta tranter la Frantscha e la Republica da Vaniescha sut Galeazzo Maria (figl da Francesco I, regent dal 1466–76, assassinà), Gian Galeazzo (ses figl, regent dal 1478–94) e Ludovico Maria, numnà il Mor (regent dal 1494–99 e per in curt

temp il 1500). Ils meds diplomatics ils pli impurtants applitgads dals Sforza en il Grischun eran las pensiuens (per las famiglias e las personas dominantas) sco era las exemziuns ed ils privilegis da dazi (impurtants per il pievel cumin). En quests decennis cumenzan pensiuens, annatas e daners da recrutaziun a giugar ina rolla pli e pli impurtanta (e problematica) en la politica da las Lias. Gia il 1450 ha Francesco Sforza implitgà l'abazia da Mustér, il Me-sauc ed il Valragn en la diplomazia da Milaun ed en il contract da dazi dal 1467 ha Galeazzo Maria Sforza concedi a las vals da cunfin libertad da dazi cunter la serrada dals pass per tut ils adversaris da Milaun. Ultra da quai han ils Grischuns profità da la dira concorrenza tranter Milaun e la Frantscha per mercenaris grischuns. En servetsch sco chapitani e cussegliaier dals Sforza è stà per exempel Rudolf von Salis, numnà il Lung. La fin dal 15avel tschientaner èn la Vuclina ed ils dus contadis da Clavenna e da Buorm daventads victimas da la politica da squitsch dal Grischun envers Milaun. La stad dal 1486 èn quels entrads cun forza armada a Clavenna ed a l'entschatta dal 1487 via Buorm en Vuclina (sco gidanters dal papa cunter Gian Galeazzo Sforza) ed han bandunà la val pir suenter avair obtegnì dal duca in'indemnisaziun da 14 000 liras e l'exemziun dals dazis per las Trais Lias (Pasch d'Ardenno). Il duca ha erigi en consequenza diversas fortezzas e fortificaziuns sisum il Lai da Com ed en la Val da l'Adda. Ludovico Maria – grond ami da Gian Giacomo Trivulzio fin il 1494 – ha cumbattì il 1499 da la vart da l'Austria e suenter sia fugia a Puntina ha il domini dals Sforza a Milaun preni ina fin – cun excepziun d'inqual intermez. Ils Franzos han occupà durant ca. 12 onns la regiun ed il 1512 han ils Confederads intronisà Massimiliano Sforza a Milaun (regent fin il 1515). Ils Grischuns han conquistà quel onn ils dus contadis da Buorm e da Clavenna, las Trais Plaivs e la Vuclina. Francesco II Sforza (regent dal 1521–25 e dal 1529–35) ha surdà il 1523 Müsch sco feud a l'aventurier Gian Giacomo Medici (numnà il Medeghin). Quel ha provocà las guerras da Müsch dal 1525 e dal 1530 ch'han terminà cun la renunzia dal Grischun a las Trais Plaivs e cun la reconuschientscha da las Terras subditas sco territori da suveranità grischuna tras Milaun il 1532. Francesco II è mort il 1535 sco ultim exponent dals Sforza. Il ducadi da Milaun è passà a la Spagna ed a partir da quel mument han cumbattì durant quasi 200 onns ina partida «spagnola» ed ina «franzosa» (per temp en concorrenza cun Vaniescha) per la supremazia politica en las Trais Lias.

Adolf Collenberg

## Tratta

Attest en scrit u permissiun speziala, consegnada da l'administraziun milanaisa a persunas singulas, famiglias u corporaziuns per cumprar graun, ris, vin ed auter pli dal ducadi da Milaun, senza avair da pajar dazi. Da tals attests profitavan surtut las famiglias e vischnancas a las rutas sur ils pass alpins e las valladas al sid dal Grischun politicamain impurtants per Milaun. Ils titulars pudevan vender vinavant cun in grond gudogn lur trattas u la martganzia respectiva. Cun la creaziun da la Republica cisalpina (1797) èn vegnidas abolidas las trattas.

Adolf Collenberg

## Como (Com)

Citad e chapitala da la provinza da Com, situada al sidvest dal Lai da Com al cunfin svizzer-talian, talian Como. 1429 1801 feius; 1593 ca. 13000 abitants; 1792 15517; 1800 12695; 1850 18325; 1900 37260; 1950 70413; 1980 96297; 2000 82943. Colonia romana, fundada sin territori celtic per defender ils pass alpins. En il segund tschientaner s.C. è Com daventà in municipium ed in impurtant lieu da martgà. En il temp medieval tempriv ha la citad appartegnì als reginavels langobards e francons ed al Sontg Imperi roman. En il 11avel tschientaner è sa constituida la vischnanca politica da Com. La citad furmava in center economic, artisanal e commercial (fiera da muvel da S. Abundi e da chavals a Chiasso), favurisà tras la Via Regina che colliava la Germania e l'Italia. D'impurtanza èn era stad la fabricaziun da navs ed il sectur da construcziun. Com ha profità da sia posiziun per s'enritgir ed imponer dazis e pedagis lung las vias e sin il lai. Suenter l'intervenziun da las pussanzas estras – tranter las qualas ils Confederads – en Lombardia, ha Carl V attribui il 1555 la regiun als Habsburgais spagnols. Il 1583 ha il cardinal Tolomeo Gallo fundà a Com, ch'era la citad taliana la pli vischina al cunfin cun las regiuns reformadas, il collegi cun il medem num, frequentà era da scolasts e students da la part taliana da la Confederaziun. Il 1713 èn ils Habsburgais austriacs suandads als spagnols, senza dentant midar la struttura administrativa. Il protecciunism austriac ha effectua in svilup da l'industria da saida, el ha dentant era favurisà la cuntrabanda cun la Svizra ed il Grischun. A Com, ch'era ina citad magari conservativa e fideda als reschims dominants, existivan dentant era gruppas dissidentas, preschentas gia a l'epoca da l'uschenunà risorgimento (19avel tschientaner), ma activas oravant tut durant il fashissem (Comitato Antifascista Comasco) e favurisadas tras la vischinanza cun la Svizra che furmava in punct da colliaziun tranter las organisaziuns democraticas europeicas ed in pajais da refugì per ils adversaris dals divers reschims politics. L'investgieu da Com è integrà en l'archidiocesa da Milaun. A quel han appartegnì da vegl ennà las plaivs dal Puschlav, da la Vuclina e dals contadis da Buorm e Clavenna. En il Puschlav possedeve l'investgieu da Cuira dretgs feudals (seculars), ma nagins dretgs da domini ecclesiastics. Il 1853 han pretendi intgins Pus'ciavins (Prospero Albrici e.a.) la separaziun. Suenter ch'il Cussegl federal ha scumandà il 1853 giurisdicziuns exteriuras sin territori svizzer, èn vegnidas integradas las plaivs dal Puschlav uffizialmain en l'investgieu da Cuira ils 26 da mars 1871.

Marco Dubini



Dal Ducadi da Milaun fascheva er part il Lai da Como. Quel furmava la regiun da cunfin vers las Terras subditas da la Republica da las Trais Lias.

FOTO: DS / PIXELIO

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Pauperesser – il svilup dal provediment dals povers tras ils tschientaners

■ La noziun «pauperesser» subsumescha la totalità da las mesiras prendidas per impedir, mitigiar u dismetter paupradad. Il dretg medieval n'enconuscheva nagina assistenz statala e nagina punibilitad per batlegim ed oziusadad vaganta. Per la tgira dals paupers uffants da Dieu era responsabla la baselgia che finanziava quella cun l'agid da dieschmas, almosnas da la misericordia privata, donaziuns ed anniversarias. Tenor ils documents sa basavan questas contribuziuns main sin l'amur per il proxim che sin il quità dals donaturs per il salit da l'atgna olma. L'emprima chasa da paupers a Cuira è attestada ca. l'onn 900. Durant il temp autmedieval èn stads ils ospizis da grond'impurtanza per ils paupers e viandants. A partir dal 15avel tschientaner ha surpiglià adina dapli l'avugà da spenda secular – era en l'interess dal guvern ecclesiastic statal – ina rolla activa en il pauperesser, quai vul dir l'administraziun da las spendas e da la facultad da collectas da baselgia. Ils Artitgels da Glion dals onns 1524 e 1526 han delegà l'assistenz als paupers a las vischnancas. Ils vischins n'avevan però nagin dretg legal ad in tal sustegn. Ils fulasters e domiciliads basegnis, ils murdieus ed ils vagants pudevan vegnir bandischads. Intgins vischinadis disponivan da fonds da spendas e possedevan ina chasa da paupers gia avant il 18avel tschientaner (per exempel Cuira e Trun). Il pauperesser era dentant en general en in nausch stadi. La Dieta da las Lias rendeva attent regularmain ils vischinadis e cumins a lur duairs. Lur suveranità sacrosanta impediva però tut las tentativas da mitigiar il problem tras obligaziuns legalas e mesiras coordinadas – cun excepziun da chatschas occasionalas da murdieus esters. Il pensar general era anc adina dominà da l'idea da la charitad pietusa ecclesiastica e privata. Ins na teneva betg bier d'ina politica sociala statala u d'in scumond da batlegiar.

La politica sociala moderna, naschida sin basa dal dretg natiral d'existenza e da l'obligaziun d'assistenz statala respectiva, è sa fatga valair plaun a plaun pir en il decurs dal 19avel tschientaner. Las leshas dal 1803 scumandavan il batlegiar, regurdond las vischnancas a lur duairs. Il 1808 han ins puspè reactivà la veglia dretgira criminala chantunala per esters e vagabunds, quai vul dir remess l'urden vegl, limità oravant tut a la repressiun dal vagabundissem. Il messadi dals emprims piuniers socials – Heinrich Ludwig Lehmann, Christian Hartmann Marin, P. Placi a Spescha e Carl Ulysses von Salis-Marschlin – ha già l'emprim pauc effect. Il Chantun n'aveva ni ils daners ni las cumpetenzas per sustegnair ils paupers, per exempel cun procurar per lavur. Bleras vischnancas na vegnivan betg a frida ni dal punct da vista uman ni material cun il pauperesser, ma eran fixadas sin lur suveranità. Nauschas raccoltas, epidemias e catastrofes provocavan adina puspè miserias e manavan rotschas da murdieus esters en il Grischun. Il 1839 ha il Grischun statù l'emprim urden chantunal davart l'assistenz als paupers che scumandava il batlegim sin isch-chasa e sin via ordaifer l'atgna vischnanca e che intimava las vischnancas d'avrir fonds per ils paupers. Ina cumissiuun pauperila u avugads da spenda avevan d'administrar quests fonds. Pli tard han surpiglià ils avugads da paupers l'assistenz als manglus e dependents. Lur lavur vegniva survegliada da 11 cumissaris districtuals sut la direziun da la cumissiuun pauperila chantunala che consistiva dal 1839–45 da trais commembers da la cumissiuun d'educaziun, da la quala ella è alura vegnida separada fin a sia aboliziun il 1857. Sut sia direziun han ins realisà il 1840 la Chasa chantunala da paupers e da correziun, integrida en il chastè episcopal a Farschno, a



Murdieus – er en il Grischun in maletg usità fin suenter la mesadad dal 19avel tschientaner.

partir dal 1855 a Riöлта. Johann Rudolf Brosi, da quel temp president da la cumissiuun pauperila, ha reconuschì il 1842 l'assistenz a pliras vischnancas, criticand però a medem temp la pasività e l'indifferenza da bleras autras.

Dal problem dal pauperesser èn s'occupads, ultra dals clericals socialmain engaschads – per exempel Teodosius Florentini – era giuvens liberals-radicals, tranter auter il politicher federal prominent Johann Bartholome Caffisch en ses «Beitrag zur Kenntnis Bündnerischer Zustände» (1849). Caffisch resguardava la paupradad en il Grischun sco main gronda ch'èn ils centers industrials. La cultivaziun da tartuffels e la diversità da la produczuun agricula avevan mitigia'ls effects da las nauschas raccoltas. Il pauperesser era però creschì a partir da l'entschatta dal 19avel tschientaner. Las raschuns principalas da la pauperisaziun creschenta eran, tenor Caffisch, il sistem da taglia parzial, l'administraziun manglusa da la giustia e las nauschas administraziuns communalas. L'emigraziun derasada privava ultra da quai l'agricultura da las forzas da lavur e dals meds finanziarials necessaris. Consequenzas particularmain negativas ha già dentant oravant tut la perdita d'entradas da la Vucolina (1797) e da las capitulaziuns militaras sco era la mancanza da pussaivladads da chattar novas resursas a l'intern dal Chantun. Caffisch ha però criticà era la scolaziun manglusa dals uffants. Il stadi dueva, a ses avis, s'occupar dals paupers cun porscher ina meglra scolaziun, stgaffir piazzas da lavur e promover l'educaziun tras la lavur, en collavuraziun cun las vischnancas e cun privats. Sias propostas èn vegnidas integradas en l'urden davart l'assistenz dals paupers dal 1857 che reflectava era il spiert da Florentini. Ils cussegls e las dretgiras circuitualas avevan remplazzà ils cumissaris districtuals sco autorità da surveglianza e l'entir pauperesser era vegnì sutmess a la Regenza. Il princip dals vischins era vegnì mantegnì, quai vul dir che las vischnancas avevan da s'occupar mo da lur agens vischins. Il princip da domicil è vegnì introducì pir suenter il 1874.

Enturn il 1850 han privats e plaivs planisà e per part era realisà numerus projects d'industria chasana en favur dals paupers (tessaria da strom, filandaria e.a.), la mentalità da la glieud ha dentant impedì il success dals projects. Il milieu puril considerava la lavur industrial fin lunsch viaden il 20avel tschientaner sco ingiuria, essend oriundamain ina lavur sfurzada, ordinada da las autoritads pauperilas. Bliers èn perquai emigrads suenter il scumond general da batlegiar dal 1857. Da quel temp èn s'occupadas numerus publicaziuns dal pauperesser. Il «Bündner Monatsblatt» per exempel, cumparà dal 1850–97 sut il titel «Zeitschrift für Erziehungs-, Armenwesen und Volkswirtschaft», ha disponì fin il 1857 d'ina rubrica regulara davart il pauperesser cun statisticas, projects e rapports davart las activitads da las numerusas societads d'agid privatas e da lur instituziuns: per exempel il Foral a Cuira (1836), la Chasa da succurs ad Aschera (1837), la Chasa d'orfens a Cuira (1844), il Plankis a Cuira (1845) ed il Löwenberg a Schluen (1852). Suenter il 1860 èn s'occupads surtut ils clericals enturn Florentini ed il predigant Luzi Michel sco era ils liberals da sanestra da la dumonda sociala. Sin plaun naziunal e perfin europeic è sa profilà il politicher social catolic Caspar Decurtins che fascheva – sco Michel – ina politica sociala senza resguard da confessiuns e partidas («La fom n'è ni catolica ni protestanta»).

La lescha d'assistenz dal 1920 preveniva in'avugadia uffiziala e l'assegnaziun en chasas da correziun per alcoholics, schlaschads e vagants. Dal 1924–78 ha existì il «Vagantenkredit» chantunal ch'è stà la basa materiala per l'acziun penibla da la Pro Juventute, interpretada en ils onns 1926–72 sut il titel «Affons da la via». Il svilup economic suenter il 1945, l'actività da fundaziuns da solidaritad naziunals e communalas e las ovras modernas d'assicuranz sociala instituidas dal stadi han conferì al pauperesser ina basa cumpletmain nova ed eliminà la furma tradiziunala da la paupradad. La societad da bainstanz e surabundanza ha provocà l'uschenunada nova pau-

pradad, il cumbat da la quala è per il stadi social ina nova sfida. La quota da re-tschaviders d'agid social è crudada en il Grischun tranter il 2005 ed il 2010 dad 1,5 sin 1,2 % da la populaziun (Svizra ca. 3 %).

Adolf Collenberg

## Murdieus

Tar murdieus sa tractava da glieud che palandrava per vias e giassas enturn, rugond per in'almosna «per l'amur da Dieu» (da là il pled murdieu). Ins distingueva tranter vairs paupers e batlegiunzs professiunals, tranter paupers residents e murdieus vagants. Cun il term murdieu vegniva associà, senza differenziar, vagantissem, decadenza moral e criminalità. Il batlegiar n'è betg in element caracteristic dal vagabundar (e viceversa), omaduas furmas cumparan dentant il pli savens ina sper l'autra.

Fin lunsch viaden il 19avel tschientaner era il batlegiar in problem social constant. Il 1839 han ins scumandà da batlegiar a l'extern da l'atgna vischnanca. Ils murdieus da l'exteriur vegnivan considerads sco concurrents als agens paupers e sco criminals potenzials e vegnivan spedis senza misericordia sur cunfin (veritablas chatschas sin murdieus). En l'emprima mesadad dal 18avel tschientaner vegnivan ils murdieus savens stigmatizads, executads, sfurzads al servetsch mercenar u mess en galera (da là il term dal pauper galiot). Crisas economicas, guerras ed epidemias faschevan dal batlegim periodicamain ina calamità, per exempel enturn il 1835 a Cuira e cunturn. Als murdieus ordinaris s'univan da temp en temp era ils paupers da la champagna, students e giarsuns viandants munids d'in attestat da paupradad, uschia ch'il batlegim chasan era daventà, tenor la pressa, ina vaira mulesta.

Il svilup dal pauperesser e la natiralizaziun sfurzada en ils onns 1850 han eliminà il batlegim sin via. Ina gruppa specifica furmavan ils murdieus cun legitimizaziun uffiziala che rimnavan almosnas per donnegiads d'incendis e da catastrofes. Maldievers occasionalas avevan incitè las Lias ad introducir il 1760 in certificat per tut ils murdieus d'almosnas, exceptà ils Grischuns e Confederads. Las acziuns da collecta da las baselgias n'han mai obtegnì il stigma da batlegim.

Adolf Collenberg

## Avugà da spenda

Administratur secular da la facultad da donaziun ecclesiastica, engaschà pli e pli savens a partir dal 15avel tschientaner. Ils Artitgels da Glion dal 1526 obligavan las vischnancas da garantir il provediment da lur paupers. Ils fonds vegnivan spigantads da donaziuns privatas e per part da taglias sin funs/racolta, il pli savens en furma d'aliments (graun e.a.). Il retgav vegniva regalà u dà als paupers u basegnus per in pretsch bass. Latun rimnavan per exempel uschenunnads avugads da paintg chaschiel d'alp e paintg per ils basegnus dal vitg. Autras vischnancas surlaschavan als paupers runcadas e pastgiras communalas per l'utilisaziun privata. A l'occuraziun da las grondas festas religiusas organisavan las baselgias fin viaden il 19avel tschientaner, oravant tut en il Grischun catolic, collectas per ils paupers.

Adolf Collenberg

## Ospizis

En il temp medieval albierts per passants esters, ma era per povers e malsaus. Il term è collià cun *hospitale* en il senn dal posteriur ospital. En il temp medieval tempriv cumpara per quest gener d'albiert il pled *senodochium* (dal grec per chasa d'esters). L'onn 823 ha communitgà l'uvestg Victor III a l'imperatur Ludwig il Pietus che las chasas da povers (*senodochium susceptiones*) da sia diocesa sajan destruidas. L'onn 825 ha l'imperatur restitù a l'uvestg in *senodochium sancti*

Petri betg localisà. Il 1070 è menziunà in *hospitale* a S. Martin in la citad da Cuira che vegniva manà d'in spiritual en la maniera dals vegls xenodochiums e che sutstaveva sco institut autonom directamain a l'uvestg. Attestads èn alura en la Currezia ils suandants ospizis: ca. l'onn 1000 in *hospitale/ospicium* da S. Peder sin il Ser, il pli vegl ospizi da pass enconuscent en il Grischun; il 1125 in *magister hospitalis* (administratur d'ospital) tar la claustra da Faveras; il 1136 in *ospicium* al sid dal Lucmagn tar la baselgia da San Sepolcro a Casatscha; il 1196 in *hospitale* tar la claustra da Mariamunt a Barbusch en il Vnuost. Enturn il 1200 èn vegnids fundads l'ospizi da la claustra da Mustér al nord dal Lucmagn, consecrà a s. Gagl, e l'ospizi autonom cun chaplutta a Chappella en vischinanza da S-chanf, deditg als ss. Niclà ed Ulrich; il 1210 è documentà in ospizi tar la claustra da Curvalda ed il 1233 in tal a Silva Plana sin territorii da l'anteriuur vischnanca da Sta. Maria en Val Müstair, destinà explicitamain a la recepiun da glieud povra ed a la consolaziun dals viandants arrivads sur las Alps crivas. En connex cun las cruschadas e la derasaziun da l'Urden dals johannits èn vegnids fundads en il 13avel tschientaner divers novs ospizis sco veritabils albierts per pelegrins. Uschia è naschì il 1218 in ospital dals johannits a Feldkirch, il 1219 il convent collegiat da S. Gion a San Vittore, il 1228 l'ospital dals johannits a Laad en il Vnuost ed il 1259 in ospital dals johannits a Tuer a l'entrada en la Val Müstair; in ospizi dals johannits a Soazza para d'esser stà ina filiala da San Vittore. Il 1252 è documentà in *xenodochium* al nord d'ina insla dal Rain, nua che Heinrich de Razén ha sigillà cun represchentants da Clavenna; i sa tractava probablmain d'in ospizi affilia da S. Gieri a Razén. Il 1258 è cumprovà l'ospital a S. Romerio en vischinanza da Brüsch, manà da fraters laics tenor las reglas da s. Augustin. In ospizi da S. Giachen a Claustra è enconuscent dapi il 1319, in auter deditg a S. Gaudenzio a Casaccia dapi il 1336. Dal 1374 datescha l'ospizi da S. Maria sin il Pass dal Lucmagn (numnà era Cuolm da S. Maria). Il 1467 ha la vischnanca da Mesocco decidì d'eriger in ospizi sin il Pass dal S. Bernardin. A Zernez è attestà il 1528 in ospital per malsaus esters e passants che sa chattava probablmain tar la chaplutta da S. Antoni. Il 1709 finalmain han ils chaputschins a Müstair erigi qua l'ospizi Chastè per agen diever.

Il term *senodochium* cumpara il 1551 ed il 1615 mo pli per l'ospizi da Chappella/S-chanf che vegniva designà a medem temp sco *hospitale* per povers e che disponiva d'in vast possess da terren e da grondas entradas. Divers ospizis dal temp medieval han contribuì fermamain a la colonisaziun e cultivaziun dal terren ed a la tgira da las culturas champestras.

La plipart dals gronds refugis cun stallas che sa chattan sin divers pass e che vegnan designads sco ospizis dateschan dal 19avel tschientaner. Il 1856 han las vischnancas da Susch e da Tavau erigi in nov refugi sin il Flüela ed il 1864 han ils frars Ragazzi da Poschiavo laschà construir l'odiern hotel Bernina-Hospiz en vischinanza dal pass. Ils ospizis stattan a l'origiun dals ospitals.

Martin Bindi

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Republica da Vaniescha, part 1

Stadi vischin vidvart las Terras subditas grischunas

■ Venezia (Vaniescha) è ina stadi-citad cun terra franca che cumpigliava dal 15avel tschientaner tempriv fin la fin dal 18avel tschientaner la Dalmazia, l'Istria ed il Friaul sco era ils territoris rurals appartegnents a las citads da Padua, Vicenza, Verona, Brescia e Bergam. Pervi dal cunfin cuminaivel eran ils contacts da Vaniescha cun il Grischun pli intensiv che quels cun ils Confederads. La pestilenza d'enturn il 1350 aveva chaschunà blers morts a Vaniescha ch'aveva concedì perquai divers privilegis als mastergnants immigrants. Emprims indizis da mastergnants grischuns a Vaniescha dateschan dal 14avel tschientaner. L'emprim Grischun a Vaniescha, il furner Antonio di Giacomo (*de Agnelina pestrinarius*), è dentant attestà pir il 1458. En il 15avel tschientaner cumparan oravant tut chalgers, tschinters e pasterners a Vaniescha. Il 1493 sa lamentava la mastergnanza dals pastizers a Vaniescha da la concorrenza tras ils numerus Engiadinais. Sper il mastergn sa deditgavan ils Grischuns oravant tut al commerzi da muvel. Da quel temp sa chattavan Svizzers e Grischuns era en servetsch mercenar venezian, l'emprim dentant anc a moda selvadia, vul dir senza cunvegna militar uffiziala cun las Lias.

Enturn il 1490/94 è s'engaschè il cont Jörg von Werdenberg-Sargans per in'alleanza da Confederads e Grischuns cun Vaniescha, ma senza success (la diplomazia franzosa aveva impedi il project). Suent ch'ìls Venezians han sustegnì ils Grischuns il 1499 a la Chalavaina, han dentant las Trais Lias stipulà il 1500 ina capitulaziun (cunvegna) cun Vaniescha per 4000 mercenaris. Cun l'acquist da las Terras subditas (1512) è s'approximà il Grischun a Vaniescha. La chadaina alpina orobica, situada al sid da la Vuclina, è daventada in cunfin cuminaivel. Dapi il 1524 ha il Stadi da las Trais Lias intensivà ses contacts cun Vaniescha e ses emissari Martino Bovollino è stà a Vaniescha per dumandar ina garanzia per il possess grischun da la Vuclina. Il 1526 han Vaniescha, la Frantscha ed il papa intermedià la pasch tranter las Lias ed il chastellan da Müsch, Gian Giacomo Medici, ch'aveva attatgà las Trais Plaivs (cedidas alura al Medici). Il 1560 han Hercules Salis e ses figls Rudolf ed Abundius stipulà ina capitulaziun cun Vaniescha per in regiment grischun ed il 1571 han prestà 600 Grischuns catolics sut il cumond da Josua Salis sco rembladers servetsch militar a Vaniescha, in sustegn logistic durant la Battaglia navala da Lepanto (1571). L'interess da Vaniescha per la Confederaziun ed il Grischun era creschì dapi ch'ina litteratura umanistica e la cartografia avevan rendi enconuscent il territori svizzer a Vaniescha. Surtut la descripziun istoric-topografica en «Die uralt warhafftig Alpisch Rhetia» (1538) dad Aegidius Tschudi aveva gè in grond effect al sid da las Alps. Las vias da comunicaziun sur ils Pass



La citad da Vaniescha.

FOTOS PD

da Son Marc, d'Aprica e da Mortirolo avevan subì impurtantas meglieraziuns. Sin questas rutas vegniva transportà, avertamain u clandestinamain, litteratura evangelica a Vaniescha, Bergam e Brescia dapi l'introducziun da la refurmasziun en il Grischun ed en direzioni contraria en fugids numerus protestants talians da l'inquisiziun en il Grischun: mastergnants da Brescia, specialists da minieras (Francesco Bellinchetti, il teolog Girolamo Zanchi u il medi Guglielmo Gratiolo sco era divers members da la famiglia nobla Martinengo). Ils Grischuns han giudi blers privilegis a Vaniescha: l'exemziun persunala dal dazi per commerziants grischuns a Brescia (dapi il 1541), l'access da quels al «Fondaco» dals Tudestgs a Vaniescha (1582, giuridicamain gia dapi il 1475) ed il dretg da purtar in'arma. Enturn il 1600 è vegnì engaschè (finalmain) Francesco Ponte sco consul u attasché da commerzi dals Grischuns a Vaniescha. Il commerzi tranter il Grischun e Vaniescha era s'augmentà considerablmain: muvel da maz grischun, chaschiel engiadinais e veschella da lavetsch da Plür vegnivan exportads a Vaniescha che vendeva da sia vart sal da mar e graun als Grischuns. Il dumber da mastergnants grischuns a Vaniescha muntava a ca. 4000 enturn il 1600.

En quel temp da prosperitad economica è reussida l'alleanza politic-militara tranter Vaniescha e las Trais Lias, gavischada dapi ditg. Ella è stada l'ovra da l'ambassadur Johann Salis-Samedan e disturbava fermamain ils interess da la partida spagnol-austriaca en il Grischun che preferiva in'orientaziun da la politica grischuna al vischin spagnol-milana. La Spagna ha reagì immediat cun

la construcziun da la fortezza da Fuentes en la part sura dal Lai da Com. L'entrida da las fronts ha alura manà il Stadi da las Trais Lias en ils Scumbigls grischuns ed ha impedi il 1613 la renovaziun da l'alleanza cun Vaniescha, limitada a 10 onns. Il rapport da l'ambassadur venezian, Giovanni Battista Padavino, dal 1608 («Del governo e stato dei Signori Svizzeri») davart la regenza ed il stadi dals Confederads e Grischuns è ina descripziun plitost negativa e subjectiva da quell'epoca. Tuttina lauda el en quella la valurusadad guerresca dals Svizzers ed accentuescha ils avantatgs da l'amizicia da Vaniescha per il Stadi da las Trais Lias che pudeva trametter ses figls a studiegir cun in status privilegià a l'Universitad da Padua.

Vers la fin dal 17avel tschientaner han las relaziuns tranter il Grischun e Vaniescha cumenzà a sa sfradentar. Vaniescha vuleva profitar vinavant da la forza militar dals Svizzers e Grischuns ed ha tramess per quel intent il 1705 Vendramino Bianchi en Svizra. A quel èsi reussi da concluder alianzas cun Turig e Berna sco era cun il Stadi da las Trais Lias. Als commerziants grischuns ha Vaniescha dentant cumenzà ad imponer prescripziuns pli e pli severas, perquai ch'els represchentavan la maioritad en divers secturs economics. Il 1704 possedevan els per exempel 95 da las 104 pastizarias a Vaniescha, ed il 1733 derivavan 75 % dals martgadants da vinars e 60 % dals molaforschs dal Grischun. Cura che la politica uffiziala da las Trais Lias, represchentada oravant tut dals Salis, ha cumenzà a s'orientar vers Milaun, ha Vaniescha revocà l'alleanza ed ha bandischà il 1766 tut ils commerziants e mastergnants grischuns (ca. 3000) da ses territoris. Il 1797 è la Republica veneziana vegnida schliada. Vaniescha è alura vegnì suttaless al domini franzos ed austriac. *Martin Bundi*

## Allianzas: la Republica da Vaniescha

Cun quella avevan las Trais Lias gia durant il 15avel tschientaner relaziuns amicablas ch'èn sa consolidadas suenter che la Vuclina era passada il 1512 en possess grischun e ch'ìls dus stadis cunfinavan directamain in cun l'auter. Il 1554 ha l'ambassadur grischun Friedrich Salis conclus cun Vaniescha ina cunvegna davart brigants, in contract d'extradiziun per delinquents. Auters ambassadurs han cuntanschì dal senat venezian concessiuns concernent l'access liber per commerziants e mastergnants grischuns a Vaniescha, il dretg da purtar armas e la protecziun dals protestants da la persecuziun tras l'inquisi-

ziun. Dapi il 1582 è l'ambassadur Johann Salis sa stentà per ina veritabla alleanza militar ed economica. Quella è finalmain vegnida approvada la stad dal 1603 da la Dieta grischuna e da las vischnancas ed engirada il settember dal medem onn cun in act festiv pompus a Vaniescha. Il Grischun ha concedì a Vaniescha il dretg da passagi e quel da recrutar mercenaris e Vaniescha ha accordà a las Trais Lias pensiuns e privilegis economics impurtants sin il territori venezian. En vista als Scumbigls grischuns n'han ins però betg pli renovà l'alleanza il 1613. Il 1644 han las Trais Lias cedi danovamain a Vaniescha il dretg da passagi sur ils pass grischuns, ed il 1706 han ins puspè conclus in contract sumegliant a quel dal 1603 ch'è restà en vigur fin il 1764. La politica da las Trais Lias, favuravla – sut l'influenza da la partida dals Salis – unilateralmain a l'Austria, ha intimà Vaniescha da desdir l'alleanza, da maniera ch'ìls mastergnants e commerziants grischuns han pers tut ils privilegis en la Republica ed han stui bandunar Vaniescha il 1766. *Martin Bundi*

## Fuentes

Anteriura fortezza a l'entrada da la Vuclina, situada sin la collina da Monteggiolo a la sbuccada da l'Adda en il Lai da Com (en vischinanza da Colico). Erigida il 1603–04 da Pedro Fuentes, statalter spagnol a Milaun, en reacziun a l'alleanza conclusa il 1603 tranter las Trais Lias e Vaniescha. Fuentes era in punct strategic impurtant che permeteva da controllar e bloccar il traffic a Clavenna ed en Vuclina, vul dir ina colliaziun impurtanta tranter il Grischun e Vaniescha. Ils Spagnols numnavan Fuentes il «giuf dals Grischuns» che designavan quest lieu da lur vart sco «fossa dals Spagnols» causa la malaria en las palids dal batschigl da l'Adda ch'aveva decimà massivamain la garnischiun spagnola. La fortezza da Fuentes è stada d'impurtanza durant ils Scumbigls grischuns. Il 1797 è ella vegnida demolida dals Franzos. Ins vesa anc oz grondas parts da la fortezza en ruina, oravant tut da l'antieriura baselgia e da la caserna. *Martin Bundi*

## Capitulat da Milaun

Il Capitulat da Milaun revevà dal 1763 – en concorrenza cun ina renovaziun da l'alleanza cun Vaniescha – ha purtà a la Republica da las Trais Lias novs privilegis commercialis en il contact cun la Lombardia che steva sut domini austriac. El ha dentant impedi la realisaziun d'ina via da transit da Bergam a

Murbegn. Vaniescha ha sin quai privà ils commerziants grischuns da lur privilegis, da maniera che passa 1000 famiglias han stui bandunar la citad. Ils Vuclinais, che n'èn betg vegnids resguardads en tut questas cunvegns, èn restads cun mauns vids. Las cunvegns concernent ils dretgs d'importar furment e ris (Tratta) sco era ils pajaments e las pensiuns a politichers e militars han percenter promovì la corrupziun. Il mess spagnol ed era quel austriac (a partir dal 1714) han survegnì tras ils Capitulats da Milaun ina ferma posiziun en la politica exteriura da las Trais Lias. Economicamain n'era il Capitulat da Milaun betg mo impurtant per il commerzi da muvel e da granezza, ma serviva, grazia a tschertas facilitaziuns da duana, era al traffic da transit e favurisava ils possessurs da terren dal Grischun domiciliads en las Terras subditas. La perdita da quellas (1797 tras la Confisca), la fundaziun da la Republica cisalpina il 1797 ed il passagi da la Lombardia a l'Austria il 1815 han mess ina fin a questes privilegis. *Max Hilfiker*

## Triest

Citad da port taliana, situada al nord da la Mar Adriatica. Port sut suveranità austriaca dapi il 1382, port liber a partir dal 1719 e stadi liber dal 1947–52, talian Trieste. L'emprim Grischun attestà a Trieste è Jousch Duri da Samedan (\*1683). Suent l'expulsiun dals Grischuns da Vaniescha il 1766 è la plipart dals Ladins bandischads sa domiciliada a Trieste. La toleranza demussada da l'imperatur Joseph II envers ils refurmadts (admissiun da confessiuns betg catolicas il 1781) ed il domini franzos (1797–1814) han pussibilità a la colonia grischuna a Trieste da sa sviluppar. Dapi il 1782 exista ina Società Elvetica di Beneficenza da refurmadts a Trieste che furma de facto in'uniun dad Engiadinais. Il 1785 ha quella communitad cumprà la baselgia da S. Silvester (la pli veglia da Trieste, oz in monument naziunal). Da grond'impurtanza è stada a partir dal 1794 la chasa commerciala dad Andrea Griot da Schlarigna, consul svizzer a partir dal 1802. Il 1837 han ils Puschlavins Giuseppe Narcissus Pozzi, Pietro Antonio e Francesco Tosio fundà (ensem cun Giacomo Wegmann) la firma da commerzi en gros Tosio & Co. Ils Grischuns eran engaschads fermamain en il commerzi ed en la producziun da textilias (ils Ganzonis, Cloettas e.a.). Da las 37 cafetarias registradas a Trieste appartegnevan il 1815 21 a Grischuns (Danz, Gilli, Pitschen, Casparis e.a.). Anc oz è derasada a Trieste la moda da dir: «Dio ci guardi dai lampi e dai tuoni e dai cazotti dei Grigion» («Dieu ans preserva dals chametgs e dals tuns e da las fridas dals Grischuns»). Il cudesch da baselgia da la communitad evangelica a Trieste inditgescha tranter il 1783 ed il 1865 373 mortoris da Grischuns a Trieste, cun paucas excepziuns Engiadinais e Bregagliots. Da quels èn ca. 35 % morts avant lur 20avel onn da la vita, e mo 20 % han cuntanschì ils 50. Mo paucas interpresas han survivi l'Empira Guerra mundiala; existent anc a l'entschatta dal 21avel tschientaner è il Caffè Stella Polare, fundà il 1765 da Gion Darms da Flond. *Adolf Collenberg*



Suent l'expulsiun dals Grischuns da Vaniescha il 1766 è blers sa domiciliads en la citad da Trieste ch'ha appartegnì dal 1382 al 1918 a l'Austria.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Furmaziuns d'extrema dretga en il Grischun durant il temp dal naziunalsocialissem

■ En ils onns 1920 e 1930 èn sa sviluppad er en il Grischun moviments d'extrema dretga che simpatisavan cun l'Italia fashistica e la Germania naziunalsocialistica. D'ina vart eran quai filialas regiunales da las partidas tudestgas e talianas che sa drizzavan en emprima lingia a lur burgais a l'exterior. Quest chapitel ha chattà ina fin ordvart dramatica en furma da l'Affera Gustloff. Da l'autra vart hai er dà tendenzas d'extrema dretga entaifer la discussiun politica en Svizra. Quest frontissem ha culminà l'onn 1940 en la Petiziun dals 200 drizzata al Cussegl federal.

## Organisaziuns fashisticas e nazisticas

La partida fashistica d'Italia e la partida nazistica da la Germania avevan mobilità lur burgais a l'exterior en organisaziuns spezialas en ils onns 1920 e 1930. Organisaziuns talianas (Fascio dopo lavoro, Fascio femminile e Gioventù Italiana all'Estero) eran sa sviluppadas gia en il decurs dals onns 1920 a Tavau, Cuira, S. Murezzan, Scuol, Samedan e Poschiavo. Ellas vegnivan dirigidas da Roma tranter auter cun agid da «L'Adula», l'organ per ils irredentists e fashists en il Grischun (cumpari il 1913-35). Las organisaziuns fashisticas talianas èn svanidas cun la capitulaziun da l'Italia il fanadur 1943.

Ils naziunalsocialists tudestgs èn s'establids en Svizra a partir dal 1931 tranter auter cun lur Naziunalsocialistische Deutsche Arbeiterpartei (NSDAP) sco era cun secziuns da la Hitler-Jugend, dal Bund Deutscher Mädel e da l'Arbeitsgemeinschaft der deutschen Frau im Ausland. Secziuns grischunas da talas organisaziuns han existì a Tavau, Cuira, Zuoz e S. Murezzan. Lur manader suprem, Wilhelm Gustloff, domicilià a Tavau, è vegnì assassinà da David Frankfurter il favrer 1936. Il chantun Grischun e la Confederaziun han alura schlià la centrala svizra da la NSDAP a Tavau. La perscrutaziun dal fashissem e naziunalsocialissem en il Grischun è anc en in stadi fitg elementar.

Adolf Collenberg

## Affera Gustloff

Il num deriva dal manader da la grupp nazionala svizra da la Partida naziunalsocialistica dals lavuriers tudestgs (NSDAP), Wilhelm Gustloff, assassinà il 4 da favrer 1936 a Tavau dal student gidieu David Frankfurter. L'attentat ha procurà per discussiuns e demarschas diplomaticas vehementas. La NSDAP ha fatg da Gustloff in martir dal moviment naziunalsocialistic ed ha profità da l'eveniment per instigar cunter ils gidieus. Ultra da quai ha la propaganda tudestga construi ina cumplicitad da la pressa svizra ch'ella ha inculpà d'avair insinuà l'attentat. Il Cussegl federal ha snegà in tal connex, ha però ordinà in applicaziun pli severa da las leschas davart la pressa ed ha scumandà formalmain directoris nazionals e districtuals da la NSDAP en Svizra. El ha però tolerà vinavant l'existenza da l'organiziun.

Ruedi Brassel-Moser



Process cunter David Frankfurter a Cuira il 1936.



Il fashissem talian ha periclità il Grischun en furma da l'irredentissem.

## David Frankfurter

\* ils 9 da fanadur 1909 a Daruvar (Austria-Ungaria, oz Croazia), † ils 19 da fanadur 1936 a Tel Aviv, da l'Austria-Ungaria, Israelit dapi il 1948. Figl da Moritz, grond rabin. Frankfurter è creschì si en ina famiglia gidieua ortodoxa severa. Studi da medischna a Vienna, Lipsia, Frankfurt am Main ed, a partir dal 1933, a Berna. Ils 4 da favrer 1936 ha Frankfurter assassinà a Tavau Wilhelm Gustloff, il manader da la grupp svizra da la NSDAP. Il guvern tudestg naziunalsocialistic ha instrumentalisà quest delict per la propaganda antisemitica ed ha profità da quel per attatgar verbalmain la Svizra. Il process a Cuira ha sveglià l'interess internaziunal. Ils 14 da december 1936 è Frankfurter vegnì sentenzià a 18 onns prashun per omicidi ed a l'exiliaziun per vita duranta. Grazià il prim da zercladur 1945 dal Cussegl grond dal chantun Grischun, è Frankfurter emigrà immediat en Palestina. En Israel è el stà collavurat dal ministeri da defensiu. Pir ils 30 da settember 1969 ha il Cussegl grond revocà l'exiliaziun.

Hermann Wichers

## Frontissem

Numerusas gruppaziuns e moviments politics actives en ils onns 1930-40 han integrà en l'agen num il term «front» per sutstratgar qua tras lur caracter cumbatant. La noziun dal frontissem è uschia s'imponida sin il champ istoriografic per caracterisar questas furmaziuns d'extrema dretga fitg eterogenas ch'èn naschidas a l'improvista e ch'han enconuschì, avant che sparir, fusiuns e secessiuns.

Moviments da tempra fashistica èn cumparids en Svizra gia en ils onns 1920, per exempel il 1925 la Heimatwehr a Turitg. Suenter il 1930 ha la crisa economica mundiala generà fin viaden en las partidas tradiziunales in grond potenzial d'aderents da sistems autoritars ch'empermettevan da schliar cun maun dir ils problems economics e socials. Quests aderents èn s'organisads en fronts ch'han gi generalmain mo pauc success en las elecziuns, malgrà il success temporar da vart dals giuvenconservativs, da circuls purils naziunalsocialistics ed antisocialistics (cun lur uschenumada ideologia dal sang e tschispet) e da simpatisans d'ina societad da clasas socialas e d'in urden economic corporativ. Il champ burgais era unì sultamain cunter il socialissem ed il comunissem.

En il Grischun n'ha la gronda part da las organisaziuns frontisticas betg pudì fitgar pe. La Neue Front possedeve il 1933 ina libreria a Tavau. La Nationale Front, editura da «Der eiserne Besen», disponiva dapi il 1932 d'ina secziun grischuna e dapi il 1934 d'ina uschenumada Gauleitung a Glion ch'ha dirigi dal 1938-39 las trais basas a Maiavilla (per il Grischun tudestg), en il Mesauc (per las vals talianas dal Grischun) ed a Glion (per il Grischun rumantsch). Ella quintava il 1934 25 commembers, il 1938 100 (il maximum) e la primavaira 1939 mo pli 25. Sia successura, la Eidgenössische Sammlung, dumbrava il 1943 (onn ch'ella è vegnida scumandada) anc 33 commembers da Cuira e da Malans. Il rapport uffizial da la Regenza grischuna dal 1945 documentscha ils fatgs a moda globala, ils detagls n'èn però anc betg perscrutads. Tut en tut èn stadas las organisaziuns fashisticas e nazisticas indigenas en il Grischun appariziuns marginalas senza il minim success electoral. Il fashissem talian è però daventà in problem politic era per il Grischun en furma da l'irredentissem entrà da l'Italia. La refutaziun immediata e categorica da quel moviment en il chantun Grischun e la renconuschientscha dal rumantsch sco lingua nazionala svizra (1938) han dustà quest privel.

Adolf Collenberg

## Petiziun dals 200

L'uschenumada Petiziun dals 200, inoltrada da 173 burgais svizzers al Cussegl federal ils 15 da november 1940, ha ap-

pellà a mantegnair la neutralitad, ella ha dentant pretendì oravant tut da vart da la stampa (censura) in adattaziun a la Germania naziunalsocialistica. La plipart dals signataris derivavan da circuls academics, politics ed economics, situads politicamain a dretga, tranter quels era 80 uffiziers. Per mantegnair la libertad e tgirar bunas relaziuns cun tut ils vischins han els pretendì d'eliminar quels organs da pressa che stevan en servetsch d'ideas politics estras e da relaschar schurnalists e redactors inspirads da l'idea diffusa d'ina democrazia mundiala internaziunala (vul dir situads politicamain a sanestra). La Petiziun dals 200 è vegnida rendida publica pir curt suenter la guerra. La critica envers tendenzas conformisticas ed antidemocraticas en Svizra è sa concentrada silsuent sin ils «duatschient», als quals è vegnida attribuida la rolla da bucs emissaris, entant che la tenuta, almain ambivalenta, da las autoritads statalas è strusch vegnida tematisada a ses temp. La Petiziun dals 200 cuntogna era 10 nums da Grischuns, tranter auter quels dad Andreas Sprecher von Bernegg (\* 1895) e dad Abraham Schmid.

Ruedi Brassel-Moser

## Purificaziuns politics (suenter il 1945)

La Svizra ha cultivà decennis a la lunga il maletg contestà dal «cas spezial» ch'ha survivì la Segunda Guerra mundiala saun e salv grazia a Dieu, al general Henri Guisan, a l'armada ed a la neutralitad. Da las maclas (politica da fugitivs dal Cussegl federal, aur dals nazis ed auter) vulevan ins sa deliberar suenter la guerra tras uschenumadas acziuns da purificaziun cunter opportunistas e simpatisans da las dictaturas fashisticas daventads nunpopulars en il fratemp. Spezialmain intensiva è stada la purificaziun en la colonia tudestga a Tavau (tradiziunalmain gronda) ch'aveva mess il 1931, cun Wilhelm Gustloff, l'emprim manader da la NSDAP Svizra (assassinà il 1936). Il cumbat publicistic en il Grischun han manà oravant tut la «Neue Bündner Zeitung» democratica ed il «Bündner Tagblatt» catolic-conservativ. Las acziuns da las autoritads ed ils artitgels da pressa sa drizzavan en emprima lingia cunter «esters nungjavischads» e sviavan l'attenziun (conscientamain u facticamain) davent dals indigens or dal ravugl ecclesiastic, politic e militar che

simpatisavan avant e durant la guerra cun ils reschims autoritars. Il «Bündner Tagblatt» considerava las purificaziuns sco in instrument da la politica da las partidas sanestras e pretendeva era purificaziuns en circuls sanesters (orientads vers Moscau).

Il prim da matg 1945 ha il Cussegl federal dissolvì la «Landesgruppe NSDAP Schweiz» ed ils 8 da matg (il di da la capitulaziun uffiziala dal Reich Tudestg) han ins effectuà perquisiziuns da chasas en l'entir pajais; en il Grischun èn stadas pertutgadas set a Cuira e nov a Tavau. Il consulat tudestg a Tavau è vegnì serrà e 26 persunas politicamain privludas èn vegnidas expulsadas immediat e durant las emnas sequentas anc ina giada 53. Il «Bericht an die Bundesversammlung» da la fin dal 1945 ha provocà la segunda unda da purificaziun, questa giada drizzada cunter Svizzers, oravant tut cunter ils signataris da la Petiziun dals 200 dals 15 da november 1940, tranter ils quals sa chattavan era 10 Grischuns. Ils 18 d'avrigl 1946 è cumpari il «Bericht des Kleinen Rates über die Tätigkeit der fashistischen und nationalsozialistischen Organisationen in Graubünden». Il Cussegl grond ha preni cogniziun da quel ils 31 da matg 1946 ed ha terminà la campagna da purificaziun. Il public ha reagì a moda fitg ambivalenta envers questa maniera d'elavurar il passà ch'ha provocà critica era a l'intern da las partidas. L'ulteriura elavuraziun critica dal temp da guerra è vegnida interrutta, il focus è vegnì devià sin singuls bucs emissaris ed il privel communistic (Guerra fraida) sco era sin il mitus positiv da la Svizra curaschusa e moralmain integra durant la guerra.

Adolf Collenberg

## Josef Franz Barwirsch

\* 16 da favrer 1900 a Kirchberg am Wechsel (Austria Inferiura), † 27 da zercladur 1985 a Baden bei Wien, catolic, da Vienna e, dapi ils 23 da november 1931, da Ferrera en Alvra. ∞ Martha Marie n. Henkel. Dr. iur. Il 1924 è Barwirsch sa domicilià a Tavau per curar la malsogna dal lom. El è stà per curt temp voluntari tar Moses Silberroth (relaschà il 1927). Il 1928 ha el acquistà la patenta d'advocat grischuna, alura è el stà durant trais onns advocat a Tavau. Barwirsch è stà preschent publicisticamain en il «Bündner Tagblatt» ed en la «Davoser Zeitung». Durant la Segunda Guerra mundiala ha el prestà davent da Tavau servetschs da spionadi en favur da la Germania. Il december 1945 è el vegnì condemnà da la Dretgira chantunala grischuna sco traditor a 20 onns prashun. Il 1954 è el fugì dal sanatori Walenstadtberg en l'Austria. Il 1946 è prorutta en la pressa ina virulenta polemica tranter partidas e persunas (Moses Silberroth cunter Andrea Engi) concernent las tenutas politics durant la guerra e la dumonda tgi che haja mess quest «ov da cucu» («Neue Zürcher Zeitung», «Neue Bündner Zeitung») en il gnieu grischun, vul dir concedì a Barwirsch la patenta d'advocat grischuna e tgi che haja pussibilità (polemicamain: «commiss») sia naturalisaziun. L'Affera Barwirsch (numnada era Barwirschiada) ha terminà avant dretgira e cun la nunreeleziun da Silberroth sco deputà da Tavau en il Cussegl grond (1947).

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Republica da Vaniescha, part 2

Stadi vischin vidvart las Terras subditas grischunas

■ La segunda part preschenta ulteriuras citads e passadis sin il territori da l'antierura Republica da Vaniescha ch'èn stads impurtants en ils rapports cun las Trais Lias.

## Pass da Son Marc

Vegl passadi a 1992 m che maina da Murbegn en Vuclina sur Albaredo en la Val Brembana (provinza odierna da Bergam). La sella en la chadaina da las Alps Orobianas sa numnava a l'entschatta dal 16avel tschientaner Giogo (rumantsch giuf) u Monte Albit. Il 1552 han pretendi ils commerziants da la Val Brembana ed il 1557 Friedrich von Salis, ambassadur grischun a Vaniescha, da distgargiar la via da pass. Quai è succedi il 1592-93, en stretga collavuraziun cun Vaniescha. Il schefinschigner da quest'interpresa è stà Alvise Priuli, senatur venezian e podestat a Bergam. La nova via porta ses num: Via Priulana. Il pass, muni cun in ospizi da la vart dal sid, sa cloma dapi alura Son Marc. La via da pass serviva oravant tut al transport da martganzia da Vaniescha en Flandra ed en Frantscha e viceversa. El aveva l'avantag ch'ins na stueva betg traversar il territori da l'inimi milanais-spagnol. Las relaziuns amicalas cun l'Austria han impedi en il 18avel tschientaner l'amplificaziun da la via da pass, projectada da Vaniescha. Il pass ha alura pers si' impurtanza e serviva mo anc al traffic local. Cun la Nuova Priulana, construida a l'entschatta dals onns 1980, stat a disposiziun ina via turistica moderna.

Martin Bundi

## Bergamo (Bergam)

Chapitala da la provinza da Bergam en l'Italia dal Nord, talian Bergamo. Suenter cumbats tranter Guelfs e Gibellins en il temp medieval, è stada la citad da Bergam temporarment sut il domini milanais. En il 15avel tschientaner è ella vegnida incorporada en il domini venezian sco basa militar orientada vers il nordost e sco sedia uffiziala dals recturs da la Republica da Vaniescha. Il 1512 han ils Grischuns conquistà la Vuclina; Bergam è daventada ina provinza periferica ed ina citad vischina da las Trais Lias. Il traffic da transit nord-sid traversava la regiun da Bergam. A la fin dal 15avel tschientaner è attestà il transit sur il Pass da S. Marc (1992 m) da Bergam a Murbegn che serviva enturn il 1528 a dischlocar truppas militar. Il 1582 è vegni reactiva in ulterier pass da transit, numnadament il Pass da Dordona (2080 m) che maina da Foppolo tras la Val Madre a Fusine en Vuclina.

En la segunda mesad dal 16avel tschientaner tgrivan Bergam relaziuns intensivias cun las Trais Lias e cun la Confederaziun. Tras la Stamparia Landolfi a Poschiavo èn entradas a Bergam ideas protestantas, adoptadas da plevons e scienziads. Aderents da la cretta refur-



Il Dom da Brescia.

FOTO: PD

mada, sco l'umanist e canoni Gerolamo Zanchi u il medi Gulielmus Gratarolus, èn emigrads: Zanchi il 1551 en Vuclina (preditgant a Clavenna ed a Plür) e pli tard a Heidelberg (professer da teologia), Gratarolus il 1533 en il Grischun (specialist da bogns termals) e pli tard a Basilea; Giovanni Pietro Parisot è fugi da Bergam ed è daventa preditgant a Samedan il 1550; ils dus frars Bellinchetti han bandunà lur patria ed han lavurà sco specialist da minieras a Bravuogn. Enturn il 1560 è sa furmada ina plav refurmada a Bergam. Vers la mesad dal 16avel tschientaner tgrivan las famiglias Pestalozza da Clavenna e von Cham da Turitg stretgas relaziuns commerzialas cun Bergam; commerziants da Lucarn e da Son Gagl èn sa domiciliads a Bergam. Il 1557 ha la societad commerziala Orelli & Paggerano transferi sia sedia da Milaun a Bergam. Ils Grischuns giudevan numerus privilegis venezians (proteziun cunter l'inquisiziun, exemziun da dazis e.a.) che vegnivan concedids dapi il 1564 era a commerziants turitgais; las societads commerzialas dals Turitgais Ronco, von Cham, Kambli, Holzhalb, Bebia, Gosswyler e Schneeberger èn sa participadas al commerzi da ponn e da saida a Bergam. Il 1593 han las Trais Lias e Vaniescha avert il Pass da S. Marc, la via commerziala moderna ed internaziunala (Via Priulana) da Bergam a Murbegn, dond qua tras novs impuls al commerzi grischun e turitgais. L'alleanza tranter Vaniescha e las Trais Lias dal 1603 e l'al-

lianza commerziala e militar tranter Turitg, Berna e Vaniescha dal 1615/18 han augmentà da lur vart l'impurtanza da Bergam. Suenter activitads economicas, limitadas durant la Guerra da trent'onns, ha Bergam vivì ina nova fluriziun en il 18avel tschientaner. Las chasas grischunas bainstantas da Frizzoni (Fritschun) e da Martin Sprecher èn s'engaschadas en il commerzi da launa e da saida. Il 1706-64 han las Trais Lias refusà d'amplifitgar il Pass da S. Marc ad ina via commerziala. Il 1764 ha Vaniescha visà ils privilegis venezians als Grischuns ed il 1797 han las Trais Lias pers la Vuclina. Las relaziuns cun Bergam èn sa sminuidas ed han alura chalà dal tutfatg. En il 19avel tschientaner han Bergamascs fittà las alps grischunas che vegnivan pasculadas intensivamain da muntaneras da nursas; a partir dal 1874 han donnos pli gronds, chaschunads a plantas e guauds, limità la pasculaziun. L'immigraziun stagiunala da Bergamascs sco lavurers da guaud e praders en il Tessin e Grischun ha cuntinuà fin l'entschatta dal 20avel tschientaner.

Martin Bundi

## Pass d'Aprica

Pass a 1172 m che collia Tiraun en Vuclina cun Edolo en la Val Camonica (provinza da Brescha). Nums pli vegls utilisads per il pass: Montagna di Camuzone, Passo d'Edolo, Passo Aurigo. Il Pass d'Aprica fascheva part surtut en il 16avel tschientaner da l'axa nord-sid fermamain frequentada, cun ils pass principals dal Bernina e da l'Alvra. La vischnanca turistica d'Aprica sin il pass è sortida da la culegna da S. Pietro. Sper la baselgia da S. Pietro, fundada tenor la legenda da Carl il Grond, han existì en il temp medieval in ospizi ed ina susta. Sco puncts da partenza per il Pass d'Aprica èn documentads enturn il 1510 Stazzona/Vuclina (per il traffic vers il Bernina e da la val orasi) e S. Giachen, situà al sidvest da Tegl a l'Adda (per il traffic da la val oragiu). Dapi il 1512 furmava il pass il cunfin tranter las Trais Lias e la Republica da Vaniescha. Enturn il 1548 constituiva il Pass d'Aprica ina da las otg etappas dal servetsch postal, installada da la Frantscha sin la ruta dal Bernina. Tenor Johannes Guler von Wynneck era il Pass d'Aprica enturn il 1600 ina via imperiala, «die gemeinst, die sommer und winterszeit offen steht». Quella via da sauma era pauc transibla, oravant tut al nord tras ils uschenumnads Zappelli (stretgas). Il 1855 ha l'inschigner G. Do-

negani construi, sin iniziativa da l'Austria, ina via charrabla.

Martin Bundi

## Val Camonica

Val da la Lombardia (talian era Valcamonica), provinza da Brescha, situada tranter il Passo di Tonale ed il Lago d'Isèo, cun il Pass d'Aprica (1200 m) che maina en Vuclina. En vischinanza da Cemo, fracziun da Capo di Ponte, sa chatta il pli grond center da petroglifas preistoricas da l'Europa. Ils pli vegls chats dateschan da ca. l'onn 3800 a.C. Suenter l'onn 900 a.C. (temp da fier) han vivì en la Val Camonica ils Camuni, ina da las tredesch stirpas enconuschentas dals Rets. En il 11avel tschientaner è vegnida attribuida la val a la citad libra da Brescha, cun la quala ella è vegnida sutmessa en il 14avel tschientaner al domini da Milaun, il 1426 a Vaniescha. Cun l'acquist da la Vuclina tras ils Grischuns (1512) è la Val Camonica daventada in impurtant territori da commerzi e da transit tranter il Grischun e Vaniescha. Scrittras refurmatricas dal Grischun han chattà la via a Brescha ed a Vaniescha tras la Val Camonica. Enturn il 1520 era ina part da la populaziun protestanta. Quests «eretics» èn dentant vegnids persequitads e stgatschads tras l'inquisiziun romana. En il 16avel tschientaner ha prosperà la fier da Camonica, nua ch'ils Grischuns vendevan regularmain lur muvel e nua ch'ils martgadants da muvel da las Trais Lias han giudi dapi il 1587 in'ampla exemziun da dazi.

Martin Bundi

## Brescia (Brescha)

Chapitala da la provinza da Brescha, center da traffic al pe sid da las Alps. A partir dal 11avel tschientaner republica municipale libra. En il 14avel tschientaner è la citad da Brescha vegnida incorporada al domini milanais dals Visconti ed il 1426 integrada en il stadi municipal venezian. Brescha era il lieu il pli impurtant da la Lombardia per l'exploraziun da fier e l'elavuraziun d'armas. En il 15avel tschientaner èn documentadas emprimas relaziuns cun las Trais Lias: il 1411 ha Guglielmo de Tengatino da Brescha planisà in'alleanza cun ils Grischuns. Il 1458 ha Brescha exportà per l'emprima giada fier sur la Val Camonica en la Vuclina ed en il Grischun; il 1486 è Anton Chasser da Brescha daventà cumproprietari da la miniera a Buffalora/Pass dal Fuorn; il 1497 han ils Grischuns e Glarunais fatg commerzi da

muvel en la regiun da Brescha. Il 1512 han las Trais Lias acquistà la Vuclina; qua tras èn Vaniescha ed il Grischun daventads vischins cunfinants. Ils pass da Brescha en Vuclina han obtegni dapli impurtanza: il Pass d'Aprica (Edolo-Tiraun, 1209 m), la via da sal sur il Guspessa (Cortenedolo-Sernio, 1824 m) ed il Mortirolo (Monno-Mazzo, 1896 m). Quests passadis faschevan part da la ruta da transit nord-sid sur ils pass da l'Alvra e dal Bernina a Vaniescha. Il 1548 ha il retg da la Frantscha installà in servetsch postal da Cuira ad Aprica. En il 16avel tschientaner han scrittiras da la stamparia puschlavina Landolfi, destinadas per Vaniescha, purtà ideas refurmatricas a Brescha. A Capodiponte e Maderno en la Val Camonica ed a Gardone en la Val Trompia èn sa furmadas cuminanzas evangelicas. Persequitads da l'inquisiziun dapi il 1550, èn ils ferrers d'armas emigrads da Gardone a Tiraun ed a Cuira, il reverenda Giovanni Antonio Cortesi è fugi da Brescha a Segl ed ils commerziants da la famiglia Martinengo da Barco/Vuclina èn sa retratgs a Clavenna ed a Geneva. En il 17avel tschientaner ha la provinza da Brescha contribuì cun sia missiun da chaputschins decisivamain a la refurma catolica en il Grischun (1621-93). Il 1764 ha Vaniescha abrogà ils privilegis dals Grischuns e suenter l'expulsiun da quels il 1766 èn las relaziuns cun Brescha sa diminuidas per chalar quasi dal tutfatg suenter il 1798.

Martin Bundi

## Padua

Citad del Veneto, situada en la Planira dal Po, lieu principal da la provinza taliana dal medem num. L'Universitad da Padua è stada in center dal moviment umanistic e qua tras lieu da studi fitg frequentà en il 16avel tschientaner da students da giurisprudenza e medischina, derivants surtut da Basilea. Dapi alura apprezzà da Svizzers sco destinaziun da viadis da scolaziun. Dal 17avel fin il 20avel tschientaner quintava l'Academia dei Ricovrati, fundada il 1599 (tranter auter da Galileo Galilei), era Svizzers tranter ses commembers. Dals radund 170 students svizzers ch'han frequentà en il 17avel tschientaner l'Universitad da Padua eran in terz dal Grischun, in tschintgavel da Turitg e mo pli stgars in dieschavel derivava da Basilea. Anc pli remartgabla è la dominanza dals Grischuns en ils dus emprims decennis dal 18avel tschientaner. A l'Universitad da Padua regnava in spiert specialmain liberal e tolerant. Uschia èn sa reunids qua era bliers protestants dal nord da las Alps. Il Grischun Thomas von Schauenstein è stà dal 1583 fin il 1585 rector da la facultad da dretg, Niccolò Guicciardi ed Ercole Guarinoni, derivants da las Terras subditas dal Grischun, han occupà il 1539 respectivamain il 1584 l'uffizi dal rector da la facultad artistica. En il 18avel tschientaner cumpara a Padua inqual Randulin da l'Engiadina/Ota. En il segund quartal dal 18avel tschientaner ha l'Universitad da Padua pers si' attraktivitad per students svizzers. Sco destinaziun per emigrants grischuns (Engiadina/Ota) è la citad stada da pitschna muntada ed è oz d'impurtanza per la Svizra quasi mo pli sco lieu da vacanza e da pelegrinadis (Basilica da S. Antoni).

Hanspeter Marti



Fin la fin dal 18avel tschientaner avevan la Republica da las Trais Lias e la Republica da Vaniescha in cunfin comunabel.

TENOR SHEPHERD, HISTORICAL ATLAS, 1926

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Fundatur e presidents da la Societad Retorumantscha

■ **Suenter duas emprovas senza success cun la Societad Raeto-romana (1863 e 1870, abolida il 1880) è vegnida fundada ils 15 da december 1885 la Societad Retorumantscha (SRR) tras Gion Antoni Bühler (iniziant ed emprim president), Giacun Hasper Muoth, Alexander Balletta, Giatgen Gisep Candreia, Christian Modest Tuor, Hartmann Caviezel e Tumasch Gross.** Las intenziuns principalas eran: rimnar e conservar ils documents dal linguatg rumantsch, cultivar quel ed unir – tant sco pussaivel – ils idioms. Per quest scopo han ins decidì d'edir in annuari, las «Annalas da la Societad Retorumantscha» che cumparan per l'emprima giada il 1886 e dapi alura en successiun regulara fin oz. La Societad Retorumantscha ha era formulà l'intenziun da publicitar «ün general idioticon rhaeto-roman». La lavur vi da quest'ovra, il «Dicziunari Rumantsch Grischun» (DRG), è vegnida iniziada il 1904 sut l'egida da Robert von Planta ed è oz ina da las activitads principalas da la Societad Retorumantscha che posseda cun ses Institut dal DRG a Cuira in center da documentaziun linguistica d'impurtanza eminenta per il studi e la tgira dal rumantsch. Sper quest'activitad funghescha la Societad Retorumantscha sco editura d'ovras scientificas e d'ovras da consultaziun, per exempel dal «Rätisches Namenbuch», dal register da la «Crestomazia» da Caspar Decurtins e da la retscha «Romanica Raetica».

Felix Giger

## Annalas da la Societad Retorumantscha

Organ da publicaziun da la Societad Retorumantscha che cumpara senza interrupziun ina giada l'onn dapi il 1886. Emprima redacziun: Gion Antoni Bühler, Giacun Hasper Muoth ed Alexander Balletta. L'intent primar da questa periodica, formulà en l'introducziun da l'emprima annada, era da servir «alla conservaziun e cultivaziun de nossa lingua materna, alla collecziun de ses monuments ed alla promoziun dell'union dels divers dialects». Quest intent vala anc oz, cun excepziun da l'ultim punct ch'ha pers si'impurtanza cun il falliment dal rumantsch fusiunà da Gion Antoni Bühler il 1887. L'annuari cuntegna litteratura belletristica (raquints, poesias, dramas), artitgels scientifics e scientific-populars davart la lingua, litteratura e cultura rumantscha, davart l'istorgia grischuna, usits ed isanzas, ediziuns da texts vegls e funtaunas da dretg, necrologs da personalitads d'impurtanza per il moviment rumantsch, sporadicamain era tractats davart la scienza natirala, la geografia e la medicina. Ils scripturs dal 19avel tschientaner ed ina gronda part da quels da l'emprima mesadad dal 20avel tschientaner han publicità lur ovras u parts da quellas en las «Annalas» ch'eran da quel temp ina da las paucas pussaivladads da publicaziun. Davart il cuntegn en detagl infurmeschan las «Annalas» 75/1962 e 100/1987 cun lur registers alfabetics dals auturs e da las materias.

Felix Giger

## Gion Antoni Bühler

\* 10 d'october 1825 a Domat, † 24 da december 1897 a Domat, catolic, da Domat. Figl da Christian Balzer Bieler, scolar, e dad Antonia nata Caluori. ∞ Maria Catrina nata Schwarz, da Sursaissa. Seminari scolaristic a Cuira 1842–45, alura magister en diversas scolas en Sur- e Sutselva. Magister da musica e rumantsch a la Scola chantunala a Cuira a partir dal 1859. Fundatur e dirigent da divers chors e furmazions, tranter auter da l'Uniu da cant romantsch e da la Musica d'harmonia a Cuira. Cunredatur da la gasetta liberala sursilvana «Il Grischun» 1856–65, editur da la periodica «Il Novellist» (cumpari dal 1867–68). Confundatur da la Societad Raeto-romana (abolida il 1880), predecessura da la

Societad Retorumantscha, da la quala Bühler è daventà il 1885 l'emprim president. Autur d'ina «Grammatica elementara dil lungatg rhäto-romonsch [...]» (1864), d'ina «Curta instrucziun per emprendre il lungatg tudesch en scolas ruralas romonschas» (1861) sco era da numerus poesias e novellas (per exempel «Dieus protegia ils ses», in l'istorgia davart l'ir giu' l Schuob, «Igl Indian grischun», ina novelletta davart l'emigraziun en l'America, «Il calger da Sent»). Traducatur dal «Guglielm Tell» (1865) da Friedrich Schiller. Editor da cudeschs da chanzuns per scolar, chors maschadads e chors virils (per part atgnas cumposiziuns). Las grondas stentas da Bühler per ina lingua da scrittura rumantscha unifitgada, che dueva servir da basa a la «naziun retorumantscha», èn stadas invanas: ils texts scrits dad el en ses «romantsch fusiunau» èn vegnids traducats en ils differents idioms, surtut en sursilvan. Bühler è vegnì undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Ines Gartmann

## Giacun Hasper Muoth

\* 29 da settember 1844 a Breil, † 6 da fanadur 1906 a Cuira, catolic, da Breil. Figl da Gion Mattiu, pur, e da Maria Monica Cristgina nata Tuor. Nubil. Scola elementara a Breil, scola municipale da Feldkirch 1859–60, scola reala claustrala da Mustér 1861–62. Gimnasi al collegi da Sviz 1863–64 ed, en lingua tudestga, a Friburg 1865–67, studis a Losanna 1867–68, alura studis d'istorgia, filologia e filosofia a l'Universitad da Minca 1868–73. La decleraziun da l'infalibilitad dal papa (1870) para d'avair sveglià en el, almain per in tschert temp, simpatias per ils vegl-catolics. En ils onns 1873–1905 è el stà professer d'istorgia, tudestg e linguas classicas a la Scola chantunala a Cuira ed a partir dal 1895 era da rumantsch. Il 1868 ha el mess la basa per ses renum sco poet cun l'idilla «Las spatlunzas» (publitgata il 1872), ispirà da la vita da mintgadi purila; il tema cumpara era en las idillas «A mesiras» (1896) ed «Il Gioder» (1886). Da l'istorgia s'inspireschan percenter sias balladas «La vusch de S. Gliezi» (1872), «La dertgira nauscha de Valendau e sias fontaunas» (1882), «Igl eremit s. Sigisbert» (1885), «Il tirann Victor» (1887) e «La vendetga dils Grischs» (1893). Il 1896 è cumpari «Il Cumin d'Ursèra de 1425», si'ovra principala. Muoth valeva sco il poet epic rumantsch il pli ispirà dal 19avel tschientaner e vegn era numnà il prencipoet sursilvan. El è s'occupà era da dumondas linguisticas en las publicaziuns «Romantsch u Tudesch» (1893) e «Grammatica romantscha-tudestga [...]» (1890); en la poesia «Al pievel romonsch» (1887) s'expriman ses quitads per la situaziun dal rumantsch. Muoth represchentava ina scienza istorica d'orientaziun linguistic-etnografica e valeva sco autoritad sin il champ da l'istorgia grischuna dal temp medieval («Churrätien in der Feudalzeit», 1902). Il 1902 ha la Regenza incumbensà el da scriver in l'istorgia cumplexiva dal Grischun, ma Muoth è mort durant la fasa preparatoria da quella. In grond dumber da sias poesias è vegnì mess en musica, tranter auter da Duri Sialm, Hans Erni e Tumasch Dolf. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Ursina Guldemond-Netzer

## Alexander Balletta

\* 17 d'avust 1842 a Bologna, † 12 da mars 1887 a Cuira, catolic, da Breil. Figl da Giacun Luis, colonel en servetsch papal, e da Giovanna nata Arosio, da Milaun. Nubil. Oriund d'ina famiglia d'influenza regionala, ha Balletta vivi fin il 1854 en l'Italia. Scola claustrala a Mustér 1854–56 e Scola chantunala a Cuira 1856–63, alura studi da giurisprudenza a Losanna, Minca, Heidelberg e Turitg. Sco politicher liberal n'ha Balletta gi nagin success en la Surselva conservativa, cumbain ch'el è ve-



## Presidents

1. Gion Antoni Bühler 1886-1897
2. Andrea Vital 1898-1925
3. Jachen Luzzi 1926-1933
4. Robert Ganzoni 1934-1955
5. Nicola Gaudenz 1956-1962
6. Gion Deplazes 1963-1988
7. Jachen Curdin Arquint 1989-1998
8. Cristian Collenberg 1999-

## Gion Antoni Bühler, emprim president da la SRR.

gnì elegì president communal da Breil il 1867. Il 1870 è el sa domicilià a Cuira. Il 1874 ha el terminà, per motifs da sanadad, sia carriera da funcziunari. Alura ha el occupà mo pli uffizis politics pli pitschens. Activ sco traducatur, schurnalst e redatur, ha Balletta gi in impurtanza speziala sco autur da tractads e da novellas en lingua rumantscha (tranter auter «Ina semplia historia»; «Errur e reconciliaziun»; «Bien di, bien onn, dei biemaun») e sco collavuratur da revistas enconuschantas da la Svizra tudestga e rumantscha.

Lucia Walther

## Giatgen Gisep Candreia

\* 3 da december 1848 a Stierva, † 8 da fanadur 1909 a Cuira, catolic, da Stierva. Figl da Franz, pur, e da Maria Ursula nata Albertin. ∞ Jeanne Margarita nata Dupuis, da Hermance/GE. Gimnasi dals gesuits a Feldkirch 1861–68, matura a Cuira 1869. Studis d'istorgia, grec e latin a Minca 1869, alura a Firenze e Roma. Scolast da tudestg e d'istorgia 1870–73 e da tudestg, grec e latin a la Scola chantunala a Cuira 1876–1909. Il 1883 è Candreia daventà l'emprim bibliotecar chantunal (en uffizi accessori). El ha acquistà meritis spezialis sco rimnader da l'ierta istorica e culturala rumantscha scritta. Confundatur da la Societad Retorumantscha 1886. Publicaziuns scientificas, oravant tut davart l'istorgia da la pressa grischuna dal 18avel e 19avel tschientaner.

Adolf Collenberg

## Christian Modest Tuor

\* 21 da settember 1834 a Rabius, † 17 da favrer 1912 a Cuira, catolic, da Sumvitg. Figl da Christian Modest, pur, e da Maria Ursula nata Berther. Gimnasi a Mustér, Seminari da spirituals S. Gliezi/Cuira, ordinà il 1859, beneficiat catedral 1859–61 e 1869–93, plevon a Rueun 1861–68, canoni 1878, custos 1893, decan dal chapitel catedral 1898. Fermamain engaschà en la tgira da las uniuns catolicas en fluriziun (numnà «bab dals giarsuns»), durant 20 onns preses da l'Uniu dals giuvens mastergnants catolics, fundatur e durant blers onns directur da l'Uniu da las dunnauns catolicas da Cuira. A partir dal 1860 directur da l'Institut da Löwenberg a Schluen. Archivar episcopal 1877. Autur d'ovras d'istorgia ecclesiastica e da cudeschs d'uraziun.

Adolf Collenberg

## Hartmann Caviezel

\* 22 da settember 1836 a Givaulta, † 17 da favrer 1910 a Cuira, reformà, da

Givaulta. Figl da Franz, mastral, e d'Elisabeth nata Raschein, da Malix. ∞ Maria nata Willy, da S-chanf. Scola Wiget a Wattwil/SG, gimnasi a Cuira. Alura pur a Givaulta. Mastral dal cumin da la Tumleatga 1861–66 e commember dal Cussegl grond 1860–68. Il 1869 è Caviezel sa domicilià a Cuira, nua ch'el è stà durant 25 onns commember dal cussegl da citad. Cumisari da taglia chantunal. Grond engaschament social, oravant tut en favur dals giuvenils, ofrens e mendus. Durant 31 onns cassier da la SIAG. Publicist istoric-local, collecziunader da chanzuns, litteratura veglia rumantscha ed auter. Archivar da la Societad Retorumantscha. Maior.

Adolf Collenberg

## Andrea Vital

\* 11 da settember 1855 a Puntraschi-gna, † 13 d'october 1943 a Ftan, reformà, da Sent e Ftan. Figl da Nicola, reverenda, e da Barbara nata Conradin. ∞ Catharina nata a Porta, figlia da Stephan, cafetier a Copenhagen. Scola communal ed Institut a Porta a Ftan, Scola chantunala a Cuira. Studi da giurisprudenza a Strassburg, Lipsia, Minca e Turitg. Advocat a Ftan a partir dal 1878. President da la dretgira circuitala e districtuala, commember liberal dal Cussegl grond 1879–95 e 1917–23 (president 1892), cusseglier guvernativ 1894–1902 (Departament d'educaziun, president 1896 e 1901), cusseglier naziunal 1899–1919. Vital era participà a moda decisiva a la revisiun da la Constituziun chantunala dal 1894 ed als projects da lescha davart il dretg da las auas dal 1906 (plaun chantunal) respectivamain dal 1916 (plaun federal). Sco emprim suprastant dal Departament d'educaziun en la nova Regenza grischuna da tschintg commembers ha el promovì decisivamain la creaziun da meds d'instrucziun per las scolas rumantschas sin tut ils stgalims. President da la Societad Retorumantscha 1897–1925. Recaltgader da subvenziuns per il DRG e confundatur da la LR (1919). Biograf da Gian Fadri Caderas e da Zaccaria Pallioppi, editur da chanzuns ed autur da «La litteratura ladina dels ultims tschient ans» (1916). Jürg Simonett

## Jachen Luzzi

\* 11 da favrer 1880 a Ramosch, † 8 d'october 1949 a Ramosch, reformà, da Ramosch. Figl da Domenic, pur e commerciant (Randulin), e da Maria nata Pult, da Ramosch. ∞ Babetta nata Rutz, da Nesslau/SG. Scola mercantila a Cuira e Lucens/VD. Emplojà a la Banca Chantunala Grischuna a Cuira dapi il 1902. President da la Societad Retorumantscha 1926–33, redatur da las «Annalas» 1925–49. Luzzi ha cuntinuà la poesia tradiziunala cun ils motifs da l'encreschadetgna, da la natira, da l'amur e da la patria. Sia lirica reflexiva e sentimentala correspunda al caracter contemplativ ed introverti da l'autur. Numerus translaziuns dad ovras litteraras sursilvanas e da classichers tudestgs e talians.

Manfred Gross

## Robert Ganzoni

\* 7 da settember 1884 (Robert Corrado) a Schlarigna, † 20 da zercladur 1963 a Schlarigna, reformà, da Schlarigna. Figl da Robert Antoni, agricultur, e dad Orsola nata Tognoni. ∞ Ulrica nata Campell, figlia da Richard, commerciant, da Schlarigna. Gimnasi a Cuira, studi da giurisprudenza en Germania, dr. iur. a Berna 1915 («Die Verträge der Ehegatten mit Dritten und unter sich [...]»), alura advocat a Schlarigna. Delegà dal circul d'Engiadina'Ota en il Cussegl grond 1921–26, liberal, cusseglier guvernativ 1927–35 (Departament d'educaziun e sanitad, president 1927, 1932). Alura return a Schlarigna, nua ch'el ha fatg l'avocat. President da la dretgira districtuala da Malögia 1939–59, president da la partida libe-

raldemocratica 1943–45. Redatur dal «Fögl d'Engiadina» 1937–40 respectivamain dal «Fögl Ladin» 1940–46 (ensem cun Men Rauch 1940–45). President da la Societad Retorumantscha november 1934–55 (president d'onur 1955). Iniziant e confundatur da la Cumünanza Radio Rumantsch (1946). Ganzoni è s'engaschà fermamain per la reconuschientscha dal rumantsch sco quarta lingua naziunala («Il rumantsch sco quarta lingua», 1935), per l'avischiunaziun dals idioms rumantschs sco era per la protecziun da la cuntrada da lais da l'Engiadina'Ota.

Jürg Simonett

## Gion Deplazes

\* 22 da mars 1918 a Surrein (vischnanca da Sumvitg), † 8 d'october 2015 a Cuira, catolic, da Sumvitg. Figl da Giachen Mudest, tschentapignas e pur pitschen, e da Cristina nata Solèr, da Vrin. ∞ Carmelia nata Freimann, figlia da Giachen, chau-staziun. Seminari scolaristic a Cuira, studi d'istorgia, litteratura tudestga e pedagogia a Friburg ed a Turitg, dr. fil. 1947 («Geschichte der sprachlichen Schulbücher im romanischen Rheingebiet», 1949). Magister a la Scola chantunala a Cuira a partir dal 1949, conrectur 1961–83. Incumbensà cun l'instrucziun da lingua e litteratura rumantscha a l'Universitad da Turitg ed a la Scola auta da Son Gagl. Autur da numerus poesias, raquints, novellas, romans e gieus auditivs (tranter auter «Paun casa», 1960; «La Bargia dil tschëss», 1964; «Marlengia», 1980) sco era da lavurs litterar-istoricas (tranter auter «Die Rätoromanen. Ihre Identität in der Literatur», 1991). Sias ovras, situadas en il mund da las vals muntagnardas grischunas, vivan da la tensiun tranter la fidaivladad a la tradiziun e l'avertezza al nov. Tranter il 1987 ed il 1993 ha Deplazes publicità sut il titel «Funtaunas» quatter toms davart l'istorgia da la litteratura rumantscha per scola e pievel. Redatur da «Nies Tschespet» 1953–63. President da la SRR 1963–88, commember da la suprananza da l'Academia svizra da las ciencias umanas 1984–90. Premi Schiller 1958 e 1980, Premi grischun da cultura 1998 e.a. Autur ordvart popular, oravant tut en Surselva.

Lucia Walther

## Jachen Curdin Arquint

\* 20 d'october 1929 a Susch, reformà, da Susch e Scuol. Figl dad Anton, scolar, e dad Anna nata Bonorand, postenata, da Susch. ∞ Maria nata Bonorand, dad Ardez e Susch. Scola chantunala a Cuira, alura studi da filologia e linguas romanas a Turitg 1949, Firenze, Paris (Sorbonne) e Segovia (Castiglia), dr. fil. I 1955. Magister a la Scola chantunala a Cuira a partir dal 1955, rector da quella 1978–94. Redatur dal «Dicziunari Rumantsch Grischun» dal mars 1966 fin il favrer 1967 e dal settember 1968 fin il zercladur 1972 sco era da las «Annalas» 1975–85, president da la SRR 1989–99. Suprastant da la LR 1957–80, commember da la cumissiun da cultura dal Grischun. President central da la Nova Societad helvetica 1996–99. Autur da grammaticas («Vierv ladin», 1964) e dal «Vocabulari fundamental rumantsch ladin» (1980, 1992<sup>2</sup>) sco era da numerus meds d'instrucziun. Premi da reconuschientscha dal chantun Grischun 2004.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

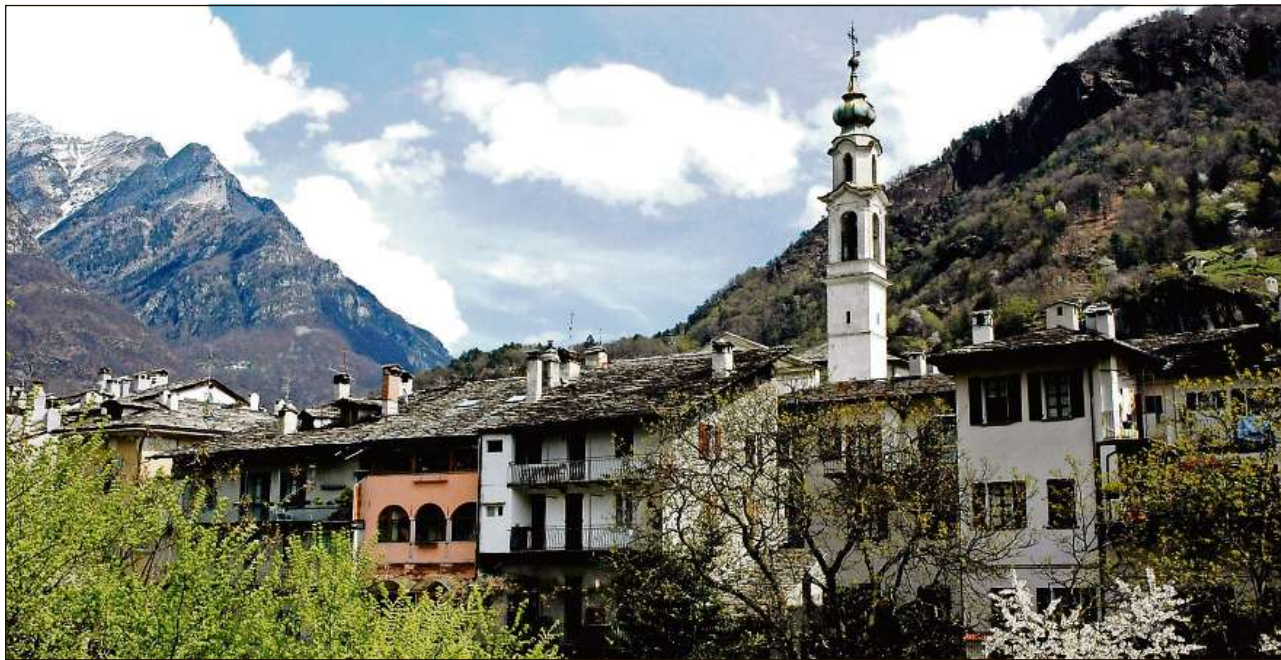
Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Chiavenna (part 1) – en viadi tras las anteriuras Terras subditas da las Trais Lias

■ **Clavenna è ina citadina taliana a la sbuccada da la Bergiaglia en la Val Son Giachen, center da la Val Clavenna che furma cun la Vuclina l'actuala provinza da Sunder, talian Chiavenna (uffizial), tudestg Cläven/Kleven (istoric).** L'antica Clavenna, documentada en l'«Itinerarium Antonini» ed en la «Tabula Peutingeriana», è vegnida conquistada l'onn 16 a.C. da las truppas d'Augustus e colliada cun Cuira sur il Spleia d'ina vart e sur il Set respectivamain il Malògia e Güglia da l'autra vart. Il contadi da Clavenna è sa constituì probablamain en il decurs dal 10avel tschientaner, a l'entschatta dal domini saxon dad Otto I ch'ha attribuì la Bergiaglia l'onn 960 da Villa ensi a l'uestg da Cuira, determinond qua tras il cunfin anc oz existent tranter l'Italia e la Svizra.

Il 1030 era Clavenna gia ina citadina. En il 12avel tschientaner ha ella obtegnì benefizis e privilegis grazia a las bunas relaziuns cun l'imperatur Friedrich I Barbarossa. Igl è stà propi a Clavenna che l'imperatur ha dumandà, a la vigilia da la Battaglia da Legnano (1178), invanmain agid militar da ses cusrin Heinrich il Liun, duca da Baviera e Saxonia. Da quel temp ha l'uestg da Cuira revendigà per l'emprima giada il territori da Clavenna, suttaless a l'uestg da Com; il 1178 è el s'avanza vers il sid da las Alps fin a Plür. Il 1335 è Clavenna passà, ensemen cun il territori da l'uestg da Com, als Viscontis da Milaun. L'imperatur Ludwig il Bavarais e, diesch onns pli tard, era il retg Carl IV da la Boemia han ordinà, senza success, l'annexiun dal contadi da Clavenna a l'uestg da Cuira. Durant tut il 15avel tschientaner èn las vals da Clavenna stadas infeudadas als Balbianis da Varenna. Il zercladur 1486 era entrada in'armada grischuna, ch'aveva profità da l'appel dal papa Innocenz VIII da cumbatter ils Sforzas, successurs dals Viscontis a Milaun, en la Val Son Giachen ed a Plür ed era sa retratga pir suenter avair sblundregia e mess Clavenna en tschendra. Il favrer 1487 avevan empruvà ils Grischuns d'entrar cun 600 umens dal Spleia, da la Bergiaglia e da Piattamala (Puschlav) en Vuclina, ma senza success; els eran percenter reussids da penetrar da Livign en la Val da l'Adda e da batter ils Vuclinais sper Sunder. Il duca da Milaun, Ludovic il Mor, è vegnì en agid ed ha la-



Impressiun da la citad veglia da Chiavenna.

PAUL-GEORG MEISTER / PIXELIO

schà construir tranter il 1488 ed il 1492 mirs da fortezza enturn Clavenna ed ils centers principals da la Vuclina, cun l'agid finanziar da las communitads dal contadi. Quests mirs èn dentant daventads obsolets gia il 1512, cura che la citadina da Clavenna e la val èn passadas, suenter 12 onns sut domini despotic franzos, a las Trais Lias ch'han pudì spustar lur cunfins al sid dal sparta-auas, s'unir als alliads venezians e prevegnir al privel d'invasiuns a l'improvista. Entant ch'ìls lieus confederads svizzers sustegevan il papa Julius II e la Lia sontga, ha l'armada da la Lia da la Chadé, cumandada da Conrad von Planta, assagli la citadina da Clavenna ils 22 da matg 1512, e las armadas da las duas autras Lias grischunas èn entradas en Vuclina. Sis mais pli tard è vegnì conquistà il chastè da Clavenna.

Il contadi da Clavenna era dividì en trais giurisdicziuns, numnadamain en quella da Clavenna (cun in cumissari), da Plür (cun in podestat) e da la Val Son Giachen. Il cumissari da Clavenna ed il podestat da Plür èn vegnids delegads da las Trais Lias per mintgamai dus onns sco derschaders. La giurisdicziun da Clavenna cun sias sis vischnancas aveva, sco quella da Plür, in cussegl ordinari secret ed ina giunta cun in console (correspondent al mistral) a la testa, tscherni dal cussegl general. La Val Son Giachen, ch'ave-

va privilegis particulars, era dividida en dudesch quartiers (reducids a trais il 1650); ella disponiva d'in cussegl general e d'in cussegl da vallada, presidià d'in ministrale responsabel per ils cas civils, entant ch'ìls cas criminals vegnivan giudicads dal cumissari da Clavenna, assistì d'assessurs indigens. En quest temp èn sa rinforzads ils ports, associaziuns localas ch'avevan il monopol en il transport da martganzia sur il Spleia. A partir dal 1436 ospitava Clavenna ina fiera internaziunala durant la curaisma ed ina pli pitschna il di da S. Andrea (30 da november). Numerus preditgants talians, persequitads da l'inquisiziun sco eretics, èn fugids a Clavenna suenter la reformaziun. Suenter l'Edict da Glion dal 1557 han trais baselgias da Clavenna midà al cult divin protestant, ensemen cun autras baselgias a Prata, Mese e Plür, nua ch'ins ha salvà in disput teologic il 1597. En ils dus decennis turbulents suenter il Murdraretsch en Vuclina (1620), en il qual Clavenna n'era betg involvì, han la Spagna d'ina vart e Vaniescha, il Grischun e la Frantscha da l'autra vart cumbattì per la supremazia sur Clavenna e la Vuclina. A partir dal zercladur 1629 han mercenaris purtà la pesta en la regiun. Il Capitulat da Milaun dal 1639 ha decretà il return da las Trais Lias, admettend sulettamain la cretta catolica e scumandond, cun pauc effect, als protestants esters da sa domiciliar en la val.

Alura è suandà in tschientaner da quietezza, durant il qual ins ha puspè reconstruì las baselgias da la citad e dal contadi, erigi ulteriuras baselgias sin las collinas fermamain populadas e fundà duas claustras a Clavenna. Il 1715 han ils Austriacs substituì ils Spagnols en il ducadi da Milaun ed han stipulà il 1762 in contract cun il Grischun (Terz Capitulat da Milaun, en vigur 1763), en il qual in artitgel secret tolerava il domicil dals protestants, en cuntradicziun cun il Capitulat suttaless als cumins. Cunter las potentas famiglias grischunas sco ils Salis, che controllavan l'economia indigena, hai dà grondas protestas a chaschun da las dietas. Il 1797 èn Clavenna e ses contadi vegnids attribuìs a la Republica cisalpina. Suenter la sconfitta da Napoleon han ils Grischuns empruvà, senza success, da reconquistar la Vuclina. Il 1815 ha il Congress da Vienna incorporà il contadi en il reginavel lumbard-venezian, occupà dals Austriacs ch'han laschà construir la nova via sur il Spleia il 1818–22. Pauc pli tard ha inizià il svilup industrial a Clavenna cun la fundaziun da bierarias e da filandarias da mangola. Il 1835 aveva Clavenna 10 interpresas da spediziun che transportavan martganzia per 40 000 quintals l'onn, surtut sur il Spleia. En las tschintg fieras dal contadi han ins vendì il medem onn 1400 arments indigens e 800 grischuns, 150 chavals indigens e 100 grischuns. Il 1859 è la citadina da Clavenna

vegnida attribuìda, ensemen cun il contadi, al Reginavel d'Italia. Dapi il 1838 existan plans per in tunnel dal Spleia, ins ha dentant preferì il Piemunt. La val è dividida actualmain en 13 vischnancas politicas ed ils interess intercommunals vegnan affidads dapi il 1973 a la Comunità montana della Valchiavenna.

Guido Scaramellini

## Maira

Flum che nascha en la Val Maroz (anteriura vischnanca da Casaccia) e percorra la Bergiaglia en direziun sidvest per sbuccar al sid da Clavenna en il Lai da Mezzola, talian Mera. Al sid da Casaccia ed a Villa di Chiavenna vegn il flum stagnà per guadagnar energia electrica. Al Piano di Chiavenna è la Maira vegnida arginada l'entschatta dal 20avel tschientaner. Il Luver (talian Lovero), che sbucca a Castasegna da la vart dretga en la Maira (12avel tschientaner aqua de Louuro), ha furnà da tuts temps il cunfin tranter las dioceses da Cuira e da Com e marca oz era il cunfin naziunal tranter la Svizra e l'Italia.

Martin Bundi

## Piuro (Plür)

Citadetta situada a l'ost da Clavenna en la provinza taliana da Sunder, destruida il 1618 tras ina bova. Emprima attestaziun 1021 *Plurium*, talian Piuro, tudestg Plurs. La citad da Plür ha appartegnì oriundamain a Clavenna, ella era però autonoma. En il 15avel tschientaner ha ella cuntanschì la suveranità cumplaina era en fatgs da dretg civil e penal ed è sa sviluppada ad in lieu prosperavel che explotava, elavurava (vaschella, oravant tut padellas da scalegl) ed exportava crap da lavetsch, produciva saida e vendeva quella en l'entira Europa. Plinavant aveva Plür stgaffì la basa per in allevament intensiv da muvel al nord da las Alps en la Val da Lei. Plür è vegnì schanegia il 1487 da la campagna militar grischuna, perquai che Berthold Fontana da Riom, parentà cun ina famiglia da Plür, era intervegnì ed aveva preservà la citadetta, cun pajar ina summa pli gronda, d'in incendiament. Cura ch'ìls Grischuns han conquistà la Vuclina il 1512 è Plür daventà sedia d'in podestat (enfin il 1618). Da la fluriziun economica dat perditga il palazi anc oz existent, erigi en stil renaschimental dals Vertemate-Franchi (1577). Enturn il 1550 èn sa furmadas, sut l'influenza da la Bergiaglia, plaivs evangelicas a Puntegia e Plür. Impurtants members da las famiglias da commerziants Lumaga e Camulio, persequitads da l'inquisiziun en l'Italia, han promovì la reformaziun a Plür ed èn stads activs en il cussegl da baselgia reformà. Il 1597 han teologs reformads e catolics renumads organisà en la baselgia da S. Gion in disput public davart la valur da la messa.

Ils 4 da settember 1618 ha sutterrà ina bova quasi l'entira citadina da Plür e pro-

bablamain dapli che 2000 abitants. L'exploziun excessiva dal crap da lavetsch aveva sutminà la muntogna dal Conto. Immediat suenter la catastrofa han las Trais Lias inizià exchavaziuns; ils davos sondagis èn vegnids exequids da l'Associazione Italo-Svizzer per gli scavi di Piuro il 1963–66. La citadetta odierna da Plür cumpiglia las vischnancas da Campedello, Prosto, Cranna, Borgonovo, Savogno e Sta. Croce.

Martin Bundi

## Forcola

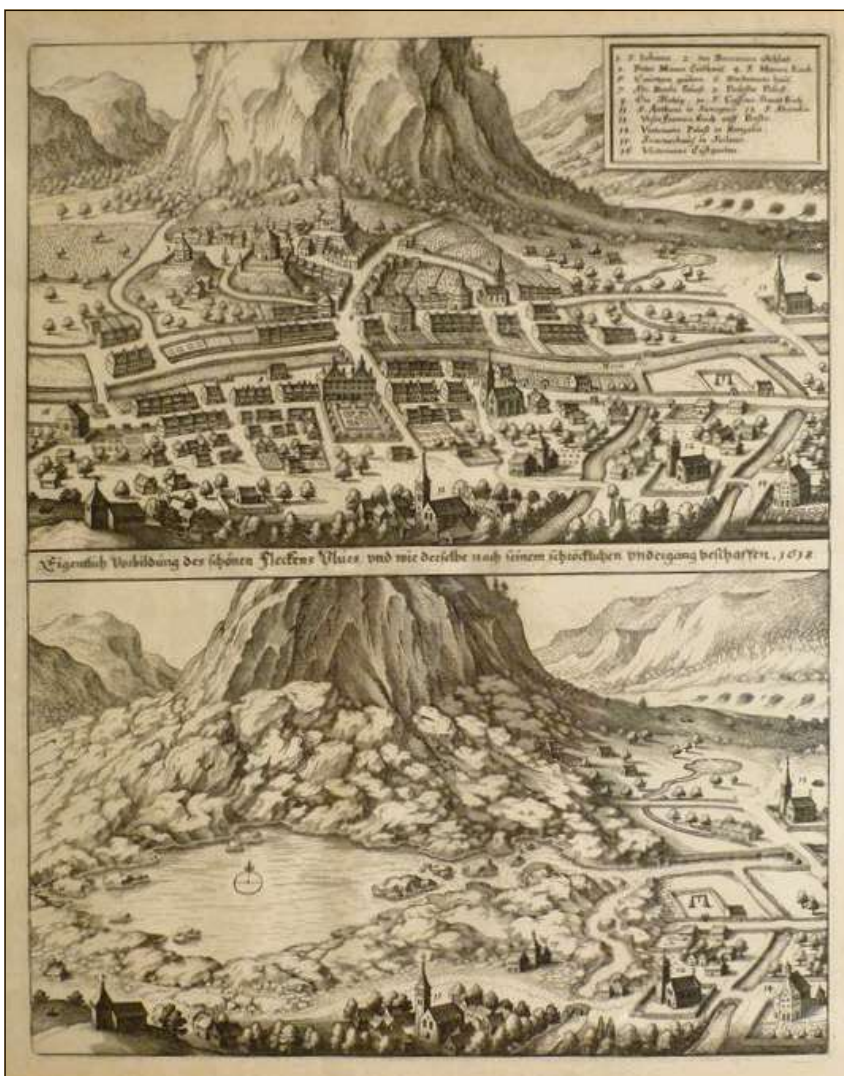
Pass a 2226 m che collija Soazza en il Mesauc cun Menarola e Gordona sper Clavenna. La ruta sur il Forcola ed il San Bernardin era in'alternativa al Spleia ed è vegnida utilisada il 1564–65 en consequenza da la pestilenza prorutta a Clavenna. Il passadi ha gi in grond svilup suenter la destrucziun da Plür e la stagnaziun da sia industria da lavetsch (1618). Soazza è daventà qua tras in center d'elavuraziun ed export dal crap da lavetsch. Il 1634 è vegnida meglierada la via dal pass sin iniziativa da Soazza, alura amplifigada enturn il 1700 per facilitar il transport da tailas e saida da la Flandra. En il 18avel tschientaner è s'augmentà il traffic sur il pass, effectuond ina creschientscha considerabla da la populaziun en la regiun da Menarola. A Mese sper Clavenna, en il quartier da Cargasacchi, è vegnida erigida ina staziun da duana. Sin las alps Buglio e Quarnei, etappas dal traffic da transit, hai anc restanzas da sustas e da stallas. Utilisada da cuntrabandiers durant las duas guerras mundialas, vegn la Forcola frequentada oz mo pli darar da viandants.

Martin Bundi

## Lai da Mezzola

Antruras part superiura dal Lai da Com, separà oz quasi cumpletamain da quel tras sediments da l'Adda. Mezzola designava oriundamain la zona a la riva nord dal Lai da Com, colmatada da la Maira ad ina peninsla. En il temp roman tanscheva il lai fin a Samoloca. Il port, che sa chattava a S. Giovanni al sidost da Casenda, è vegnì spustà enturn l'onn 1000 en consequenza da la terrenisaziun da Vigazzolo a Riva al nord da Novate. Riva è stà fin en il 19avel tschientaner in lieu da transtgardiada per il transit internaziunal nord-sid sur il Spleia ed il Set. Qua sa chattavan la fortezza da Mezzola per la controlla dal traffic sin l'aua e la terra, ina susta ed in ospizi (fin viaden il 19avel tschientaner), pastgiras per chavals e muvel sco era implants da pestgar. Ins incassava qua in pitschen dazi, ina taxa da pasculaziun ed ina taglia da port. Suenter l'annexiun da la Vuclina tras ils Grischuns (1512), ch'han construì vias tranter Dubino e Novate, ha aumentà il traffic fermamain; il Lai da Mezzola sa chattava ussa al cunfin dal contadi grischun da Clavenna cun il ducadi da Milaun. Ils implants da pestgar, oriundamain in privileg roial, èn passads als Grischuns ch'han pers els durant la Guerra da trent'onn e recuperà pir cun il Terz Capitulat da Milaun (entrà en vigur 1763). Il 1797 è il Lai da Mezzola daventà part da la Republica cisalpina, pli tard da la Lombardia. Tras sediments da la Mera è il Lai da Mezzola vegnì separà a partir dal 16avel tschientaner en il cunturn da Novate quasi cumpletamain dal pitschen Laghetto (numnà era Pozzo di Riva).

Martin Bundi



La bova da Plür dal 1618.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Ruman-tschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Cronicas davart l'istorgia e cultura da l'intschess retic (1)

■ **Tar cronicas sa tracti da raquints da novitads ed eveniments, descritti (per ordinari) en urden cronologic. A las materialias indispensablas da l'istorgia grischuna dal temp modern tempriv appartegna l'istoriografia da quell'epoca. Quella consista da scrittiras narrativas e didacticas ch'infurmeschan ils contemporans e la posteritad davart la genesa ed il caracter dal Grischun, davart impurtants eveniments dal temp sco era davart experientschas persunalas dals auturs.** La suandanta tipologia da las cronicas dal Grischun sa referescha a l'entira perioda dal 1500 fin il 1800. La produziun istoriografica da quell'epoca sa lascha divider, tenor intenziun e cuntegn, en trais geners: il gener umanistic-didactic, il gener cronical ed il gener memorialistic.

## Il gener umanistic-didactic

Quest gener da cronica collia la «topografia» (vul dir la descripiun dal pajais) cun l'istorgia politica. L'intenziun è instructiva, la descripiun extendida e represchentativa. Da gronda paisa è il referiment a la Rezia antica.

## Ovras

Franciscus Niger, predigtant e scolast a Clavenna, ha dechantà en s'ovra poetica latina «Rhetia sive de situ et moribus Rhetorum» (1547) il Grischun, sia populaziun e sia agricultura. Durich Chiampell, predigtant en l'Engiadina Bassa, ha publictà en ils onns 1570 sia «Raetiae alpestris topographica descriptio» (descripiun dal pajais da la Rezia alpina) e sia «Historia Raetica». Sin quellas sa basa l'emprima descripiun pli vasta en lingua tudestga: la «Raetia» (1616) da l'um da stadi da Tavau Johannes Guler von Wyneck. La descripiun istorica tanscha fin viaden il 15avel tschientaner; en pli cuntegna ella ina geografia da las Terras subditas grischunas. Quai che manca qua, furnescha l'onni 1617 in auter um da Tavau, Fortunat Sprecher (von Bernegg), cun sia «Pallas Rhaetica armata et togata» (versiun tudestga cumpletta: «Rhetische Cronica», 1672). A quest model suonda la «Einfalte Delineation aller Gemeinden gemeiner dreyen Bünden», redigida il 1742 dal predigtant Nicolin Sererhard. Cun sias numerusas anecdotas e ses raquints narrativs po Sererhard dentant vegnir attribui per part al cronist memorialistic. In'ulteriura contribuziun originala è la «Beschreibung etlicher herrlicher und hochvernampter Personen in alter freyer Rhetia» (1598) da Hans Ardüser da Tavau che furma in lexicon istoricobiografic.

Florian Hitz

## Aegidius (Gilg) Tschudi

\* 5 da favrer 1505 a Glaruna, † 28 da favrer 1572 a Glaruna, catolic, da Glaruna. Figl da Ludwig sen. e da Margaretha nata Kilchmatt, numnada Aebli. ∞ 1) 1524 Anna nata Stucki, 2) 1550 Barbara nata Schorno, 3) 1568 Maria nata Wichser, vaiva Püntener. Scuola da latin a Glaruna, scolar da Huldrych Zwingli e da l'umanist Heinrich Glarean (a Basilea). A partir dal 1529 ha el occupà differents uffizis politics impurtants, ha represchentà repetidamain Glaruna a la Dieta confederala ed è stà in arbitradur dumanà en conflicts confederali. En tut ses uffizis ha el represchentà ils interess dals lieus catolics. Sia preferenza unilateral per la Confederaziun catolica ch'era en la minoritad en il Glaruna, ha manà il 1560 a l'Affar da Glaruna (Glarnerhandel), in conflict da tempru religiusa (numnà era Guerra da Tschudi). A partir dal 1562 ha Tschudi vivi en l'exil a Rapperswil. Suenter ses return a Glaruna il 1565 è el sa deditgà a la represchentaziun da la preistorgia e da l'istorgia tempriva da la Confederaziun. El ha empruvà sco emprim da descriver istoricamain ils origins da la



Johannes Guler von Wyneck (1562-1637).

Confederaziun svizra. Da sias ovras è vegnida stampada durant sia vita mo «Die uralt warhaftig Alpisch Rhetia» (latin: «De prisca ac vera alpina Rhaetia cum caetero alpinarum gentium tractu descriptio»), omaduas versiuns èn cumparidas a Basilea 1538), ina descripiun istoric-topografica dal Grischun e ses conturns ch'ha creà e dera sà il mitus dals Rets. La lingua rumantscha era per Tschudi «erwildet und ergrobet» e qua tras ni degna ni abla da vegnir scritta. Il 1524 era Tschudi viaggià tras il Grischun ed aveva cumenzà a rediger quell'ovra a la fin dal decenni. La plipart da sias ulteriusas publicaziuns èn tradidas mo en furma da manuscrit. S'ovra istorica principala, il «Chronicon Helveticum» (emprima ediziun 1734–36), cumpara sco ediziun scientifica dapi il 1968 ed è vegnida conclusida il 2001. Tschudi è stà in confident da l'investg Thomas Planta ch'el ha – en num dals Confederads – defendì il 1551 a Roma cunter la denunziaziun. Il 1560 è el stà inquisitur en la dispita tranter la claustra da Mustér e la gliueda da Quinto pervia da cunfins e l'utilisaziun dad alps sin il Pass dal Lucmagn. L'istoriografia grischuna tradiziunala ha prendi en mal il verdict en favur da Quinto ed era sias tentativas, interpretidas curt avant, d'incorporar Lantsch Sut al contadi confederal da Sargans. Sco politicher ed istoriograf è Tschudi anc adina ina «figura centrala per la perscrutaziun dal passà dal Grischun» (Sebastian Grüninger).

Adolf Collenberg

## Franciscus Niger

\* ca. 1500, † ca. 1563, da Bassano del Grappa (Venezia). Ses vair num talian era Francesco Negri. Pader benedictin da l'abazia da S. Giustina a Padua. Gia il 1524 ha Niger mussà simpatia per il lutheranism. Tranter il 1529 ed il

1531 è el stà activ sco tessunz a Strassburg, nua ch'el è entrà en contact cun divers reformatur. El ha maridà Cunegonda Regina Fessi. Il 1538 ha Niger translocà a Clavenna, nua ch'el ha manà ina scola privata ed instrui las linguas classicas. Sco simpatizant da las ideas anabaptistas ed antitrinitaras ha el participà il 1550 al Concil anabaptista a Vaniescha. El ha scrit e translà cudeschs da scola ed è stà autur d'in catechissem tenor Martin Luther e dal pamphlet «La tragedia del Libero arbitrio» che figurava en l'Index dal Vatican il 1559. Il 1547 è cumparida a Basilea sia «Rhetia sive de situ et moribus Rhetorum», in elogi umanistic, per part emfatic, da la libertad e da la toleranza religiusa en il Grischun. Enturn il 1561–63 ha el vivi a Pinczów sper Cracovia, nua ch'el ha frequentà il circol dals exilants antitrinitars talians.

Martin Bundi

## Durich Chiampell [Campell]

\* ca. 1510 a Susch, † ca. 1582 a Tschlin. Figl da Caspar (Chasper), guerrier ed aderent da la reformaziun. ∞ 1) Serena (nata Hug?), 2) NN (nata Bisaz?). Diversas variantas da num: Duri(s)ch Ch(i)ampell, tudestg Ulrich Campell. Studis nunenconuscents, instruziun da latin tar Philipp Gallicius, predigtant e reformatur. Chiampell ha predegia en numerusas vischnancas grischunas, oravant tut en l'Engiadina, nua ch'el ha proclamà la cretta reformada. Il battaisem d'urgenza, cumpli a sia figlia tras il bab, ha manà a la Disputaziun da religiu a Susch (1537) ch'è stada impurtanta per la reformaziun en l'Engiadina. Chiampell ha cumbattì, ensem cun auters reformatur grischuns, las alianzas mercenarias ed è vegnì implitgà pliras giadas en conflicts politics. Intimà dal teolog turitgais Josias Simler, ha el redigi

suenter il 1570 per incumbensa da la Confederaziun la part grischuna da la descripiun dal pajais, publicgada pir en il 19avel tschientaner en ils dus toms «Raetiae alpestris topographica descriptio» (1573, tudestg 1851, rumantsch 1884) e «Historia Raetica» (tudestg 1851). Omaduas descripiuns manifesteschan in viv confess a la structura democratica da la Republica da las Trais Lias e surtut a la lingua e cultura rumantscha sco era ina tenuta defensiva visavi influenzas dal tudestg. Il 1562 è cumpari ses «Ûn cudesch da psalms» (576 p.) cun chanzuns spiritualas ed in catechissem – l'emprim text scrit en vallader. Daspera ha el translà dramas biblics ch'èn vegnids represchentads a Susch: «Giuditta e Holoferne» (1554), l'emprim gieu religius en vallader, e «Joseph, figl d'Israel» (1564). L'operusità da Chiampell en la baselgia da S. Regula a Cuira (1570–74) è stada da curta durada causa las circumstanzas politics e sias enconuschienschas manglusas dal tudestg. L'ultim decenni da sia vita ha Chiampell passentà a Tschlin en l'Engiadina Bassa, nua ch'el ha terminà sias ovras en latin.

Conradin Bonorand

## Johannes Guler (von Wyneck)

\* 31 d'october 1562 a Tavau, † 24 da schaner 1637 a Cuira, reformà, da Tavau. Figl da Hans e dad Anna nata Buol. ∞ 1) 1583 Barbla nata von Perini († 1588), 2) 1591 Elisabeth nata von Salis, figlia dad Andreas, vicari. Tras questa maridaglia è Guler vegnì il 1602 en possess dal pitschen chastè da Wynegg sur Malans, dal qual el ha fatg sia residenza e tenor il qual el sa numnava dapi alura. Il 1569 ha el accompagnà per dus onns ses mez frar Peter, nominà vicari, en Vuclina. Scuola da latin a Cuira, alura studis a Turitg (1574), Geneva (1580) e Basilea (1582) ch'el n'ha betg pudì terminar, perquai ch'el è vegnì elegi il 1582 scrivant e pli tard era banderiel dal cumin da Tavau. Gia il 1587 è el daventà guvernatur da la Vuclina. Dal 1592–1604 è Guler stà landamma da Tavau e sco tal chau da la Lia da las Diesch Dretgiras. Engaschà repetidamain sco mess, tranter il 1600 ed il 1604, per exempel a nov missiuns diplomaticas en la Confederaziun, a Paris, Vaniescha e Milaun. El ha promovì energicamain in'allianza cun Vaniescha (chavalier da S. Marc 1603). Cumandant d'in regiment grischun incaricà da proteger il cunfin cun Milaun 1607; il medem onn è Guler vegnì condemnà a la mort tras ina dretgira nauscha a Cuira dominada da partisans spagnols. Suentar la rehabilitaziun tras ina dretgira favuraivla a Vaniescha (1607), è Guler sa retratg per diesch onns da la politica activa. Il 1618 è el danovamain vegnì nobilità al chavalier a chascun d'ina missiun a la curt franzosa. Per mitschar dals Scumbigls grischuns, è Guler sa domicilià cun sia famiglia a Turitg ch'ha conferì ad el il dretg da burgais il 1619. Il 1620 ha el cumandà sco colonel las truppas grischunas ch'han empruvà duas giadas, senza success, da reconquistar las Terras subditas. Il 1622 ha el sustegnì la resistenza dal Partenz cunter l'Austria. Alura è Guler puspè sa deditgà a sias fatschentas privatas ed ha participà mo pli sporadicamain a missiuns diplomaticas. Il 1623 è el s'acquistà tras in barat il pitschen chastè da Susenberg sper Turitg. Il 1627 è el sa transferì en sia residenza da S. Margreta a Cuira. Il 1607 possedevea el ovg chasas e 78 arments a Tavau sco era vignas en il Signuradi ed a Cuira.

Guler ha era gi grondis meritis sco istoricher e cartograf. Sia «Raetia», stampada il 1616 e deditgada a Louis XIII, è ina vasta cumpilaziun dad ovras da cronists grischuns e confederali. L'emprima part descriva l'istorgia grischuna, entant che la segunda, betg

terminada, cuntegna ina descripiun dal Grischun e da sias Terras subditas, accompagnada da tschintg tavlas geograficas. Il 1622 è cumparida sia «Pündnerischer Handlungen widerholte und vermehrte Deduction», in'ovra destinada en emprima lingia a giustifigar la Sullevaziun dal Partenz.

Silvio Färber

## Fortunat Sprecher (von Bernegg)

\* 9 da schaner 1585 a Tavau, † 14 da schaner 1647 a Cuira, reformà, da Tavau. Figl da Florian. Frar da Johann. ∞ 1) Elisabeth nata Sebregonzi, figlia da Martin, da Berbenno, 2) Ludovica nata von Planta, figlia da Peter, chapitani en servetsch venezian. Instrucziun da latin tras scolasts privats, gimnasi a Cuira, studis a Basilea ed a l'Universitad d'Orléans, dr. iur. utr. 1606. Proveditur general e colonel en Vuclina 1612, cumissari a Clavenna 1617–19, 1623 (temp d'uffizi parzial) e 1625–27. Repetidamain mess da las Trais Lias, tranter auter l'avrigl 1621, ensem cun Gilli Maissen e Fortunat von Juvalta, a Puntina ed a Damaist tar l'archiduca Leopold V d'Austria. Enconuscent è daventà Sprecher cun duas ovras d'istorgia cumparidas l'emprim en lingua latina, numnadamain la cronica retica «Pallas Rhaetica armata et togata» (1617, tudestg 1672 «Rhetische Cronica») e la «Historia motuum et bellorum [...]» (1629, ediziun tudestga 1702, intitulada «Historia von denen Unruhen und Kriegen [...]»), ina represchentaziun contemporana dals tumults e da las guerras dals Scumbigls grischuns cun ina charta dal Grischun da quel temp («Alpinae seu foederatae Rhaetiae [...]», 1618, ensem cun Philipp Clüwer). La Sentenzia da Waser dal 1644, ch'ha restrenschi la posiziun privilegiada da Tavau en la Lia da las Diesch Dretgiras, ha tutgà Sprecher talmain en ses sentiment da dretg ch'el ha chalà cun si'activitad da cronist. Chavalier da S. Marc.

Daniel Sprecher

## Nicolin Sererhard

\* 25 da schaner 1689 (Nikolaus) a Cuvlignas, † ca. 1755 a Sievgia, reformà, da Zernez. Figl da Rudolf, plevon, e da Maria nata Planta von Wildenberg. ∞ Anna nata Hatz, figlia da Peter, pur, da Cunter (Partenz). Scuola elementara a Ramosch e tar in reverenda a Brüsch 1706 e studi da teologia al Carolinum a Turitg 1707. Sco candidat a Tusaun, alura recepì en la Sinoda retica a Glion 1709. Plevon a Malix (1710) e Sievgia (1716–54). Sut l'influenza da Johann Jakob Scheuchzer ed intimà tras la collavuraziun al «Allgemeines Helvetisches, Eydenössisches oder Schweitzerisches Lexicon» da Johann Jacob Leu, ha Sererhard redigi il 1742 la «Einfalte Delineation aller Gemeinden gemeiner dreyen Bünden» (1872, reedi il 1994); versiun rumantscha parziala «Simpla delineaziun, o, Cronica dals cumüns da las Trais Lias» translà da Jachen Curdin Toutsch, 2005. Quest'ovra è ina funtauna impurtanta per l'etnografia e Sererhard sa mussa era sco bun raquintader. La part istorica percenter è pauc originala e sa basa oravant tut sin ils cronists Fortunat Sprecher von Bernegg e Johannes Guler von Wyneck.

Karin Marti-Weissenbach

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Chiavenna (part 2) – en viadi tras las anteriuras

## Terras subditas da las Trais Lias

### Val Son Giachen

■ Val en la provinza taliana da Sunder situada tranter Clavenna ed il Pass dal Spleia, cun las vischnancas da San Filippo, Campodolcino ed Isolato (oz vischnanca da Madesimo). L'«Itinerarium Antonini» e la «Tabula Peutingeriana» dattan emprims renviaments a lieus en la val, tras ils quals passava il traffic da transit. La Val Son Giachen è vegnida cumpliada gia baud en la sfera d'interess da la Currezia. Il territori alpester da Rasdeggia sin la spunda dretga da la val è vegni utilisà en il 12avel tschientaner davent da Mesocco sur il Passo di Balniscio (2351 m). Il 1204 è vegni Clavenna en possess da fitanza da pastgiras sin l'Alp Emet. Il 1226 è vegnida construida ina via charrabla tranter Campodolcino e Madesimo. Cun quai èsi daventà pussaivel d'arivar en il Schons sur il Pass d'Emet (u Niemet) enstagl dal Pass dal Spleia. Al punct strategic Castelasc (1932 m), al nordost da Stuetta, sut l'odiern lai da sera da Monte Spluga, sa chattava enturn il 1260 la residenza dal chavalier Heinrich von Grüneck, in vasal da Walter IV da Vaz. En la Val Son Giachen hai dà numerusas faidas pervi da cunfins ed utilisaziuns dad alps. Il 1428 han conclus ils Libers da Schons e la gliעד da la Val Son Giachen in contract da pasch a Campodolcino.

En il temp medieval tardiv era la val in territori da passadi per campagnas militaras dals Grischuns vers il sid. A chaschun da l'occupaziun da la Vuclina tras ils Grischuns il 1512 èn vegnids concedids a la Val Son Giachen, tenor l'exempel milanais, privilegis cun ina vasta autonomia administrativa. La val furnava entaifer il sistem da transport a la ruta dal Spleia il sisavel port ch'aveva il duair da mantegnair la via ed il dretg d'incassar taxas da via per prestaziuns da construcziun spezialas. La susta sa chattava a Soste en vischinanza dad Isola. Il 1643 è vegnida renovada la via tras la chavorgia dal Cardinel ed enturn il 1709 è ella vegnida amplifigada tras Thomas Massner da Cuira. Ina perioda da bainstanzia relativa ha durà fin il 1800. Il 1797 ha la Val Son Giachen refusà da sa separar da la Republica da las Trais Lias. Pir la tenuta targlinanta dals Grischuns ha provocà l'annexiun da la val a la Republica cisalpina. En ils onns 1818–22 è vegnida construida ina via commerciala per il traffic cun chars e charrotschas da posta. Suenter l'avertura da la Viefier dal Gottard (1880) è il traffic da transit sa diminui e la val è s'impovrida. En il 20avel tschientaner han la construcziun d'ovras idraulicas ed in turissem moderà (a partir dals onns 1980) stgaffi novas pussaivladads da gudogn.



Monte Spluga al pe sid dal Pass dal Spleia. (Maletg da ca. 1820).



Compodolcino en la Val Son Giachen. (Maletg da ca. 1820).

Martin Bundi

### Campodolcino

Vischnanca taliana en la Val Son Giachen, provinza da Sunder, situada a 1071 m al sid dal Pass dal Spleia en vischinanza dal cunfin cun il Grischun. Lieu principal da la val. 1881 1961 abitants; 1961 1737; 2004 1078. Campodolcino consista da plirs vitgs ed acclauns che furman oz per part in'unitad: las culegnas da Prestone, Portarezza, Pietra, Tini e Corti en la val principala, la vischnanca da Fraciscio en la Val da la Rabbiosa, ils acclauns da Starleggia e Splughetta (u Porpiano) en la Val di Starleggia e Vho en la part meridiunala da la val. A Campodolcino sa chattava probablmain il Tarvesede roman, in lieu da susta a la via dal Spleia che serviva da staziun finala per chars e charrotschas e dal qual manavan trais vias al nord: ina lung il Liro ad Isola ed al Cardinel, in'otra a Pianazzo e Teggie ed ina terza sur Fontana a Madesimo (Pass da Niemet) ed Andossi/Stuetta. Al nord da la baselgia parochiala maina ina marcanta punt artgada (proablmain dal 16avel tschientaner), numnada Ponte romano, sur la Rabbiosa. En il 15avel tschientaner ha Campodolcino remplazzà Son Giachen sco center politic da la val. Ils 21 da matg 1428 han ils Libers da la Muntogna da Schons sutscrit a Portarezza

in contract da pasch cun la gliעד da la Val Son Giachen. Las assembleas da la vallada e dals terzals vegnivan convocadas dapi il 16avel tschientaner a Corti en vischinanza da la baselgia parochiala da S. Gion Battista. Causa si'impurtanza per il traffic da transit giudevan Campodolcino e l'entira val ina gronda autonomia administrativa ed han perquai vuli restar tar il Grischun il 1797. Il 1818–20 è vegnida construida, cun sustegn da l'Austria, la via charrabla tranter Campodolcino e Pianazzo/Teggie; ils cranzs e las galarias imposantas da quest tschancun da via (architect: Carlo Donegani) servan per part anc oz al traffic d'autos.

Martin Bundi

### Madesimo

Vischnanca taliana da la provinza da Sunder, situada a 1534 m en la part sura da la Val Son Giachen, cun las fracziuns da Madesimo, Isola, Pianazzo e Montespluga. 1668 571 abitants; 2005 ca. 580. Il num Madesimo deriva probablmain dal latin amatissimus che signifitga [in lieu] fitg amabel. Il 1226 ha la vischnanca da Clavenna l'aschà construir ina via da sauma da Campodolcino sur Madesimo en la Val Niemet, al nord dal sparta-auas, nua che Clavenna aveva fittà alps. Questa via stretga per chars a duas rodas, che manava apparentmain sur Fontana, Piano del Lanzo e Scalcoggia, ha servi temporemain era a sviar la ruta dal Spleia cun continuaziun a Son Rocco per Teggie e Stuetta. A partir dal 16avel tschientaner disponiva Madesimo d'in modest bogn termal. Tranter il 1888 ed il 1905 ha il poet talian Giosuè Carducci passentà regularmain vacanzas a Madesimo. L'agricultura e l'economia d'alp, secturs oriundmain dominants, èn sparids entant quasi dal tuttatfatg a favur dal turissem.

Martin Bundi

### Emet

Pass a 2295 m che maina da Madesimo (Val Son Giachen) a Calantgil (Val d'Avras). Il num Emet (era Diamat u Niemet) pudess star en connex cun las minieras. Attestà per l'emprima giada il 1204 sco alpe de Emede: in tschert Konrad da Masein aveva affittà l'Alp Emet en num dals Libers dal Rain Posterior per 30 onns a la vischnanca da Clavenna. En il temp medieval utilisav'ins per part il Pass d'Emet enstagl

dal Spleia per il traffic da martganzia e da muvel.

La Val d'Emet è vegnida cultivada durant tschientaners da gliעד dal sid. Il 1546 ha in Tonatz dad Andeer vendi la mesadad da l'Alp Mutalla en la Val d'Emet ad in vischin da Clavenna. Las relaziuns da possess han alura puspè midà. L'alp, situada sin territori da la vischnanca da Calantgil, vegn oz puspè utilisada da Grischuns.

Martin Bundi

### Isola (Val Son Giachen)

Vischnanca situada a 1260 m da la vart sid dal Pass dal Spleia a l'entrada en la Val Son Giachen taliana. Oasa da vastas pastgiras en in desert da crappa. Al sidvest da la vischnanca ed al nord da Vamlera s'extendeva en il temp autmedieval in guaud cumpact fin a passa 1900 m. En il 12avel tschientaner èn arrivads Mesolcinois sur il Passo di Baldiscio (2351 m) ad Isola ed han preni possess da quatter alps situadas a Rasdeggia al nord da la vischnanca tranter 1620 e 1900 m. Suenter dirs cumbats han ins fixà il 1203 contractualmain ils cunfins d'utilisaziun dals Mesolcinois: lung il Liro aval fin a la sbuccada dal Febbraro avant Isola, alura lung quest aul fin a la Cima di Baldiscio (2850 m). La part sura da la val è vegnida colonisada permanentmain pir en il 13avel tschientaner. Isola sa chattava a la Via Regia e ses abitants han adina vivì quasi exclusivmain dal traffic sur il Spleia. Da Clavenna via Isola manava antruras ina via da salaschada davos il Schneehorn vi sur l'Alp d'Areua a Novagnas e Medel e da là sur l'Alp Alvena a Stussavgia e sur il Pez Mezdi a Pitasch e Glion (ina traversada da var 16 uras e mez). Responsabel per il mantegniment da la via tras la chavorgia dal Cardinel al Spleia era il 6avel port a la Via Sur, numnadain quel da la Val Son Giachen, oravant tut da la vischnanca dad Isola. Oz na sa chatta Isola betg pli a la via dal pass.

Adolf Collenberg

### Cardinel

Chavorgia al sid dal Pass dal Spleia che nascha al mir occidental dal Lai dal Munt Spleia ad in'utezza da circa 1900 m sur mar. Orientà l'emprim vers il vest, fa il Cardinel a Soste (1544 m) in schanugl per cuntinuar alura vers il sid en direziun dad Isola (1280 m). La chavorgia ha ina differenza d'utezza da var 600 m. Ella ha difficultà onns a la lunga il passadi al traffic internaziunal

nordsid. Il num Cardinel deriva dal latin cardo, cardine e signifitga en rumantsch polesch, encalchen, sco toponim streglia, chavorgia, encarden. Probablmain utilisavan gia ils Romans la via dal Cardinel sper quellas sur Pianazzo u Madesimo. Il Cardinel vegniva frequentà sco ch'i para gia enturn il 1300, trais giadas n'ha el dentant betg pudì vegnir utilisà fin viaden il 17avel tschientaner. Durant il temp dal cronist Johannes Guler von Wyneck (1616) fachevan ins a medem temp diever dal Cardinel e da la via sur Madesimo. A la sortida dal Cardinel maina la via sur Soste, Rasdeggia (S. Agostino) e Mottalotta ad Isola. Il 1703 ha il terzal sura dad Isola, ch'aveva da mantegnair la via, pretendi da las Trais Lias in'amplicaziun da la via dal Cardinel. Il 1712 ha il speditur Thomas Massner da Cuira erigi per incumbensa da las Trais Lias in «neüwen weg durch den Cardinel, in St. Jacobs Thall». Questa via maina al vest da Stuetta ed a la riva sanestra dal Liro en ina pendenza regulara a Torni. Grazia a la pulvra da siglientar han ins pudì surmuntar ils spelms cun tunnels e galarias. Paracars, tschabargals da lain e tetgs da protecciun garantivan als berniers ina tscherta segirtad. Il traffic ha utilisà quest renumà tschancun da via durant bundant 100 onns. Il 1818–23 è vegnida construida la via commerciala, adattada al traffic da chars e charrotschas; quella manava tras insaquantas galarias e tunnels da Stuetta a Pianazzo per dumagnar en numerus carauns la spunda da Tschentsch/Cien a Campodolcino; questa via serva per part anc oz al traffic motorisà. In passadi istoric tras la chavorgia dal Cardinel è vegni renovà e fa part oz da la Via Spluga (ina senda culturala da Tusaun a Clavenna).

Martin Bundi

### Munt Spleia

Pitschen acclaun situà a 1908 m entadim la Val Son Giachen al pe sid dal Pass dal Spleia, fracziun da la vischnanca taliana d'Isolato, talian Monte Spluga. L'acclaun sa chatta a la fin d'ina anteriura planira auta, cuverta en il temp medieval per part da lareschs e tieus. Gia en il temp roman existiva qua probablmain ina susta, dapi il temp medieval tardiv è attestà in ospizi u in albiert. Sin il Munt Spleia è attestada in'ustaria ch'era averta enturn il 1600 durant l'entir onn. A la sava dal 18avel tschientaner è sa furmà, cun l'augment dal traffic, in vitget enturn la Ca della Montagna. En connex cun l'amplificaziun da la via tras il Cardinel è l'ospizi vegni engrondi, renovà e muni cun stallas ed in zain che sunava permanentmain en notgs da malaura. Cun la construcziun da la via commerciala (1823), d'ina baselgia e da la chasa da duana, ha Munt Spleia obtegni quasi l'aspect odiern. La gronda part da la planira da Munt Spleia è dapi il 1932 sfundrada en in lai artificial. Sin ina collina da la vart sid dal lai sa chattava en il temp medieval l'imposanta fortezza da Castelasc. Davent da quella controllavan e segiravan en il 13avel tschientaner vasals dals baruns de Vaz il traffic nord-sid.

Martin Bundi

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpligla bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Cronicas davart l'istorgia e cultura da l'intschess retic, part 2

## Il gener cronical

Quest gener cumpiglia l'istorgia contemporana ed analistica: ils auturs rapportan sco perditgas dal temp. La collecziun dal material e la redacziun suonan immediat ils eveniments. La descripziun è stric-tamain cronologica. Raquintads vegnan eveniments e process cun fermas reper-cussius e consequenzas, solitamain acts da violenza e da guerra. Il punct da vista partischant è relevant.

## Ovras

Gian Travers da Zuoz ha scrit en ladin sia «Chanzun da la guerra dalg Chiastè d'Müs» (publità il 1527), en la quala el ha sez cumbatti e pati. Hans Ardüser ha redigi ina «Rätische Chronik» per il temp dal 1572 fin a sia mort il 1614. La croni-ca la pli cumpletta dals Scumbigls gri-schuns deriva da Fortunat Sprecher von Bernegg: «Historia motuum et bellorum [...]», in'istorgia dals dischurdens e da las guerras, cumpilada en duas parts per ils onns 1607–44 (tudestg 1702). D'ina te-nuta sumeglianta, ma scrittas a moda pli populara, en las ovras dal preditgant da Fläsch Bartholomäus Anhorn: «Püntner Aufruhr» (descripziun da la dretgira nau-scha 1607) e «Graw-Pünter-Krieg» (de-scripziun dals onns 1603–40, cun agiun-tas documentaras). Dus preditgants da l'Engiadina Bassa cuntinueschan la tra-diziun en maniera pli compilariorica: Jacob Anton Vulpus sa basa en sia «Historia Raetica» (1679) en latin fermamain sin l'ovra da Sprecher, Nott a Porta en sia «Chronica Rhetica» (1742) en ladin sin quellas da Chiampell e da Vulpus.

Florian Hitz

## Gian Travers

\* 1483 a Zuoz, † 22 d'avust 1563 a Zuoz, da Zuoz. Figl da Jacob. ∞ Anna nata Planta, figlia da Thomas. Furmaziun umanista e giuridica en universitads da la Germania (tranter auter a Lipsia il 1503) ed en Transilvania. Sco manader d'ina bandiera (fengli) da l'Engiadin'Ota ha Travers participà il 1515 a la Guerra da Marignano. Guvernatur da la Vuclina 1517–19. Nobilità il 1519, ensem cun ses cusrin Simon, tras l'imperatur Maxi-milian I. Durant sia segunda perioda d'uffizi sco guvernatur da la Vuclina (1523–25) ha gi lieu l'Emprima Guerra da Müsch (1525), en la quala Travers è sa cumprovà, sco en la Segunda Guerra da Müsch (1531), sco cumandant dals Gri-schuns e Vuclinais. Sco landamma da l'Engiadin'Ota – in uffizi ch'el ha occupà 13 giadas – ha Travers contribuì essen-zialmain a rinforzar la Republica da las Trais Lias (Artitgels da Glion 1524) ed a reparter il territori da las uschenumnadas Markgenossenschaften da l'Engiadin'Ota en singulas vischnancas (1539–42). El ha represchentà repetidamain la Republica da las Trais Lias a la Dieta federala ed a las curts da l'exteriur.

Interessà per dumondas da religium ed influenzà da la *Devotio moderna* (movi-ment cristian religius dal temp medieval tardiv), ha Travers participà il 1537 sco deputà da Zuoz a la Disputaziun da reli-gium a Susch, nua ch'el è s'engaschà per dapli toleranza en dumondas teologicas. L'interrupziun dal Concil da Trent (1552) ha destrui sia speranza da pudair evitar ina separaziun da la baselgia. Sia con-ver-siun al protestantissem (1552) ha inizià la segunda epoca da la reformaziun en il Grischun e l'abandun da l'Engiadin'Ota da la cretta catolica. Sin ses giavisch han ins clamà a Zuoz il preditgant Philipp Gallicius ch'ha gidà a proclamar la nova ductrina reformada. Cun il consentiment da la Sinoda ha Travers sez predeggià cun passa 70 onns giu da chanzla a Zuoz. Pli tard è el s'opponi cun success a las tenta-tivas dals preditgants d'abolir l'uvestgieu da Cuira, quai ch'è strusch vegni chapì a ses temp – ed era pli tard – da ses amis re-formads. Per Travers, maiordom e chan-celier da l'uvestg Paul Ziegler, represchen-tava il chapitel catedral l'urden instituziu-nal, per il qual el è s'engaschà durant tut



Jakob Bundi, «Reissbuch gehn Jerusalem» (1592).

sia vita. El era persvas che l'aboliziun da quel favurisass mo singulas famiglias e pe-riclitass l'esistenza da la Republica da las Trais Lias.

Travers ha tgirà ina viva correspunden-za cun numerus scenziads svizzers ed ha contribuì, ensem cun ses ami Heinrich Bullinger, decisivamain a la fundaziun da la scola statale (livel superiur) installada en l'anteriura claustra da S. Nicolai a Cui-ra. Oz è Travers enconuscent surtut gra-zia a sia lavur litterara: el vala sco funda-tur da la lingua scritta putera e rumantscha. La descripziun da sia praschunia en il chastè da Müsch dal settember 1525 en-fin il mars 1526 (Emprima Guerra da Müsch) en furma d'ina cronica en rima (700 vers) è il document il pli tempriv da la litteratura rumantscha («Chanzun da la guerra dalg Chiastè d'Müs», 1527). In grond effect han gi ses dramas biblics, las emprimas ovras represchentadas en il Grischun en lingua rumantscha a partir dal 1534.

Constant Wieser

## Hans Ardüser

\* 1557 a Tavau, † suenter il 1614 proba-blamain a Tusaun, reformà, da Tavau e vi-schin da Lantsch. Figl da Hans. ∞ Men-ga nata Malet, da Lantsch. Scola da latin a Cuira 1570, studi da preditgant (inter-rupt) a Turitg, curts segurs tar ils picturs Moritz e Jörg (Frosch) a Feldkirch e tar il pictur Franz Appenzeller a Cuira. Scolast, poet e pictur (furmaziun autodidactica). Autur da la «Rätische Chronik» che tra-cta il temp dal 1572 fin il 1614, da biogra-fias (stampadas il 1598) e da chanzuns spiritualas («Alerlei Geistliche [...] nüwi Lieder», 1613). En sia autobiografia, che tanscha fin il 1605, descriva Ardüser sia vita da pictur ambulante (la stad) e da scolast a Maiavilla, Lantsch, Suagnign, Scha-rons e Tusaun (l'enviern). Da las passa tschient picturas muralas, realisadas en var 45 vischnancas e menziunadas en quest'ovra, en conservadas ca. 20 en il Grischun: descripziuns naivas popularas cun preschentaziuns biblicas ed allegori-cas e cun in ritg decor architectonic, cum-pilà da cudeschs e models e cumponi cun inschign, applitgads tranter auter a la Chasa Tscharner (1584) a Giuvaulta, al Schlössli (1588–91) a Parpan, a la basel-gia catolica (1597) da Tumeagl, a la Chasa Gees (1605) a Scharons ed a la Chasa Capol (1614) ad Andeer.

Alfred Wyss

## Bartholomäus Anhorn

\* 1 da fanadur 1566 a Fläsch, † december 1640 a Gais/AR, reformà, da Fläsch. Figl dad Ulrich, pur, giurader e burser, e da Catharina nata Adank, da Fläsch. ∞ 1) 1587 Barbara nata Hochrütner, figlia da Johannes, plevon a Grabs, 2) 1592 Bar-bara nata Engeli, figlia da Benedikt, cus-

seglier da citad a Son Gagl, 3) 1623 Ursula nata Tanner, figlia da Heinrich, chapi-tani a Speicher/AR. Studi da teologia a Cuira e Turitg, ordinaziun 1586. Sco plevon a Fläsch 1586–1604 e 1606–12 ed a Maiavilla a partir dal 1596 ha el promovi la derasaziun da la ductrina evangelica en la Val dal Rain Grischuna. Il 1621 ha el stui fugir sco aderent da la partida fran-zos-veneziana da las truppas austriacas en la Part Sura Songagliaisa. Suenter in curt return a Maiavilla il 1622, è Anhorn emigrà il 1623 ad Appenzel Dadora. Plevon a Speicher (1623–26) ed a Gais (1626 fin a sia mort). En s'emprima ovra istorica «Püntner Aufruhr» (1607) ha Anhorn crititgà las dretgiras nauschas, la cumpra d'uffizis, il maldiever da pensiuns e la degeneraziun da la justia sco motivs principals da la decadenza statale. Ses capodovra «Graw-Pünter-Krieg» (1603–40), cun sias descripziuns detagliadas dals eveniments da guerra, è ina da las funta-nas principalas davart il temp dals Scum-bigls grischuns. En l'emigraziun dat An-horn cun l'«Appenzeller Chronick» (1625) in'emprima survista pli detagliada da l'istorgia da sia segunda patria.

J. Jürgen Seidel

## Jacob Anton Vulpus [Volpe]

\* 1629 a Ftan, † 8 da fanadur 1706 a Ftan, reformà, da Ftan. Figl da Nikolaus Anton, plevon. Scola da latin a Cuira, stu-di da teologia a Turitg a partir dal 1644, alura a l'Academia a Geneva. Recepti en la Sinoda retica il 1651. Preditgant a Ftan 1654–1706, dasperas notar. In dals teo-logs grischuns ils pli impurtants da ses temp. Autur da l'uschenumnada Biblia pitschna (1666, ensem cun ses bab Ni-kolaus Anton) en ladin e da l'ovra monu-mentala «La sacra Bibla» (l'uschenumna-da Bibla da Scuol, 1679, 1520 p.), stam-pada tar Jachen Dorta a Scuol. Vulpus ha era redigi il 1705 ina «Historia Raetica» en ladin (istorgia grischuna ord optica re-formada) ch'è dentant vegnida edida pir il 1866 da Conradin von Moor.

Adolf Collenberg

## Nott a [da] Porta

\* 7 d'avust 1696 a Ftan (?), † 16 da fana-dur 1767 a Scuol, reformà, da Ftan. Stu-di da teologia, ordinà il 1716, plevon a Scuol 1718–67. Autur da litteratura reli-giusa (tranter auter il «Catechismus [...]», 1724; «Raims spirituals [...]», 1748). Sia «Chronica rhetica» (en ladin, 1742), ina sintesa da l'istoriografia reformada, sa basa sin Durich Chiampell e sin la «Histo-ria Raetica» (en latin, 1679) da Jacob An-ton Vulpus che sa referescha da sia vart a la «Pallas Rhaetica» da Fortunat Sprecher von Bernegg. Porta ha era contribuì a l'ediziun amplifitgada da «La sacra Bi-

blia» dal 1743 (l'uschenumnada Bibla da Scuol).

Adolf Collenberg

## Il gener memorialistic

Quest gener cumpiglia las autobiografias ed ils diaris. El sa basa exclusivamain sin las experientschas dals auturs. I na sa tra-cta qua betg tant d'ina descripziun da l'i-storgia grischuna en general, mabain pli-tost da rapports dals eveniments vivids e percepids dals auturs sez. Il tip da croni-ca memorialistic cuntegna pia infurma-ziuns persunalas: l'observaziun e l'autor-efflexiun giogan ina rolla essenziala.

## Ovras

La «Chronik» (1550), scritta en tudestg da Wolf Capol da Flem, è anc ina furma maschadada: ella cumenza cun l'istorgia da l'Imperi e cun quella da la Svizra e dal Grischun per passar dentant prest a l'i-storgia da la famiglia Capol. Jakob Bun-di, plevon da Sumvitg e pli tard avat da Mustér, ha descrit en il «Reissbuch gehn Jherusalem» (1592) ses viadi da pelegri-nadi a Jerusalem da l'onn 1591. Il text tu-destg è prest vegni translata en sursilvan e derasà en Surselva. Hans Ardüser ha pu-blitgà in'auto-biografia (interrutta il 1605), en la quala el descriva ses viadis sco pictur artist da parais libers e si'activitad didactica sco scolast emploià. Il 1649 ha terminà Fortunat von Juvalta, landfoct a Farschno, ses «Commentarii vitae» (me-morias da vita). La pitschna ovra cunte-gna numerusas remartgas criticas davart la politica grischuna pratitgada durant ils Scumbigls grischuns. In pau pli tard, en-turn il 1650, ha redigi il vegl feldmarschal franzos Ulysses von Salis-Marschlins sias «Memorie» en talian che conservan sias ritgas experientschas fatgas sin differents champs da battaglia e che reflecteschan ina conscienza da classa aristocratica. Dal 18avel tschientaner tardiv dateschan dus relaschs da manuscris voluminus, fin qua inedit: l'uffizier pensiunà Martin Peider Schmid da Ftan ha descrit en ses «Chian-tun verd» (1773–78) las relaziuns socialas da notabels da l'Engiadina Bassa passiu-nads dal saut e da la chatscha; il landam-ma, guardian da gnaud e scolast Konrad Michel von der Buocha ha dà en ses dia-ris e cudeschs da chanzuns, publitàgads tranter il 1763 ed il 1800, in'invista en la vita politica, economica e culturala dal Partenz.

Florian Hitz

## Wolf de Capol

\* matg 1473, † 27 da november 1563, re-formà, da Flem. Frar da Hans. ∞ Anna nata de Lumbrins, da la Lumnezia. Pliras giadas president communal da Flem tranter il 1508 ed il 1527, grond proprietari da terren e d'in mulin. Landfoct da Maia-villa la primavaira 1513 en fin 1515, cumissari a Clavenna 1521–23. Chau da la Lia Grisca 1508–09 e 1511–12. Il 1528 ha Capol sigillà sco president com-munal la brev da liberaziun e la pergiami-na da fundaziun da la pravenda autonoma da Flem, in document che revelescha l'idea sociala ed il princip da solidaritad. Il 1532 è Capol stà preschent a l'engira-ment da la Lia Grisca a Glaruna. Editur d'ina cronica dal 1550.

Martin Bundi

## Jakob Bundi

\* 1565 a Sumvitg, † 1614 a Mustér, catolic, da Sumvitg. Studis al collegi dals ge-suits a Friburg; ordinaziun sacerdotala 1584. Plevon a Rueun 1584–85 ed a Sumvitg 1585–93. Pelegriadi a Jerusa-lem 1591–92. Avat da la claustra da Mu-stér 1593–1614 ch'el ha administrà cun premura. Autur d'ina cronica da la clau-stra da Mustér, in register (incumplet e senza urden cronologic) dals avats a partir da s. Sigisbert e d'in rapport da pelegri-na-di («Reissbuch gehn Jherusalem», 1592). Per augmentar il prestige da sia claustra ha Bundi attribuì la refundaziun da quella a Carl il Grond.

Urban Affentranger

## Fortunat von Juvalta

\* 18 d'avust 1567 a Zuoz, † 19 da matg 1654 a Zuoz, reformà, da Zuoz. Figl da

Wolfgang, landamma da l'Engiadin'Ota, e dad Anna nata Raschèr. Nev da Peter de Raschèr. ∞ 1) Lucrezia nata von Planta, da Zuoz († 1605), 2) Violanta nata Carl von Hohenbalken. Descendent d'ina fa-miglia da ministerials episcopals, ha el frequentà la scola da latin ad Augsburg e, cumbain reformà, l'universitad dals ge-suits a Dillingen (Baviera). En la veglia-detgna da 21 onns è el entrà en servetsch dal stadi; el è stà durant 20 onns chastel-lan episcopal en la Tumulstga, è sa di-stanzia dals cumbats tranter las facziuns politicas grischunas ed ha prendi part a diversas missiuns diplomaticas, sco las tractativas cun la Frantscha per la restitu-ziun da la Vuclina e quellas per il Capitu-lat da Milaun (1639). Suenter avair servi al stadi confurmamain a ses rang social, ha el scrit en la vegliadetgna da 82 onns ses «Commentarii vitae» (1649), redigids en in latin elegant, en ils quals el relata dals eveniments memorabels da sia vita. A moda objectiva e senza illusiuns pre-schenta el il stadi republican e mussa co che la democrazia po crudar savens im-previsiblmain en il despotissem ed en l'anarchia. Cun plets fermes enumerescha el ils putgads dal stadi democratic: la cor-ruptiun dals derschaders, ils crims cunter la justia, las persecuziuns, la cumpra d'uffizis ed, il pir da tut ils putgads, l'ex-plotaziun da las Terras subditas. El s'in-teressa pauc per detagls, ma emprova da dar ina survista concisa. Senza pregiudi-zis confessionalis evochescha el ils meca-nissem principals da la politica interna-zionala e mussa che l'alleanza cun la Spa-gna e l'Austria è la megla soluziun per il Stadi grischun, guardian dals pass alpini. La curta monografia da Juvalta preschen-ta la sintesa la pli cumprimida dals Scum-bigls grischuns e cuntegna las reflexiuns las pli amaras ch'èn mai vegnidas pu-blitgadas davart il stadi democratic gri-schun.

Edgar Bonjour

## Martin Peider Schmid

\* 29 d'october 1743 a Ftan, † 11 d'octo-ber 1821 a Ftan, reformà. Figl da Peider, medi. Nubil. Instrucziun tar Petrus Do-minicus Rosius a Porta. Litinent en ser-vetsch franzos, engaschament ch'el ha quità suenter la mort dal bab il 1772. Sil-suenter ha el occupà a Ftan divers uffizis, ha administrà ils bains etards ed ha redigi il 1773–78 sut il titel «Chiantun verd» dus toms voluminus ch'èn ina funtauna ordvart preziosa per l'istorgia e l'etnolo-gia da l'Engiadina Bassa (numerus plans exacts da Ftan). Cumbain ch'el n'appar-tegneva betg a la medema famiglia, du-vrava Schmid il predicat «von Grüneck» (rumansch Chiantun verd).

Paul Eugen Grimm

## Konrad Michel (von der Buocha)

\* 1726 a Buchen, † 1805 a Buchen, da Luzein. Scolast, prefect forestal, salter giudizial e landamma. Da ses temp d'as-sistenza 1779–83 en servetsch dad An-dreas von Sprecher (guvernatur en Vucli-na 1781–83) deriva ses «Luzeiner Jour-nal». Michel ha relaschà bleras notizias d'observaziuns persunalas davart la tra-diziun e chaussas impurtantas e main impurtantas, tranter auter davart las Alps dal Partenz, l'economia forestala a Luzein ed ils onns da guerra dal 1799–1800. Sia ca-podovra è il «Liederbuch», ina collecziun da notas da passa 100 chanzuns popula-ras e da chorals che vegnivan chantads da ses temp a Luzein.

Martin Bundi

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 arti-gels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: www.e-lir.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga libreria.



# Vuclina (part 1) – en viadi tras las anteriuras

## Terras subditas da las Trais Lias

■ La Vuclina furma cun la Val Clavenna il territori da l'odierna provinza taliana da Sunder, situada il pli al nord da la Lombardia, e vegn percorrida dal flum Adda. Talian Valtellina, tudestg Veltlin. Ella è dividida oz amministrativamain en quatter communitads che reuneschan 65 vischnancas. La Vuclina cunfinescha al nord cun las Alps Reticas che separan ella dal chantun Grischun ed al sid cun las Prealps Orobianas. Tenor petroglifas scuvertas a Grosio è la Vuclina abitada dapi il temp neolitic.

### La Vuclina conquistada dals Grischuns

Suttamessa dals Romans l'onn 16 a.C., è la Vuclina vegnida cumpigliada a partir dal 5avel tschientaner da la cristianisaziun ch'ha schendrà ina deschina da plaivs dependents da la diocesa da Com. Ils Lombards paran d'esser arrivads en Vuclina pir suenter l'onn 720. Ina tschun cantina d'onns pli tard ha Carl il Grond affidà la regiun a la claustra da Saint-Denis a Paris. En il temp feudal è passada la pussanza sur la Vuclina a l'investgieu da Com. A las vias da transit alpinas è naschids ils ospizis da S. Perpetua a Tiraun e da S. Romerio/Remigio en il Puschlav. Il Puschlav, ch'ha appartegnì cun il contadi da Buorm a l'investgieu da Cuira en il 11avel tschientaner, vegniva administrà dals signurs de Matsch (Vnuost), investids il 1150 da l'investgieu da Com era cun la plaiv da Mazzo. En il 13avel tschientaner è s'uni Buorm cun Com per turnar puspè a l'investgieu da Cuira en il 14avel tschientaner.

Tranter las famiglias feudals estras figuravan ils signurs de Tarasp a Tresivio. En Vuclina s'opponivan ils Guelfs ed ils Ghibellins, duas gruppas da famiglias da la feudalità minura che, alliadas da lur vart cun famiglias da Com, sa contestavan il guvern local. Talas opposiziuns han provocà ina fragmentaziun da la pussanza e dal possess, pia era da las pastgiras, il cumbat per las qualas ha provocà diversas cuntraversas e rapiments da biestga. Talas episodas èn sa manifestadas era als cunfins nazionals, per exempel tranter Tavau e Livign u tranter l'Engiadina e Buorm. Il 1335 ha obtegnì il duca da Milaun, Azzone Visconti, la suveranità sur il territori da la diocesa da Com, damai era sur la Vuclina e la Val Cla-



Sguard da Montagna (sper Sondrio) sur la Vuclina.

FOTO: PD

venna, cun excepziun da Buorm ch'è restà suttamess a l'investgieu da Cuira per ulteriurs ca. 15 onns. Il 1406 han ils Visconti cedi en feud a Giovanni Malacrida da Müsch il Puschlav ch'ha protestà energeticamain cunter quella decisiun ed è vegnì recepì dus onns pli tard en la Lia da la Chadé. A partir da quel mument è la Tur da Piattamala a Campocologno, situada en ina posiziun strategica, daventada impurtanta sco punct da defensiun en quel lieu da cunfin. En la segunda mesad dal 15avel tschientaner han ils Grischuns pudì avrir ina porta vers il sid, profitond d'in mument da gronda deblezza en la politica da Ludovico Maria Sforza (il Mor). La stad dal 1486 e l'entschatta dal 1487 (onn da la Battaglia da Caiolo sper Sunder) èn ils Grischuns entrads en Vuclina. Els han bandunà la val pir suenter avair obtegnì in'indemnisaziun da 14 000 liras e l'exemziun dal dazi. Il duca da Milaun ha reagì cun in plan da fortificaziun complex: la construcziun da mirs da tschinta a Clavenna, Mur-

begn, Sunder, Tiraun e Buorm sco era d'in mir da serra a Serravalle a l'entrada dal contadi da Buorm e la reparaziun dal chastè da Tresivio e da la Tur da Piattamala. Dals mirs èn vegnids realisads mo quels da Tiraun (a partir dal 1492) e quels da Clavenna, ils auters mirs han senti l'opposiziun da vart da las communitads obligadas da prestar contribuziuns finanzialas. A la fin dal 15avel tschientaner è vegnì battì il Mor dals Franzos ch'han occupà durant ca. 12 onns la regiun.

Il 1512 è turnà Massimiliano Sforza a Milaun. Els Grischuns han profità dal return per invader ils 24 da zercladur 1512 la Vuclina ed ils contadis da Clavenna e Buorm. Els n'èn betg vegnids retschavids cun l'entusiassem che tschertas funtaunas vulessan far valair, ma era senza resistenza pli gronda. Per giustifitgar l'annexiun da la Vuclina han las Trais Lias allegà la donaziun contestada da Mastino Visconti dal 1404 ch'era vegnì privà il 1335, ensemen cun ses bab e ses frars, da la pussanza sur il ducadi da Milaun tras il cusrin Gian Galeazzo Visconti. Durant ina visita a l'investgieu Hartmann da Cuira, cont da Werdenberg, ha Visconti regalà ils 29 da zercladur 1404 a quel la Vuclina e ses contadis. Il document latin relata efectivamain en l'emprima part d'ina donaziun assoluta, ma per far immediat dependenta la donaziun dal return da Visconti en il ducadi da Milaun, dotà cun tut ils dretgs da signur feudal tras l'imperatur. Tenor tscherts erudits talians sa tractavi d'ina donaziun cundiziunala inefficacia, perquai che la cundiziun a la quala ella era subordinada n'è betg vegnida acumplicada; da l'avis cuntrari è percenter la gronda part dals istoriografs grischuns.

In'otra questiu è colliada cun l'annexiun da la Vuclina dal 1512. Tenor la pli part dals istoriografs vuclinais èn vegnids stipulads ils Patgs da Tegl il zercladur 1512 e confermads da la Dieta a Glion dals 13 d'avrigl 1513. L'istoriografia grischuna als resguarda sco inventads dals Vuclinais per empruvar da giustifitgar la violenta insurrecziun dal 1620. En quest ultim cas fissi anc adina difficil d'explitgar la preschientscha en ils patgs da clausulas talmain impignativas per ils Vuclinais sco quella d'obedir a las Lias e da stuaier pajar a quella ina summa annuala da 100 rentschs. En ils patgs vegnan numnads ils Vuclinais «chairs e fidaivels Confederads» ed els vegnan admess a las dietas federalas da las Lias. En la medema maniera han recepì ils Grischuns a l'entschatta era quels da la Val Son Giachen, per numnar els insaunquants decennis pli tard «subdits». Menziun speziala per quai che riguarda la participaziun

a las dietas meritan las clausulas restrictivas «dal mument, en il qual i vegn ad esser necessari» e «cura ch'els vegnan clamads a las dietas». L'admissiun era efectivamain affidada a la voluntad arbitrara da las Lias che preferivan d'excluder ils Vuclinais da lur decisiuns. Els Grischuns èn s'engaschads era per ils privilegis ed usits locals en Vuclina ed en ils contadis e per dispensar – cun success – ils abitants da pajar taglias a l'imperatur ed al duca da Milaun.

### L'epoca grischuna

Durant l'epoca grischuna è sa mantegnida la subdivisiun da la Vuclina en trais terzals: quel inferiur cun las squadras da Murbegn e Traona, quel central cun la chapitala Sunder e quel superiur cun il center Tiraun, entant ch'il contadi da Buorm giudeva privilegis particulars. L'autorità suprema en Vuclina era il guvernatur che residia a Sunder ed che provegniva dapi il 1545 da las Trais Lias, elegì da lur Dieta. A Sunder residia era il vicari, in derschader per cas criminals, senza il parairi dal qual ins na pudeva betg pronunziar sentenzias da mort. Podestats grischuns residiaivan a Tiraun, Tegl, Murbegn e Traona. Ina gronda part da las funcziuns dal podestat da Buorm vegniva delegada (en consequenza dals privilegis attribuids al contadi) a funcziunaris locals. Els podestats vegnivan assistids dad assessurs u delegads e da chanceilers tschernids da trais persunas proponidas da las communitads localas. Las magistraturas vegnivan occupadas mintga bienni dals cumins da las Lias tenor in rodel fixà ed affidadas per ordinar a quel che offriva il meglier; la cumpra d'uffizis era ina pratica discutabla, ma derasada a ses temp en Europa (ed era en la Vuclina e ses contadis durant il domini milanais precedent). Uschia stueva l'incaricà recupear la summa pajada per il fit durant il mandat da derschader u da represchentant dal guvern grischun. La Vuclina pajava mintg'onn 500 filips u 1250 flurins per il salari dals magistrats, ina cifra modesta en cumparegliaziun cun quai che quels avevan spendì per l'uffizi (4–40 000 risculdìs); ils podestats recurrivan perquai a tut ils meds legitims u illegitims per sa revegnir e far avanzaments. Il guvern grischun ha respectà ils statuts en vigor, inclis las revisiuns da quels a partir dal 1531. El ha accordà plaina autonomia a las autoritads localas, als cusseglis dals terzals ed al Consiglio della Valle che sa cumponiva da mintgamai trais represchentants dal terzal superiur, da quel central, da Tegl, da las squadras da Murbegn e da Traona e d'in represchentant per mintgina da las 19 vischnancas.

En la segunda mesad dal 16avel tschientaner ha la reformaziun protestanta carmalà en Vuclina, sco era en la Val Clavenna, fugitivs talians che pudevan pregiar qua senza vegnir perseguidats, cun quai ch'il Grischun (cun majorità protestanta) aveva reconuschì il princip da toleranza en dumondas da cretta. Els investgs da Com n'han, cun trais excepziuns, betg pudì far visitas pastorals fin il 1615. Il 1595 ha gi lieu ina disputaziun teologica a Tiraun, nua ch'ins aveva annunzià l'appariziun da Nosadunna. Ina rolla impurtanta en la propagaziun dal protestantissem en Vuclina ed en l'Italia ha giugà la stamparia Landolfi a Poschiavo. En la medema perioda èn naschidas tensiuns internas ch'han cumpiglià era la Vuclina. L'avischinaziun dal Grischun a Vaniescha ha alarmà la Spagna che dominava la regiun da Milaun e ch'ha laschà construir il 1603 la fortezza da Fuentes al cunfin settentriunal. En la populaziun aveva l'Edict da Glion provocà già il 1557 malcontentientschas cun conceder als protestants il dretg da salvar il cult divin en baselgias catolicas e cun permetter ad els d'installar (senza success) in collegi evangelic a Sunder. L'archiprer Nicolò Rusca, capturà dals protestants il 1618 per supponida actività antigrischuna, è mort sut tortura a Tusaun, nua ch'el è vegnì sentenzià da la dretgira nauscha. Sut pressiu spagnola è pruttada ina congiuraziun en Vuclina, dirigida d'insaquants represchentants da la noblezza. Els 19 da fanadur 1620 han assassinà ils congiurads vuclinais 400 (600?) protestants en il Murdraretsch en Vuclina. Suenter il mazzament han empruvà ils Grischuns da turnar en Vuclina, ma els èn vegnids retegnids dals Spagnols ch'han conquistà era la Val Clavenna. Il papa ha empruvà da chatrar ina soluziun cun trametter il 1623 ina garnischun da 1500 infantrists e 500 chavaliers; era ils Franzos èn intervegnids per controllar la pussanza spagnola.

Il 1639 ha il Capitulat da Milaun restitui la Vuclina ed ils contadis als Grischuns, reconuschend la suletta confessiun catolica e scumandond la residenza stabla dals protestants en la val. Els dus decennis marcads da guerras e pestilenzas han laschà la populaziun en in stadi da profund abattiment. En quella perioda han gi lieu era ils process cunter strias cun dunsainas d'execuziuns sin il stgandler. Guido Scaramellini

### Fuentes

Anteriura fortezza a l'entrada da la Vuclina, situada sin la collina da Monteggiolo a la sbuccada da l'Adda en il Lai da Com (en vischinanza da Colico). Erigida il 1603–04 da Pedro Fuentes, staltier spagnol a Milaun, en reacziun a l'alleanza concludida il 1603 tranter las Trais Lias e Vaniescha. Fuentes era in punct strategic impurtant che permetteva da controllar e bloccar il traffic a Clavenna ed en Vuclina, vul dir ina colliaziun impurtanta tranter il Grischun e Vaniescha. Els Spagnols numnavan Fuentes il «giuf dals Grischuns» che designavan quest lieu da lur vart sco «fossa dals Spagnols» causa la malaria en las palids dal batschigl da l'Adda ch'aveva decimà massivamain la garnischun spagnola. La fortezza da Fuentes è stada d'impurtanza durant ils Scumbigls grischuns. Il 1797 è ella vegnida demolida dals Franzos. Ins vesa anc oz grondas parts da la fortezza en ruina, oravant tut da l'antieriura baselgia e da la caserna. Martin Bundi



Restanzas da la fortezza da Fuentes.

FOTO: PD

### Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Il Grischun dal temp da la Guerra svabaisa 1499 (part 1)

Da l'expansiun habsburgaisa als cumbats en il Signuradi ed en l'Engiadina Bassa/Val Müstair

■ **En accord cun ils Confederads han las Trais Lias parà il 1499 las attatgas dal retg Maximilian I. Ellas han cuntanschì victorias a Maiavilla, sin il Pass S. Glièzi ed en la Battaglia a la Chalavaina, garantind qua tras l'indipendenza a la Republica da las Trais Lias. Il LIR preschenta artigels – per part en furma d'extracts – che servan a sclerir ils motivs e las consequenzas dals eveniments da guerra per il territori retic. En la regiun da l'Engiadina Bassa, da la Val Müstair e dal Vnuost eran las relaziuns giuridicas d'obediencia fitg diffusas en il 15avel tschientaner. Suenter la Sentenzia da cumpromiss da Gluorn dal 1471 concernent ils subdits dal ducadi tirolais en l'Engiadina Bassa, è alura prorutta il 1475 la Guerra da las giaglinas e las tensiuns politic-giuridicas en la regiun en finalmain explodidas en la Battaglia a la Chalavaina (1499).**

Durant la Guerra svabaisa (Battaglia da Frastanz e Chalavaina) en las Trais Lias sa preschentan per l'emprima giada cun lur armada (ca. 10 000 schuldads). Il 1512 han ellas era conquistà ensemen las Terras subditas. Las structuras militaricas e l'equipament eran dentant – malgrà las victorias – manglus ed ils mercenaris ils sulets guerriers da professiun.

En connex cun la Guerra svabaisa han subi il Signuradi, il Partenz, l'Engiadina e la Val Müstair enturn il 1499 rapinas e devastaziuns. Per evitar ch'i sa furmian basas militaricas austriacas sin lur territori, han las partidas grischunas per part mess sezias en ruina chastels e fortificaziuns situads sin lur territori (p.ex. Neu-Aspermont/Genin, Tschaniuff/Ramosch, Strassberg/Malix, Belfort/Brinzauls).

A Basilea è vegnida conclusida il settember 1499 la Pasch da Basilea, a la quala èn era sa participads ils mess da las Trais Lias che n'han dentant betg cuntanschì il success ch'els spetgavan sco victurs a la Chalavaina. Tuttina han ils contracts conclus il 1500 ed il 1503 a Feldkirch stabilì la pasch e determinà ils cunfins ed ils dretgs da las Lias, da l'investgieu e da l'Austria (fin 1641/42). A la Republica da las Trais Lias èsi facticamain reussì d'impedir in'expansiun da l'Austria en l'Engiadina Bassa ed era l'investg da Cuira ha pudì defender ses dretgs feudals (subdits da la Chadé) ed ecclesiastics en il Vnuost.

La Currezia e pli tard la Republica da las Trais Lias èn bain stadadas fin il 1648 nominalmain parts da l'Imperi francon respectiv german, vul dir fin a la reconquistscha da sia suveranità statale tenor il dretg internaziunal tras la Pasch da Vestfalia. Ma suenter la Guerra svabaisa dal 1499 n'ha l'Imperi betg fatg valair prentensiuns surordinadas: l'invasiun dal 1621 (Scumbigls grischuns) n'è betg succedida en ses num, mabain en quel da la Chasa d'Austria: ils Habsburgais possedeven dretgs giudizials en il Partenz ed en l'Engiadina Bassa.

## Austria

Suenter l'acquist dal contadi dal Tirol (1363) e, pauc pli tard, dal Vorarlberg tras ils Habsburgais, ha la Lia da la Chadé, fundada il 1367, impedi ad interim lur expansiun vers il vest. En il decurs dal 14avel tschientaner èn però vegnids vitiers novs champs da tensiuns: Dal 1421-1803 ha l'Austria possess l'avugadia sur la claustra

da Müstair. Il 1464 ha la Chasa Habsburg-Austria acquistà il signuradi da Tarasp e dretgs giudizials en l'Engiadina Bassa e la Val Müstair. Gia il 1475 ha la Guerra da las giaglinas, provocada tras il refus da pajar tribut en furma da la giagina da tschaver, chaschunà miseria en l'Engiadina Bassa. Las relaziuns giuridicas èn restadas ordvart cumplitgadas en quella regiun (convivenza tranter libers e subdits a la giurisdicziun da la Chadé da Cuira resp. a quella dal contadi dal Tirol).

Il 1470 han ils von Habsburg cumprà las sis dretgiras da Tavau, Claustra, Pralung, S. Peder, Curvalda e Belfort dals conts de Montfort-Tettwang ed il 1496 Aschera e Castels dals baruns de Matsch. Quellas uschenumnadas Otg Dretgiras han furnà (de facto) ina podestataria austriaca fin il 1649. Ma quella regiun era per l'Austria atgnamain mo d'interess politic-territorial e betg economic.

Il 1497 ha l'Austria acquistà dals conts de Zollern tras barat il signuradi da Razén ed è qua tras daventada in dals signurs da la Lia Grischa cun dretg da proponer mintga trais onns il chau-lia. La Guerra svabaisa dal 1499 (Battaglia a la Chalavaina ed al Pass S. Glièzi) ha mess in term a l'expansiun territoriala austriaca en il Grischun. La Pasch da Basilea (1500), il Contract da Feldkirch (1503) e la Cunvegna dal 1518 han servi da basa a las relaziuns tranter il Grischun e l'Austria fin als Scumbigls grischuns.

Adolf Collenberg

## Engiadina Bassa

Il 1140 è l'Engiadina Bassa passada sco feud als conts von Tirol. Il 1160 ed il 1177 avevan ils nobels von Tarasp regalà a l'investg da Cuira lur chastè cun tut ils possess a Guarda, Scuol e Ftan. Tras la cumpra supplementara d'insaquants chastellaniats (tr.a. Ardez-Sassmunt) è quel s'acquistà ina pussanza extraordinaria en la regiun. Ils Habsburgais, dapi il 1363 conts dal Tirol, han dentant impedi l'investg d'acquistar la suveranità territoriala. Il 1367 è l'Engiadina Bassa aderida a la Lia da la Chadé, fundada il medem onn. Il 1464 han ils Habsburgais acquistà il domini da Tarasp (oriundamain en possess dals Matschs) e provocà il 1475 tras lur pretensiuns feudals la Guerra da las giaglinas. La tentativa d'integrar l'Engiadina Bassa e la Val Müstair limitrofa en la chastellania giudiziala da Danuder ha provocà il 1499 la Guerra svabaisa. La soldatesca imperiala ha sblundregià e devastà tut las vischnancas da l'Engiadina Bassa. La victoria dals Grischuns a la Chalavaina il 1499 ha mess ina fin a l'expansiun habsburgais-tirolaisa en l'Engiadina Bassa. La cunvegna dal 1500 ha fixà il status quo.

Ottavio Clavuot

## Guerra da las giaglinas

La Guerra da las giaglinas è prorutta il 1475 tranter l'Engiadina ed il Tirol en consequenza da relaziuns giuridicas nulcleras en l'Engiadina Bassa ed en la Val Müstair e pervi da la refusa dals Valladers da pajar als Habsburgais taglia en furma da giaglinas; quels han sin quai occupà l'Engiadina Bassa ed han mess en tschendra la vischnanca da Ramosch. En la suandanta battaglia tranter ils Tirolais ed ils Engiadinais ha Martihans da Danuder provocà Bart, il pli ferm Ramoschan. Tenor Durich Chiampell aveva Bart signalà als Engiadinais d'attatgar; el sez era avanzà tras indesch retschas da l'inimi, aveva sdrappà or da maun a quel la bandiera dad Alla ch'el aveva stgarpà per alura murir. Ils Engiadinais han battì ils Tirolais.

Martin Bundi

## Pass da Son Glièzi

Il pass ha d'engraziar sia impurtanza economica al fatg ch'el era, fin a l'avertura da la Viafier da la Val dal Rain (1858), la suletta colliaziun charrabla tranter il Grischun, il Vorarlberg ed il sid da la Germania (uschenumnada Via tudestga, renovada il 1783/85). El steva perquai savens en il center da cumbats militarics ed ils edifizis èn vegnids destruids pliras giadas (1499, 1620-22 e 1799).

Adolf Collenberg



Il favrer 1499 attatgan mercenaris da la Lia svabaisa la citadina da Maiavilla.

CRONICA DA DIEBOLD SCHILLING

ni a scriver il 1974 ina cumedia divertenta cun il titel «La guerra da las giallinas».

Martin Bundi

## Danuder

Durant il temp medieval tardiv e fin il mument che l'Engiadina è sa liberada da l'Austria (1652) ha exequì il chastellan, resident sin il chastè da Munt Danuder, la giurisdicziun criminala austriaca en l'Engiadina Bassa. L'onn 1475 han ils Engiadinais refusà da pajar a quel l'uschenumnà tschains da giaglinas. En la Guerra da las giaglinas (1475) ed en la Guerra svabaisa (1499) han ils Engiadinais destrui il chastè.

Paul Eugen Grimm

## Guglielm Bart

† 1475, da Ramosch. Eroix legendar da la Guerra da las giaglinas (1475). Pervia da relaziuns giuridicas nulcleras, tranter auter concernent il tribut feudal en furma da la giagina da tschaver, ha ina truppa tirolaisa sut il cumond dal chastellan da Schländersberg mess en tschendra la vischnanca da Ramosch. En la suandanta battaglia tranter ils Tirolais ed ils Engiadinais ha Martihans da Danuder provocà Bart, il pli ferm Ramoschan. Tenor Durich Chiampell aveva Bart signalà als Engiadinais d'attatgar; el sez era avanzà tras indesch retschas da l'inimi, aveva sdrappà or da maun a quel la bandiera dad Alla ch'el aveva stgarpà per alura murir. Ils Engiadinais han battì ils Tirolais.

Martin Bundi

## Il Signuradi

Il 1436 è entrà il Signuradi en la Lia da las Diesch Dretgiras. Il 1475 han conclus ils signurs da Brandis ensemen cun il Signuradi in'allianza cun l'investgieu da Cuira e cun la Lia da la Chadé. Il 1499 han els cumbattì da la vart dals Austriacs, han pers cun quels la guerra ed han stui vender il Signuradi per mancanza da daners. L'imperatur Maximilian I è alura s'interessà per quel, el ha però renunzià ad in acquist en consequenza d'irritaziuns naschidas qua tras en il Grischun. Uschia è passà il Signuradi il 1509 tras cumpra a las Trais Lias.

Adolf Collenberg

## Chalavaina

Stretga tranter Tuer e Gluorn che s'estenda a l'ost dal cunfin nazional tranter la Val Müstair svizra ed il Vnuost talian, tudestg Calven. La Chalavaina è stada in dals lieus centrals da la Guerra svabaisa tranter la Confederaziun e l'Imperi tudestg. Ils motivs immediats per la Battaglia a la Chalavaina èn stads in assagl tirolais a la claustra da S. Jon a Müstair ed ina campagna da rapina en l'Engiadina Bassa la primavaira dal 1499. Suenter tentativas d'invasiun, interprendidas senza success da pievels guerrescs svabais al Pass S. Glièzi ed en il Partenz, ha il retg Maximilian concentrà sias offensivas principals a la flanca sidost, en il Vnuost Superiur. Il 1499 han ils Austriacs erigi in rempar da lain a la Chalavaina. Quel tanscheva d'ina vart da la val a l'autra e furmava ina vaira fortezza cun turs a plirs plauns unidas cun balestreras, armada cun quater bastiuns. Ils 22 da matg 1499 han ils Grischuns conquistà la fortezza austriaca a la Chalavaina, recurind ad ina tactica raffinata: entant ch'ina part da las truppas ha tschinclà la fortificaziun, ha l'armada principala pudì assaglier ella frontalmain. Benedeg Fontana ha chattà la mort eroica a la Chalavaina. Simon Lemnius ha descrit la battaglia en sia «Raeteis». La victoria a la Chalavaina è stada ditg l'eveniment decisiv en il cumbat da las Trais Lias per la libertad e l'indipendenza (Pasch da Basilea dal set-

tember 1499); ella e ses eroix Fontana vegnan dechantads tranter auter en la chanzun «A Tgalavaina» da Georgius Schmid von Grüneck (text: Alfons Tuor), cun il refrain patetic: «Plitost la mort che sclaveria ei la parola dils Grischuns». Dapi il 1927 ha lieu il matg (fin il 1955) e zercladur (a partir dal 1959) il prestigius Tir da Chalavaina (standarta ambulanta, 14 giadas fin il 2008).

Martin Bundi

## Schlingia

Las regiuns d'Arunda e Schlingia èn stadadas strategicamain fitg impurtantas durant la Guerra svabaisa. Ils 21 da matg 1499 èn ids ils Grischuns en posiziun cun lur truppa principala davant il rempar a la Chalavaina, entant ch'ina armada da 2000 umens era entrada la notg sequenta sur l'Alp Tell e la Sella da Tell (2380 m) en la Val Schlingia ed aveva, la damaun dals 22 da matg, vegnind da Schlü e Laad, circundà la fortezza da davos e segirà qua tras als Grischuns la victoria en la battaglia uschè decisiva a la Chalavaina.

Martin Bundi

## Etsch/Adige (Adisch)

La regiun da l'Adisch ha giugà ina rolla impurtanta oravant tut en la Guerra svabaisa ed è vegnida devastada fermamain, tranter auter era la punt sur l'Adisch a Latsch (istoric Laad). La chanzun «La guardia grischuna» (text: Florian Grand, musica: Robert Cantieni) regorda a quest cumbat dals Grischuns per la libertad: «La not ais s-chüra, müt il god, la claustr'indurmandaza; sur l'Adisch nan tamburs eu od [...]».

Martin Bundi

## Glurns/Glorenza (Gluorn)

Il 1499 han ils Grischuns refusà il contract da pasch da Gluorn ed han destrui la citadina en la Battaglia a la Chalavaina. La citad da Gluorn è alura puspè vegnida reconstruida sco garnischiun cunter il Grischun.

Adolf Collenberg

## Mals/Malles (Damal)

A partir dal temp autmedieval è la vischnanca vegnida suttamesa al domini da l'investgieu da Cuira che possedeveva en la regiun sis chastels, tschintg grondas migiurias (tranter auter a Damal ed a Barbusch) e grondas bains a Laad e Tarsch. A Damal residavan in derschader episcopal per la Chalavaina Sut (1211-1570) ed il decan dal Vnuost Superiur. Il 1499, suenter la Battaglia a la Chalavaina, è la vischnanca vegnida devastada dals Grischuns. Il 1618 è ella vegnida annectada ensemen cun il Vnuost al contadi dal Tirol. Il 1665 ha l'investg da Cuira cedi il dretg giudizial da la Chalavaina Sut (Damal, Danuder, Schludern) a l'Austria.

Adolf Collenberg

## Meraun

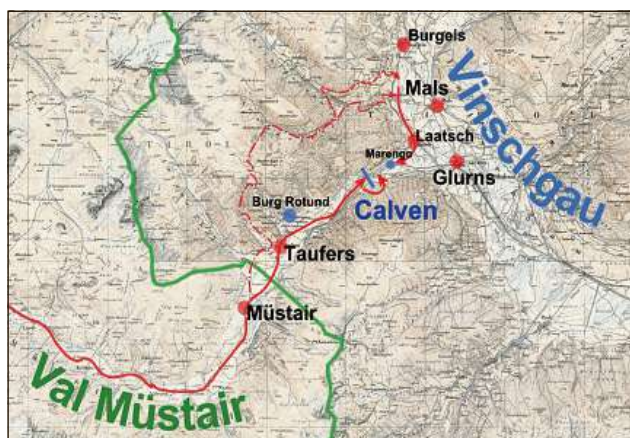
Durant la Guerra svabaisa, suenter la sconfitta dals Tirolais en la Guerra da la Chalavaina e l'invasiun da rapina dals Grischuns en il Vnuost la fin da matg 1499, è Meraun entrà en conflict cun las Trais Lias. A quell'ocasiun èn vegnids mazzads 36 ostagis grischuns.

Martin Bundi

## Pass dal Chaschauna

Passadi a 2694 m che maina da S-chanf en l'Engiadina Ota sur la Val Chaschauna e la Val Federia a Livign ed a Buorm. Il zercladur 1499, suenter la Battaglia a la Chalavaina, è arrivà il cont von Sonnenberg cun in'armada imperiala da var 12'000 umens dal sid sur il Chaschauna ed ha devastà l'Engiadina.

Martin Bundi



Charta generala da la Battaglia a la Chalavaina. Cotschen: moviments da las truppas grischunas.

PD

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Vuclina (part 2) – en viadi tras las anteriuras Terras subditas da las Trais Lias

## Capitulats da Milaun

Il term Capitulats da Milaun designescha il contract dal 1639 per la restituziun da las Terras subditas (Vuclina, Buorm e Clavenna) a las Trais Lias e sias renovaziuns en vigur a partir dal 1726 e 1763. En il Capitulat da Milaun dal 1639 aveva la Spagna, ch'exercitava la suveranità sur la Lombardia, cedi sunter ils Scumbigls grischuns la supremazia sur las Terras subditas, a las qualas ella aveva però garantì l'exclusivitat da la confessiun catolica. En la Pasch eterna cun la Spagna, colliada stretgmain cun la cunvegna davart las Terras subditas, gievi per ils pass grischuns, pia per ils dretgs da passagi da truppas habsburgaisas, ma era per privilegis commercialis e per pensius.

Cura che Milaun è passà il 1706 a l'Austria (en la Guerra da successiun spagnola) han ils Grischuns aspirà ad ina renovaziun dal Capitulat da Milaun ch'è reussida pir il 1726. Quella ha facilità l'import da granezza, ma ils reformads restads en Vuclina èn vegnids bandischads senza misericordia. Quai ha provocà tensiuns tranter las Trais Lias ch'han manà ad ina dispita cun Cuira per il dretg da precedenza.

Il Capitulat da Milaun revevì dal 1763 – en concurrenza cun ina renovaziun da l'allianza cun Vaniescha – ha purtà novs privilegis commercialis. El ha dentant impedi la realisaziun d'ina via da transit da Bergam a Murbegn. Vaniescha ha sin quai privà ils commerziants grischuns da lur privilegis, da maniera che passa 1000 famiglias han stuì bandunar la citad. Ils Vuclinais, che n'èn betg vegnids resguardads en tut questas cunvegnas, èn restads cun mauns vids. Las cunvegnientschas concernent ils dretgs d'importar furment e ris (Tratta) sco era ils pajaments e las pensius a politichers e militars han percenter promovì la corrupziun. Il mess spagnol ed era quel austriac (a partir dal 1714) han survegnì tras ils Capitulats da Milaun ina ferma posiziun en la politica exteriura da las Trais Lias. Economicamain n'era il Capitulat da Milaun betg mo impurtant per il commerzi da muvel e da granezza, ma serviva, grazia a tschertas facilitaziuns da duana, era al traffic da transit e favurisaiva ils possessurs da terren dal Grischun domiciliads en las Terras subditas. La perdita da quellas (1797 tras la Confisca), la fundaziun da la Republica cisalpina il 1797 ed il passagi da la Lombardia a l'Austria il 1815 han mess ina fin a quests privilegis.

Max Hilfiker

## Situaziun economica en Vuclina sut il domini grischun

L'alimentaziun da la populaziun era affidada a las stgarsas resursas da l'agricultura:

seghel, megl, panitscha, dumiec, chastognas e products da la vit. La viticultura è stada senza dubi il factur economic il pli impurtant per ils Grischuns en Vuclina. Vers la fin dal 18avel tschientaner vegnivan exportads dals 75 000 hl vin 45–53 000 en il Grischun, en il Tirol ed en Germania dal Sid. Profitond da las facilitaziuns, han ils Grischuns acquistà numerusas vignas en Vuclina. Il graun percenter vegniva cumprà en la regiun da Milaun: da las 7300 unitads concedidas annualmain als Grischuns en il decurs dal tschientaner restavan 2300 en Vuclina ed en ils contadis. Era ina part da la materia prima, explotada per l'elavuraziun locala da la saida, vegniva acquistada en la regiun da Milaun; il product elavurà vegniva alura vendì en il Grischun, en Svizra e fin en l'Engalterra; officinas producivan a Murbegn, Delebio e Traona. La tessaria, che offriva lavur als purs durant l'enviern, è sa sviluppada en la Val Gerola ed a l'ost da Sunder, nua ch'ins pratitgescha anc oz l'artisanat dals «pez-zotti» (tappets fatgs cun restanzas da launa e da mangola). Ina trentina da cunt-scharias deva lavur ad ina tschuncantina da persunas en nov localitads diversas: las pels da bov, chaura ed ansiel derivavan da la Svizra, quellas dal bortsch, dal vadè e da la vatga da la produziun locala. Il fier percenter vegniva explotà en las muntognas vuclinaisas e vendì als Grischuns per far chanuns, ma be fin a la revolta dal 1620, cura che las reservas dal fier èn stailivadas. Dal Grischun, da la Svizra e dal Tirol provegniva il muvel vendì dal 1514 fin l'entschatta dal 19avel tschientaner a l'impurtanta fiera da Tiraun.

En il 17avel e 18avel tschientaner è s'intensivada l'emigraziun da la Vuclina surtut a Vaniescha, grazia a las bunas relaziuns da las Trais Lias cun la Serenissima. Auters Vuclinais èn sa domiciliads a Genova, Roma e Napel. Tranter ils emigrads èn naschidas diverss societads, scolas, «cassetas» (talian cassette) u confraternitads che furnivan objects sacralis da divers gener a las baselgias da lur vischancia d'origin, ensemen cun almosnas per ils paupers. Novas baselgias èn vegnidas construidas, autras èn vegnidas restructuradas.

## La Vuclina e la Svizra (19avel e 20avel tschientaner)

En la segunda mesad dal 18avel tschientaner ha provocà la predominanza d'insaquantas famiglias grischunas, tranter auter spezialmain quella dals Salis, protestas e la stampa d'intgins paquils; il respect mancant dal scumond da residenza dals protestants esters e la propagaziun dals ideals illuministics tranter ils nobels han fatg ch'ìls aderents da la Re-



Madonna della Sassella en la part centrala da la Vuclina.

FOTO PD

publica cisalpina, creada da Napoleun il 1797, han giudi gronda favur. Ils 22 da zercladur 1797 èn vegnids congediads il guvernatur grischun e ses vicari; Buorm ha licenzià bundant in mais pli tard il podestat grischun. Malgrà las dumondas dals pertutgads aveva Napoleun decidi che la Vuclina avess da sa constituir en ina quarta Lia grischuna, ma ils medems Grischuns èn s'opponids a quella decisiun, cumbain cun ina stgarsa maiortad (24 vuschs cuntrarias, 21 favuravlas, 14 intschertas e 4 abstenziuns). Ils 10 d'october 1797 ha Napoleun incorporà la Vuclina ed ils contadis a la Republica cisalpina. Ils vasts bains en possess da privats grischuns en Vuclina èn vegnids vendids en in ingiant public cun la Confisca retica. Quella vuleva sa giustificgar sco indemnisaziun per las appropriaziuns illegalas da vart dals magistrats grischuns, ella è dentant stada en realitad in'operaziun indifferen-

ziada a favur da nobels e burgais vuclinais, ils sulets che possedeven ils meds finanziariis necessaris per acquistar quels bains. A medem temp èn vegnids destruidis monuments e vopnas grischuns.

Sunter la sconfitta da Napoleun a Lipsia il 1913 èn ils Grischuns, cumandads dal cumissari Rudolf Maximilian von Salis-Soglio, turnads ils 5 da matg 1814 a Clavenna, els èn dentant stads sfurzads da sa retrair d'ina intervenziun austriaca. Al Congress da Vienna dal 1815 ha ina delegaziun locala fatg la dumonda d'aderir al reginam lumbard-venezian u da daventar in chantun svizzer; il congress ha approvà l'emprima opziun. L'Austria ha inizià ina seriusa reorganizaziun administrativa e realisà impurtantas ovras publicas, tranter auter la nova via dal Stielva. Il 1832 è vegnida reglada era la questiun da la confisca cun in'indemnisaziun da passa dus milliuns liras austriacas als Grischuns. Al moment da l'annunzia da l'insurrezziun da Milaun dal 1848 han ils uffizials austriacs stuì capitar. Millis da voluntaris èn vegnids speditis sin ils pass dal Stielva e dal Tonale. Sunter las sconfittas da Carlo Alberto da Savoia èn ils Austriacs turnads a chasa; durant la segunda guerra per l'indipendenza taliana ha Garibaldi traversà la val fin a Buorm, entant ch'ìls Austriacs eran sin via da sa retrair.

En il decurs dal 19avel tschientaner è la Vuclina vegnida culpida da numerusas tribulaziuns: la criptogama da las vignas, la malsogna dals cocons, las inundaziuns e la colera, cun tschientinas da morts. Per quai che riguarda l'economia, han la produziun ed il commerzi da vin cuntinuà ad avair ina grond'impurtanza per ils abitants da la Vuclina e dal Puschlav; anc a l'entschatta dal 21avel tschientaner posseda ina tschientina da famiglias da Brüschi vignas da 100 ha en total e da culturas da fritga da ca. 60 ha. Per quai che riguarda il muvel, provegnivan il 1835 ca. in sisavel dals 600 arments ed in tschintgavel dals 100 chavals vendids a la fiera da Delebio da la Svizra. Scossas vuclinaisas e

bergamascas vegnivan chatschadas la stad sin las alps svizras. Ma l'abandun progressiv da l'allevament da biestga e da las vischiancas da muntogna suenter il 1945 ha mess ina fin a tala transumanza. Anc en il 19avel tschientaner provegnivan grondas quantitads da laina da la Confederaziun ed anc suenter il 2000 vegn exportà laina en la Lombardia ed en il Piemunt grazia a las facilitaziuns da dazi per il material derivant dals chantuns Tessin e Grischun. En la segunda mesad dal 19avel tschientaner è sa splegada l'emigraziun da la Vuclina surmar, suenter la midada dal tschientaner han alura blers emigrants chattà lavur era en Svizra (4350 persunas en media l'on, cunter 1393 surmar dal 1904–08); il 1921 eran occupads 1812 emigrants vuclinais en Svizra, il 1930–33 2653 (media annuala). Tranter il 1950 ed il 1953 èn emigradas en media 1968 persunas l'on en la Confederaziun, il 1961 5254. Il 1968 eran engaschads 57% dals occupads da la Vuclina e da la Val Clavenna en il Grischun, oravant tut en ils secturs da construcziun e da hotellaria. La viafier Milaun-Tiraun è vegnida colliada il 1910 cun il chantun Grischun tras la lingia da Viafier dal Bernina. Il 1917 ha inizià en Vuclina la produziun d'energia hidroelectric. Tranter la ventgina d'implants realisads, vegn sfruttà quel da Livign (1962) d'ina societad svizra. La cuntribanda, pratigada dapi ditg pli u main per augmentar las entradas famigliaras, ha gi ino culminaziun en il decenni 1960–70 causa la rendita pli gronda da l'importaziun illegala da cigarettas, zutger e café. Il svilup industrial da la regiun, l'expansiun dal turissem da massa e l'installaziun da las staziuns da skis a partir da Buorm, nua ch'ins ha organisà il 1985 ils Campiunadis mundialis da skis, marcan l'istorgia recenta da la Vuclina.

Guido Scaramellini

## Adda

Flum che percurra la Vuclina. L'Adda nascha en la Val Fraele (talian Valle di Fraele/Valle Alpissella) al nord da Buorm e sbucca a Colico en il Lai da Com ed a Porto Stampa en il Po. En il temp medieval curriava l'Adda en sia part inferiura en bleras serpentinatas vers il vest, midava ad Olonio vers il nord e sbuccava a Bocca d'Adda en l'odiern Lai da Mezzola. En il 15avel tschientaner è il lieu fortifitgà d'Olonio, sedia d'ina gronda plaiv e d'ina fiera dapi ca. l'on 1000 ed impurtant center da defensiu a la Via Regina durant l'entir temp medieval, vegnì inundà repetidamain da l'Adda. Questas inundaziuns avevan isolà il Lai da Mezzola da l'ulteriur Lai da Com, transfurmond il Pian di Spagna en ina cuntrada da pali malsauna e nunabitabla che derasava sias nauschas odurs fin a Murbegn. Channalisaziun da l'Adda tranter Dubino e Colico 1858. Meglieraziun dal Pian di Spagna 1948/53. Durant il temp medieval pudev'ins navigar sin l'Adda tranter il Lai da Com e Traona (Ponte di Ganda) ed ins flottava era laina sin quest tschancun dal flum. En il 16avel–18avel tschientaner èn las dienas da las Trais Lias s'occupadas savens da dumondas da pestgar e da flottar sco era da dumondas da curreger ed arginar l'Adda.

Martin Bindi



Fotografia istorica da Tirano (ca. 1890).

PD

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Il Grischun dal temp da la Guerra svabaisa 1499 (part 2)

Guerriers ed eroxs a la Chalavaina e recepziun posteriura dals eveniments

## Conradin de Marmels

\*ca. 1440, † 1518, da Murmarera e Cuira. Figl da Hans, chavalier, e dad Ursula nata NN. ∞ 1) Anna von Villenbach nata von Ems, 2) Barbara nata von Sax. Numnà Stelzfuss pervia da sia chommalain. Il 1484 ha Marmels obtegnì en feud da l'uvestg ils regals da chatscha e da las minieras en il Surses. Il 1491 è el stà marschal ereditar da l'uvestg da Cuira e da las claustras da Faveras, Mustér e Maria-munt, ultra da quai vizdum dals bains episcopals sin il Pass dal Set (ospizi da S. Peder). El ha possess ils dretgs e las entradas dal chastè-fortezza e dal signuradi de Marmels (Murmarera), d'ina curtis ad Alvaschagn e da la chasa dal chapitel a Cuira. Il signuradi da Razén, ch'el aveva survegnì en pegn, ha augmentà sia influenza dapi il 1483. Durant l'invasiun da la Vuclina (1486) è Marmels stà in dals chapitanis da las truppas grischunas ed in dals signataris da l'armistizi cun Milaun. Politicamain oscillava el tranter Milaun e l'Austria ch'han accordà ad el pensius. Suerter il passagi (tras barat) dal signuradi da Razén a l'imperatur Maximilian (1497), ha Marmels represchentà pli fitg ils interess imperials. Uschia è el era s'opponì il 1497-98 a las alianzas da la Lia Grischa e da la Lia da la Chadé cun ils Confederads. El è tuttina daventà il cumandant principal da las truppas grischunas (8000 schuldads) en la Guerra svabaisa dal 1499. Cunter la voluntad dal cussegl da guerra ha el dentant negozià, ensemen cun l'uvestg, cun l'inimi per in armistizi ch'avev significà la capitulaziun dals subdits da la Chadé da Cuira visavi l'Austria. Ils Grischuns èn sa sentids tradids ed han mess Marmels temporarmain en fermanza. Marmels è uschia vegnì privà da sia rolla da manader politic e militar. En la Battaglia a la Chalavaina (1499) han auters chapitanis, sco Fontana e Capol, ma era ils figls da Marmels, Rudolf e Hans, surpiglià il commando da las truppas. Sco arber en dretgiras da cumpromiss ed administratur dal signuradi da Razén ha Marmels gudagnà pli tard nova stima.

Martin Bundi

## Benedetg Fontana

Attestà per l'emprima giada il 1473 a Riom, † 22 da matg 1499 en la Battaglia a la Chalavaina, da Salouf. Figl da Heinrich II, ministerial episcopal a Riom, e da Magdalena de Lumbrein (Lumerins). ∞ Ursula nata von Moor, da Zernez. Grazia als lioms da parentella cun Wilhelm e Johann Nuttli de Mont, cun Marquart de Valendau e cun il giuncher Hans de Abys da Plür ha Fontana pudì tgrar stretgas relaziuns cun la Lia Grischa ed il sid da las Alps. Landfoct (mastro) episcopal a Riom 1473, 1481-84, 1492 e 1496-97. Sco president da dretgiras da cumpromiss ha el intermedrà il 1497-98 tranter l'uvestg e la citad da Cuira sco era tranter l'uvestg e la gliעד da la Bergaglia. Sco chapitani episcopal sin la Fürstenburg en il Vnuost ha el exercità il 1499 oravant tut funcziuns militar. Els emprims tschintg mais da quel onn ha el drizzà davent da Müstair, Bravuogn e Zuoz repetidamain appels a las autoritads politicas, en ils quals el ha dumandà agid (truppas, daners, material da guerra) ed in'intervenziun immediata. Sper Hertli Capol da Flem è Fontana stà il chapitani il pli prominent en la Battaglia a la Chalavaina (Guerra svabaisa dal 1499). Tenor la legenda duai Fontana, blessà mortalmain, avair encurschà ses cumpatriots cun l'appel: «Hei, fraischgiamangk meiss matts, cun mai ais par ün huom da fear, quai brichia guardad, u chia hoatz Grischuns e Ligias u maa non plü» (Pieth, Bündnergeschichte, 101). Fin en il 20avel tschientaner ha l'istoriografia idealisà la figura da Fontana e fatg dad el in erox. Las festivitads per il 400avel anniversari da la Chalavaina, organisadas a Cuira il 1899, èn sa



Battaglia a la Chalavaina dals 22 da matg 1499.

CRONICA DA DIEBOLD SCHILLING.

splegadas en furma d'ina commemoraziun naziunala e patriotica ed han suttatriggà la rolla da Fontana en quels eveniments. Il 1903 è vegnì erigì a Cuira in monument en memoria da Fontana, realisà da Richard Kissling. Suerter la Segunda Guerra mundiala ha la perscrutaziun istorica demistifigà successivamain ils eveniments dal 1499, cun la ristga da sminuir memia fitg la prestaziun politica e militar da Fontana.

Martin Bundi

## Hertli [Hercli, Hercules, Hartwig] Capol

\* 1448, † ca. 1524, da Flem. Figl da Härtlin. ∞ 1) Gilia (Tilgia, Ottilia) nata de Mont, da Vella, 2) Anna nata Iler, da Cuira, oriunda d'ina famiglia da politichers influenta. Tipic represchentant d'ina famiglia aristocratica da derivanza purila che sa suttametteva però anc al vassalladi episcopal. Suerter l'emprim matrimonì è Capol sa domicilià en Lumnezia, nua ch'el ha acquistà in grond possess funsil a partir dal 1477. Avugà episcopal en la Val Lumnezia 1486-88. Benefiziari da pensius austriacas, ha Capol obtegnì il 1489 il titel da noblezza da l'imperatur Friedrich III. Dal 1493 fin il 1524 è el stà pliras giadas avugà episcopal a Farschno e sin la Fürstenburg en il Vnuost, nua ch'el era proprietari dal chastè da Wissberg. Sper Benedetg Fontana è Capol stà in dals cumandants grischuns principals en la Battaglia a la Chalavaina (1499). Delegà da las Trais Lias a las tractativas da pasch a Basilea. Capol è stà in dals umens da stadi il pli profilads dal Grischun enturn il 1500.

Martin Bundi

## Rudolf de Marmels

\* ca. 1470, † 7 da favrer 1553, catolic, da Murmarera, Cuira e Rapperswil/SG.



Duonna Lupa - l'eroxa da Tschlin.

Figl da Conradin e dad Anna von Villenbach nata von Ems. ∞ 1) Magdalena nata de Beccaria, da la Vuclina, 3) Anna nata Tettikofer, da Rapperswil. Marmels è stà enturn il 1499 chastellan episcopal a Greifenstein ed ha cumandà ils subdits da la chastellania en la Battaglia a la Chalavaina. Tranter il 1512 ed il 1521 è el stà en servetsch mercenar dal papa e da la Frantscha. Chapitani da las truppas grischunas en l'Emprima Guerra da Müsch dal 1525. Curatur da la citad da Cuira 1512 e burgamester 1515. Emprim guvernatur da las Trais Lias en Vuclina 1513-17 (cun interrupziuns). Proprietari d'in vast possess funsil ertà dal bab suenter il 1518. Marschal ereditar da l'uvestg da Cuira. Il 1533 ha el acquistà ina chasa e bains a Rapperswil, nua ch'el è sa stabilì ed è stà commember dal Cussegl pitschen 1536-45.

Martin Bundi

## Hartmann Planta

Attestà tranter il 1483 ed il 1499, da Zuoz. Figl da Conradin. Vicedominus en l'Engiadin'Ota 1483 sco vasal en servetsch da l'uvestg da Cuira. Mistral e chapitani da la truppa da l'Engiadin'Ota en la Battaglia a la Chalavaina 1499. Planta ha appartegnì, sper Benedetg Fontana, Hertli Capol e Rudolf de Marmels, al cader directiv dal cussegl da guerra grischun ed ha contribuì considerablain al success da l'armada grischuna cunter las truppas imperialas.

Jürg Simonett

## Hans Lombris [de Lumerins]

Attestà dal 1485-1530, da Lumbrein, oriund d'ina famiglia nobla da ministerials. Figl da Benedetg, landrehter. Cusrin da Benedetg Fontana. Cumpossessur dal signuradi da Löwenberg-Schluain. Landrehter da la Lia Grischa 1484-85 u

1485-86. Bandierel principal 1491-99 e tschintg giadas landfoct episcopal en Lumnezia 1493-1527. Il mars 1499 è Lombris vegnì delegà da la Lia Grischa a la Dieta confederala. Ils 22 da mars 1499 è el daventà, sper Wilhelm Rink, cumandant da la truppa da tschinclada grischuna en la Battaglia a la Chalavaina. Il 1513 è el stà cumissari a Clavenna e dal schaner 1528 fin il mars 1530 landfoct dal Signuradi.

Martin Bundi

## Wilhelm Rinck [Ringg, Ringk, Rink] (von Balenstein)

Attestà tranter il 1483 ed il 1514. Figl da Hans, dal qual el ha surpiglià il 1483 il chastè da Rapertg sco feud da l'uvestg da Cuira. A la Battaglia a la Chalavaina (1499) è stà Rinck chapitani d'in contingent da la Tumleasta ed ha manà, ensemen cun Hans Lombris, la colonna da guntgida tras la Val Schlingia a Laad. El ha appartegnì al circol dals umanists ed è vegnì delegà il 1500 a Vaniescha. Rinck è attestà anc il 1511 sin il chastè da Rapertg. Il 1514 ha el represchentà ils interess dal retg Hendri VIII d'Engalterra a la Dieta confederala.

Paul Eugen Grimm

## Duonna Lupa

Figura eroica legendara dal temp da la Battaglia a la Chalavaina, oriunda da Tschlin. Il fanadur 1499 èn entradas truppas imperialas dal Tirol en l'Engiadina Bassa ed han sblundregià la regiun. Ina truppa tirolaisa è vegnida sur Samignun e la Val Sampuoir a Tschlin. Els umens da Tschlin eran gist en baselgia ad ina sepultura. Els Tirolais han remartgà ina chasa mez scrudada a l'ur dal vitg, nua che la Duonna Lupa pinava la palorma en grondas chazzettas. A la dumonda tge che quai muntia duai ella avair respundi che las dunnas da Tschlin preparian gist il gentar per l'armada retica che arrivia mintga mument en il vitg. Els Austriacs han piglià tema e suenter che Duonna Lupa ha alarmà ils umens da Tschlin ed è ida cun quels encunter a l'inimi, ina bandiera en maun (sco la Giuditta biblica), èn las truppas austriacas fugidas sur cunfin. Dechantada en la poesia «L'assalt da Tschlin o Donna Lupa» da Gian Gianet Cloetta.

Martin Bundi

## Domenic Rimathé

Oriund da Tschlin, figura legendara dal temp da la Guerra svabaisa (1499). Rimathé era para da statura nanina, ma dotà da forzas immensas. Durant la persecuziun d'ina squadra tirolaisa en l'Engiadina Bassa è el sa drizzà al bandierel dad Alla, zuppà en in cuvel, cun ils pleds: «Chum auss der foura u ch'eug t'amatz aint in la foura!» (tenor Durich Chiampell, Historia 1, 692). Il bandierel imprudent è sa precipità sin Rimathé ed è vegnì perfurà da la lantscha da quel. Ad Alla ha Rimathé fatg star la gliעד cun bucc'averta, tiron cun facilitad apparenta ina schlieusa chargiada cun sal d'ina spunda si.

Martin Bundi

## Libertad

La fundaziun da las Lias en il 14avel e 15avel tschientaner, la conclusiun da cunvegns d'agid vicendaivel, las campagnas militaras cuminaivlas enturn il 1500 e la conquista da las Terras subditas (1512) han stgaffì las premissas per la pussanza politica d'in stadi defeudalisà e secular. Il Contract federal dal 1524 ha furnì la basa legala per il transferiment da la suveranità als «Cusseglis e dretgiras». La victoria a la Battaglia a la Chalavaina ha procurà a las Lias la libertad factiva da l'Imperi, e las duas guerras da Müsch dal 1525 e 1531 han definì e stabilisà il cunfin meridiunal da la Republica da las Trais Lias cun il duca di da Milaun. Els umanists dal 16avel tschientaner, surtut Simon Lemnius e Durich Chiampell, han celebrà quests dus eveniments sco las grondas prestazi-

uns da lur antenats e contemporans a favur da la libertad.

Martin Bundi

## Simon Lemnius

Si'ovra epica «De bello Raetico» (pli tard «Raeteis») davart la Guerra da la Chalavaina (1499), redigida en 6088 hexameters latins stgars 50 onns suenter ils eveniments istorics (ma publicgada pir il 1874 tras Placidus Plattner), è dentant restada incumpleta (nov cudeschs). Ella fa da Benedetg Fontana in erox, s'orientond a l'ideal umanistic da l'imitaziun, e sa referescha oravant tut als classichers latins Vergil, Publius Papinius Statius e Silius Italicus.

Clà Riatsch

## Luigi Gabriel

En l'exil a Turitg ha Gabriel publicgà il 1621 ses «Pündtnerisch Hanengescrey», ina chanzun mitologisanta da la Battaglia a la Chalavaina cun l'appel da defender la veglia libertad; il medem onn è questa chanzun cumparida era en talian («Il Rhetico canto del Gallo»), ed il 1665 è ella vegnida edida postum en rumantsch tar Genath a Basilea («Il chiet d'ils Grischuns: quei eis treis canzuns, cun las qualas las Treis Ligias vengian lavantadas si à defender lur libertad suenter lur veglia tapfradad»). La Battaglia a la Chalavaina sa manifestescha en quest'ovra sco «Guerra da Venust»; il capricorn simbolisescha ils Grischuns curaschus, il pavun ils Austriacs superbis; Benedetg Fontana vegn eroisà.

Martin Bundi

## Gieus festivs istorics

Resortids dal spiert patriotic dal 19avel tschientaner cun l'intent da clamar en memoria - cun in tschert patos - ils eroxs ed eveniments da temps passads e promover l'amur da la patria (retic-)grischuna e svizra ed il spiert da cuminanza. Las represchentaziuns teatralas - adina cumbinadas cun ina festa populara e per ordinarì cun in cortegi la dumengia - purschevan als exponents politics ed ecclesiastics in'ocasiun da sa preschentar al pievel. Il grond impuls als gieus festivs ha dà la commemoraziun da la Battaglia a la Chalavaina 1499-1899: la represchentaziun teatrala (text: Georg Luck, Michael Bühler; musica: Otto Barblan) ha statui in exempel per ils gieus festivs rumantschs (e grischuns) dal 20avel tschientaner.

Gion Deplazes

## Patriotissem

Il Grischun triling, confessionalmain paritetico ed orientà istoricamain pir dapi l'entschatta dal 19avel tschientaner vers la Svizra, aveva da sa disar a l'idea liberala da la naziun svizra sco cuminanza d'acziun da tut ils vischins. Els liberals dal Grischun avevan, cuntrari als conservativs, ina ferma voluntad da rinforzar l'unitad naziunala e chantunala, lur entusiasssem per la patria svizra era dentant pauc exprimi avant il 1900. A moda bler pli ferma e pli patetica èn sa furnadas las identificaziuns regiunalas e localas. La Festa da la Chalavaina 1499-1899 era l'emprova da derasar l'ideologia svizra da l'integrasiun e da promover l'helvetisaziun dals Grischuns. Ella ha gi success, cunquai che quest model è vegnì recepì tematicamain e coreograficamain en ils gieus festivs istorics subsequents.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Vuclina (part 3) – en viadi tras las anteriuras

## Terras subditas da las Trais Lias

### Traona

Vischnanca en la provinza taliana da Sunder. En il 12avel tschientaner tanscheva il Lai da Com fin a Traona che aveva qua tras ina grond'impurtanza en la politica da traffic. Traona era in lieu-punt a l'Adda ed il center da la *communitas montanae Domopholi*, vul dir da tut las vischnancas situadas sin la spunda dretga da la part exteriura da la val. Sut il domini milanais (a partir dal 1335) è la vischnanca da Traona stada il lieu principal da la squadra dretga dal Terzal dadora sco era sedia d'in podestat e disponiva d'ina duana installada tar la tur d'Olonia al Lai da Com. A Traona eran domiciliadas las famiglias Paravicini, Vertemate, Malacrida ed Omodei. A partir dal 1512, sut il domini grischun, residiva puspè in podestat a Traona. Fugitivs religius talians èn stads activs a Traona a partir dal 1545 sco preditgants (Camillo Renato, Augustinus a Crema). Il 1589 existiva a Traona ina pitschna cuminanza reformada da 15 famiglias (oravant tut da Caspano). Ellas abitavan durant l'enviern a Traona, avevan in agen plevon e sa reunivan en la baselgia da la S. Trinidad che n'exista betg pli. Ina part da questa cuminanza è vegnida assassinada il 1620 durant il Murdraretsch en Vuclina. Il 1638 sa chattava a Traona il quartier principal dal general franzos François Annibal d'Estrées. Il 1797 è Traona passà cun la Vuclina a la Republica cisalpina. *Martin Bundi*

### Morbegno (Murbegn)

Vischnanca en la provinza taliana da Sunder, situada da la vart sanestra da la Vuclina giudim la val a la sortida da la Val Gerola e da la Val del Bitto. 2002 11 101 abitants. En il temp medieval tardiv era Murbegn ina citadina fortifigada cun palazs gotics. Suentar l'attribuziun a las Trais Lias (1512) è Murbegn daventà la sedia uffiziala d'in podestat grischun. La citadina ha gi ina fluriziun economica en l'agricultura, l'artisanadi ed il commerzi, ella è dentant vegnida infestada d'epidemias da pestilenza e malaria (derasada da las palids da l'Adda) e d'invasurs venezians, grischuns e milanais. Il 1525 han las truppas grischunas cumbatti il chastellan da Müsch ch'aveva occupà Murbegn. Enturn il 1550 existiva ina pitschna cuminanza reformada a Murbegn, cun temporarain dus preditgants ed in'atgna baselgia consecrada a s. Peder. Causa la proximitad cun l'Italia sa strategevan qua era bliers fugitivs per motivs da religiu. L'inquisiziun romana, ch'agiva davent da la baselgia da S. Antoni a Murbegn, ha provocà dispitas religiusas cun la Republica da las Trais Lias. Suentar il Murdraretsch en Vuclina (1620), ha la cuminanza reformada bandunà la vischnanca da Murbegn. Il 1563 han ins erigi a Murbegn l'emprim ospital da la Vuclina. Dal 1592–93 è la Via S. Marc tranter Murbegn e la citad veneziana da Bergam vegnida amplifigada ad ina impurtanta ruta da commerzi (Via Priulana, Via del sale). Il 1635 ha il duca Henri de Rohan victorisà ils Spagnols en vischnanca da Murbegn durant la conquista da la Vuclina. Il 18avel tschientaner è stà in temp da quietezza cun in svilup ch'ha purtà bainstanza a la vischnanca. La stad 1797 ha la radunanza da la Societad patriotica a S. Pietro-Berbenno declarà, cun sustegn da la populaziun da Murbegn, la separaziun da la Republica da las Trais Lias. *Martin Bundi*

### Val Masino

Val laterala da la Vuclina al nord dad Ardenno (266 m), cun las vischnancas da S. Martino (923 m) e Bagni di Masino (1172 m) en il fund da la val. A partir dal 15avel tschientaner èn sa svilupadas en la Val Masino culegnas abidades durant l'entir onn. Suentar il 16avel tschientaner è daventada la val in territori da recreaziun per gliued bainstanta da la Vuclina e d'utro che giudeva era ils bogns termals da Masino, descritti da Peter Paul Paravicini (1545) e dal cronist grischun Johannes Guler (1616). Il 1701 ha ina lavina destrui ils bogns ch'ins ha alura puspè reconstrui. Ina *camera storica* da quel temp archivescha inscripziuns interessantas, tranter auter era da giasts grischuns. En il 18avel tschientaner han prosperà ils bogns da Masino, mantegnids actualmain da l'Albergo delle Terme per curas da bogn e da baiver. *Martin Bundi*



Sondrio – la chapitala da la provinza taliana da medem num (che corresponda a las anteriuras Terras subditas grischunas). FOTOS PD

ner è daventada la val in territori da recreaziun per gliued bainstanta da la Vuclina e d'utro che giudeva era ils bogns termals da Masino, descritti da Peter Paul Paravicini (1545) e dal cronist grischun Johannes Guler (1616). Il 1701 ha ina lavina destrui ils bogns ch'ins ha alura puspè reconstrui. Ina *camera storica* da quel temp archivescha inscripziuns interessantas, tranter auter era da giasts grischuns. En il 18avel tschientaner han prosperà ils bogns da Masino, mantegnids actualmain da l'Albergo delle Terme per curas da bogn e da baiver. *Martin Bundi*

### Sondrio (Sunder)

Chapitala da la provinza taliana da Sunder, talian Sondrio (uffizial). 2011 ca. 22 000 abitants. Il num antic *Sundrium* fa allusiun ad in vegl terren urbarisà e cultivà, reservà a la signuria per l'agen diever. En il temp autmedieval suttasteva Sunder a la chapitania da Vizzola sin il chastè da Masegra, alura a Com. Il 1318 è la citad vegnida circumdada d'ina saiv da palissadas, il 1325 d'in mir. A partir dal 1335 ha Sunder appartegnì a Milaun. Ils 16 da mars 1487 han ils Grischuns batti davant Sunder las truppas dal duca da Milaun (campagna en Vuclina) ed il 1512 han els occupà ed annectà definitivamain la Vuclina. Sunder è daventà il center administrativ da las Terras subditas da las Trais Lias e la sedia dal guvernatur e dal vicari en Vuclina. Il 1553 è vegnida transfurmada la sedia uffiziala en il Palazzo Pellegrini (oz Palazzo

comunale) en in edifizii represchentativ en stil renaschimental. A la plaiv da Sunder fascheva part era la Val Malenc che s'extenda vers il nord cun sias ritgas chavas da crappa da lavetsch e sias officinas (al pe dal Pass dal Müret a 2562 m ed en l'Engiadina respectivamain en la Bergiaglia). Enturn il 1540 èn naschidas cuminanze reformadas a Sunder (preditgants da provegnientscha taliana: Scipio Lentulus e Scipio Calandrinus) ed a partir dal 1553 han ils reformads da Sunder obtegnì in'atgna pravenda en il lieu principal (baselgia consecrada als ss. Nabor e Felix) sco era sin la Muntogna da Sunder ed en la Val Malenc. Il 1574 è vegnida erigida ina baselgia reformada a Mossini, deditgada suenter la recatolizaziun a s. Carlo Borromeo. L'emprova da fundar il 1582 a Sunder ina scola paritetica (scola da latin) per l'entira val ha fatg trais onns pli tard naufragi causa l'agitaziun cuntrefurmativa. Il 1618 è Nicolò Rusca, archiprer da Sunder ed activist da la cuntrefurmativa, vegnì senzienza a mort da la dretgira nauscha da Tusaun, quai ch'ha provocà il 1620 tranter auter il Murdraretsch en Vuclina. La segunda fasa dal domini grischun ha durà dal 1639 fin il 1797, onn da l'installaziun d'ina planta da libertad a Sunder (14 da zercladur 1797) e da la demissiun da l'ultim guvernatur grischun en uffizi, Clemente Maria a Marca. En il 19avel tschientaner èn sa domiciliadas en ils conturns da Sunder e da Tiraun pliras fatschentas grischunas da commerzi da vin. *Martin Bundi*



Castello nuovo sper Grosio en la part superiura da la Vuclina.

Val laterala da la Vuclina che s'extenda da Sunder fin al Pass dal Müret (2562 m), talian Valmalenco. Il lieu principal è Chiesa (962 m). La Val Malenc era gia en il temp medieval ina vischinanza speziala (*quadra, vicinanzia*) entaifer la vischnanca da Sunder; ella aveva il dretg da votar a las radunanzas da cussegl ed il duair da pajar dieschmas. En il temp dals Viscontis era sa constituida en la val in'autonomia administrativa, respectada era sut il domini grischun. La Val Malenc cumpigliava sis *quadrans* cumpetentas d'eleger lur agens funcziunaris sco era d'incassar las dieschmas, fixar las taglias, manar la contabilitad e reglar las fatschentas economicas en atgna autonomia. Las *quadrans* tscherniv ultra da quai era ils delegads a las radunanzas annualas da la vallada che reglavan ils affars economics comunabels. En il 16avel tschientaner è sa furmada ina minoritad protestanta ch'è vegnida supprimida totalmain il 1620 suenter il Murdraretsch en Vuclina. L'industria da lavetsch da la Val Malenc giudeva renum; a l'entschatta dal 21avel tschientaner devi en la val mo pli intginas paucas interpretas mecanicas activas en l'elavuraziun dal lavetsch, il material primar (plattas da tetg, pignas da lavetsch) vegn dentant exportà en l'entira Svizra. *Martin Bundi*

### Teglio (Tegli)

Vischnanca en la provinza taliana da Sunder situada sin ina terrassa da la vart dretga da la Vuclina tranter Tiraun e Sunder, talian Teglio (uffizial). Numerusas petroglifas e fastizs d'abitadis dal temp da bronz. La Vuclina ha probablamain deducì ses num *Tellina vallis* da Tegö, il punct strategic il pli vegl da la val. La vischnanca è vegnida sblundregiada il 1487 da Grischuns durant l'emprima campagna militar en Vuclina. Suentar che la val è vegnida annectada al Stadi da las Trais Lias il 1512, han ins saramentà ils 27 da zercladur dal medem onn a Tegli in contract davart las novas relaziuns tranter ils Grischuns ed ils Vuclinais. Sut il domini grischun ha Tegli mantegnì ils anteriurs privilegis concedids da Milaun. La vischnanca era la sedia d'in podestat grischun e delegava in represchentant en il cussegl da la val. En ils onns 1580 eran domiciliadas numerusas famiglias protestantas a Tegli che celebravan lur cult en la baselgia da S. Orsola (oriundamain ina baselgia dals umiliats). A Tegli viveva la pli gronda cuminanza protestanta da la val

suentar quella a Sunder. Ella è vegnida extirpada il 1620 en il Murdraretsch en Vuclina, durant il qual èn vegnidassassinadas ca. 60 persunas. Tegli è stada ina da las emprimas vischnancas ch'è sa separada dal Grischun il 1797 e ch'ha installà la planta da la libertad. *Martin Bundi*

### Tirano (Tiraun)

Citad en la provinza taliana da Sunder, talian Tirano (uffizial). 2010 9238 abitants. En il 12avel tschientaner era Tiraun ina cumunitad libra, suttamessa pli tard als Capitanei da Stazzona (ch'han laschà construir il chastè a Piattamala a l'entrada en il Puschlav), alura a Com. Cun l'incorporaziun a Milaun (Visconti) è Tiraun daventà il 1335 il lieu da dretgira dal Terziero Superiore. Il 1487 han ils Grischuns conquistà Tiraun e destrui probablamain era il vegl chastè da Dosso. Ludovico Sforza ha laschà construir in mir enturn la citad da Tiraun (tenor plans da Giovanni Francesco Sanseverino) ed il nov chastè da S. Maria (igl existan anc restanzas da las portas Poschiavina, Bormina e Milanese), destruids per gronda part il 1512 tras ils Grischuns ch'han occupà Tiraun durant la conquista da la Vuclina. Ils Grischuns han alura installà in podestat a Tiraun. Sin ina collina a la sortida dretga dal Puschlav sa chatta la baselgia romanica da S. Perpetua, situada a la veglia senda da sauma da Tiraun a Brüschi che maina vers il Pass dal Bernina. En il temp curretic era agiuntà in albiert (xenodochium) a la baselgia ch'era in lieu da pelegrinadi ed ina fundaziun schumellina da S. Romerio sur Brüschi. A l'ost da quella è vegnida erigida – suenter appariziuns miraculusas da la vergina Maria tranter il 1505 ed il 1528 – la baselgia da pelegrinadi da Madonna di Tiraun. En sia vischinanza han las Trais Lias institui il 1514 la fiera da muvel e rauba (mintgamaì durant 15 dis a partir dals 29 da settember/S. Mihel). En il 16avel tschientaner è Tiraun sa sviluppà ad in center dal stgomi da martganzia e d'ideas e furmava in punct central dal traffic da commerzi tranter il Grischun e Vaniescha sco era tranter Buorn e Milaun. Cun ca. 5000 abitants enturn il 1589 aveva Tiraun il dumber d'abitants il pli elevà en Vuclina. En il 16avel tschientaner è naschida era la pravenda reformada, per part sut l'influenza da fugitivs religius talians (Giulio della Rovere e.a.) che celebravan lur cult cun in agen plevon en la baselgia da S. Maria (sparida). Il 1597 ha gi lieu a Tiraun l'emprima disputaziun da religiu publica tranter represchentants dad omaduas confessiuns. Durant il Murdraretsch en Vuclina (1620) èn vegnidassassinads 60 protestants a Tiraun e la citad è vegnida occupada. Dal 1635–36 ha il Duca Henri de Rohan installà a Tiraun ses quartier principal durant sia famosa campagna da las Alps. La segunda fasa dal domini grischun ha durà dal 1639 fin il 1797. Tiraun è restà in lieu impurtant a la ruta commerziala Bernina-Tiraun-Aprica-Brescha-Vaniescha. Il 1797 è Tiraun vegnì incorporà cun la Vuclina a la Republica cisalpina. En il 19avel tschientaner han commerziants da vin dal Grischun acquistà vignas en ils conturns da Tiraun. Il 1910 è la lingia dal Bernina da la Viafier retica vegnida colliada a Tiraun cun la rait da viafier taliana. *Martin Bundi*

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Tranter charitad e ducrina sociala

Ils pioniers da las ovras socialas catolicas en il 19avel tschientaner

■ **En rom da la Revoluziun industrial e da la creschientscha demografica è prorutta en l'emprima mesadad dal 19avel tschientaner ina gronda miseria sociala. Ditg avant ch'il stadi sez dettia dumogn a quella en furma d'ina legislaziun correspudenta, èn s'occupadas persunas privatas e clericas da la dumonda sociala cun fundar societads d'agid privatas ed instituziuns ecclesiasticas.** En quest connex dat en egl'ordvart grond engaschament da vart da diversas congregaziuns catolicas. Quel steva bain en la tradiziun da la «caritas» cristiana; ma da l'entschatta enà è questa lavur e stada segnada dal cumbat da la baselgia cunter l'intervenziun dal stadi liberal en champs ch'appartegnevan tradiziunalmain plitost a la sfera ecclesiastica (providement dals povers, famiglia, furnaziun e.a.).

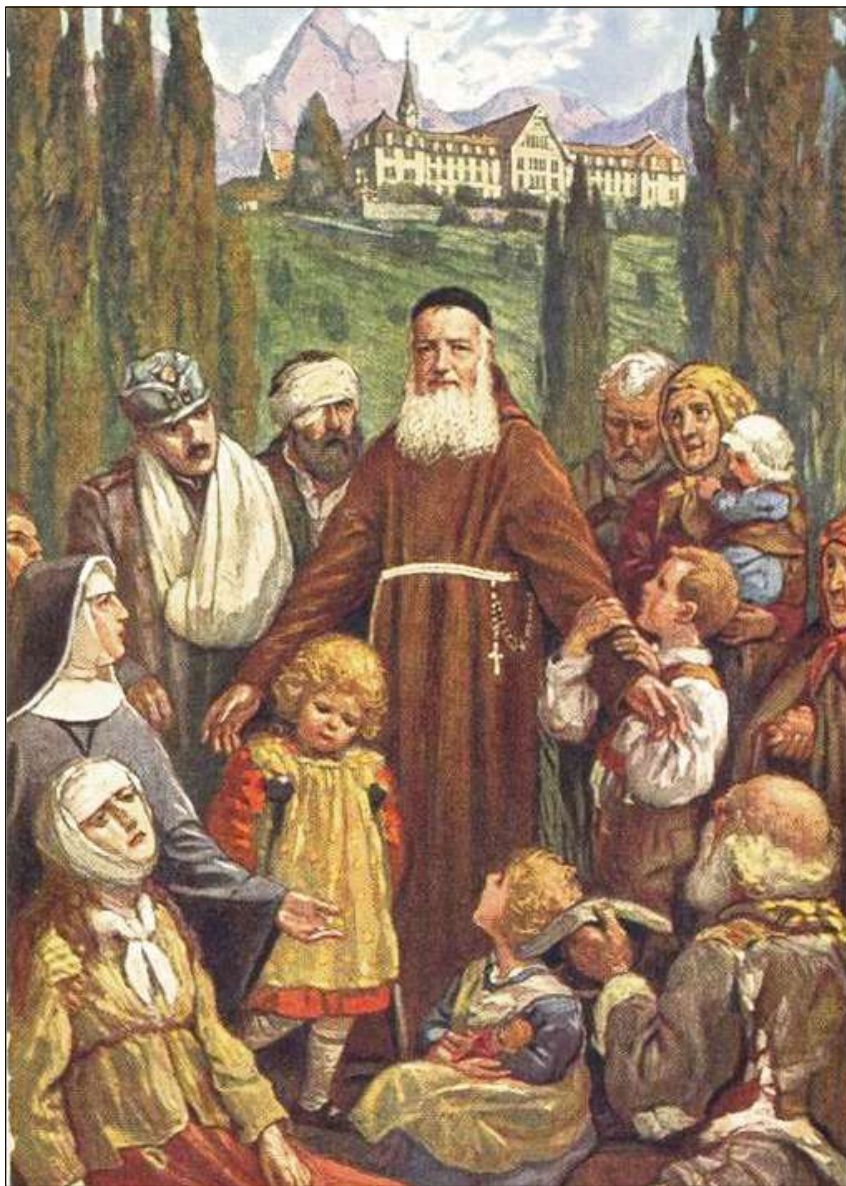
Ord vista catolica – purtada da diversas enciclicas papalas – furmava la deragischaziun moral e religiusa ina da las raschuns principalas per la crisa dal temp. Perquai avevi num da rebatter tuttas propostas da schliaziun che na devan betg la paisa duida a l'aspect religius (stadi liberal-radical) resp. che vesevan la religiu schizunt sco impediment per schliar la crisa (socialissem marxistic). Per avanzar sin questa via hai tuttavia er dà alianzas tranter las confessiuns (Caspur Decurtins: «La fom n'è ni catolica ni protestanta») e tranter las partidas (socialissem religius). Ma culminar dueva l'atgna posiziun il 1891 en l'enciclica «Rerum Novarum» che propona sco «terza via» (sper il liberalissem ed il socialissem) ina ducrina sociala da tempra catolica.

Il LIR dat in sguard als decennis da pionier da quest moviment social-catolic en il Grischun cun preschentar las persunas e fundaziuns ch'han segnà il temp avant l'Emprim Concil vatican (1870).

## Congregaziuns

Denominaziun per la fusiun da pliras claustras cun la medema observanza sco era per cuminanze religiusas dad umens u dunnas che pratigavan ils medems exercizis spirituals sco in urden monastic. Suenter avair fatg in vut privat u vuts simpels, desistivan dentant ils commembers solitmain da la clausura per pudair ademplir meglia lur servetsch apostolic. En il sequent vegn discurrì unicamain da questas congregaziuns. Parallelmain a la renovaziun da la vita monastica è sa constituit durant il temp da la refurma catolica (era cuntrarefurma, 16avel/17avel tschientaner) in grond dumber da confraternitads e da cuminanze dad umens e dunnas orientadas a la vita activa: a la ducrina, a la scolaziun, a la tgira da malsauns ed a l'assistenza als paupers. En il Grischun è stada activa dapi l'entschatta dal 17avel tschientaner en il convent a Poschiavo (1619/1638–84) la cumpagnia da S. Ursula, fundada da Paolo Beccaria.

En il 19avel tschientaner è il clima sa midà: l'augment da la populaziun e las novas sfidas scolasticas, caritativas e pastorales han avert novs champs d'activitad, oravant tut als instituts religius da mattas. Suenter il naufragi da la scola da mats, averta dal pader Franz Sales Brunner a Löwenberg/Schluen (1832–33), ha sia mamma, Anna Maria Brunner[-Probst], fundà il 1834 la congregaziun da las soras dal Sang prezios, occupada cun l'uraziun e l'instrucziun dad orfnas ed (a partir dal 1840) cun il tegnairet per ils students da teologia. Il 1850 è l'entira congregaziun sa dischlocada a Cincinatti (tschintg spirituals, org frars e deschet soras). Dal 1851–64 han soras vincentinas da Puntina tgirà orfnas a Löwenberg. Suenter la Guerra da la Lia separatista (1847) han soras da Menzingen (cuminanza da la S. Crusch, fundada il 1844 da P. Teodosius Florentini) avert l'october 1849 ina filiala en il chastè da Razén, nua ch'ellas han manà in pensiunat per giuvnas (1850: 50 sco-



Ils benefactors pader Florentini e Maria Theresia Scherer davant l'institut da las soras d'Ingenbohl.

MALETG DA DEVOZIU

laras). Il 1851 è quel vegnì translocà en il chastè Salis a Zezras (cun instrucziun da las novizas) ed il 1854 a Rorschach/SG. Dal 1847–58 han ellas manà ultra da quai ina scola catolica per giuvnas a Cuira, e durant il 20avel tschientaner chattain nus ellas sco mussadras e scolastas en l'entir Grischun catolic ed en ils gronds lieus da cura. A Cuira han ellas surpiglià l'Ospital Planaterra (ospital auxiliar) e l'emprim Ospital da la S. Crusch (avert il 1853) che vegniva manà da la priura Maria Theresia Scherer. Quest engaschament vala sco profundaziun da las soras da la misericordia da la S. Crusch, numnadas soras d'Ingenbohl u soras da la S. Crusch. L'institut da mungias, fundà il 1856 da Florentini e Scherer, sa basa sin las reglas franciscanas e sa deditgescha a la tgira da malsauns. La scola superiura per giuvnas ad Ingenbohl è sa sviluppada a partir dal 1860 ad in seminari da scolastas reconuschì, frequentà era da bleras giuvnas catolicas dal Grischun. Il 1865 ha Johann Fidelis Depuoz avert a Glion ina scola reala ed industrial per mattas (il posteriur Institut S. Giusep) ed il 1866 ha el laschà construir il Spital S. Clau. Il 1867 ha el reuni las scolastas e las tgrunzas en sia Societad da l'amur divina che manava, sper l'ospital, ina scola reala e commerziala per giuvnas e ch'ha surpiglià il 1880 era la scola parochiala catolica da Glion. Il 1880 ha ella avert il Constantineum a Cuira (scola catolica per giuvnas) ed il 1888 surpiglià la tgira da malsauns ambulanta a Tavau e manà a partir dal 1900 il Sanatori da S. Giusep. Causa difficultads finanzialas è la Societad da l'amur divina s'unida il 1893 (reglas) respectivamain il 1894 (approvaziun) al l'urden dominican ed ha cuntinuà, sco cuminanza da soras dominicanas, cun s'ovra sociala e scolara: il 1908 ha ella avert a Glion il Spital S. Clau, il 1931 la Scola da puras ed il 1993 la Scola vinavon (scola media commerziala). Il 1970 ha ella midà en il bajetg claustral modern, al qual è vegnì agiuntà il 1973 in nov edificiu da scola cun internat. Dapi il 1988 tgriran las soras ina chasa da sentupada ch'è per part affittada a la Scola mercantila Surselva. Las soras dominicanas da Glion èn activas en tut il mund; 120 da las 225 soras

en total èn domiciliadas en la chasa materna. Dal 1961–85 è cumparì il «Ilanzer Missionskalender: für unsere Jugend», cuntinuà sut il titel «Ilanzer Dominikanerinnen: Missionskalender».

Adolf Collenberg

## Uniu da Pius

L'Uniu da Pius è vegnida fundada il 1857 sin iniziativa da Josef Ignaz von Ah. Patrun da l'uniu è s. Clau da Flia. Sias miras primaras eran la defensiu da la libertad da la baselgia (catolica), l'agir catolic en famiglia ed entaifer il stadi, la charitad, la cultivaziun da la scienza e cultura catolica (scola) en il stadi laicistic resp. indifferent sin il champ da la religiu. L'Uniu da Pius vegniva dirigida d'in comitè central da 10 persunas e consistiva da societads localas, circuitalas e chantunales. Sias radunanzas annualas duravan per ordinari plirs dis. In propagatur prominent da l'uniu è stà il pader Teodosius Florentini. Enturn l'associaziun centrala è era sa furmada ina rait d'organisaziuns spezialas, per exempel la Missiu interna ed uniuns catolicas da la scola ed educaziun. Il 1899 è l'Uniu da Pius vegnida renunada en Uniu svizra dals catolics. Il 1905 è reussida la reuniun da las organisaziuns catolicas en l'Uniu catolica populara svizra. L'Uniu da Pius vegniva propagada dapi sia fundaziun a moda intensiva en la «(Nova) Gasetta Romontscha», ella aveva dentant mo paucas sezziuns localas en il Grischun.

Hans Stadler

## Anna Maria Brunner[-Probst]

\* prim d'october 1764 a Mümliswil-Ramiswil/SO, † 16 da schaner 1836 a Schluen, sepulida a Sagogn e transferida il 1933 a Dayton (Ohio), catolica, da Mümliswil-Ramiswil. Figlia dad Adam Probst, tessunz da glin, e da Katharina nata Füeg. ∞ 1793 Johann Baptist Brunner, pur a Ramiswil (†1812). Il 1832 è Brunner ida a star tar ses figl Franz Sales a Löwenberg (vischnanca da Schluen), nua ch'ella ha fundà il 1834 la Congregaziun da las soras dal Sang prezios, approvada da l'uvestg da Cuira il 1850 e transferida da ses figl en ils Stadis Unids da l'America il 1844/50 (1852 154 soras;

1856 nov claustras). Sia successura a Schluen è stada dal 1836–50 la sora Clara Maisen (Elisabet) da Cathomen (vischnanca da Breil, oz Sursaissa).

Lukas Schenker

## Teodosius Florentini

\* 23 da marg 1808 (Anton Crispin) a Müstair, † 15 da favrer 1865 a Heiden/AR (sepulì a Cuira), catolic, da Müstair. Figl da Paul Florintoni e da Maria Anna nata Fallet. Scola elementara tar ils chaputschins, scolaziun supplementara a Bulsaun, Stans, Baden e Cuira. Noviziat tar ils chaputschins a Sion 1825, profess 1826, ordinaziun 1830 suenter il studi teologic-filosofic. Maister dals novizs a Soluturn 1831, maister dals novizs e lectur da filosofia e teologia a Baden 1832–38. Guardian a Baden 1838–41, nua che Florentini ha sviluppà il program d'ina congregaziun da dunnas deditgada a l'instrucziun ed a la charitad (beneficenza). Il 1841 è el vegnì sentenzià en contumazia e bandischà sco instigatur a l'insurrecziun dal pievel en l'Argovia. Sco prer a la Curt episcopala a Cuira 1845–58 ha el intensivà a partir dal 1854 sias activitads da sacerdot (missiuns popularas, exercizis spirituals, pregias e referats). Definitur da la provinza dals chaputschins a Cuira 1857–60, vicari general da l'uvestg da Cuira sut ses cusrin Nikolaus Franz 1860. Sia candidatura per l'uvestg, sustegnida en in'emprima fasa dal nunzi Giuseppe Maria Bovieri e da la Regenza grischuna, n'ha betg gi success causa l'opposiziun dal chapitel catedral ch'ha criticà ses cumpurtament en dumondas finanzialas e che n'ha betg tralascià d'inculpar el persunalmain.

A l'instancabel Florentini ha il catolicissem svizzer d'engraziar iniziativa impurtant sco la reavertura dal Collegi Maria Hilf a Sviz (1856), la fundaziun d'ina societad da cudeschs (1859) e la convocaziun da l'emprima Conferenza dals vestgs svizzers (1863). Ses sforzs per superar la crisa en la furnaziun scolastica, sustegnair las dunnas en lur lavurs socialas e caritativas e far frunt als problems socials provocads tras l'industrialisaziun en svilp han conferì ad el in'impurtanza che surpasa ils cunfins naziunals e ses temp. Il 1844 ha Florentini promovì la fundaziun d'ina cuminanza da dunnas ch'è s'engaschada oravant tut per la scolaziun da mattas e giuvnas e da la quala è naschida la Congregaziun da las soras instructures da Menzingen. La diversitad da las incumbensas (tgira da malsauns, chasas dad orfnas, chasas d'attempads, lavur d'ufants e.a.) han intimà Florentini il 1856 da sa separar da Menzingen per fundar ina nova congregaziun autonoma, quella da las soras d'Ingenbohl. Las interpresas industrialas (fabrica da palpieri a Thal/SG e.a.) e las numerosas industrias chasanas (industria da taiser saida e mangola, da surcuser, da sturtigliar strom), fundadas dad el en il Grischun (1850 52 dunnas en 22 vischnancas; 1853 90 dunnas), n'han betg gi success – ellas han stui vegnir serradas gia il 1855. L'institut da las soras d'Ingenbohl, dirigì da Maria Theresia Scherer, ha surpiglià ils enorms debits resultants dal falliment da sias interpresas industrialas. Florentini è stà confundatur da la Societad d'utilitad publica dal Grischun ch'el ha mobilisà per ses projects e ch'ha tgirà sias interpresas a partir dal 1850. Cun daners collectads tranter auter dad el sez è vegnì costruit il 1853 l'Ospital da la Sontga Crusch a Cuira.

Victor Conzemius

## Maria Theresia Scherer

\* 31 d'october 1825 (Anna Maria Katharina) a Meggen/LU, † 16 da zercladur 1888 ad Ingenbohl/SZ, catolica, da Meggen. Figlia da Karl Josef, pur, e dad Anna Maria nata Sigrist. Scherer è creschida si sco orfna tar parents a Meggen, nua ch'ella ha frequentà la scola primara. Ina furnaziun pratica en il tegnairet e la tgira da malsauns ha ella survegnì en il Bürgerspital a Lucerna. Il 1845 è ella entrada en la congregaziun da las soras da la S. Crusch a Menzingen/ZG, fundada sin iniziativa da pader Teodosius Florentini.

L'october dal medem onn ha ella fatg profess ed è alura stada activa en las scolas da Galgenen/SZ e Baar/ZG. Sco autodidacta ha ella absolvi il 1849 cun success l'examen da magistra davant il cussegl d'educaziun a Zug. Silsunter ha ella instruit sco «sora mussadra» las mattas da la scola industrial a Näfels/GL ed ha tgirà ils paupers alloschads en il Palazi Freuler. Il 1852 è Scherer vegnida clamada sin giavisch da Florentini, entant activ sco plevon dal chapitel catedral a Cuira, a l'Ospital Planaterra a Cuira, il 1853 a l'emprim Ospital da la Crusch erigi là da nov. Sco «Frau Mutter» è vegnida affidada ad ella la tgira da malsauns, ils servetschs socials e la scolaziun da las «soras da la misericordia».

La sperta creschientscha da la cuminanza da dunnas a Cuira sco era da la chorgia dals pensums, la dumonda da l'orientaziun – la chasa-mamma a Menzingen deva la prioritad a la scola – e la resistenza da las autoritads da la citad envers la claustra han manà il 1856 a la fundaziun da la congregaziun da las soras da la misericordia cun in'atgna chasa-mamma ad Ingenbohl, nua che Scherer è vegnida elegida il 1857 da la cuminanza sco emprima priura generala. Sut sia direcziun è sa sviluppada in'ovra polivalenta ed activa sur ils cunfins naziunals per la tgira da malsauns ed attempads, per il providement sco era per l'instrucziun da scolastas e tgrunzas da malsauns. Scherer ha era mess a disposiziun temporarain mungias per il servetsch en ils lazarets da l'armada. Suenter onns da spargnar ed amortisar daivets chaschunads da Florentini ha Scherer laschà eriger il 1878–80 la nova baselgia. Era sch'ella vala sco vaira fundatura da l'institut da soras, ha ella laschà, sco dunna activa en ina baselgia da tempra patriarcala, la preferenza al pader Teodosius. Il 1995 è ella vegnida beatifigada da papa Johannes Paul II.

Victor Conzemius

## Johann Fidelis Depuoz

\* 22 da schaner 1817 a Siat, † 19 da favrer 1875 a Glion, catolic, da Siat. Figl da Simon, pur, mastral, e dad Ursula nata Wackherr. Gimnasi al collegi dals gesuits a Feldkirch, studis da filosofia a Puntina e Vienna. Noviziat al collegi dals gesuits a Brig 1840. Studi da teologia al collegi da St. Michel a Friburg 1844–47, ulteriurs studis en Frantscha, en l'Italia, en ils Stadis Unids da l'America ed en Belgia 1848–51. Consecraziun a Löwen 1851. Scolast engaschà en la missiu populara e spiritual en Germania, en il Danemarc ed en Dalmazia 1851–59. Il 1859 ha Depuoz prestà in servetsch voluntari en in lazaret durant la guerra franco-sarda cunter l'Austria en l'Italia. Il 1860 è el sortì da l'Urden dals gesuits. Ulteriurs studis a Cracovia e Roma, nua che Depuoz ha promovì il 1862 a l'Università La Sapienza. Professer da dretg ecclesiastic al seminari da spirituals S. Gleezi a Cuira 1862–64. Il 1865 ha Depuoz avert a Glion ina scola reala e d'economia da chasa per mattas (il posteriur Institut S. Giusep) e fundà il 1866 il Spital S. Clau (avert il 1868). El ha reuni las scolastas e las tgrunzas activas en sias instituziuns caritativas en la Societad da l'amur divina ch'el ha fundà il 1867 ed a la quala el ha conferì il status da dretg privat per evitar las criticas adressadas als urdens religius. Pervi da difficultads finanzialas è questa societad s'unida il 1894 cun l'Urden dals dominicans.

Leo Ettlin

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.





Ortisei/St.Ulrich en la Val Gherdëina.



Campitello en la Val de Fascia.

# Tar ils Ladins da las Dolomitas

Lingua minoritara derasada en las provinzas talianas da Balsaun, Trent e Belluno

■ **Las Dolomitas furman ina regiun da l'Alto Adige (Tiroi dal Sid), ladin Dolomites, talian Dolomiti, tudestg Dolomiten, cun diversas valladas ladinas attribuidas a differentas provinzas e regiuns: la Val Gherdëina (tudestg Gröden, talian Val Gardena), la Val Badia (tudestg Gadertal, talian Val Badia) ed il Mareo appartegnan a la provinza da Balsaun (Trentino), la Val de Fascia (tudestg Fassatal, talian Val di Fassa) a quella da Trent (medemamain Trentino), Fedom (tudestg Buchenstein, talian Fodom) ed Anpëz (tudestg Petsch-Hayden, talian Cortina d'Ampezzo) a quella da Belluno (Venezia).** Tranter las Dolomitas ed il Friaul datti anc duas ulteriuras regiuns nua ch'ins discorra ladin, numnadamain il Cadore ed il Comelic. Il 2000 discurrivan circa 30 000 personas ladin dolomitan.

Las Dolomitas èn colonisadas permanentamain dapi il temp da bronz. El-las appartegnevan oriundamain al Noricum celtic, incorporà l'onn 15 a.C. sco provinza en l'Imperi roman. A partir dal 6avel tschientaner s.C. èn entrads ils Bajuvars sur il Brenner en la Pusteria e fin a Balsaun, ed ils Langobards èn penetrads en la Val de Fascia. Enturn l'onn 1000 era l'Alto Adige già pli u main germanisà. Pli tard ha la politica colonisatorica, pratigada dals signurs feudals tudestgs, promovì la germanisaziun dal Tiroi. Da ca. l'onn 1000 fin il 1818 han tut las vischnancas ladinas, exceptà quellas d'Anpëz, appartegnì ecclesiasticamain a l'uevstgieu da Brixen. Il tudestg era la lingua uffiziala en tut las dretgiras, cun excepziun da quella d'Anpëz. La noblezza considerava il ladin sco ina «grob welsch Sprache» ch'ha survivi mo en las valladas dolomiticadas las pli isoladas. Il dolomitan è vegnì applitgà, sper il talian ed il tudestg, dapi il temp medieval sco lingua ecclesiastica. Suententer il Concil da Trent (1563) è sa furmà in clerus ladin. Il 1856 han ins duvrà per l'emprima giada la noziun «naziun ladina», ed il 1873 ha tranter auter Grazia-dio Isaia Ascoli scuvert il ladin per la

scienza («Saggi ladini»). Il 1918 han ils Ladins pretendì, senza success, ils dretgs d'autonomia e d'appartegnientscha a l'Austria. Suententer l'Emprima Guerra mundiala han els revenditgà repetidamain lur autonomia etnica e linguistica. Era il sustegn moral da la Rumantschia n'ha g'è nagin effect. Il 1919 è il Tiroi dal Sid vegnì attribuià a l'Italia. Sut Mussolini furiava l'irredentissem. En consequenza da las restructuraziuns amministrativas è la Ladinia vegnida dividida, il ladin ed il tudestg èn vegnids scumandads. Il naufragi dal fashissem ha preservà ils Ladins da la deportaziun definitiva. Els èn dentant restads incorporads a l'Italia, e lur regiun è restada dividida. Il 1946 ha pretendì il moviment politic Zent Ladina Dolomites la renconuschientscha uffiziala dal ladin dolomitan. En l'emprim statut d'autonomia dal 1948 èn ils Ladins da las vals Badia e Gherdëina quasi vegnids ignorads. Pir en il segund statut, stipulà il 1972 per la provinza da Balsaun, han els finalmain obtegnì ina renconuschientscha acceptabla, ma anc adina insufficienta. Ils sforzs d'autonomia interprendids da vart dals Ladins d'Anpëz e da Fedom èn stads invans. Ils Fascians finalmain han stuì cumbatter ditg per obtegnair il 1977 in agen district, e la lescha che prevesa in tractament egual dals Ladins da la provinza da Balsaun n'è anc betg vegnida approvada dal stadi talian. En scola ha il dolomitan in status fitg flavel: l'instrucziun en ladin è garantida sulettamain en las vals Badia e Gherdëina, e quai mo en l'emprima classa da la scola elementara; en la 2.–3. classa da la scola media vegn instrui ladin durant duas uras l'emna. En la Val de Fascia vegn instrui il ladin en scola primara durant in'ura l'emna. A Fedom ed Anpëz na vegn el betg resguardà en scola.

Dapi trent'onn enconuscha il ladin dolomitan ina renaschientscha. Il 1972 èn sa reunidas las differentas valladas ladinas en l'Union Generale di Ladins dla Dolomites che dispona d'in organ uffizial, la «Usc di Ladins». L'Istitut Cultu-

ral Ladin Micurà de Rù a San Martin de Tor (Val Badia) serva d'intermediatur tranter ils Rumantschs en Svizra, ils Ladins da las Dolomitas ed ils Furlans. Sco il rumantsch en il Grischun è era il ladin dolomitan fermamain periclità, oravant tut tras il turissem e ses effects secundars. Il 1985 han ins pudì festivar il 2000avel anniversari da la Ladinia, la via a la normalitad giuridica e linguistica è dentant anc lunga e crappusa. Il 1993–97 ha professur Heinrich Schmid da Turitg, il «bab» dal rumantsch grischun, elavurà directivas era per in ladin dolomitan da standard.

Manfred Gross

## Val Gherdëina

Vallada ladina en las Dolomitas talianas, provinza da Balsaun, regiun Trent-Tiroi dal Sid, talian Val Gardena, tudestg Gröden, Grödnertal. La Val Gherdëina s'extenda dal massiv da Sella vers il nordvest. Ella è uffizialmain trilingua, la plipart da la gliued (2001 85–90%) discorra dentant ladin. Il ladin dolomitan parta il destin dal rumantsch en Svizra: la part inferiura da la val è germanisada dapi il temp medieval tardiv, en quella superiura èn la lingua e cultura indigena fermamain periclitadas, oravant tut tras las midadas socio-economicas e demograficas en consequenza dal svilup turistic crescent. La Val Gherdëina è colliada tras il Jëuf de Frae (talian Passo Gardena, tudestg Grödner Joch) cun la Val Badia e tras il Jëuf de Sella (tudestg Sellajoch, talian Passo Sella) cun la Val de Fascia, omaduas valladas ladinas. Ella dispona d'ina gronda ritgezza da ditgas ed usits. Annectada il 1919 a l'Italia (ensemien cun il Tiroi dal Sid), è ella vegnida suttamessa sut Mussolini ad ina italianisaziun repressiva. En ils statuts dal 1948 e dal 1972 èn ils Ladins vegnids renconuschids sco minoritad linguistica ed han obtegnì insaquants dretgs speziels. Ina secziun locala represchenta la Val Gherdëina en l'Union Generale di Ladins dla Dolomites. Dapi il 1949 cumpara il «Calënder de Gherdëina».

Adolf Collenberg

## Val Badia

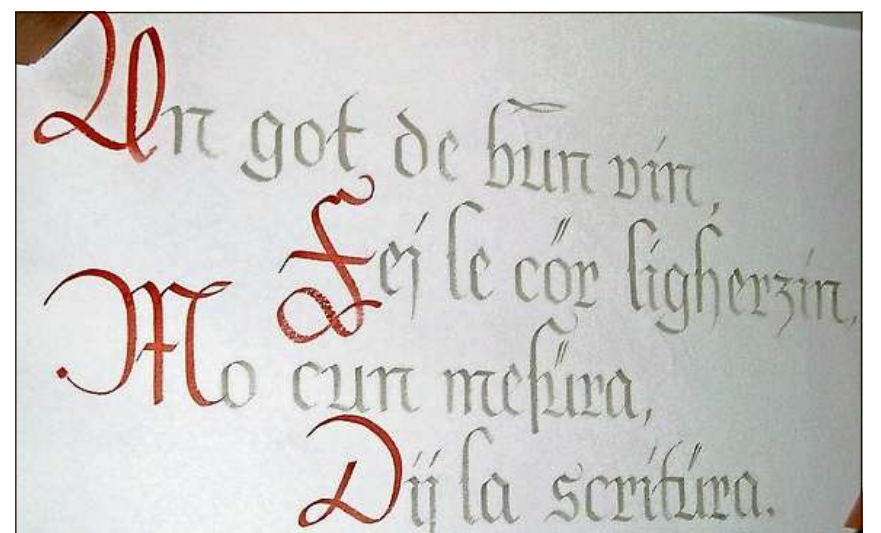
Val da l'Alto Adige, provinza autonoma da Balsaun, cun las tschintg vischnancas da San Martin de Tor (talian S. Martino in Badia, tudestg St. Martin in Thurn), La Val (talian La Valle, tudestg Wengen), Corvara (tudestg Kurfür), Badia (tudestg Abtei) e Mareo (talian Marebbe, tudestg Enneberg), tudestg Gadertal. La Val Badia s'extenda lung il flum Gadera (ladin Gran Ega) al pe da las Dolomitas ed è populada prevalentamain da Ladins (Badian): 1981 95%; 2001 94%. Ella è vegnida colonisada durant il temp da bronz. L'onn 15 a.C. è ella vegnida conquistada dals Romans e romanisada. L'isolaziun geografica ha pli tard impedi la germani-

titut Ladin Micurà de Rù, editor da la revista scientifica «Ladinia» (publitgada dapi il 1977). En scola primara (2./3. classa) vegn instrui ladin durant duas uras l'emna. Il badiot è periclità oravant tut tras il turissem.

Adolf Collenberg

## Val de Fascia

Val ladina en las Dolomitas, provinza da Trent, situada en la part superiura da l'intschess da l'Arioso tranter Stretto di Forno e la Marmolada, talian Val di Fassa, tudestg Fassatal. La romanisaziun da la val n'è betg clera: ella è eventualmain succedida pir suenter l'onn 500 tras l'immigraziun da Ladins stgatschads da Gots e Langobards migrants da las valladas vischinas e tras



Inscripziun ladina.

PD

saziun. Dal 1avel tschientaner fin il 1800 è la val stada suttamessa al domini feudal da l'uevstg da Brixen (signuria de Tor) e da l'abazia da Castel Badia. A partir dal 1363 han ils Habsburgais possedi la val; il 1919 è ella vegnida annectada a l'Italia, ensemble cun il Tiroi dal Sid. Il ladin da la Val Badia, il badiot, ha survivi la politica d'extirpaziun da Mussolini ed è oz fitg vital. L'Union di Ladins dla Val Badia represchenta ils Badian en l'Union Generale di Ladins dla Dolomites e publitgescha il «Calënder ladin» e la revista «Sas dla Crusc». A San Martin de Tor sa chatta l'Is-

missionaris cristians d'Aquileia. Dal 1avel tschientaner fin il 1818 sco signuradi da Fascia sut il domini ecclesiastic e secular da l'uevstgieu da Brixen, è la val pli tard vegnida attribuida a l'uevstgieu da Trent. Ils Fascians han adina refusà questa separaziun da las ulteriuras valladas ladinas. Il 1919 è la val vegnida suttamessa a l'Italia ed exponida fin il 1944, sco il rest da la populaziun da lingua betg taliana, ad ina politica irredentistica repressiva. Il 1977 han ins pudì stgaffir il district ladin da Fascia-Moena, ma betg cuntanscher ina posiziun linguistica ed istituzionala eguala a quella dals Ladins da la provinza da Balsaun. Il «Comun general dl Fasha» è l'organ uffizial dals Ladins da la Val de Fascia. Il 1975 è vegnì fundà l'Istitut Cultural Ladin Majon di Fascegn cun sedia a Sèn Jan (Vich/Vigo di Fassa).

Adolf Collenberg



La grupa dal Sella è situada en il center dal territori ladin.

FOTO: JOHANNES WORTMANN/PIXELIO

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Da las epidemias da muvel al servetsch veterinariar

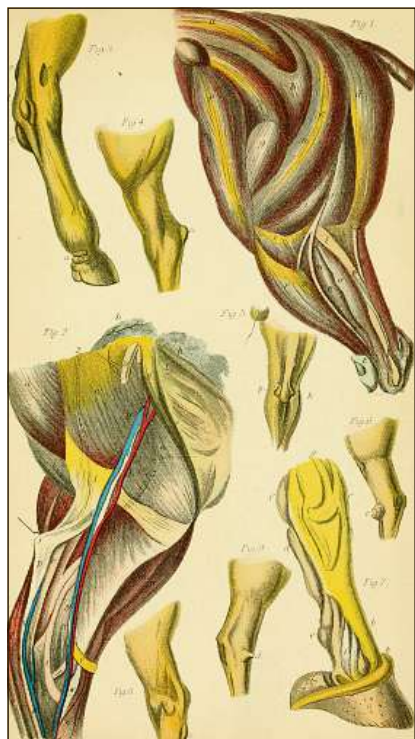
Istorgia dal tractament sanitar dals animals

■ **Malsognas ed epidemias d'animals da niz muntavan ina smanatscha dubla per l'uman: Per l'ina s'expona l'uman a privels per l'atgna sanadad cun consumar products d'animals infectads. Per l'autra na sa lascha muvel ch'è pertutgà d'ina malsogna infectusa ni vender sin martgads locals ni exportar, uschia che epidemias d'animals pudevan periclitlar la basa d'existenza d'entiras valladas.**

## Epidemias da muvel

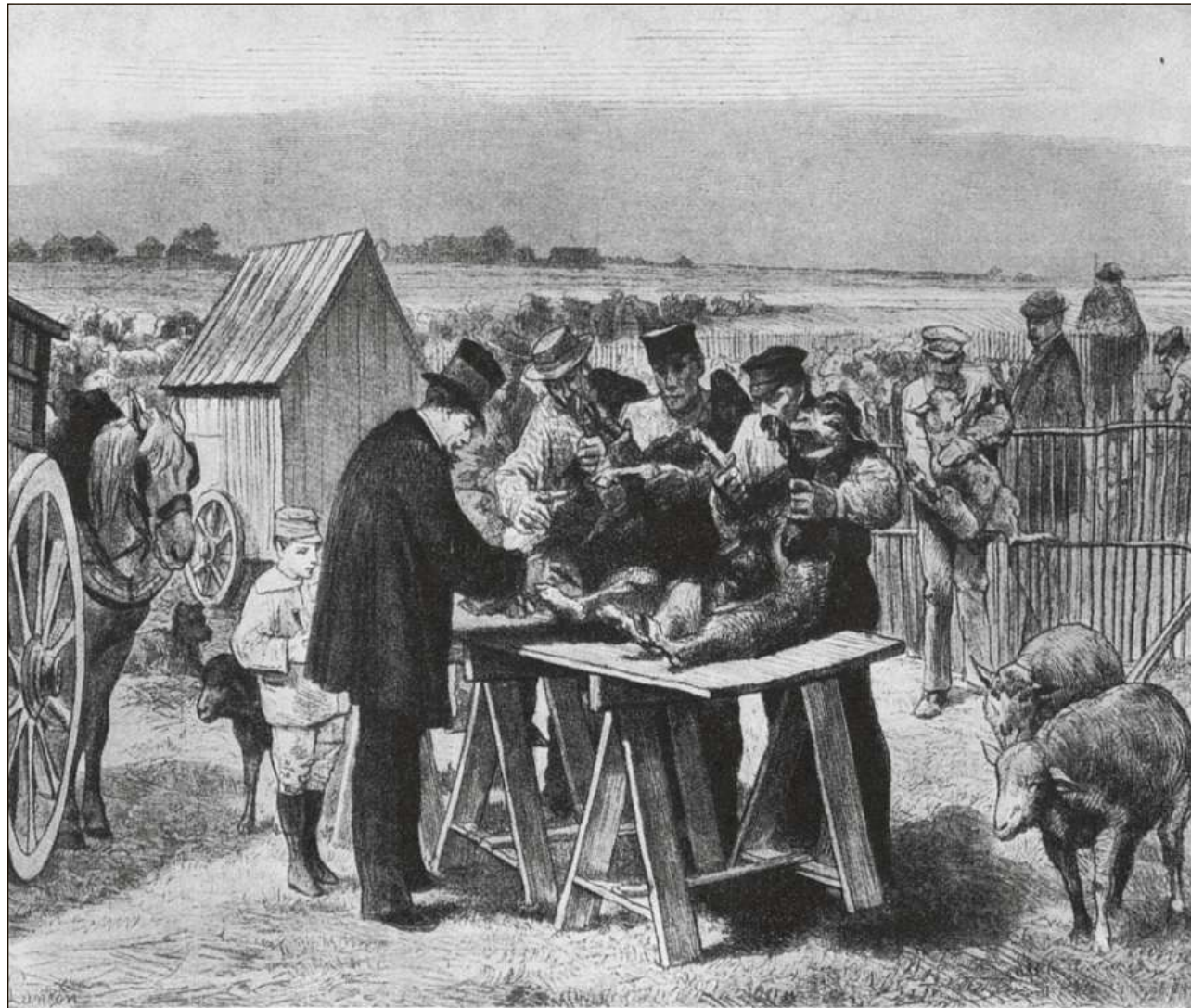
Tar epidemias da muvel sa tracti d'ina accumulaziun temporara e locala d'ina malsogna infectusa. Epidemias da muvel chaschunavan gronds donnis e pudevan ruinar ils vitgs, manaschis e fieus pertutgads. Ellas han pers lur potenzial economic destructiv pir cun l'introducziun da l'Assicuranza da muvel. Avant il 18avel tschientaner na savev'ins betg propi distinguer las diversas malsognas: ins discurreva da pestilenza dal muvel, da pestilenza dal lom, da malsogna dal lom u simplamain da «mendas». Pli tard han quellas malsognas alura survegnì agens num, populars u scientific: la zoppina, la tuberculosa, il mal nair dal sang u la rinotracheitis bovina infectusa (IBR-IPV).

La zoppina è ina malsogna virala extremamain contagiosa che po infestar vatgas, portgs, chauras e nursas. Per mancanza da veterinaris indigens avant il 19avel tschientaner clamav'ins en cas da basegn veterinaris esters che bandunavan puspè il pajais suenter avair fatg lur lavur. Meds usitads per cumbatter epidemias eran (ed en per part anc adina): la bulletta (attest uffizial da sanadad), il scumond d'importar animals infectads u suspectus, la controlla severa u l'exclusiun da persunas, animals e rauba da regions infectadas, l'isolaziun e la quarantina d'animals suspectus, la liquidaziun dals infectads, l'isolaziun per part totala da regions e vischinadis contaminads, il scumond da martgadar cun animals da regions contaminadas e da vender latg, charn ed auters products d'animals infectads, disinfecar ils uigls cun ervas (ginaiver, salvgia e.a.) e cun chaltschina viva, dismetter utensils e vestgadir infectada. Derasadas eran medemamain praticas magicas da scungirar la malsogna e l'imploraziun dals sontgs Roc, Bastiaun e Vendelin. Ils vischinadis han gia baud introduci l'obligaziun d'annunziar cas d'epidemias, per exempel Pralung (attest enturn il 1500) e Schlarigna (ca. 1600). En ils onns 1713, 1751 e 1757 han la Dieta federala ed il 1801 ina lescha chantunala fixà l'obligaziun d'annunziar epidemias, da separar ils animals infectads e da liquidar, en cas d'urgenza, radicalmain entirs trieps da muvel. La dismessa (integrala, inclus il tgrir) dals animals mazzads u crappads vegniva survegliada dal cutsch/pizzamort. Il foss



Cumpendi da furmazion veterinariar.

(FIN DAL 19AVEL TSCHIENTANER)



La vaccinaziun – ina metoda da prevenziun efficazia, ma er contestada.

LOUIS PASTEUR, 1881

stueva vegnir cunfinà cun saivs u spinatscha cunter animals sauns e selvadis.

Intimà da Georg Fromm, ha il Grischun prestà lavur da pionier en Svizra cun vaccinar tranter il 1930 ed il 1948 tut la muaglia cunter la tuberculosa (lescha dal 1937). Il 1939 han ins cumenzà a vaccinar la muaglia era cunter la zoppina. Ils purs èn sa dustads fin avant paucs decennis cunter veterinaris e vaccinaziuns.

Adolf Collenberg

## Cussegl da sanadad

Il cussegl da sanadad è vegnì convocà per l'emprima giada da las Trais Lias il 1735. Quest cussegl sa cumponiva da dus commembers per Lia. El aveva paucas competenzas ed è vegnì schlià durant la helvetica. Ils 19 da zercladur 1805 han ins puspè installà in cussegl da sanadad stabel cun in commember per Lia ed in secretari che survegliava tut ils secturs sanitaris dals umans ed animals. Suenter il 1848 cumpigliava quest cussegl quatter medis patentads ed in laic. Ensemen cun la Regenza prendeva el las mesiras da polizia sanadad ed aveva la surveglianza suprema sur ils ospitals, las spendreras, las clinicas psichiatricas, ils bogns da cura e las prashuns. A partir dal 1850 fascheva part era il veterinari chantun dal cussegl da sanadad che numnava la cumissiun per ils examens d'admissiun per medis, veterinaris ed apotachers (fin il 1877) e per dentists (fin il 1888). Il 1866 è vegnida fundada ina secziun separada per ils veterinaris che consistiva dal president e dal vicepresident dal cussegl da sanadad, dal schef da polizia e dal veterinari chantun. Il 1894 èn omaduas secziuns vegnidas transfurmadas en cumissiuns consultativas e suttamessas al Departament da sanadad. Ellas han obtegnì il dretg da proposta en las elecziuns dal persunal da sanadad.

Adolf Collenberg

## Societad da veterinaris grischuns

Ils 19 da matg 1859 han set dals nov veterinaris domiciliads en il chantun Grischun fundà a Cuira sin iniziativa dal veterinari chantun Johann Ludwig Walraff il *Tierärztlicher Verein*. Quest'uniun ha existì fin il 1872. Dapi il 1873 stuevan ils veterinaris avair fatg almain la maturità cun il Latinum pitschen ed esser almain 17 onns vegls per vegnir recepids en la Scola da veterinaris. Il studi durava sis semesters. Ils 9 da settember 1901 è

vegnida fundada a Suagnin, sin iniziativa dal veterinari chantun Erminio Isepponi (1854–1928), la Societad da veterinaris grischuns cun l'intent da defender ils interess dals veterinaris, da promover lur scolaziun e da cumbatter l'aversiun publica anc fitg exprimida da quel temp envers ils veterinaris e lur provediment medicinal professional che n'era betg gratuit. Il 1981 è vegnida recepida Elisabeth Neff da Mustèr sco emprima donna en la Societad da veterinaris grischuns (suprastanta a partir dal 1993). Dumber da veterinaris patentads en il Grischun: 1859 9; 1900 21; 1940 29; 1960 38; 1980 37 umens/8 donnas; 2001 54/15.

Adolf Collenberg

## Assicuranza da muvel

L'emprima assicuranza da muvel è documentada il 1602 a Schlarigna: per animals pers tras malsogna vegniva pajà 50 % da la valur equivalenta. Il 1831 existiva in *Hilfsverein zu Andeer* che segirava arments ed emprestava era daners a tschains als purs. Il 1842 èn suandads Zirà e Reschen, il 1843 Novagnas. Las iniziativa privatas e parlamentaras per la creaziun d'assicuranzas da muvel obligatorias èn vegnidas refusadas dal Cussegl grond senza cuntravusch: per exempel quella inoltrada il 1842 da Johann Conrad Herold e quella preschenta il 1849 da Gaudenzio Torriani da Suogl (ensemen cun 22 ulteriurs deputads). Il 1897

ha il suveran acceptà l'Assicuranza da muvel facultativa. En quel mument possedeavan 13 societads in'assicuranza da muvel e gia la primavaira 1898 han 102 ulteriuras societads inoltrà lur statuts a la Regenza grischuna. La lescha chantunala davart l'Assicuranza da muvel e las subvenziuns federalas han permess a partir dal 1912 da fundar novas societads da muvel ed il 1921 eran mo anc 19 vischnancas (5,6 % dal muvel) senza in'assicuranza da muvel. Dapi il 1920 ha la Regenza propagà in'assicuranza obligatoria per portgs, chauras e nursas. Ina dunsaina vischnancas possedeava gia in tala (dentant per part mo per portgs) ed il 1931 l'ha il suveran acceptà, cumbain mo en la versiun facultativa. Obligatorica era ella mo per quellas societads che l'han acceptà cun ina maiorità da las vuschs. Revisiuns: 1963 e 1994. L'onn 2000 è l'Assicuranza da muvel vegnida liberalisada: l'obligatori e las subvenziuns chantunals èn vegnids stritgads. Fin il 2005 ha il Chantun sustegnì fusiuns d'assicuranzas da muvel localas a societads regionalas.

Adolf Collenberg

## Christian Tester

≈ 12 da mars 1815 a Cuira, † 30 da zercladur 1890 a Cuira, reformà, da Stussavgia e Cuira. Figl da Christian. ∞ Barbara nata Voneschen, da Favugn. Gimnasi a Cuira, studi da medischina veterinara a Berna. Veterinari en l'Engiadina Bassa,

adjunct 1845–49 e veterinari chantunali a Cuira fin il 1853. Dasperas actuar a la Dretgira chantunala grischuna. Redactor da las gasettas liberalas «Freier Rhätier» (enturn la mesadad dal 1848) e «Bündner Tagblatt» (a partir dal 1857) ch'el bandunà la fin d'avrigl 1872 suenter la vieuta conservativa da quella gasetta. Silsuenter – fin a sia mort – puspè cunredactor dal «Freier Rhätier» ed danovamain a partir dal 1868. Tester era in schurnalist influent, decididamain liberal e fitg popular.

Adolf Collenberg

## Georg Fromm

\* 7 da zercladur 1866 a Malans, † 17 da mars 1948 a Malans, reformà, da Malans. Figl da Bartholome, pur, e dad Ursula nata Monsch, da Malans. ∞ Anna nata Roffler, pura, figlia da Martin, plevon a Luzein. Seminari scolastic ad Aschera. Pur e scolast a Malans ed al Plantahof. President communal da Malans, mastral dal cumin da Maiavilla 1899–1903, president da la dretgira districtuala 1915–26. Deputà liberal en il Cussegl grond 1899–1903, 1905–11, 1913–17 e 1923–26 (president 1926). Cussegljer guvernativ 1927–35 (Departament da l'intern e da l'economia publica, president 1929 e 1934). Sco represchentant dals purs è Fromm s'engaschà surtut per il perfeziunament professional dals purs, la viticultura, l'allevament da muvel ed il cumbat cunter epidemias d'animals. Cumandant dal battagliun 92.

Jürg Simonett

## Christian Margadant

\* 13 d'avust 1886 a Cunter en Partenz, † 29 da november 1969 a Cuira, reformà, da Cunter en Partenz. Figl da Peter, pur. ∞ Katharina nata Hofmann, figlia da Nikolaus, pur a Cunter. Scola primara a Cunter, scola secundara a Cuvlignas, scola chantunala a Cuira, studi da medischina veterinara a Turitg e Losanna, examen statal 1913, doctorat 1915. Veterinari a Cuvlignas fin il 1926, veterinari chantunali adjunct 1926–28, veterinari chantunali grischun 1928–47. Deputà liberal en il Cussegl grond per il circul da Cuvlignas 1925–26. Cussegljer guvernativ 1948–56 (Departament da l'intern e da l'economia publica). Dr. h.c. da l'Universitad da Berna per meritis en il cumbat cunter epizoozias e la tuberculosa da la muaglia.

Jürg Simonett

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.

## Epidemias da muvel attestadas en il Grischun

Nua ch'igl è pussaivel, vegn l'epidemia specifitgada.

|         |  |  |
|---------|--|--|
| 1223    |  |  |
| 1362    |  |  |
| 1610    | zoppina?   |  |
| 1648    | Molinàra/Termin  |  |
| 1655    | Cuira  |  |
| 1668    | Signuradi  |  |
| 1682    | Mesauc/zoppina?  |  |
| 1689    | Molinàra/Termin, Zezras                                      |  |
| 1691    | zoppina  |  |
| 1704    |  |  |
| 1711–12 |  |  |
| 1714    |  |  |
| 1719    |  |  |
| 1739    |  |  |
| 1751    | zoppina, Tujetsch  |  |
| 1764    | Tschiertscha   |  |
| 1768    | Eigias, Zezras   |  |
| 1771    | alps da Cuira, Zezras, Termin, Gianatsch                     |  |
| 1775    | alp da Cuira   |  |
| 1776    | alp da Luven   |  |
| 1778    | Cuira, Sumvitg, Cazas, Tschiertscha                          |  |
| 1779    | Trun, Sumvitg  |  |
| 1781    | Bergiaglia-Sottoporta, Casti, Vuorz, Sumvitg, Malix, Filisur |  |
| 1783    | Mustèr   |  |
| 1785    | Castrisch  |  |
| 1781–82 |  |  |
| 1786–87 |  |  |
| 1792    |  |  |
| 1797    |  |  |

|           |   |
|-----------|---|
| (1799?)   |   |
| 1801      |   |
| 1838      |   |
| 1871–72   | zoppina   |
| 1899–1900 | zoppina, mal nair   |
| 1911–15   | zoppina   |
| 1920–21   | zoppina   |
| 1939      | zoppina   |
| 1942–60   | brucellosa/Abortus Bang   |
| 1965      | zoppina, Tumleatga e Muntogna, la davosa zoppina attestada en il Grischun |
| 1978–85   | IBR-IPV, uschen. malsogna da bustabs                                      |
| 1990–     | singuls cas da BSE  |

Cumpilaziun Adolf Collenberg



# Italia – ils rapports dal Grischun cun las pussanzas europeicas

■ Fin la fundaziun dal Stadi talian il 1861 designava il term «Italia» ina realitad geografica, dentant betg politica. Anc en il temp modern era la penisla fermamain fragmentada d'in punct da vista politic. Als stadis ils pli gronds sin il territori talian da quel temp appartegnevan il ducadi da Savoia (a partir dal 1720 reginavel da Sardegna), il ducadi da Milaun, las republicas da Vaniescha e Genua, il gronducadi da la Toscana, il stadi ecclesiastic sco era il reginavel da Napel. Las relaziuns politicas ed economicas dal Grischun cun territoris talians (oravant tut cun la Lombardia e Vaniescha) sa basan sin ina lunga tradiziun. Las Alps n'eran betg ina barriera insuperabla: ils pass grischuns eran ina colliaziun impurtanta per martanzia e viagiaturs tranter l'Italia e l'Europa al nord da las Alps. Quest artigel s'occupa da las relaziuns dal Grischun cun l'Italia «geografica».

*Da la preistoria al temp medieval tardiv*  
Ils chats da Tec Nev/Mesocco d'enturn u sunter l'onn 5000 a.C. laschan supponer ch'igl hajan existì relaziuns dal Grischun cun il spazi cultural alpin meridional gia en il temp neolitic tardiv. En il decurs dal temp da bronz tardiv (ca. 1300–ca. 800) hai dà ina midada culturala en il spazi grischun: en l'Engiadina Bassa è sa derasada la Cultura da Laugen-Melaun dal Trentin e dal Tirol dal Sid ed en il Mesauca la Cultura tessinais-lumbarda. La Cultura da Latène (da tempra settentriunala) è vegnida remplazzada vers la fin dal temp da fier tardiv (6avel/5avel tschientaner a.C.) tras l'uschenumnada Cultura da Fritzens-Sanzeno (da tempra meridionala). Medemamain dal sid è sa derasada la Cultura da Golasecca (tessinais-lumbarda) en il Mesauca ed en la Val Calanca, regiuns attribuidas al circul linguistic leponic.

Cun la missiun dals pievels alpins tras Drusus l'onn 15 a.C. è la Rezia vegnida integrada en il circul cultural e linguistic latin ed in dals resultats è stà il svilup da la Romanitas retica. La Raetia prima, provinza romana tardiva, furnava era sut il domini ostrogotic ina part da la tschinta da cunfin alpina da l'Italia. L'investgieu da Cuira ha appartegnì fin il 843 a l'archidiocesa da Milaun (alura a l'archuestgieu da Magonza). Pir il Contract da Verdun (843) ha exponì la Rezia (sco part da l'Imperi francon oriental) a l'influenza linguistic-culturala creschenta da vart da l'Alemania e da la Svevia.

Las testimonianzas da creaziuns artisticas en il Grischun mussan era per il temp medieval tempriv e per il temp aut-medieval influenzas da la Lombardia, per exempel il palantschieu sura da la baselgia da Ziràn, la plastica architettonica da la catedrala da Cuira u las picturas sin vaider da Pleif/Vella. Da la participaziun da la Rezia al barat da martanzia surregional creschent dattan perditga ils chats da munaidas, tranter las qualas predomi-



L'onn 15 a.C. è la Rezia vegnida integrada en il circul cultural e linguistic latin.

FOTO: TROPAEUM ALPIMUM CHE REGORDA A LA CONQUISTA DA LAS ALPS. PD

neschan quellas da la Lombardia e da la Germania dal Sid. Sunter la midada dal millenni han ils pass grischuns gudagnà fermamain d'impurtanza per la politica taliana proseguida dals imperaturs tudestgs ed a partir dal temp medieval tardiv pon ins constatar in augment constant dal commerzi cun l'Italia (muvel, victualias) e dal traffic da transit.

*Il temp da la Republica da las Trais Lias (16avel–18avel tschientaner)*

La victoria a la Chalavaina (1499) ha stgaffì las premissas per la conquista da la Vuclina e dals contadis da Buorm e Clavenna (1512). Cun questa conquista èn arrivadas las Lias al cunfin dal ducadi da Milaun e da la Republica da S. Marc ed èn qua tras vegnidas implitgadas fermamain e per in lung temp en la politica ed economia pratitgada da Milaun e da Vaniescha: sco partenari commercial e per motifs da la posiziun geopolitica dal Grischun sco guardian dals pass alpins. Causa ils pass èn las Lias era vegnidas involvidas en ils conflicts d'interess tranter la Frantscha-Vaniescha d'ina vart e l'Austria-Spagna da l'autra vart ch'han provocà tranter auter ils Scumbigls grischuns. A partir dal 1620 è il Grischun daventà ultra da quai in champ da cumbat lateral da la Guerra (europeica) da trent'onns (1618–48). Pir l'Emprim Capitulat da Milaun dal 1639 (renovà il 1726 ed il 1763) ha purtà la pasch e la restituziun da las Terras subditas al Grischun ed ha reglè ils rapports cun la Lombardia.

Las relaziuns economicas cun l'Italia eran intensivadas e d'impurtanza vitala, grazia a l'import surtut da vin e da graun, a l'export da products da larg ed al commerzi da muvel. Perquai ha la Republica da las Trais Lias adina cumbattì per facilitaziuns commercialas ed in provediment segir cun victualias e products finids. Il commerzi è sa sviluppà parallel cun il transit da martanzia. La controlla dals pass ha purtà al Grischun grondas entradas da dazis, taxas da passadi e remuneraziuns per transports da rauba sco era ulteriuras entradas dal traffic da transit tranter la Lombardia/Vaniescha e l'Alemania/Svevia ch'èn daventadas – sunter l'agricultura – la segund gronda funtauna d'entradas da l'economia publica grischuna. Per quai che riguarda l'exploitaziun tecnica en las numerusas chavas da fier eran ils concessionaris indigens dependents da miniers spezialists che provegnivan per regla da l'Italia u da l'Austria.

Tranter il 15avel ed il 18avel tschientaner eran il Veneto e la Lombardia las destinaziuns principalas da l'emigraziun commerciala grischuna. Sunter il Terz Capitulat da Milaun ha Vaniescha, totalmain bruscada, visà il 1764 l'alleanza cun las Lias e sfurzà millis da mastergnants grischuns da bandunar la Republica da S. Marc. Quels èn sin quai sa sparpagliads en tut l'Italia e da là davent en auters stadis europeics.

In'impurtanta funtauna d'entradas ha furnà dapi il 16avel tschientaner l'emigraziun militar. Bliers Grischuns han

prestà servetsch en regiments da guardia en l'Italia, durant il 19avel tschientaner en servetsch da Sardegna-Piemunt e da Napel sco era en il regiment svizzer papal; singuls Grischuns servan anc oz en la Guardia svizra papala a Roma.

Era sin il champ religius èn naschidas relaziuns intensivadas cun l'Italia. Uschia suttastevan las plaivs da las Terras subditas a l'investgieu da Com ed a l'archidiocesa da Milaun. Da l'Italia Settentriunala èn fugids numerus reformads sur ils cunfins en il Grischun. Pietro Paolo Vergerio è daventà l'activist da la reformaziun en Bergiaglia ed en il Puschlav. La stamparia Landolfi a Poschiavo da sia vart provedeva enturn il 1550 l'Italia cun scrittiras reformatricas. Per la furmaziun teologica dal clerus catolic en il spiert da la Refurma tridentina ha il Collegium Helveticum a Milaun giugà dapi il 1579 ina rolla impurtanta. Ils chapuschins talians eran las pitgas las pli impurtantas da la cuntrareforma e da la refurma catolica. Era en la derasaziun da furmas baroccas d'art, architectura e devoziun en il Grischun han quests missiunars giugà ina rolla eminenta.

L'italianità è preschenta fin oz tant linguisticamain sco culturalmain en las valladas talianas dal Grischun. Avant il 1800 na disponivan ellas betg d'ina atgna tradiziun litterara, ma s'orientavan culturalmain dal tuttafatg a l'Italia. Dal 14avel tschientaner è sa mantegnì in dumber multifar da picturas muralas, tranter auter frescos en successiun da Giotto. La renaschientscha taliana cun ses linguatg da furmas applitgà en la pictura murala gia a partir dal 15avel tschientaner tardiv ha dà sia tempra surtut als locals interns d'edifizis profans. Las furmas architettonicas e las stuccaturas èn vegnidas influenzadas dal sid e transportadas da maisters mesolcinais en la Germania dal Sid, en l'Austria ed en Pologna. En la pictura predominava l'influenza meridionala en ovras da maisters lumbards e tessinais. Ils intermediaturs da la cultura taliana, da la scienza e da la religiusadad èn stads ils numerus students che sa laschavan scolar oravant tut a las universitads da Milaun, Bologna e Pisa.

*19avel e 20avel tschientaner*

La perdita da las Terras subditas e l'integraziun dal Grischun sco chantun en la Confederaziun ha rinforzà l'orientaziun economica e culturala vers il nord, e la renunzia ad ina colliaziun directa da las viafiers svizras via Cuira cun la Lombardia (viafiers da Malögia e dal Spleia) ha reduci enturn il 1900 fermamain las relaziuns fin alura intensivadas e multifaras cun il sid.

Mo la Viafier dal Bernina a Tiraun è vegnida realisada. Igl èn dentant stads inschigners talians ch'han construi viafiers e viafiers, mirs da serra, tunnels e galarias en il Grischun durant il 19avel e 20avel tschientaner. Era en il sector da l'energia exista ina collavuraziun impurtanta tranter il Grischun e l'Italia (oravant tut Val da Lei, Brüsche e Spöl) e l'hotellaria en svilup ha attratg millieras da persunal e giasts talians, oravant tut en l'Engiadina.

En il 19avel tschientaner han Bergamascs fittà alps en il Grischun ed han chargià quellas onn per onn cun lur muntaneras da nursas. L'immigraziun stagionala da Bergamascs sco lavurers da guaud e praders en il Tessin e Grischun ha continuà fin l'entschatta dal 20avel tschientaner.

Grondas irritaziuns surtut tranter ils Rumantschs e Talians, ma era tar ils vischins Ladins en il Tirol dal Sid, ha chaschunà sunter il 1910 l'irredentissem linguistic e politic (fascistic) talian ch'ha effectuà ina solidaritad e, sunter la Segunda Guerra mundiala, relaziuns pli intensivadas tranter ils Rumantschs dal Grischun ed ils Ladins dolomitans (incorporads a l'Italia il 1919). Las relaziuns cun l'autra gruppa rumantscha en l'Italia, ils Furlans, èn main intensivadas.

Actualmain tgiran las regiuns da cunfin dal Grischun stretgas relaziuns cun l'Italia: sin il champ commercial tranter la Val Müstair ed il Vnuost, l'Engiadina/Puschlav ed il Livign, la Bergiaglia e Clavenna, sin il champ cultural e politic tranter auter en il rom da projects d'Interreg respectivamain da tals iniziads da la Societad per la perscrutaziun da la cultura grischuna (surtut cun il Vnuost e la Vuclina). Il 2002 ha l'Italia endrizzà in consulat a Cuira, reduci il 1905 ad in vice-consulat, pli tard ad in'agentura consulara, liquidada il 2010. *Adolf Collenberg*

**Roma**

Relaziuns da tempra uffiziala tranter la Rezia (grischuna) e Roma, stabilidas per exempel tras investg ed avats retics, èn resultadas dapi il temp medieval tempriv da la posiziun da Roma sco center da la cristianadad e da l'ierarchia catolica (dapi la reformaziun) e sco lieu da numerus concils e pliras sinodas.

Durant il temp medieval era Roma – ensemen cun Jerusalem e Santiago de Compostela – la pli impurtanta destinaziun da pelegriun dal lontan. Las emprimas attestaziuns clerics per il Grischun dateschan dal 15avel tschientaner: il 1461 èn dus assassins da Ramosch ed in da Samignun vegnids sentenziads ad in pelegriun da penitenza a Roma (cun confessiun e penitenza al lieu). In tal han stuì interpreter il 1487 era 12 umens da Vaz ch'avevan mazzà 12 pasters en ina disputa per alps e mintgamai in um da Curvalda e da Parpan, ils quals avevan assassinà per vendetta in vischin da Vaz.

Il 1506 è vegnida fundada la Guardia svizra papala ch'ha recepi fin il di dad oz tschients Grischuns catolics sco gardists ed il 1921 ha il colonel grischun Alois Hirschbühl surpiglià ses commando. A Roma sa chatta dapi il 1552 il Collegium Germanicum ch'ha concedì il 1637 a l'investgieu da Cuira duas piazzas libras da studi. En quest institut han studegià fin il 1920 tut en tut 42 Grischuns u students daventads impurtants per il Grischun. Al Collegium de Propaganda Fide, fundà il 1622, han studegià fin il 1920 ca. 35 Grischuns catolics.

*Adolf Collenberg*



Il Veneto – ina da las destinaziuns principalas da l'emigraziun commerciala grischuna tranter il 15avel ed il 18avel tschientaner.

FOTO: VERONA UDO SODEKAT / PIXELIO

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Austria – ils rapports dal Grischun cun las pussanzas europeicas

■ Il term Austria designescha dapi il reginavel da l'imperatur Otto III in contadi da cunfin (tudestg Mark/Grenzmark) creà da Carl il Grond. Il 1156 è quel contadi daventà in ducadi, transferì il 1278 al domini dals Habsburgais ch'han purtà il titel d'imperators d'Austria dal 1804–1918. Il 1920 è vegnida constituida la Republica federala d'Austria ed il 1945 sia successura, la Republica d'Austria.

## Relaziuns politicas

Il Vnuost, il Vorarlberg ed il Tirol èn daventads l'onn 20 s.C. parts da la provinza romana Raetia. La fixaziun posteriura dal cunfin Brenner/Raisch ha destrui l'unitad preistorica e romana Rezia-Tirol. En il temp medieval tempriv èn il Vnuost ed il Vorarlberg – reunids en il contadi dal Vnuost che cumpigliava era la Val Müstair e l'Engiadina Bassa – stads sut il domini territorial ed ecclesiastic da l'uestg da Cuira. Il 1363 è il Vnuost passà sco ducadi dal Tirol als Habsburgais. L'impurtanza strategica dals pass retics per la politica imperiala e per l'administraziun habsburgais-tirolaisa sesenta a Puntina ha determinà da tuts temps las relaziuns tranter il Grischun e l'Austria. Già il 1283 ha Rudolf, l'emprim reg habsburgais, furmà dals relicts dal vegl contadi retic il Contadi liber da Lags ed ha prendì quel sco feud da famiglia. A la smanatscha creschenta da l'ost tras ils Habsburgais ha Donat de Vaz fatg frunt cun sustegnair il 1313 Ludwig von Bayern en il cumbat cunter Habsburg per la curuna imperiala e cun cumbatter il 1323 da la vart dals Confederads cunter Habsburg e lur allià, l'uestg da Cuira (cumbats en il Dischma ed a Filisur) ed il 1333 cunter Habsburg e l'avat da Mustér (cumbats sin l'Alpsu). Uschia ha Donat de Vaz pudì impedir la constituziun d'in stadi territorial habsburgais-retic. Suent l'acquist dal contadi dal Tirol e, pauc pli tard, dal Vorarlberg tras ils Habsburgais, ha la Lia da la Chadé, fundada il 1367, impedì lur expansiun vers il vest. Dal 1421–1803 ha l'Austria possess l'avugadia sur la claustra da Müstair. Il 1464 ha la Chasa Habsburg-Austria acquistà il signuradi da Tarasp e dretgs giudizials en l'Engiadina Bassa e la Val Müstair e già il 1475 ha la Guerra da las giaglinas, provocada tras il refus da pajar tribut en furma da la giaglina da tschaiver, chaschunà miseria en l'Engiadina Bassa. Las relaziuns giuridicas èn restadas ordvart cumplitgadas en quella regiun (convivenza tranter libers e subdits a la giurisdicziun da la Chadé da Cuira resp. a quella dal contadi dal Tirol). Il 1470 han ils von Habsburg cumprà las sis dretgiras da Tavau, Claustra, Pralung, S. Peder, Curvalda e Belfort dals conts de Montfort-Tettnang ed il 1496 Aschera e Castels dals baruns de Matsch. Quellas uschenumnadas Otg Dretgiras han furmà (de facto) ina podestataria austriaca fin il 1649. Ma quella regiun era per l'Austria atgnamain mo d'interess politic-territorial e betg economic.

Il 1497 ha l'Austria acquistà dals conts de Zollern tras barat il signuradi da Razén ed è qua tras daventada in dals signurs da la Lia Grisca cun dretg da proponer mintga trais onns il chau-lia. La Guerra svabaisa dal 1499 (battaglias a la Chalavaina ed al Pass Son Gliezi) ha mess in term a l'expansiun territoriala austriaca en il Grischun. La Pasch da Basilea (1500), il Contract da Feldkirch (1503) e la Cunvegna dal 1518 han servì da basa a las relaziuns tranter il Grischun e l'Austria fin als Scumbigls grischuns. L'acquist da la Vuclina e dals contadis da Buorm e Clavenna (1512) han avert als Grischuns la via a Vaniescha ed han rendì las Lias interessantas era per las pussanzas grondas (Austria, Spagna, Frantscha), implitgadas en il cumbat per la



La citad barocca da Vienna l'onn 1758.

Lumbardia. Partidas e faciuns han decidì da qua davent la politica da las Lias e da tut las varts fluivan pensius e daners a favur da las dretgiras, da las vischnancas e da la signuria dominante (daners da corrupziun). En il 16avel e 17avel tschientaner era in ambassadur ordinari u extraordinari austriac adina preschent a las Dietas da las Lias ed en il 18avel tschientaner residava in tal permanentmain en il Grischun.

Ils Artitgels da Glion dal 1526 han empruvà, cun in tschert success, d'impedir u diminuir l'influenza da l'Austria tras l'exclusiun da Na-Grischuns da la tscherna da l'uestg (permess mo cun consentiment da la Lia da la Chadé). La decisiun concernent la confessiun ha cumpromess suenter il 1526 las relaziuns tranter l'Austria e la Republica da las Trais Lias respectivamain tranter las Lias e las Dretgiras ed ha schendrà ulteriuras faciuns internas. Ils conflicts d'interess (venals) han provocà per finir ils Scumbigls grischuns, en ils quals l'Austria ha giugà dapi l'invasiun dal 1621 ed il Capitulat da Lindau dal 1622 (in dictat) ina rolla dominante e repressiva. La Republica grischuna era da quel temp ina provinza militar da l'Austria sin il precint da sa schliar ed enturn il 1630 ha ella stuì supportar perfin ina terza occupaziun tras l'Austria, avant l'expulsiun dals Austriacs e Spagnols da la Vuclina (1630) tras il «bun duca» de Rohan. En il Capitulat da Milaun dal 1639 ha la Spagna-Milaun puspè restitui las Terras subditas a la Republica da las Trais Lias; l'Austria ha confermà quest possess il 1641/42 en il Contract da Feldkirch. La Pasch da Vestfalia (1648) ha sigillà la separaziun totala da las Lias da l'Imperi austriac (ils Habsburgais purtavon la curuna imperiala). Las Otg Dretgiras (1649–52) e l'Engiadina Bassa (1652, senza Tarasp) èn alura sa cumpradas libras da l'avugadia austriaca. A la dominanza da la diplomazia spagnola en il 17avel tschientaner, respeschentada dals ambassadurs Casati, è suandada quella da l'Austria sco possessura dal ducadi da Milaun dapi il 1706. Per quel motiv è vegnì contractà il Segund Capitulat da Milaun cun l'Austria (quel dal 1639 cun la Spagna). Il profit economic da quel è stà modest ed il Grischun ha ultra da quai stuì acceptar l'elecziun dal Tirolais Joseph Benedikt von Rost sco uestg da Cuira (1728) e l'expulsiun dals reformads da las Terras subditas (1729). La Val Müstair, vendida a l'Austria tras l'uestg (1728/34), è ve-

gnida reacquistada il 1762. Il privel d'ina alianza dal Grischun cun Vaniescha ed (en quest connex) il plan da schlargiar la via sur il Pass da S. Marc han manà al Terz Capitulat da Milaun (1763). A las (per se) bunas cundiziuns per il Grischun è suandada la catastrofa: Vaniescha ha decretà l'expulsiun da tut ils Grischuns da ses territori. Per quai che reguarda l'emigraziun commerziala ha l'Austria giugà ina rolla subordinada en confrunt cun il rest da l'Europa, ma impurtanta per l'emigraziun stagiunala. La nauscha raccolta dal 1793 e la bloccada dal graun, adossada da l'Austria cunter il Grischun, han provocà a medem temp la sullevaziun e la dretgira nauscha dal 1794 cunter l'oligarchia «austriaca» dals Salis e Baviers. Anticipond l'invasiun dals Franzos, han truppas austriacas occupà il Grischun l'october 1798 per segirar ses possess e ses dretgs. Ils Austriacs èn vegnids rebattids il 1799, els han dentant installà a Cuira ils 22 da matg 1799, suenter ina cunter-offensiva reussida, la Regenza interimala («austriaca»), presidiada dad Anton von Salis-Soglio, e deportà ils manaders da la partida «franzosa» a Puntina. Ils 15 da fanadur 1800 è quella fugida a Zernez, alura a Meraun. Il 1803 ha l'Acta da mediaziun privà l'Austria da ses dominis e dretgs en il Grischun. Durant la Sullevaziun tirolaisa dal 1807 ha il Grischun furnì armas da cuntribanda als rebels dad Andreas Hofer. En il Montafun ed en il Klostertal existiva già dapi l'entschatta dal 19avel tschientaner in moviment per l'uniun territoriala cun il Grischun; quel è puspè daventà actual il 1919, cura ch'il Vorarlberg ha votà per l'uniun cun la Svizra (Felix Calonder aveva promovì quella). A l'Austria èn vegnids cedids tras l'uschenumnada Incameraziun (1809) ils possess da las claustras da Müstair e da S. Gliezi/Cuira sco era quels da l'uestg da Cuira, situadas en il Tirol ed en il Vorarlberg ed ils radund 80 000 catolics èn vegnids incorporads en l'uestg da Brixen. Il Congress da Vienna ha alura accordà il 1815 al chantun Grischun la suveranità cumplaina entaifer ses territori; en barat ha l'Austria survegnì las anteriuras Terras subditas (Vuclina, Buorm e Clavenna) e las parts sin territori austriac èn vegnidas separadas definitivamain da l'uestg da Cuira. Il problem da la Confisca e las intervenziuns diplomaticas en connex cun ils fugitivs politics en il Grischun (Wilhelm Snell, Karl Follen, Karl Völker e.a.) han engrevgià las relaziuns tranter il chantun Grischun

e l'Austria fin enturn il 1840. La Constituziun federala dal 1848 ha terminà l'autonomia (parziala) dal Grischun en fats da politica exteriura. Il 1868 èn vegnids fixads ils cunfins tranter l'Engiadina Bassa e Finstermünz en l'Austria ed il 1902 quels cun il Paznaun.

## Relaziuns militaras

En cumparegliazion cun la Frantscha èn quellas stadas marginalas. Fin en il 18avel tschientaner ha l'Austria recrutà mo ina giada schuldada en il Grischun: vers la fin dal 17avel tschientaner han battì probablmain pliras cumpagnias grischunas en il regiment da Bürkli cunter ils Tircs e Franzos. Il 1704 ha ina capitulaziun (contract militar) permess a l'Austria da recrutar 800 schuldads, il 1708 anc ulteriurs 800 per il regiment comandà da Johann Anton Buol von Schauenstein. Il 1735–38 han dus battagliais battì per l'Austria en la Guerra da successiun cunter la Pologna sut il cumond dal colonel e cont Thomas Franz von Schauenstein. Il 1739 han 2 400 Grischuns cumbatti sut il barun Ulrich Buol von Strassberg per Maria Theresia; suenter la relaschada da quels il 1750 n'han ils Austriacs betg pli recrutà schuldads en il Grischun, cun excepziun dals 100 guardians da la Hofburg. A l'Austria han servì fin en il 20avel tschientaner, ultra dals surnumnads, tranter auter era il feldmarschal litinent Herkules von Pestalozzi, Arthur von Sprecher e Daniel von Salis-Soglio.

## Relaziuns economicas

Il transit da martganzia, l'export da laina, muvel u chaschiel e la dependenza da l'import da graun, ris u sal han pretendì relaziuns amicabileas u almain supportablas cun l'Austria sco pajais vischin ed era cun la curuna da Habsburg-Spagna e cun l'Austria sco regents dal ducadi da Milaun avant il 1706 (lingia spagnola) respectivamain suenter (lingia austriaca). Ils Capitulats da Milaun han promovì l'economia grischuna, els han dentant era exponì il Grischun dapi il 17avel tschientaner a la repressiun politic-economica dals partenaris. D'ingina impurtanza per l'agricultura grischuna èn stads fin a l'Emprima Guerra mundiala ils praders dal Montafun e dal Paznaun (forzas da lavur temporaras), l'hotellaria ha profità dapi il 20avel tschientaner dal personal d'hotel da l'Austria.

## Relaziuns culturalas

Il Montafun, il Vnuost ed il Vorarlberg (vischins da cunfin) appartegnan al vegl territori retic-rumantsch ed han convivi durant 1000 fin 1500 onns era culturalmain cun la Rezia grischuna. Els èn – sco il Grischun – stads pertutgads da la germanisaziun tras Gualsers (derivants per part dal Grischun) ed Alemans da la regiun dal Lai da Constanza. La lingua rumantscha ha persistì en il Montafun e Vorarlberg fin viaden il 15avel tschientaner, alura è ella sparida suenter ina lunga fasa da bilinguitad sut pressiun linguistica dals Alemans dal nord e dals Gualsers. En il Vnuost ha il rumantsch pudì resister fin viaden il 16avel e 17avel tschientaner ed è alura daventà – sco lingua dals Ladins reformads – victima oravant tut da la cuntrareforma catolica. Survivi ha il rumantsch en ils nums da cultura, ma la punt linguistica cun ils Ladins da las Dolomitas è stada interrutta. Dapi il 1386 èn attestads students grischuns a Vienna (università), dapi il 1650 a Feldkirch (gimnasi dals gesuits) ed a partir dal 1671 a Puntina (università), nua ch'ins ha fundà il 1931 la Cuminanza da perscrutaziun alpina per studiar ils dialects da tut las regiuns da las Alps ed installà il 1965 in lectorat per rumantsch. Dapi ca. dus decennis s'intenseschan ils contacts persunals e culturals tranter l'Engiadina Bassa e la Val Müstair cun il Vnuost. A Cuira è domicilià il Consulat onurari austriac per la Svizra.

Adolf Collenberg

## Vienna

La citad da Vienna era in dals centers da l'emigraziun grischuna en l'uschenumnada Monarchia austroungaraisa. L'Universitad da Vienna era da grond'impurtanza per la scolaziun umanistica. La pli part dals students grischuns dal temp medieval tardiv derivava da Cuira e da l'Engiadina. Dals 112 students attestads en il 15avel e 16avel tschientaner (glista incumpletta) èn blers daventads pli tard reverendas e/u notars. Il 1627 ha concedì il papa Urban VIII a students «da la Rezia» duas plazzas da studi en il collegi da S. Barbara.

Ils emprims fastizs d'ina activitad commerziala da Grischuns a Vienna dateschan dal 1580: ils Pestalozzis da Cuira, suandads dals Molinaris, Zanchonis, Castelmurs, Picononis ed il 1618, suenter la destrucziun da Plür, dals Giulinis e Lumagas. La preschientscha da pastiziers e cafetiers grischuns a Vienna n'è mai stada gronda, percurter han dominà ils maisters spazzachamins e lur suita mesolcinaisa durant radund trais tschientaners questa sparta en la chapitala austriaca. Ils spazzachamins da Vienna eran organisads en ina corporaziun pussanta, dirigida en ils onns 1775–1860 quasi exclusivamain da maisters da Soazza e da Roveredo. L'Emprima Guerra mundiala ha sigillà il declin era da las interpresas grischunas. Sco a Paris han blers Grischuns era servì en il regiment da guardia a Vienna. Ils dretgs suverans da Habsburg/Austria en il Grischun (Razén, Otg Dretgiras, e.a.) èn vegnids exequids davent da Puntina (e betg da Vienna).

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Il svilup dal turissem en il chantun Grischun

■ **Cuntrari a l'industrialisaziun ch'è stada – cun excepziun da la Val dal Rain da Cuira – da pitschna impurtanza per il Grischun en il 19avel tschientaner, è sa sviluppada qua a partir dals onns 1880 in l'industria turistica prosperanta. Il turissem è daventà effectivament in factur uschè impurtant ch'el vegniva identifitgà cun il svilup economic e social dal Chantun.** Cun strusch in quart da la populaziun domiciliada generavan ils lieus turistics pli gronds avant il 1950 (cun excepziun dals onns da guerra) 30 – 40 % da las entradas nettas dal Grischun, pli tard è quella part schizunt s'augmentada a 50 %. Occupads en l'hotellaria durant la stagiun: 1985 14 805; 2000 15 318; 2005 14 418 (davosa dumbraziun specifica). Pernottaziuns en total (hotels e parahotellaria): 1921/22 1 612 863; 1929/30 4 112 102; 1939/40 1 985 143; 1980/81 14 711 640; 2002/03 11 937 546 (davosa statistica complessiva); 2009 5 885 436 (mo hotels), parahotellaria ca. 6 miu. (nagina statistica uffiziala).

Davart la naschientscha dal Grischun sco destinaziun turistica u sco regiun da passadi ha relatà per l'emprima giada Andrea da Franceschi da Strassburg ch'è viaggià il 1492 sur il Pass dal Set a Milaun. En ils suandants tschientaners han rapportà viaggiaturs renumads e main enconuschents – scienzians, viaggiaturs da furnaziun, artists, commerczians e diplomats – oravant tut da lur viadis tras il Grischun en l'Italia. A partir dal 17avel tschientaner è il «Grand Tour» als stgazi d'art ed en las regiuns miaivlas da l'Italia fin a Roma ed a Napoli daventà part integrala dal viadi da furnaziun classic tras l'Europa. Per la plipart dals viaggiaturs era dentant il Grischun ina regiun temida ch'ins traversava il pli spert pussaivel. In'exceptiun fachevan ils visitaders dals bogns da cura. Pir a partir dal 18avel tschientaner ha l'interess per la cuntrada alpina manà era viaggiaturs en il Grischun. Avant la construcziun da las vias da pass en il 19avel tschientaner viaggiavan blers a pe, auters vegnivan a chaval, sin purtantinas u en charrets.

Ils veritabels onns da pionier dal traffic turistic han cumenzà pir suenter il 1850. Il svilup dal turissem da cura tradizional al turissem modern da divertiment e da reconvalescenza ha pretendì in augment da las capacitads d'alloschament e da transport ed ina tgira professunala dals giasts. Pioniers sco Alexander Spengler a Tavau (1853), Johannes Badrutt a San Murezzan (Engadiner Kulm, 1855) e Josias Mattli a Claustra (Silvretta, 1870) han fatg progredir qua decisivament il svilup local. Tscherts lieus en sa spezialisads en il turissem da cura, auters en quel da sport. In tractament da la tuberculosa purschevan oravant tut Tavau ed Arosa, l'alpinissem vegniva pratigà tranter auter a Puntraschna. A partir dal 1865 en las funtaunas mineralas da Scuol-Tarasp daventadas il center dal svilup turistic en l'Engiadina Bassa. Mustèr

e Flem (Parkhotel Waldhaus, 1877) eran ils sulets lieus turistics sursilvans d'impurtanza enturn il 1900. Tscherts giasts frequentavan il Grischun pervi da ses lieus da cura climatics u termals, auters vegnivan per far sport u pervi dal prestige dals centers turistics da renum mundial sco San Murezzan, Tavau ed Arosa. L'Engiadina vegniva preferida oravant tut da Talians, Englais e pli tard era da Tudestgs. A Tavau predominavan ils Tudestgs (curants) ed ils Englais.

A partir dal 1820 è vegnida realisada la nova rait da vias e tranter il 1889 (Tavau) ed il 1914 (Arosa) è vegnida costruida la rait da viafier en il Grischun. La finanziaziun dals hotels e da l'infrastructura succedeva per part cun munaida indigena, per part dentant era cun capital svizzer u internaziunal.

A partir dals onns 1880 ha il svilup rasant dal turissem procurà a l'economia publica dal Grischun ina segunda chomna economica sper l'agricultura. Quest sector da servetschs cun ses grond basegn da persunal purscheva già il 1890 ina veritabla alternativa ad emigrantas ed emigrants da famiglias purilas: la populaziun chantunala è creschida en consequenza da l'emigraziun limitada d'ina vart e da l'immigraziun da persunal d'hotels da l'autra vart. En questa fasa da svilup n'èn betg mo sa transformadas las fatschas dals vitgs turistics, era las relaziuns da forza tranter las vischnancas en sa spustadas en favur dals centers turistics. L'agricultura è stada da bell'entschatta en ina relaziun ambigua cun il traffic turistic. Essend che blera gleiud da las regiuns ruralas, che profitavan directamain mo pauc dal turissem, chattava in'existenza en l'hotellaria (1905 7999 persunas), è naschida durant la Belle Epoque l'idea unanima ch'i na dettia, sper il turissem, nagin'alternativa economica. Uschia è s'orientads era l'agricultura, il commerzi ed il mastergn pli e pli al traffic turistic, la rolla directiva dal qual na vegniva quasi betg pli contestada.

A partir dal 1871 è naschias emprimas societads da cura e sin plaun chantunals è vegnida fundada il 1909 l'Uniu da traffic dal Grischun. Il 1902 ha relaschà il Cussegl grond in reglament per ils guids da muntogna ed a partir dal 1908 ha ina lescha chantunala ordinà il affairs dals guids da muntogna. L'instrucziun dad ir cun skis è vegnida reglada il 1926 ed il 1939 tras leschas chantunalas e reglaments da las diversas federaziuns. Ina funcziun impurtanta per il svilup turistic avevan las uniuns da sport.

Il svilup da l'industria turistica ha eliminà anteriurs centers economics sco la Bergiaglia ed il Valragn e creà novas regiuns economicamain impurtantas: l'Engiadina'Ota, Tavau ed Arosa. La fatscha dals anteriurs vitgs purils en quellas regiuns e la cumposiziun da lur populaziun en sa midadas radicalmain. En in connex direct u indirect cun il turissem è naschidas scolas medias privatas. En consequenza dal svilup turistic è l'economia publica chantunala daventada de-



San Murezzan Bagn, charta postala dal 1913.

pendenta da la conjunctura europeica. Quai è sa mussà oravant tut durant l'Emprima Guerra mundiala, durant la quala il turissem ha subi in emprim chal. Numerus hotels en vegnids serrads, auters han registrà reduziuns drasticas da las pernottaziuns; blers han pers lur plazzas ed ils mastergnants na survegnivan betg pli uschè bleras u insumma pli naginas incumbensas.

En il temp tranter il 1925 e l'erupziun da la crisa economica mundiala dal 1929–32 hai dà mo paucs buns onns economics. Pir il 1925 è la rait chantunala da vias vegnida averta per l'automobil. Ils hotels sez en vegnids tangads d'ina emprima unda da novaziuns tecnicis, a chaschun da la quala las installaziuns sanitaras ed ils stgadamens en vegnids adattads als novs basegns e standards. Questas investiziuns han contribuì ulteriuramain a l'indebitament da l'hotellaria. Numerus hotels en passads facticamain da las famiglias fundaturas a las bancas. Tranter il 1929 ed il 1939 han pers in quart dals occupads lur lavur en il district da Malögia ed era las svieutas dals mastergnants indigens en sa diminuidas considerablmain. L'industria da construcziun per exempel ha subi ina perdita da 50–80 %. En il tranterguerra hai però dà era intginas innovaziuns: indrizz da transport han avert las cuntradas, l'emprim al turissem da stad, pli tard – cun la construcziun da telefericas (l'emprima giada a Tavau il 1934) – era al turissem d'enviern. Durant la Segunda Guerra mundiala è sa diminui il dumber dals visitaders da l'exteriur, ina diminuziun ch'ins ha pudì cumpensar parzialmain cun giasts svizzers ed internads occupads en l'hotellaria.

Suenter la guerra ha gi lieu ina decentralisaziun ed ils territoris turistics tradizionalas sco Tavau, Arosa e San Murezzan han pers giasts en favur da novs centers turistics en svilup, per exempel Lags e Suagnign. En blers lieus grischuns è sa furmada ina monocultura turistica, da la quala dependevan tant la mastergnanza sco era l'agricultura. Enturn il 1950 ha inizià il turissem da massa ed enturn il 1960 ha il turissem d'enviern surpassà numericamain quel da stad. Grazia a piazzas da campar ed abitaziuns da vacanzas pli favuravlas pon era classas socialas cun damain entradas sa prestar vacanzas en il Grischun. Cun l'introducziun da la proprietad en condomini (1965) en vegnidas accumuladas las cundiziuns per la construcziun da chasas d'appartaments cun abitaziuns d'atgna proprietad. Il dumber da letgs en la parahotellaria ha bainspert superà quel en hotels e pensiuns. La grond'activitad en il

sector da construcziun da chasas ed abitaziuns da vacanzas ha fatg nascher abitadis aglomerads occupads mo temporamain. Cuntrari al dumber da pernottaziuns en la parahotellaria, ch'è s'augmentà per 614 % tranter il 1956 ed il 1992, è creschì quel en l'hotellaria tradizionala mo per 70 % tranter il 1946 ed il 1992 ed è quasi s'equalisà en ils onns suenter il 2002.

En in'ulteriura fasa da svilup han ins amplifitgà massivamain ils indrizz da transport (per exempel a Lags e Suagnign) e dapi ils onns 1980 vegnan promovidas vacanzas da viandar durant la stad sco varianta d'in turissem miaivel. Il boom da construcziun e la surfabricaziun exagerada dal terren cun abitaziuns secundaras è vegnì franà pli tard levamain tras la restricziun da las zonas da construcziun e la limitaziun da la vendita da terren da construcziun a persunas da l'exteriur. Numerusas vischnancas han optà en ils davos decennis per in turissem miaivel. Il Chantun promovia oravant tut furmas dal traffic turistic cun in'auta cumpetitivitad e sustegna ils centers turistics che pon concurrer al nivel internaziunal.

Jürg Simonett

## Uniu da traffic dal Grischun (UTG)

Fundada il 1909 a Bravuogn, resortida dal biro da traffic da Cuira (fundà il 1903) e da l'Associaziun da las societads da traffic dal Grischun (fundada il 1905). L'Uniu da traffic dal Grischun vegn manada d'ina suprastanza da tschintg e d'ina cumissiun da traffic da 15 commembers. Il biro da traffic chantunals sa chatta a Cuira. Giovanni Giacometti ha creà il emprim placat dal Grischun e propagandists en ids tras l'Europa ed ils Stadis Unids da l'America a far referats cun diapositivs. Già avant l'Emprima Guerra mundiala ha l'Uniu da traffic dal Grischun marcà numerusas sendas da viandar. Ella è sa remessa mo plaunsieu da las duas guerras mundialas. Ils gieus olimpics dal 1928 e dal 1948 a San Murezzan han provocà mintgamai grondas midadas sin il martgà mundial. A partir dals onns 1950 e fin vers la fin dal tschientaner ha il turissem grischun pudì registrar in record suenter l'auter pertutgant il dumber da pernottaziuns, d'automobils (che portan ils turists), da telefericas e kilometers pistas da skis e loipas da passlung. Causa la conjunctura auta en tut ils sectors economics na chattavan blers hotels betg adina avunda persunal per las stagiuns d'enviern. En ils onns 1970 ha la parahotellaria cumenzà a giugar ina rolla adina pli impurtanta. A chaschun da l'emprima dumbraziun da l'enviern 1954/55 offriva el-

la 11 106 letgs, il 1980/81 165 559 ed il 2009/10 ca. 132 000. La lescha chantunala davart il turissem dal 1966 e quella revedida dal 1979 han procurà a l'Uniu da traffic dal Grischun ils meds finanziaziels per ademplir las incumbensas, cumpensar las expensas che creschivan ad in crescher e tegnair pass cun il svilup internaziunal. En consideraziun da l'impurtanza creschenta dal marketing dapi ils onns 1980, ha l'Uniu da traffic dal Grischun cumenzà da quel temp a far reclama cun il logo «Graubünden. Die Ferienecke der Schweiz» (dapi il 2003 mo pli cun «Graubünden»). Il turissem fa valair sia predominanza economica era sin il champ politic. Adolf Collenberg

## Uniu grischuna dad hoteliers

Fundada ils 7 da settember 1918 a Cuira sin iniziativa dad Anton Stiffler-Vetsch da Tavau ch'è era stà l'emprim president. L'Uniu grischuna dad hoteliers aveva en mira da cumbatter en cuminanza ed a moda coordinada la crisa en l'hotellaria, chaschunada da la guerra mundiala. Già l'onn 1919 dumbra l'uniun nov secziuns e 69 commembers singuls che represchentavan 20 353 letgs. Ella è s'engaschada ensemen cun la Societad fiduziara svizra (fundada il 1921) per l'hotellaria e l'admissiun da l'automobil en il Grischun. A las exposiziuns naziunals dal 1939 e 1964 è l'Uniu grischuna da hoteliers sa preschentada cun ina stiva grischuna. Enturn il 1970 è ella s'occupada intensivamain dal fenomen e dals problems dal turissem da massa ed ha fundà il 1972 la Raststätten AG per influenzer las decisziuns che concernan ils restaurants a l'autostrada A13 (per exempel Heidiland, San Vittore). Ella coordinescha era las parolas ed acziuns politicas da la branscha turistica, per exempel areguard ils contingents da stagiunaris, il dumber da chanuns da naiv, dumondas sindacalas u la taglia sin la plivalur. Il 2010 represchentava l'Uniu grischuna dad hoteliers bundant 400 manaschis cun strusch 70 % da las chombras e passa 80 % da las pernottaziuns.

Adolf Collenberg



Dapi il 1960 surpasa il turissem d'enviern numericamain quel da stad.

MANWALK/PIXELIO

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Rodel dals uestggs da Cuira

## Part 1: Dals origins al temp autmedieval

■ Il LIR cumpiglia ina gronda part da las biografias dals uestggs da Cuira, e quai da l'entschatta da la cristianisaziun fin al temp modern. En ina pitschna seria duain vegnir preschentads ils chaus da la diocesa en successiun cronologica.

### Asinio

Emprim uestg da Cuira attestà, menziunà en in document da l'uestg Abundantius da Com che approvescha l'avust/settember da l'onn 451 a Milaun ils conclus dal Concil da Chalcedon en ses agen num ed en quel dad Asinio (absent).

Immo Eberl

### Valentianus

† 548. Uvestg da Cuira, enconuscent tras l'epitaf che ses nev Paulinus ha fatg engravar en si'onur. Ultra da sias virtids regorda l'inscripziun metrica a l'activitad da Valentianus a favur dals basegnus e dals praschuniers, in'indicaziun che vegn considerata sco il reflex da las tribulaziuns, en las qualas sa chattava la Rezia en il Gavel tschientaner, avant ch'ella è vegnida sut il domini francon. Il sistem da dataziun da l'epitaf mussa in'influenza taliana. Sche Paulinus, attestà sco uestg da Cuira, è identic cun il nev da Valentianus, sa tracti d'in bel exempel da transmissiun da la pussanza episcopala entaifer la medema famiglia.

Eric Chevalley

### Tello

Uvestg da Cuira enturn il 759–765. Derivant da la famiglia dals Zaconns, figl dal preses Victor e da Theusinda. Tello è eventualmain vegnì educà a la claustra da Mustér. Tenor la Vita da Gallus da Walahfrid Strabo ha Tello intermedià il 759 en il conflict tranter la claustra da Son Gagl e l'uestg Sidonius da Constanza. Ultra da quai ha Tello era cunsignà l'onn 762 la lia d'uraziun, concludida a la Sinoda dad Attigny (Ardenes). En in document redigi il 15 da december 765 sco *donatio post obitum*, enconuscent sco il «Testament da Tello», ha Tello legà a la claustra da Mustér vasts possess. Sco ses

successurs Constantius e Remedius, ha Tello probablmain era unì l'uffizi spiritual da l'uestg cun quel secular dal preses.

Martin Hannes Graf

### Constantius

Uvestg da Cuira, ca. 773, attestà en in sulet document da Carl il Grond che menziunescha l'uestg Constantius sco rector da la Currezia, reaffirmescha l'urden giuridic curretic e metta ils Rets, resalvà lur fidaivladad, sut sia proteccziun. Sco ses antecessurs possedeve Constantius uschia la suprema e cumplaina pussanza seculara ed ecclesiastica sur la Currezia. Cun quest document ha Carl il Grond fatg in emprim pass per reintegrar la Currezia en il domini francon. En ina brev a Carl il Grond ha l'avat da Murbach accusà l'uestg da Cuira, probablmain Constantius, d'enguladitsch.

David Blanck

### Remedius

† 27 da zercladur 805/806 (eventualmain era pir l'onn 820). Remedius derivava probablmain dal circul da la curt francona. In indizi è sia relaziun amicala cun Alkuin, il famus scienzià anglosaxon a la curt da Carl il Grond. Enturn l'onn 800 era Remedius uestg da Cuira ed esercitava, sco ses antecessurs, a medem mument il domini secular ed ecclesiastic. Tenor ina charta dad Alkuin era l'uestg Remedius responsabel per la proteccziun da las vias en sia patria (vul dir la Currezia) sco era per ils dazis sin ils pass ed en stretgas da vals; el presidiava la dretgira dal pajais ed ha laschà rediger ils «Capitula Remedii», numnads suenter el e creads or d'in basegn pratic da la vita resp. da l'instrucziun da dretg. Quests decrets e l'uschenumna «Sacramentar da Remedius» («Sacramentarium Gelasianum»), èn vegnids redigids probablmain en il scriptori episcopal a Cuira enturn l'onn 800 en minusclas reticas. Remedius vala medemmain sco autor dal program iconografic da la pictura carolingica applitgada en la baselgia claustrala da Münstair cun scenas dal Vegl Testament (oravant



L'anteriera baselgia sepulcrala dals uestggs da Cuira, Son Steffan, è vegnida consecrada d'in dals antecessurs dad Asinio.

Foto P. de Jong

tut da la vita da David) e dal Nov Testament (da la vita da Jesus e dals apostels).

Ursus Brunold

### Verendarius

Documentà tranter ils onns 836 e 842 sco uestg da Cuira. Verendarius era in fervent defensur da l'unitad imperiala francona. Perquai ha Ludwig il Pietus affirmà ad el ils bains en l'Alsazia e Lothar I ha regalà las baselgias a Sur ed en il Scanveng a la cella a Serris sper Flums. Verendarius aveva fundà questa cella per cumpensar Faveras ch'era sa distanzià da l'uestgieu. Anc il 842 ha Verendarius participà a la Sinoda a Milaun. L'onn 843, cura ch'il retg ostrofranco Ludwig il Tudestg è sa stabili en la Rezia e che l'uestgieu da Cuira è vegnì attribui definitivamain a l'archuestgieu da Magonza, ha Verendarius probablmain stui bandunar sia sedia.

Carl Pfaff

### Theodolf

Suenter si'entrada en uffizi sco uestg da Cuira tranter il settember da l'onn 887 ed ils 22 da schaner 888, ha Theodolf preliend part a la Sinoda da Magonza dal 888 ed a quella da Tribur (Trebur sper Magonza) dal 895. L'onn 898 è el stà preschent a la consecraziun da la claustra da S. Emmeram a Regensburg tras il papa Formosus. Il retg Arnulf duai avair delegà Theodolf ad Arles a confermar la tscherna dal retg Ludwig il Tudestg. L'onn 903 è Theodolf attestà a la curt da Forchheim, il 913 a quella da Strassburg. L'onn 912 ha il retg Konrad I concedì ad el il plainpudair d'inquisiziun.

Immo Eberl

### Hartpert [Hartbert]

† 6 da schaner probablmain il 971/72. Attestà il 929 a Turig, il 930 sco plevon a Ramosch e Sent, il 937 sco spiritual privat dal duca Hermann I da la Svevia ed il 947 sco avat d'Ellwangen. Il 951 è Hartpert documentà per l'emprima giada sco uestg da Cuira. Davent da Pavia è el vegnì delegà, ensem cun l'archuestg da Magonza, a Roma per tractar l'encurunaziun dad Otto I al retg d'Italia. Confident dad Otto I ch'ha concedì ad el en il rom da la politica imperiala ed ecclesiastica ottonica vasts territoris e privilegis lung il corridor retic nord-sid per garantir la controlla dals pass alpini vers l'Italia: las entradas fiscalas dal contadi da Cuira (951), la duana da Cuira (952), bains en l'Alsazia (952/53), la curtis roiala da Zezras (955), la mesa civitas da Cuira ed il dretg da batter muinaida (958), la curtis roiala da Cuira ed ils dretgs fiscals relatius (960), intginas baselgias, ils dretgs comitals e la duana en la Bergaglia. Questas donaziuns han mess la basa da la suveranità da l'uestg sur la citad da Cuira e da sia pussanza temporara en las regiuns dals pass retics.

Veronika Feller-Vest

### Hildibald

Attestà per l'emprima giada il 972/75, l'ultima giada il 988. Uvestg da Cuira

972–88 (il document dal 972 è eventualmain antidata). Il 972 ha Otto I decidì ina disputa cun Arnold, signur da Schänis, per il bain roial (curtis) a Zezras, en favur da Hildibald. Il 976 ha Otto II renovà il contract da barat stipulà il 960 tranter Otto I e l'uestg Hartpert ed il 980 ha el concedì a Hildibald ils dretgs da pedagi a la punt sur la Maira a Clavenna. Il 988 ha Otto III confermà al chapitel catedral las donaziuns da ses predecessurs sco era l'immunitad e la proteccziun roiala.

Veronika Feller-Vest

### Thietmar

Attestà dal 1040 fin il 1070 sco uestg da Cuira, † 29 da schaner 1070. Thietmar ha participà a la sepultura da l'imperatura Gisela a Speyer il 1043. Mess imperial en l'Italia il 1046/47, il 1049 e (probablmain en la suite da papa Leo IX) il 1053. Il 1057 è Thietmar stà preschent a l'investitura da l'uestg Gundhar von Eichstätt a Speyer. Il 1050 ha el obtegnì dal retg Heinrich III guauds serrads da la curuna, situads tranter Grabs e Buchs e dad omaduas varts dal Rain da la chavorgia da Versomi fin a la Landquart ed a la Tamina. Il 1040 ed il 1061 è el sa laschà confermar dal retg Heinrich III resp. da Heinrich IV privilegis e possess dal chapitel catedral da Cuira.

Veronika Feller-Vest

### Ulrich von Tarasp

Attestà per l'emprima giada il 1089, † 30 da fanadur 1096 a Cuira. L'identificaziun cun il prevost dal chapitel catedral, che cumpara senza num en las annalas da Berthold von Reichenau, deriva d'ina tradiziun dal temp modern e na sa lascha betg cumprovar tras funtaunas primaras. Il 1089 è Ulrich von Tarasp vegnì numnà – sin basa d'in mandat papal – tras l'uestg Gebhard III da Constanza uestg da Cuira. El è stà participà, ensem cun ses trais frars, a la fundaziun da la claustra da Scuol.

Veronika Feller-Vest

### Wido

† 17/18 da matg 1122 en la claustra da Petershausen en vischinanza da Constanza. Canon da Augsburg, uestg da Cuira 1096–1122. Datiers dals gregorian, ha el tgrà ina correspundenza intensiva cun il papas Paschalis II e Calixt II, ma era stabili contacts cun il retg Heinrich V. A partir dal 1110 è Wido vegnì engaschà dal papa sco mediatr en affars en la Germania dal Sid, uschia per exempel a l'ocasiun da l'instituziun dad Ulrich von Dillingen sco uestg da Constanza il 1111 u en la cuntraversa tranter Rudolf von Homburg, uestg da Basilea, e la claustra da Faveras davart il status claustral. Enturn il 1120 vuleva Wido resignar, il papa ha però refusà la dumonda. Wido ha fundà l'ospizi sin il Pass dal Set ch'è documentà per l'emprima giada il 1186.

Veronika Feller-Vest

### Konrad von Biberegg

Attestà tranter il 1123 ed il 1144, † enturn il 1145. Descendent da la famiglia

dals conts svevais von Biberegg. Uvestg da Cuira 1123–44. Fidaivel a l'imperatur, è Konrad von Biberegg stà savens preschent a la curt da Heinrich V, da Lothar III e da Konrad III. Il 1131 ha el consecrà la claustra (reconstruida) da S. Maria a Scuol. Tras l'acquist dal signuradi dals conts von Gamertingen en Engiadina'Ota il 1137/39, ha el rinforzà l'influenza dals uestgs da Cuira en la regiun dals pass grischuns. Tenor ina tradiziun dal 16avel tschientaner ha el clamà a S. Gliezi a Cuira premonstratens da la claustra da Roggenburg (Baviera), fundada da ses frars.

### Adelgott (sontg)

Attestà per l'emprim giada il 1151, † 3 d'october 1160. Pader cisterziens da Clairvaux (Champagne), scolar da Bernard da Clairvaux. Uvestg da Cuira 1151–60. Pliras giadas en l'escorta dal retg Conrad III e da l'imperatur Friedrich I. Reorganisatur da l'uestgieu e renovatur da la vita religiosa. Adelgott ha reformà las claustras da Münstair, Cazas e Schänis e reglà lur relaziuns economicas. Il 1154 ha el confidà al convent da S. Gliezi l'ospital da S. Martin da Cuira, il possess da la claustra da mungias da Mistail, schliada tranter il 1096 ed il 1154, e la surveglianza sur Cazas. Il 1160 ha el consecrà la cripta da la claustra da Mariamunt, transferida da Scuol en il Vnuost. Il possess dal chapitel catedral en il Vnuost, l'Engiadina Bassa, il Surses e la Bergaglia è vegnì augmentà il 1160 considerablmain tras ina donaziun dad Ulrich III de Tarasp. Venerà sco sontg en l'uestgieu da Cuira dapi il 17avel tschientaner.

Veronika Feller-Vest

### Egino

Attestà 1154–70. Prevost dal chapitel catedral da Cuira 1154–60, uestg da Cuira 1163–70 (ordinà il 1167). Oriund dal'Engiadina Bassa u dal Vnuost, ha Egino consolidà la posiziun da l'uestgieu en la Val Müstair ed en il Vnuost cun donaziuns obtegnidas dals signurs de Tarasp e cun l'intermediaziun (1164/67) en ina disputa tranter Ulrich III e Gebhard de Tarasp concernent la prefectura da la claustra da Mariamunt (Vnuost). Aderent da l'imperatur Friedrich I, ha el surdà il 1170 la prefectura da Cuira al figl da Friedrich I, il duca Friedrich von Schwaben ch'ha deliberà Egino persuerter dals servetschs imperials ed a la curt imperiala.

Veronika Feller-Vest

### Ulrich von Tegerfelden

Attestà per l'emprima giada il 1162, † 12 d'avrigl tranter il 1200 ed il 1204 a Son Gagl. Descendent da la famiglia da baruns Tegerfelden da l'Argovia, a la quala appartegniva era Konrad, uestg da Constanza. Prevost 1166–67, avat da la claustra da Son Gagl 1167–99. Uvestg da Cuira 1170–79, senza renunziar al titel d'avat. Ulrich von Tegerfelden, che n'è probablmain mai vegnì consecrà uestg, ha inizià a Cuira la nova construcziun da la catedral, il chor da la quala è vegnì consecrà il 1178 tras l'uestg Berno von Mecklenburg-Schwerin. Il 1179 ha Ulrich von Tegerfelden renunzià a l'uestgieu a chaschun dal Terz Concil Lateran che scumandava la cumulaziun d'uffizis. Il 1199 ha el era resignà sco avat.

Veronika Feller-Vest

| Regenza                             | Uvestg                    | Regenza                                 | Uvestg                              |
|-------------------------------------|---------------------------|---|-------------------------------------|
| <b>Uvestgs avant la Refurmaziun</b> |                           |   |                                     |
|                                     | Puricius                  | 1290/91 – 1298                          | Berthold II von Heiligenberg        |
|                                     | Claudianus                | 1298 – 1321                             | Siegfried von Gelnhausen            |
|                                     | Ursicin                   | 1322 – 1325                             | Rudolf II von Montfort-Feldkirch    |
|                                     | Sedonius                  | 1325 – 1331                             | Johann I Pfefferhard                |
|                                     | Eddo                      | 1331 – 1355                             | Ulrich V Ribli                      |
|                                     | Leuthardus                | 1356 – 1368                             | Peter I Gelyto                      |
|                                     | Othcarius                 | 1368 – 1376                             | Friedrich II von Erdingen           |
|                                     | Notingus                  | 1376 – 1388                             | Johannes II Ministri                |
|                                     | Asinio                    | 1388 – 1416                             | Hartmann II von Werdenberg-Sargans  |
| 451                                 | Valentianus               | 1416 – 1418                             | Johannes III Ambundii               |
| ca. 548                             | Paulinus (?)              | 1418 – 1440                             | Johannes IV Naso                    |
|                                     | Theodorus (?)             | 1440 – 1441                             | Konrad von Rechberg                 |
|                                     | Victor I                  | 1441 – 1456                             | Heinrich von Hewen                  |
| 614                                 | Paschalis                 | 1456                                    | Antonius de Tosabecis               |
|                                     | Victor II                 | (1453) – 1458                           | Leonhard Wismair                    |
|                                     | Vigilius                  | 1458 – 1491                             | Ortlieb von Brandis                 |
|                                     | Tello                     | 1491 – 1505                             | Heinrich von Hewen                  |
| ca. 759–765                         | Constantius               | 1505(?) – 1541                          | Paul Ziegler                        |
| ca. 773                             | Remedius                  | <b>Uvestgs dal temp modern tempriv</b>  |                                     |
| ca. 800                             | Verendarius               | 1505(?) – 1541                          | Paul Ziegler                        |
|                                     | Esso                      | 1541 – 1549                             | Lucius Iter                         |
| 836–842                             | Ruodharius                | 1549 – 1565                             | Thomas Planta                       |
| 849–868                             | Theodolf                  | 1565 – 1581                             | Beatus a Porta                      |
|                                     | Waldo                     | 1565 – 1566                             | Bartholomäus von Salis              |
| 887/88–913                          | Hartpert                  | 1579                                    | Joachim Opser                       |
| 920–949 (?)                         | Hildibald                 | 1581 – 1601                             | Peter de Raschër                    |
| 951–971/72                          | Ulrich I                  | 1601 – 1627                             | Johann V Flugi d'Aspermont          |
| ca. 972–988                         | Rupertus                  | 1627 – 1635                             | Joseph Mohr                         |
| 1000–1024                           | Hartmann I                | 1636 – 1661                             | Johann VI Flugi d'Aspermont         |
|                                     | Thietmar                  | 1661 – 1692                             | Ulrich VI de Mont                   |
|                                     | Heinrich I                | 1692 – 1728                             | Ulrich VII von Federspiel           |
| 1080–1088                           | Norbert                   | 1728 – 1754                             | Joseph Benedikt von Rost            |
| 1089–1096                           | Ulrich von Tarasp         | 1755 – 1777                             | Johann Baptist Anton von Federspiel |
| 1096–1122                           | Wido                      | 1777 – 1793                             | Dionys von Rost                     |
| 1123–1144                           | Konrad von Biberegg       | 1794 – 1833                             | Karl Rudolf Buol von Schauenstein   |
| ca. 1145–1150                       | Konrad II                 | <b>Uvestgs dapi il 19. tschientaner</b> |                                     |
| 1151–1160                           | Adelgott                  | 1834 – 1844                             | Johann Georg Bossi                  |
| 1163–1170                           | Egino                     | 1844 – 1859                             | Kasper de Carl von Hohenbalken      |
| 1170–1179                           | Ulrich von Tegerfelden    | 1859 – 1876                             | Nikolaus Franz Florentini           |
| 1179–1180                           | Bruno                     | 1877 – 1879                             | Kasper Willi                        |
| 1180–1193/94                        | Heinrich II               | 1879 – 1888                             | Franz Constantin Rampa              |
| 1194–1209                           | Reinher de Torre          | 1888 – 1908                             | Johannes Fidelis Battaglia          |
| 1209–1221                           | Arnold von Matsch         | 1908 – 1932                             | Georgius Schmid von Grüneck         |
| 1224–1226                           | Rudolf von Güttingen      | 1932 – 1941                             | Luregn Mathias Vincenz              |
| 1228–1233                           | Berchtold I               | 1941 – 1962                             | Christianus Caminada                |
| 1233/34–1237                        | Ulrich IV von Kyburg      | 1962 – 1990                             | Johannes Vonderach                  |
| 1237–1251                           | Volkard von Neuburg       | 1990–1997                               | Wolfgang Haas                       |
| 1251–1272                           | Heinrich III von Montfort | 1998–2007                               | Arméée Grab                         |
| 1273–1282                           | Konrad III de Belmont     | 2007–                                   | Vitus Huonder                       |
| 1282–1290                           | Friedrich I von Montfort  |   |                                     |

Funtauna: HS

Survista complessiva dals uestggs da Cuira.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Artisanat e mastergnanzas: artisanadi tradiziunal e forza politica

■ **Tranter il temp medieval tardiv e l'entschatta dal 20avel tschientaner inditgava il term artisanat la lavur manuala exequida cun utensils simpels. L'artisan – interpredider e producent – lavurava persul u cun agid da giarsuns ed emprendists. Las pitschnas interpresas, dirigidas da maisters, predominavan. L'artisanat cumpiglia oz interpresas da differentas grondezzas e da differentes grads da tecnisaziun che realiseschan oravant tut products da qualitat (artitgels da luxus, lavurs d'artisanat), che produceschan artitgels unics sin dumonda dals clients e s'occupan da reparaturas e dal mantegniment d'artitgels industrials. Era l'industria e l'administraziun publica integreschan professiuns artisanalas en lur secturs respectiv.**

A l'artisanat vegn attribuida ina vasta paletta da bransch economicas, definida a moda pauc precisa. Uschia sa considerescha l'Uniu grischuna d'artisanadi e mastergn sco organizaziun da tetg da las federaziuns professiunalas e da las bransch da l'artisanat grischun. Da quella fan part l'artisanat e l'industria da construcziun sco era il commerzi da detagl e l'hotellaria, damai manaschis dals secturs secundar e terziar. Era sch' il cunfin cun l'industria è fluctuant, en las interpresas artisanalas plitost d'attribuir als manaschis pitschens e mesauns che produceschan surtut per il martgà local e regiunal.

La tradiziun da l'artisanat en il territori dal Grischun odiern va probablamain enavos sin il temp preistoric, oravant tut en connex cun l'elavuraziun da metals. Durant il temp roman (15 a.C.–5avel tschientaner s.C.) è l'artisanat, influenzà da tradiziuns romanicas, sa derasà en l'entir territori colonisà da la Rezia. En il temp medieval eran las activitads artisanalas occupaziuns secundaras pratitgadas da la populaziun prevalentmain purila sper l'agricultura. Interpresas artisanalas eran domiciliadas oravant tut a Cuira e lung las rutas da transit. Artisans professiunals sa chattavan era a Glion, nua ch'ins ha attestà per il 14avel e 15avel tschientaner ina dunsaina e dapli professiuns e perfin ina confraternitad dals cusunzs.

Cunquai ch'ils centers politics da las Lias e da las dretgiras autas eran sparpagliads era suenter la fundaziun da la Republica il 1524, n'ha betg pudì sa sviluppar in center economic cuminaivel. Las persunas engaschadas en l'artisanat fachevan mo ca. 10 % da la populaziun betg occupada – almain betg a temp cumplain – en l'agricultura. Il ferm entreschament da l'artisanat e da l'agricultura, predominanta en las vischnancas, rendeva quel strusch perceptibel sco agen stan professiunal. Urdains e guaffens, ma perfin stallas e chasas vegnivan probablamain fabricgads u almain reparads dals purs sez. Las professiuns d'alimentaziun e da textilas fachevan part da l'economia chasana normala. L'artisanat rural serviva en emprima lingia a l'autoprovvediment. Fravis, muliners e resgiaders (soltamain activitads da gudogn accessoricas), savens engaschads da la vischnanca, devi dapertut. Ina gronda part dals miradurs, lainaris, chalgers, chalders, scri-naris e cusunzs eran artisans ambulants (en schurnada). Las prescripziuns da pretschs e la salarisaziun en naturalias han gi per consequenza ch'ils artisans da la champagna, domiciliads lunsch davent da las vias da transit, appartegnevan plitost a las classas socialas pli paupras. Tutina è attestada sin la champagna fravis d'art e scrinaris da renum surregiunal: Bonadurers ad Arezen/Versomi (buffets da stiva), Laims ad Alvagni (giatters e cruschs sepulcrals), ils culazains dal Mesauc, ils uschenumnads poppaschnàtzers ed ils urers da Tavau sco era ils stampadurs dal Puschlav, da l'Engiadina e da la



A Cuira è vegni introduci l'urden da mastergnanza l'onn 1465. Quel ha garantì a l'artisanat la cogestiu politica e privilegis economics. (Pictura sin vaider dal 1586).

FOTO: MUSEUM RETIC

Surselva. In'impurtanza surregiunala ha cuntanschì era l'elavuraziun dal crap da lavetsch. Quel vegniva explotà oravant tut en la Bergaglia, a Plür, en Vuclina, ma era en il Mesauc e Tujetsch. Elavurà a recipients, vaschella da cuschnar u plattas per pignas-scalegl, vegniva il lavetsch exportà.

Per quai che riguarda la structura da gudogn regnava unanimad sin la champagna: ils artisans na pudevan betg sa nutrir mo da lur lavur artisanal, ma eran dependents d'in gudogn supplementar en l'agricultura. En consequenza dal svilup demografic en il 16avel tschientaner han cumenzà ils figls da purs senza agen bain a far da l'activitad artisanala lur occupaziun principala. In'affluenza speziala han gi ils cusunzs, ils chalgers, ils artisans constructurs ed ils tessunzs, ma era ils fravis, ils tretschers, ils roders, ils selers ed ils vaschlers èn sa domiciliads suenter il 1550 en bleras vischnancas dal Grischun. A Tusaun devi enturn il 1614 var 40 artisans ed era a Tavau ed a Sagnign (miniers e berniers) eran els bain represchentads. En il Grischun dal Nord, tranter Glion ed il Partenz, eran activs ils lavurants da guaud indigens per part ad agen quint.

Ina categoria professiunala autonoma è daventà l'artisanat mo a Cuira, nua ch'ils artisans, per gronda part immigrads, han introduci il 1465 l'urden da mastergnanza ch'ha garantì ad els la cogestiu politica e privilegis economics. Per excluder la concorrenza vegnivan ils champs d'operusitad attribuids a moda fixa a las singulas professiuns. A partir dal 16avel fin il 17avel tschientaner disponiva mintga bransch professiunal d'in urden da mastergnanza confermà dal cusegl da citad. Cunquai che las mastergnanzas eran a medem temp organizaziuns politics, na pudevan las dunnas betg daventar commembras da quellas. Ellas pudevan però giudair uffizialmain ina scolaziun e pratitgar in mastergn, oravant tut sco cusunzas e tessunzas. Artisanats ruralis èn attestads fin ussa mo per il Mesauc, nua che l'Arte dei Muratori di Roveredo, ch'emetteva brevs d'emprendissadi, ha schendrà artisans da renum europeic: impressaris, miradurs, taglia-crappa e stuccatur ch'han dentant stui emigrar per gronda part per mancanza da lavur u ir a lavurar a l'exteriur. Uschia han per exempel constructurs grischuns

(Giovanni Albertalli e.a.) sviluppà il stil baroc en la Germania dal Sid.

Enturn il 1750 sa lamentav'ins d'ina mancanza d'artisans professiunals. Ins criticava l'emigraziun excessiva d'artisans e l'insufficienza dal proviediment intern che dependeva – exceptà ils paucs centers artisanals tradiziunals (Cuira, Tusaun, Glion, Roveredo, Tavau) – fermmain d'artisans ambulants esters e vagants. La lavur per artisans specialisads era sa repartida geograficmain sin in vast spazi e colliada cun in sistem da migraziuns temporaras da quels specialists. En il rom local e d'ina optica regiunala era l'artisanat dentant pauc differenzià. Sper ils artisans professiunals pratitgavan era ils lavurers cun in imprendissadi scursani u ils uschenumnads stümpers (autodidacts) differentes artisanats; blers da quels, ils uschenumnads tauners, lavuravan tar purs sco famegls ed artisans en schurnada u en mesa schurnada.

Il 1841 èn las mastergnanzas da Cuira vegnidas abolidas ed il 1842 è vegnida fundada l'emprima societad da mastergnants, numnadain quella dals fravis. Il declin dal traffic da transit suenter il 1850 ha ruinà bleras interpresas artisanalas a las transversalas ed ha promovì l'aversiun envers l'artisanat considerà sco activitad malsegira. Da l'autra vart ha promovì la construcziun da la rait moderna da vias (a partir dal 1820) e da viafiers (a partir dal 1860/70) il turissem e generà millis novas plazzas da lavur. En la segunda mesadad dal 19avel tschientaner è sa derasà il commerzi en detagl sco sistem effizient, e quai betg mo en las citads, mabain era en las vischnancas. L'associaziun commerciala da Cuira ha accentuà gia il 1876 l'impurtanza d'ina organizaziun efficacia per pudair dar ina vusch era a l'artisanat ed a l'industria pitschna – sper las associaziuns dals lavurers, interprediders e purs – en ils gremis politics. Enturn il 1900 è s'establì l'artisanat finalmain en l'entir chantun Grischun: 21 onns suenter la fundaziun da la Federaziun svizra d'artisanadi e mastergn (1879) è vegnida fundada a Cuira l'Uniu grischuna d'artisanadi e mastergn cun secziuns a Tavau ed Arosa.

En l'emprima mesadad dal 20avel tschientaner ha il Grischun subì ina midada structurala radicala: divers artisanats èn svanids (bugliasavuns, petgners, fravis da guttas, vaschlers e.a.) u han fatg

plazza ad activitads da reparatura (chalgers, urers e.a.). Da l'autra vart èn naschids successivmain novs mastergns artisanal-industrialis e professiuns en il sectur da servetschs: installaturs, electricists, montaders, garaschists, mecanists da velos, radioelectricists, fotograf, droghists ed auters pli. L'industria da construcziun e l'hotellaria èn sa svilupadas a bransch grondas. Era sche la Constituziun chantunala dal 1880/92 postulava la promozion da l'artisanat (sper quella da l'agricultura e dal traffic), ha il chantun Grischun pudì procurar pir durant la crisa economica dal tranterguerra per lavur, oravant tut en il sectur da construcziun da vias per il traffic d'autos (admess a partir dal 1925).

La conjunctura auta, iniziada il 1950, ha promovì l'artisanat a moda nunspegtada. Ella ha tranter auter era preparà la via a la lavur remunerada per dunnas en l'artisanat ed effectuà diversas midadas concernent la dimensiun da las fatschentas e la tecnisaziun. La part da las fatschentas pitschnas è sa diminuida tranter il 1955 ed il 1995 (extirpaziun da las butias pitschnas e declin da l'artisanat sco funtaunas da gudogn accessoricas) en favur d'in augment da singuls manaschis che marcan ina midada tendenziala suenter il 1985. Sco en l'industria ed en il sectur terziar han decidì era qua la midada structurala cuntinuanta e l'adattaziun al progress tecnic davart il success u nunsuccess da las singulas interpresas.

Il 1846 ha gi lieu l'emprima exposiziun industriala ed il 1877 l'emprima exposiziun industriala ed artisanala a Cuira. L'Uniu grischuna d'artisanadi e mastergn dumbrava il 2005 7000 members, 35 uniuns professiunalas e 34 uniuns commercialas ed artisanalas localas. Ses organ è il «Bündner Gewerbe» che cumpara dapi il 1979 quatter giadas l'onn.

Adolf Collenberg

## Mastergnanzas

Gia en il 14avel e 15avel tschientaner èn attestadas a Cuira ed a Glion federaziuns professiunalas en furma da confraternitads religiusas. Pir il 1465, in onn suenter l'incendi da la citad da Cuira, han dentant ils mastergnants obtegnì la permissiun imperiala d'installar in regiment corporativ a Cuira. Tut las professiuns eran integradas en las mastergnanzas dals viticulturs, chalgers, cusunzs, ferrers e

furners. Las mastergnanzas industrial-artisanalas reglavan la furmaziun professiunala, la qualitat, ils pretschs e las pajas sco era las cundiziuns da lavur. Sco veritablas organizaziuns electoralas furmavan ellas la basa dals dretgs politics. Ils vischins vegnivan classificgads en las tschintg mastergnanzas surnumnadas, da las qualas sortiva l'entir magistrat. Mastergnanzas ordaifer la citad da Cuira èn attestadas per quel temp mo en il Mesauc, nua ch'ils mastergnants da construcziun survegnivan certificats d'emprendissadi redigids en tudestg, en consideraziun da l'emigraziun artisanala. Era las associaziuns dals notars eran organizadas en quella val en ina sort da mastergnanza. Sco mastergnanza dals viturins u berniers pudevan ins designar ils ports, als quals mancava però il monopol politic. Las mastergnanzas da Cuira èn vegnidas abolidas il 1841.

Max Hilfiker

## Associaziun da mastergnants

Mastergnants en professiun cumplaina cumparan fin enturn il 1900 quasi mo a Cuira, Tavau, Tusaun, Roveredo e Glion. La scolaziun professiunala è restada facultativa fin a l'entrada en vigor da la lescha chantunala per imprendists l'atun 1920. Suenter la dissoluziun da las mastergnanzas (1841) èn ils fravis s'organisads sco emprims a Cuira en ina societad il 1842. Quell'uniun è sa svilupada en il decurs dals decennis a l'Associaziun da mastergnants da Cuira, la pioniera per l'entir Grischun. Ella organisava la scolaziun dals imprendists da Cuira ed il 1886 ha ella manà tras ils emprims examens da mastergnants professiunals. Enturn il 1900 era la bransch dal mastergn s'establida en tut il Grischun. 21 onns suenter la fundaziun da la Societad svizra da mastergnanza (1879) è vegnida fundada la Societad grischuna da mastergnanza a Cuira (cun secziuns a Cuira, Tavau ed Arosa) che tgrava, suenter ina greva partenza, ils examens d'emprendissadi finals. Il 1904 è vegni institui il secretariat da mastergnanza che dumbrava il 1910 gia nov secziuns localas, 16 associaziuns professiunalas e 1159 members. Dapi il 1913 reunescha l'Uniu grischuna da commerzi e d'industria cun sia supranstanz, la Chombra da commerzi dal Grischun, oravant tut ils manaschis d'industria e da commerzi e las interpresas da servetschs. Dapi il 1953 è l'Associaziun da mastergnants commembra da l'Associaziun da las uniuns economicas grischunas. Il 2004 dumbrava il Grischun 34 societads da mastergnanza e 35 associaziuns professiunalas.

La diversitad dal Grischun sa reflectescha en l'existenza d'associaziuns da mastergnants confessiunalas, per exempel la Societad da lavurers e mastergnants catolica S. Giusep, fundada il 1870 a Cuira. L'Uniu da mastergnants da Mustér (fundada il 1878 sin iniziativa da Caspar Decurtins e.a.) aveva declerà sco intent l'instrucziun professiunala ed il sustegn en cas da malsogna; ella recepiva sco commembers mastergnants e scolasts sut 40 onns «cun perfetga sanadad», attestada dal medi. Las associaziuns confessiunalas han pers en ils davos decennis lur influenza sin il milieu catolic en dissoluziun.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geographics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Rodel dals uestgts da Cuira, part 2

Dal temp autmedieval al temp medieval tardiv

## Heinrich II

Attestà tranter il 1180 ed il 1193/94, l'emprim sco uestg elegi, probablmain a partir dal 1184 sco uestg consecrà da Cuira, suenter esser stà canoni a Salzbürg. Sco simpatisant da l'imperatur Friedrich I ha Heinrich II aderi il 1183 a la Pasch da Constanza cun las citads lombardas. El ha era participà a diversas dietas (tranter auter a quella da Magonza il 1184) ed ha accumpagnà Friedrich I en sia davosa campagna en l'Italia fin a Verona. Il 1191 ha el fatg part da la sinoda provinciala a Magonza. La diocesa da Cuira ha patì sut ses malguvern ed il chapitelatedral ha incità in process cunter Heinrich II inculpà da grevas negligentschas. Il papa Celestin III ha alura relaschà el vers la fin dal 1193 u a l'entschatta dal 1194. *Veronika Feller-Vest*

## Reinher da Torre

Attestà il 1194, † 9 da november 1209. Figl dad Alcherio, derschader e prefect en la Val dal Blegn. Uvestg da Cuira probablmain a partir dal 1194. Reinher da Torre è stà repetidamain activ sco derschader da cumpromiss episcopal. Il 1201 ha el consecrà altars en la claustra da Mariamunt ed ha intermedià en ina disputa da quella cun la pravenda da Barbusch. El ha augmentà il possess episcopal tras acquisti, tranter auter ha el cumprà dad Albert von Frickingen il chastè da Sasmunt ed ulteriurs bains. Il 1209 ha Reinher da Torre transferì al retg Otto IV ad Augsburg la chastellania dal chapitelatedral da Cuira ed è sa laschà dispensar per quai dal servetsch a l'imperi ed en l'armada imperiala. La participaziun da Reinher da Torre a la campagna da curunaziun a Roma, interprendida dad Otto IV l'onn 1209, vegn menziunada en cronicas, ella n'è dentant betg documentada. *Veronika Feller-Vest*

## Arnold von Matsch

Menziunà per l'emprima giada il 1185/89, † 24 da december 1221 a Cuira. Figl dad Ulrich. Attestà a Strassburg a partir dal 1185/89, è el stà 1192–1200 canoni, 1205–08 custodi e 1208–09 prevost dal chapitelatedral da la citad. Uvestg da Cuira 1209–21. Arnold von Matsch ha sustegnì Friedrich II durant sia campagna en Germania ed il 1213 ha el cedi a quel l'avugadia da Cuira ad Augsburg. Il 1215 ha Arnold von Matsch participà al Concil dal Lateran a Roma. Ils conflicts armads tranter il chapitelatedral (sustegnì dals abitants da Schons e dals chastellans de Matsch) e las citads da Com e Clavenna èn vegnids reglads il 1219/20. *Veronika Feller-Vest*

## Berchtold I

Attestà a partir dal 1228, † 25 d'avust 1233 a Rueun. Canoni da Constanza. Uvestg da Cuira 1228–33. Berchtold I sa

strategneva savens a la curt dals imperaturs Friedrich II e Heinrich VII. Il 1231 è el stà in dals garants imperiali a la Pasch da S. Germano, concludida cun il papa Gregori IX, ed il 1232 consutsignader dal statut en favur dals prinzi. Il 1228 ha Berchtold I defendì ses dretgs en il Vnuost ed en l'Engiadina Bassa cunter ils conts dal Tirol, ha sustegnì ils premonstratens da S. Gliezi a Cuira e l'ospizi da Müstair. Il 1233 è el vegnì assassinà a Rueun per motivs nunenconuschents; l'autur principal dal delict è stà Rudolf von Greifenstein. *Veronika Feller-Vest*

## Volkard von Neuburg

Attestà dal 1219 fin il 1237 sco canonic, † 16 d'october 1251 a Cuira. Figl da Redulfus, member d'ina famiglia da ministerials da la Rezia Sura. El è vegnì elegi il 1237 uestg da Cuira tras la partida imperiala en ina tscherna contestada e consecrà il 1238 tras l'archuestg da Magonza, in aderent da l'imperatur. Sco partisan da l'imperatur destitui, Friedrich II, è el vegnì excommunicat e suspendì tras il papa Innocenz IV il 1246. Malgrà la smanatscha da destituziun tras il papa, è el restà en possess da l'uestgieu fin sia mort. El ha impegnà la fiera da Müstair il 1239 ed ha laschà construir ils chastels da Guardaval/Madulain e da Friedau/Zezras. *Veronika Feller-Vest*

## Heinrich von Montfort

Attestà per l'emprima giada il 1248, † 14 da november 1272 a Ramosch. Figl dal cont Hugo I. Penitenziari papal 1248–49, uestg da Cuira 1251–72 (consecrà il 1268). Heinrich von Montfort ha exercità ses uffizi durant il Grond Interregnum. En ils onns 1252–53 è el sa fatg valair cunter ils chastellans de Matsch. Cun agid dal frar, il cont Hugo II, ha el batì il 1255 sper Domat ina coaliziun da nobels retics, furmada dals de Razén, de Belmont e de Montalt e sustegnida dal condottiere Simone Orelli. Heinrich von Montfort è vegnì fatg praschunier pli tard d'in signur d'Aspermont. El ha consolidà il territori dal domini episcopal tras l'acquist da bains e la construcziun da chastels. Il 1272 ha el consecrà la catedrala da Cuira. *Veronika Feller-Vest*

## Konrad de Belmont

\* ca. 1240/45, † 1282 a Dieburg (Hessen), sepulì a Cuira. Figl da Heinrich, barun da Belmont, attestà il 1252–62. Canoni 1270, elegi uestg da Cuira il 1273, ordinà il pli tard il 1281. Il 1273 ha Konrad de Belmont publicat novs statuts per il chapitelatedral. Il 1275 è el sa cunveggnì cun Walter V de Vaz davart ils feuds e pegns da quest ultim. Il 1277 ha el fatg vegnir a Cuira ils dominicans ch'han fundà la claustra da S. Nicolai. Il 1278 ha el garantì l'accumpagnament li-



La catedrala odierna è vegnida consecrada il 1272.

FOTO N. SIMMEN

ber als viagiatur che percurrivan la Currezia. El ha laschà eriger la Fürstenburg en il Vnuost ed è mort il 1282 durant il viadi a la sinoda da Magonza. *Veronika Feller-Vest*

## Friedrich von Montfort

Attestà il 1264, † 3 da zercladur 1290 a Werdenberg, sepulì a Cuira. Figl dal cont Hugo II da Montfort-Feldkirch. Nev da l'uestg Heinrich. Canoni 1264–69, prevost dal chapitelatedral 1273–82, elect da Cuira 1282–87, consecrà sco uestg a la Sinoda da Würzburg il 1287, uestg da Cuira 1287–90. Friedrich von Montfort era involvi en ils conflicts da ses frar Wilhelm cun il retg Rudolf I von Habsburg ed ils conts de Werdenberg. Il 1288 ha el concludì in'allianza da defensiun cun nobels vallesans. A l'entschatta dal 1289 è Friedrich von Montfort vegnì capturà en in cumbat en vischinanza da Balzers/FL; el è mort durant sia tentativa da fugir dal chastè da Werdenberg. *Veronika Feller-Vest*

## Berthold von Heiligenberg

Menziunà per l'emprima giada il 1251, † 17 da schaner 1298. Figl da Berthold II. Documentà sco ultim cont von Heiligenberg, ha el vendì ses signuradi a ses aug, il cont Hugo I von Werdenberg-Heiligenberg. Attestà sco canoni a Constanza il 1278 ed a Cuira il 1280–90, è el stà uestg da Cuira dal 1290/91 fin il 1298. Il 1291 è el sa strategnì a Roma. Il 1293 ha el concludì in'allianza cun ils Viscontis da Milaun. Alura ha el era tractà cun ils signurs d'Aspermont e cun ils baruns de Vaz. Confruntà savens cun problems finanzials, ha el impegnà il 1294 la fortezza da Gräpplang e dotà il medem onn la claustra da Müstair d'intginas chapluttas. Heiligenberg ha fatg far in register d'entradas da la baselgia da Cuira. *Veronika Feller-Vest*

## Siegfried von Gelnhausen

Attestà il 1289, † 19 da fanadur 1321 a Cuira. Aug dal custodiatedral cun il medem num. Canoni ad Aschaffenburg (Baviera), chaplon sin il chastè da Gelnhausen (Hessen). Uvestg da Cuira 1298–1321. Attestà sco vicari general da l'archuestg da Magonza per ils onns 1300, 1301, 1306 e 1316. Savens preschent a las dietas da la curt roiala dad Albrecht I e Heinrich VII. Il 1300 ha Siegfried von Gelnhausen surpiglià dals signurs de Vaz l'avugadia imperiala da Cuira. Il 1309 ha el confermà ils supplements als statuts dal chapitelatedral. Savens absent da Cuira, ha el nominà il 1310 Rudolf von Montfort, prevost dal chapitelatedral, per 10 onns sco vicari general e curatur secular. El ha accumpagnà il retg Heinrich VII en l'Italia ed è stà preschent a l'encurunaziun da quel sco imperatur a Roma. Fundatur da la claustra cisterziensa da Himmelau a Gelnhausen. *Veronika Feller-Vest*

## Rudolf von Montfort (Feldkirch)

\* ca. 1275, † 27/28 da mars 1334 ad Arbon/TG, sepulì a Constanza. Figl dal cont Rudolf II e dad Agnes, figlia dal cont Hartmann von Württemberg-Grieningen. Nev da Wilhelm e da Friedrich. Canoni da Cuira 1301. Studis a Bologna 1303. Il 1310 ha el obtegnì la regenza dal signuradi da Feldkirch, ensemble cun ses frar Ulrich II. Prevost dal chapitelatedral 1307–22, vicari general e substitut da l'uestg da Cuira 1310–20 ed (il pli tard a partir dal 1316) uffizial. Elegi uestg da Cuira il 1322, alura amministratur da la diocesa fin il 1325 ed uestg da Constanza 1322–34. Il 1322/23 ha el subì ina sconfitta militar da Donat de Vaz, l'inimi principal da l'uestgieu da Cuira. El è sa stentà da sanar las finanzas da la diocesa da Constanza. En la disputa per il tron, decidida tranter Friedrich il

Bel e Ludwig il Bavarais, ed en ils conflicts tranter l'imperatur ed il papa è Rudolf von Montfort sa mess da la vart dals Habsburgais ed ha publicat il process dal papa ch'ha excommunicat Ludwig. Il 1327 ha la citad da Constanza preni partida per Ludwig ed è vegnida qua tras en conflict cun l'agen uestg. Per rinforzar la posiziun da Rudolf von Montfort, ha il papa Johannes XXII affidà a Rudolf von Montfort il 1330 l'administraziun da l'abazia da Son Gagl (fin il 1333). La cunvegna da Ludwig (fatg en il fratemp imperatur tras represchentants da la citad da Roma) cun la Chasa Habsburg-Austria (1330) ha mess el però en ina situaziun delicata. Per betg perder sia diocesa stueva el s'unir cun l'imperatur Ludwig, s'exponend uschia a l'excommunicaziun papala. Las regaglias al èn vegnidas concedidas probablmain pir il 1333. El è mort excommunicat, ha dentant survegnì posteriurmain, sut l'uestg Heinrich von Brandis, ina sepultura ecclesiastica a Constanza. *Veronika Feller-Vest*

## Johann I Pfefferhard

Attestà per l'emprima giada il 1300, † 23 da matg 1331 sin il chastè da Tüfelsruggen, sepulì a Binzen (Baden/D). Figl da Johannes, oriund d'ina famiglia patriziana da commerziants da Constanza. Frar dad Ulrich, uestg da Constanza. Studis a Bologna 1310 (–15?), *doctor decretorum*. Attestà sco canoni da Cuira 1300–05 e da Constanza 1318–25 e sco beneficiat da Steffsburg/BE 1318–20. Adversari da Ludwig il Bavarais en il cumbat per il tron imperial. Uvestg da Cuira 1325–31, chaplon papal tar sia nominaziun, subdiacon, prevost dal chapitel da Würzburg. Faidas cun Donat de Vaz han sfurzà Pfefferhard ad impegnaziuns, tranter auter il 1328 dad Alt-Aspermont (ad Ulrich von Aspermont) sco era da la Fürstenburg en il Vnuost. Ordinà uestg il 18 da settember 1330 ad Avignon, arrestà dals von Grünenberg sin ses viadi da return e mort en fermanza. *Veronika Feller-Vest*

## Ulrich V Ribi

Attestà dapi il 1325, † 25 da mars 1355 a Sargans, sepulì a Cuira, da Seengen/AG, numnà era von Lenzburg. Eremit augustin. Priur e lectur da teologia a Magonza 1325. Confessur da l'archuestg Mathias da Magonza fin il 1328, alura penitenziari papal. En il cumbat per il tron dal Sontg Imperi roman ha el cumbattì da la vart dals adversaris da Ludwig il Bavarais. Il 1338 è Ribi vegnì delegà da la Sinoda a Speyer, premurada d'intermediar tranter il papa e l'imperatur, tar il papa Benedict XII ad Avignon. Sco uestg da Cuira 1331–55 è el s'allià cun ils da Luxemburg e Habsburg en il cumbat per il Tirol. Aderent da Carl IV, è el vegnì arrestà il 1347 dal marches Ludwig von Brandenburg ch'ha occupà possess dal chapitelatedral da Cuira en il Tirol ed impurtants chastels. Ribi è vegnì relaschà sin cauziun per in temp limità ed ha institui il cont Ulrich von Montfort sco vicari general e curatur. Engaschà repetidamain a la curt imperiala a Prag, è Ribi vegnì recumpensà e privilegià da Carl IV per ses agid il 1348, il 1349 ed il 1354. Il 1352 e 1354 ha el sustegnì ils Habsburgais davant Turigt cunter ils Confederads. *Veronika Feller-Vest*



Sigil da Rudolf von Montfort da ca. 1324/25.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Restauraziun e regeneraziun – il Grischun a la sava da la fundaziun dal Stadi federal

■ **L'istoriografia svizra sutdivida ils onns 1814–48 en ina perioda da restauraziun (1814–30), suandada d'ina perioda da regeneraziun (1830–48). Quella sutdivisiun è giustifitgada – relativ al chantun Grischun – sche insumma, lura mo en analogia a la periodisaziun dal svilup nazional.** La restauraziun da las structuras veglrepublicanas per propi è succedida il 1803. Il 1814–15 è il Grischun alura s'adattà a la nova situaziun politica senza midar fundamentalmain la Constituziun da mediaziun decretada da Napoleun il 1803 ed ha bloccà cun l'art. 34 da la Constituziun chantunala dal 1814 durant decennis scadina refurma. Il chantun Grischun ha prendì cumià da la mediaziun e da las structuras veglrepublicanas che quella aveva restaurà (substanzialmain) pir cun l'organisaziun giudiziala dal 1851 respectivamain cun la nova Constituziun chantunala dal 1854.

Il Culp da stadi reacziunar dals 4 da schaner 1814 è vegnì sustegnì da la plipart dal pievel, oravant tut dals catolics. La restauraziun integrala da la Veglia Republica ha percenter chattà la resistenza dals Alliads ch'han era refusà categoricamain la separaziun dal Grischun da la Confederaziun. Questa davosa sullevaziun, organisada ed exequida «a la moda veglia» (Peter Metz) cun intgins tschients dad umens armads, vegn considerada oz sco «romanticissem politic» (Iso Müller), condemnà a far naufragi. Cun la campagna militara en Vuclina dals 3 fin ils 8 da matg 1814 vulevan ils putschists almain restituir il territori grischun originar. L'annexiun da questas regions sco Terras subditas dal Grischun na vegniva betg acceptada da l'Austria, ed era en il Grischun eran ins da different avis: in'adesiun da la Vuclina al Grischun sco quarta Lia n'era betg gjavischada dals protestants, perquai ch'ina tala avess creà ina maiortad catolica ed effectivà la dominanza politica ed economica da quels. Ultra da quai avevan era ils chantuns protestants senza dubi pauc interess a l'alternativa d'in chantun Vuclina catolic ch'avev dà in surpaisa als chantuns catolics en la Confederaziun.

Sco pitschna cumpensaziun per la perdita definitiva da las Terras subditas ha il Congress da Vienna cedi als Grischuns ils signuradis austriacs da Tarasp e da Razén (Actas da Vienna dals 8 da zercladur 1815; executiun 1819). Era en las Constituziuns grischunas dal 1814 e 1820, elavuradas sut l'egida da Johann Friedrich von Tschärner, ha el fatg valair si' autoritad. La Lia Grischa, maiortarmain catolica, è sa dustada cunter la perdita da sia posiziun predominanta en il nov Chantun, entant ch'els vegls patriots respectivamain ils unitars, aderents da la nova Constituziun, sa speravan in'allontanaziun pli gronda da la Veglia Republica. Il cumpromiss è dentant sa verifitgà, oravant tut suenter ch'ins aveva reglà las dumondas confessiunalas ch'els catolics avevan provocà l'october 1814 cun smanatschar cun la conferenza separatista da Panaduz, scumandada da la Regenza. La garanzia da las libertads confessiunalas e da las paritads sco era l'exemiun da la giustia e polizia episcopala (la Curt) da la citad da Cuir han contribuì a preservar il Grischun dal cumbat cultural dals onns 1870–80.

Ils 12 da november 1814 è il Grischun entrà definitivamain en la Confederaziun ed ils 24 da november 1814 è la nova Constituziun chantunala vegnida approvada (formalmain il 1820, suenter sia verificaziun). Suenter il 1815 mancava l'emprim la prontezza da cumpletter las instituziuns statalas e l'art. 34 da la Constituziun chantunala, che prescriveva ina maiortad da dus terz per midadas costituziunalas, ha impedi per decennis refurmas substanzialas. Stipulà per reterger il Grischun dals reacziunaris, è quel



**Peter Conradin von Planta (1815–1902) ha gidà a preparar la via vers la Constituziun chantunala moderna dal 1854.**

sa demussà prest sco cuntraproductiv. L'autonomia communal retardava e bloccava en pli mintga acziun chantunala, cun excepziun da la construcziun da vias. Ils vitgs e las regions eran s'arranschads cun las relaziuns usitadas. Suenter l'enviern da fomina dal 1816/17 han ins cumenzà il 1818 a construir las transversalas: la Via Sut (S. Bernardin/Spleia), ed a partir dal 1820, la Via Sura (Güglia).

Adolf Collenberg

## Regeneraziun

La designaziun da la perioda da l'istorgia grischuna suenter il 1830 sco «epoca da la regeneraziun» è giustifitgada mo en analogia a l'istorgia svizra. Tenor Friedrich Pieth «[gingen] die Beseitigung der Mediationsverfassung wie auch die Krisis, von der die übrige Schweiz in den Dreissigerjahren ergriffen wurde, [...] am rätischen Bergkanton vorüber, ohne dessen staatsrechtliche Grundlage sichtbar zu verändern.» Peter Liver vegn a la medema conclusiun: «In der Bündnergeschichte beginnt im Jahr 1830 nicht eine neue Periode, sondern die Zeit von 1814 bis 1848 verläuft ohne Umsturz. Die letzten Wirren des Freistaates der Drei Bünde wurden 1814 überwunden.» Peter Metz caracterisescha il svilup suenter il 1830 sco «gemächliche Fahrt im liberalen Winde». La voluntad da far midadas mancava, perquai ch'ins temeava – cun raschun en il context grischun – ch'in augment da la pussanza centrala limeschia l'autonomia communal sacrosancta ed ils dretgs e las libertads corporativas. Ins aveva pir da svegliar la chapientscha per ils dretgs e las libertads individualas dal stadi liberal (modern). L'activitad dals organs statals era limitada al champ da la polizia spezializada che cumpigliava tranter auter l'urden da sanità, il traffic ed il transit, la chatscha, la scola, l'economia forestala, las auas (polizia fluviala), il militar ed ils fatgs ecclesiastics. En questas domenas han il parlament e la Regenza grischuna sviluppà – cunter tuttas resalvas ed opposiziuns – in'activitad innovativa remargabla. L'autonomia giudiziala dals cumins ha dentant impedi ina refurma statala fundamentala. L'iniziativa lantschada dal cu-

min da la Cadi, ch'ha pretendì il 1833 la dismissa da l'art. 34 da la Constituziun chantunala che bloccava questa refurma, è vegnida sbittada dals cumins, gist sco tut las ulteriuras refurmas iniziadas dal parlament tranter il 1834 ed il 1837. La lavur endinada da l'Uniu reformistica, fundada il 1842 da Peter Conradin Planta, ha fullà via a la reorganisaziun dals cumins dal 1851 ed a la Constituziun chantunala dal 1854.

Adolf Collenberg

## Guerra da la Lia separatista (1847)

Guerra civila prorutta il 1847 tranter ils set chantuns catolic-conservativs (Uri, Sviz, Sylvania, Lucerna, Zug, Friburg e Vallais) e la maiortad dals chantuns liberals (Basilea-Citad, ils dus Appenzells e Neuchatel neutrals), tudestg Sonderbundskrieg. Gia il 1832 eran s'unids ils chantuns regenerads d'ina vart ed ils conservativs da l'autra vart per garantir in a l'auter lur constituziuns. Ils onns sequents è il conflict sa confessiunalisà. La Lia separatista (numnada era Lia privata) è vegnida fundada il 1845 suenter che corps libers da francitiradors avevan smanatschà als chantuns catolic-conservativs. Ils 20 da fanadur 1847 ha la Dieta federala declarà quella lia per illegala e decidì ils 4 da november da la dissolver cun forza militara. Suenter la sperta victoria da las truppas federalas, cumandadas dal general Guillaume Henri Dufour, è vegnì fundà il Stadi federal dal 1848. Era schuldads grischuns han cumbattì sut Dufour cunter l'armada da la Lia separatista, cumandada dal general refurmà Johann Ulrich von Salis-Soglio. La plipart dals contingents grischuns, recrutads cun retard, n'è betg entrada en acziun, cun excepziun da duas cumpagnias da tiradors spezialisads ch'han fatg part dals cumbats a Steinhausen/ZG e Gislikon/LU ils 23 da november 1847. Numerus uffiziers superiors dal Grischun han percenter participà activamain sco cumandants da l'armada federala, per exempel il divisiunari Peter Ludwig Donatsch u il colonel Balthasar Bundi.

Da vart catolica, en spezial da vart da la Surselva, eran vegnids tgrids durant la Guerra da la Lia separatista contacts illegals cun la Lia separatista ch'han manà il

1848 ad in process per tradiment da la patria, tranter auter cunter il mistral da la Cadi en uffizi, Gion Antoni Arpagaus da Sumvitg. Ils accusads èn vegnids sentenziads a plirs onns prashun, per prudientscha politica èn els dentant vegnids grazziads gia pauc dis suenter la sentenzia.

Ivo Berther

## Uniu reformistica

Iniziada da Peter Conradin von Planta sut il num Reformverein per preparar – sin basa privata – la refurma dal chantun Grischun, svegliar ina conscienza chantunala sco premissa per quella refurma, diminuir la suveranità dals vischinadis e cumins e cumbatter il spiert corporativ-local che bloccava il progress. En il ravugl dal Cussegl grond dal 1841 ha Planta recrutà in comitè d'acziun provisoric ed ils 17 da matg 1842 è l'Uniu reformistica sa constituìda en la baselgia da S. Regula a Cuir en preschientscha da 600 persunas da tut las valladas. Georg Buol ha surpiglià il presidi. Las finamiras eran d'elavurar ina nova Constituziun chantunala e da refurmar radicalmain las dretgiras. Ultra da quai aveva ella en mira d'instruir e da sensibilisar il pievel per las refurmas. Quai è succedì cun agid dal «Pfeil des Tellen», redigi da Planta il 1842–43 e dal «Freie Rätier», fundà da l'Uniu reformistica l'october 1843 e redigi medemamain da Planta fin a sia sistida il 1848. L'uniu era organisada a moda centralistica (surnum: Club dals giacobins) cun secziuns localas e districtualas e cun ina supranza centrala che coordinava las acziuns. Ella na furmava betg ina veritabla partida, mabain ina precursura da quella. Il sboz per ina Constituziun chantunala, elavurà il 1846 da Planta e Buol per mauns dal Cussegl grond, ha inizià la discussiun e servì – era suenter sia refusaziun tras il pievel il 1848 – da basa a las refurmas dal 1851 respectivamain dal 1854 ed a quella sequentas.

Adolf Collenberg

## Paritads

Paritads sa resultan da represchentanzas tenor proporziun determinadas. La Veglia Republica dal 16avel–18avel tschientaner n'enconuscheva naginas prescripziuns impegnativas relativs a la paritad, cun excepziun d'ina disposiziun che pretendeva ina repartiziun da las entradas ed expensas sin las Trais Lias cunfirmà dal dumber da lur deputads a la Dieta da las Trais Lias. Las dretgiras autas distribuivan quella en la medema maniera sin lur cumins e quests sin lur vischinadis. Ils cumins avevan da s'occupar sez da minoritads confessiunalas e d'altres minoranzas.

La Constituziun helvetica centralistica na possedeve betg talas leschas. Suenter il 1803 è sa furmà successivamain in sistem filigran da paritads confessiunalas ch'han contribuì en il 19avel tschientaner essenzialmain a restructurar il stadi grischun, dumagnar la crisa e la separaziun dal dubel uestgieu da Cuir e Son Gagl, organiser in sistem da scola e surmuntar il cumbat cultural senza revolts e secessiuns. La stabilitad dal chantun Grischun ha permess d'eliminar il sistem da paritads confessiunalas en la Constituziun chantunala dal 1894. En la pratica han talas paritads però funcziunà anc fin avant pauc temp, essend ch'ellas correspundevan al potenzial effectiv da la pussanza politica dal champ catolic-conservativ respectivamain liberal-democratic refurmà. En il decurs dals davos 2 fin 3 decennis ha il monolit catolic-conservativ (l'uschenumnada Lavina nera) pers sia coesiun interna. L'appartegnentscha confessiunala na para betg pli dad esser in criteri decisiv per l'elecziun en uffizis.

Dal 1803–36 vegnivan ils mess a la Dieta federala tschernids en roda da las Trais Lias e dal 1808 fin il 1848 aveva il deputà principal dad esser mintga terz

onn in catolic. En ils onns intermediars stueva in cundeputà esser catolic per pudair represchentar ils interess da sia cuminanza en la consultaziun d'affars confessiunalas. Il reglament chantunala d'elecziun dal 1856 pretendeva ina relaziun da cussegliers dals chantuns da quatter refurmads a dus catolics ed ha determinà in turnus exact da trais onns a partir dal 1857. Dapi il 1881 represchentan mintgamai in cusseglier catolic dal champ conservativ ed in refurmà dal champ liberal-democratic il chantun Grischun a Berna.

Per l'elecziun dals cussegliers nazional n'hai mai dà prescripziuns da paritad, ma era en quest cussegel avevan ils catolics – cunfirm a la fermezza dal champ conservativ – fin il 1991 almain dus represchentan. Dapi alura ha l'argumentaziun tradiziunala e confessiunala pers cuntinuadamain sia relevanza.

Las constituziuns dals onns 1803 e 1814 na prescrivevan betg ina paritad confessiunala per la Regenza chantunala, il landrehter (Lia Grischa) era dentant per ordinari catolic. La Constituziun chantunala dal 1854 (art. 8) determinava ina relaziun da dus represchentan refurmads e dad in catolic, quella dal 1894 (art. 1) ha abolì questa paritad a favur da l'elecziun libra da candidats da l'entir Chantun. Ma er en quest gremi era garantida la proporziunalità confessiunala sco resultat da la fermezza da la partida conservativa.

Per l'elecziun dals deputads en il Cussegl grond cunteneva l'ordinaziun executiva da la Constituziun chantunala dal november 1814 prescripziuns exactas areguard la paritad per las suandants dretgiras confessiunalas maschadadas: Lumnezia, Tusaun, Plaun, Vuorz/Rueun, Belfort Dadens, Vaz Sura, Ramosch, Tschintg Vitgs, Poschiavo e Müstair. La Constituziun chantunala dal 1854 ha eliminà questas restricziuns, en la pratica èn ellas sa mantegnidas sco resguard verifitgà fin il di dad oz.

Per la cumposiziun da las cumissiuns impurtantas dal Cussegl grond e da la cumissiun d'educaziun valeva dapi il 1820 ina relaziun da dus terz refurmads ad in terz catolics. Per tut las autras elecziuns pretendeva e pretendia la lescha anc oz be in «duavel resguard» confessiunala.

Paritads linguisticas n'ha il chantun Grischun mai stabili. La trilinguitad uffiziala pretendeva automaticamain l'integratiun da tuttas gruppas linguisticas en l'administraziun chantunala. L'appartegnentscha linguistica ha de facto adina giugà sco usanza, ensemen cun la distribuziun locala dals uffizis en ils circuls, ina rolla impurtanta. Quest fatg reflectescha il svilup costituziunala (1851/54) e l'istorgia interna per part fitg complexa dals singuls circuls. Sin il champ chantunala e federal guardavan las partidas d'integrar – per interess persunal u per motivi da politica statala – las trais gruppas linguisticas en la planisaziun da lur mandats, essend che la lingua e l'appartegnentscha ad ina partida n'èn betg congruentas e che tut las partidas recruteschan ina part da lur aderenza da tuttas trais regions linguisticas. Il motiv dominant para dentant dad esser il resguard da las regions.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Rodel dals uestggs da Cuira, part 3

Dal temp medieval tardiv a la reformaziun

### Peter Gelyto

\* enturn il 1320/30 a Niederjohnsdorf (sper Landskron, Boemia, oz Lanskrout, Tschecchia), † 12 da favrer 1387 ad Olmütz (Moravia, oz Olomouc, Tschecchia), a Landskron. Gelyto, numnà era Wurst u Jelito, è descendi d'ina famiglia da purs u da la noblezza bassa da la Boemia ed è creschì si en l'Ungaria. Studis en l'Italia. Uvestg da Cuira 1356–68. Savens absent da Cuira en servetsch dal' imperatur Carl IV, dal qual el ha obtegnì blers privilegis. En la questiun da la fortezza da Fürstenburg è el sa reconcilià cun il marches Ludwig von Brandenburg. Il 1358 ha Gelyto conclus in'alianza cun ils ducas d'Austria, als quals el ha cedi il 1360 per otg onns il domini secular sur l'uestvgieu per ina pensiu annuala da 1000 flurins. En reacziun è sa constituìda la Lia da la Chadé (1367) ch'ha pretendì per ses represchentants in dretg da surveglianza sur l'administraziun da l'uestvgieu. Da Prag ha Gelyto nominà il 1367 ils conts de Toggenburg sco curaturs per tschintg onns. Gelyto è stà uestvg da la diocesa boema da Leitomischl dal 1368–71 ed archuestvg da Magdeburg dal 1371–81. Il 1371 ha el fundà il convent augustinian da Landskron ed a partir dal 1381 è el stà uestvg dad Olmütz.

*Veronika Feller-Vest*



Vopna da Hartmann von Werdenberg, uestvg 1388–1416. (Cronica da ca. 1550).

MAD

### Friedrich von Erdingen

Attestà per l'emprima giada il 1368, † 1396 a Brixen (Tirol dal Sid). Benefiziari da Grawsthor (Salzburg), uestvg da Cuira 1368–76. Il 1371 ha Friedrich von Erdingen laschà confermar ses dretgs sin la taglia imperiala da Lindau. Il 1370 ha el impegnà il chastè da Termin ed il 1372 la duana en Bergiaglia. Savens absent da Cuira sco cancellier dal duca Leopold III von Habsburg, ha el surdà il 1372 la curatura da l'uestvgieu al cont Rudolf von Montfort-Feldkirch per ina perioda da set onns. Il 1374 è el sa cunvegni cun Hans von Reichenberg areguard ils feuds ed il vizduminat en il Vnuost. Dal 1376 fin il 1396 è el stà uestvg da Brixen, nua ch'el è vegni translocà sin agen giavisch.

*Veronika Feller-Vest*

### Johannes Ministri

Menziunà per l'emprima giada il 1351/53, † 30 da zercladur 1388 a Cuira. Oriund da Berna, è el attestà sco beneficiat dad Oberkirch/LU (1359) e d'Ehingen (Württemberg, 1360–76). Canonici da Beromünster/LU 1360–76. Notar e vicecancellier austriac 1365. Uvestg da Cuira 1376–88. Durant il Grond Schisma dal 1378 ha el prendi partida per il papa roman Urban VI. Savens absent da Cuira, ha el nominà il 1385 il cont Rudolf von Montfort-Feldkirch sco administratur secular. El ha fatg schlargiar la via al Pass dal Set ed ha era impundi agens meds per sanar las finanzas da l'uestvgieu depauperisà sut ses predecessur. Las funtaunas documenteschan sias numerusas liberaziuns da pegns, oravant tut da chastels. Il «Liber de feodis» dat perdita da sias activitads administrativas intensivas.

*Veronika Feller-Vest*

### Hartmann von Werdenberg (Sargans)

Attestà a partir dal 1355, † 6 da settember 1416 en il chastè da Sonnenberg en la Val Druschauna, a Cuira. Figl da Hartmann III e dad Agnes nata von Montfort-Feldkirch. Nev da Rudolf von Montfort-Feldkirch. Johannit (1360), comtur da Wädenswil, Feldkirch e Bublikon. Il 1388 è el vegni elegi uestvg da Cuira en ina tschernha contraversa, il 1412 era el dentant anc adina mo elect (pia betg anc consecrà). Il 1401 ha il retg Ruprecht concedi ad el las regaglias ed ha obligà el al sustegn en l'Italia. La regenza da Hartmann von Werdenberg era dominada da guerras, tranter auter cun ils baruns de Razén, ils conts de Werdenberg-

Heiligenberg ed ils chastellans de Matsch. Cun l'Austria era Hartmann von Werdenberg baud collià tras alianzas (1392, 1399, 1408, 1415) baud entretschà en cumbats (praschunia 1404 e 1412). Il 1413 ha il retg Sigismund confermà ils privilegis dal chapitel catedral. Hartmann von Werdenberg ha prendi part al Concil da Constanza (1414–18).

*Veronika Feller-Vest*

### Johannes Abundi [Ambundii]

Attestà dapi il 1384, † 14 da matg 1424 a Riga. Probablmain oriund da la regiun da Stettin (Pologna). Dr. iur. e teol. Vicari general da l'uestvg da Bamberg 1394–99 e da l'uestvg da Würzburg 1401–08. Professor a Würzburg fin il 1411. Possessor da diversas pravendas, per exempel canonici da S. Gangolf a Bamberg 1394 ed Eichstätt a partir dal 1406. Prevost da S. Veit a Herrieden 1415–17 (tuts en Baviera). Cusseglier roial e mess al Concil convocà a Cividale il 1409. Represchentant da l'uestvg dad Eichstätt al Concil da Constanza, nua ch'el ha giugà ina rolla impurtanta sco advocat il 1415 e president da la naziun tudestga il 1416. Uvestg da Cuira 1416–18, archuestvg da Riga 1418–24.

*Veronika Feller-Vest*

### Johannes Naso [Naz]

Attestà per l'emprima giada il 1391, † 24 da schaner 1440 a Meraun. Figl da Heinrich, nobilis vir, administratur roial, da Prag. Studis a Prag, Padua e Bologna a partir dal 1391, doctor iuris canonici (1399) e civilis (1402). Canonici da Prag a partir dal 1399, cun pravendas en la Boemia e Moravia. Vicari general ed uffizial dad Olmütz (Moravia) 1413. Attestà en pli sco secretari e cussegliader dal retg Wenzel. Naso ha participà sco mess al Concil da Pisa il 1409. Sco chaplon ed auditor papal ha el tegnì il 1415 al Concil da Constanza in pled d'accusaziun cunter ils hussits. Il 1418 è el vegni nominà uestvg da Cuira (en uffizi fin il 1440). Il 1422 ha el participà a la cruschada cunter ils hussits ed il 1432 è el suandà il retg Sigismund en l'Italia. Sco procuratur roial ha Naso giugà il 1433 ina rolla impurtanta al Concil da Basilea. En l'uestvgieu era el en lita cun ils chastellans de Matsch, cun il cont Friedrich de Toggenburg e, pervi da la suveranità territoriala en la Tumleasta, cun ils conts de Werdenberg-Sargans. Ils abitants da Cuira èn sa sullevads cunter el il 1422 (ed il 1435?). En la regiun da cunfin tranter Cuira ed il Tirol eran proruts conflicts cun l'Austria. Causa sias numerusas absenzas e grondas tensiuns cun la Lia da la Chadé, han intgins Engiadinais

fatg praschunier el il 1437. El ha bandunà Cuira suenter che la citad da Cuira e la Lia da la Chadé avevan designà il 1439 trais curaturs per administrar la diocesa.

*Veronika Feller-Vest*

### Heinrich IV von Hewen

\* ca. 1400 a Schwarzenbach (vischnanca da Jonschwil/SG), † 22 da november 1462 a Constanza. Figl dal barun Peter, da la Svevia, e da la contessa Anna nata von Werdenberg-Heiligenberg. Studis a Vienna a partir dal 1415, alura a Roma e Padua. Decan dal chapitel catedral a Strassburg 1423–36. Prevost da Beromünster 1424–36. Canonici da Constanza a partir dal 1426, prevost dal chapitel catedral da Constanza 1435–41, uestvg da Constanza 1436–62, administratur da l'uestvgieu da Cuira 1441–56. Hewen ha organisà e dirigi las tractativas d'accomodament en la Guerra d'iertà dal Toggenburg. El ha empruvà, senza success, da far restituir a sia famiglia il signuradi da Hewen. Uvestg reformatur sin il champ ecclesiastic ed administrativ e mediatur d'ina conduita spiritala irprosachabla.

*Thomas Frei*

### Leonhard Wismaier [Wyssmayer]

\* ca. 1400 en l'archuestvgieu da Salzburg, † 20 da matg 1458 probablmain en il Tirol, da derivanza burgaisa. Doctor decretorum. Plevon a Kolsass (Tirol) 1442, a Dorf Tirol sper Meraun 1446/52, maister da sal ad Alla, chancelier da l'archiduca Sigismund von Tirol. Elegi uestvg da Brixen il 1450; il 1451 ha el dentant renunzià a quel uffizi, perquai ch'el n'era betg vegni reconoschi dal papa. Canonici da Brixen 1452–53. Tscherni uestvg da Cuira il 1453 cun il sustegn da las Trais Lias e da l'Austria, però consecrà tras il papa pir il 1456. Promotur da las minieras en il Tirol.

*Pierre Surchat*

### Ortlieb von Brandis

\* 1430, † 25 da fanadur 1491 a Cuira, en la catedrala da Cuira. Figl da Wolfhart V e da Verena nata von Werdenberg-Bludenz. Frar da Johannes. Canonici da Cuira, studis a Heidelberg 1449 e Pavia, decan dal chapitel catedral 1453. Elegi prinzi-uestvg da Cuira il 1458. Il 1459 al èn vegnidas concedidas las regaglias, l'ordinaziun episcopala a Com ha el dentant obtegnì pir il 1463. En las

contraversas cun Cuira e cun la Lia da la Chadé, ch'aspirava a l'autonomia totala, ha Ortlieb von Brandis stui vender il 1489 a Cuira, suenter lungas litas giuridicas, l'avugadia imperiala sur la citad. Tuttina èsi reussi ad el da mantegnair tant la giurisdicziun da la Curt sco era ils dretgs signurils en ils Quatter Vitgs. El ha pudì megliar la situaziun finanziaria da l'uestvgieu indebità ed acquistar novs dretgs signurils, per exempel sin la Mantogna, a Tusaun ed a Tschupegna il 1475 sco er a Belmont e Castrisch il 1483. Ortlieb von Brandis è sa stentà per bunas relaziuns tant cun ils Confederads sco cun Sigismund von Habsburg, l'archiduca da l'Austria-Tirol. El è stà in allià fidaivel da l'imperatur Friedrich III ch'el ha represchentà il 1480 sco mandatari en la Confederaziun ed il 1481 sco ambassadur a la curt burgognaisa. Promotur dals arts (tranter auter da l'altar grond en la catedrala da Cuira).

*Pierre Surchat*

### Heinrich V von Hewen

Attestà per l'emprima giada il 1472, † 1519/20 a Strassburg, da Turitg (1480). Figl dal barun Friedrich. Nev da Heinrich. Sco canonici da Constanza ha Heinrich von Hewen studegià a Friburg e. Br. il 1472. Custodi dal chapitel catedral da Strassburg 1478–91 e da quel da Constanza 1484–85, dal qual el è stà decan dal 1485–91. Canonici da Cuira, alura uestvg 1491–1505. En ils onns 1491–92 ha Heinrich von Hewen decretà novs statuts sinodals. El ha già conflicts cun la citad da Cuira pervia da la chastellania imperiala. S'engaschond per la pasch, ma oscillond tranter l'Austria, l'Imperi e las Trais Lias, è el vegni exilià da Maximilian I, accusà dals Grischuns da tradiment da la patria e bandischà da l'uestvgieu durant la Guerra svabaisa (1499). A Cuira è vegnida instituida ina regenza ecclesiastica (provisoria). Turnà per in curt temp, ha Heinrich von Hewen acceptà il 1503 la nominaziun da Paul Ziegler sco administratur (confermà dal papa il 1505). Heinrich von Hewen è alura sa retratg a Strassburg, nua ch'el è stà custodi dal chapitel catedral dal 1511–19, mantegnend dentant ses tital d'uestvg da Cuira.

*Veronika Feller-Vest*

### Paul Ziegler

\* 1471 a Nördlingen im Ries (Baviera), † 25 d'avust 1541 sin la Fürstenburg. Figl da Friedrich, fabricant da ponn. Studis probablmain a Vienna. Administratur da l'uestvgieu da Cuira 1505, ordinà sacerdot il 1507, uestvg da Cuira il 1509, consecrà il 1517, prevost dad Altötting (Baviera) 1516–38. Il 1524, a l'entschatta dals conflicts cun las Trais Lias ch'aspiravan a l'autonomia e da la derasaziun da la cretta reformada, ha Ziegler bandunà Cuira per adina. Sias stentas da numnar Giovanni Angelo Medici (il posterier papa Pius IV) coadjutor da l'uestvgieu da Cuira ha provocà il 1529 la ruptura definitiva, essend il frar da quel, Gian Giacomo Medici, chastellan da Müsch, odià dals Grischuns sco adversari en las Guerras da Müsch. Intgins canonis grischuns restads a Cuira han garantì la cuntinuitad da l'uestvgieu.

*Pierre Surchat*



Monument da fossa dad Ortlieb von Brandis, uestvg 1458–1491.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Istorgia da radio e televisiun rumantscha

■ **Ils 12 d'october 1946 è vegnida fundada a Cuira la Pro Radio Rumantsch, midada il 1947 en Cumünanza Radio Rumantsch (CRR) respectivamain il 1957 en Cumünanza (er: Cuminanza) Rumantscha Radio e Televisiun (CRR).** La fundaziun è vegnida promovida fermamain da Jakob Job, il director dal Radio Studio Zürich oriund dal Grischun, e dals exponents da las unius culturals rumantschas, preschents a la radunanza constitutiva: Robert von Planta (represchentant da la Regenza), Steafan Loringett, Erwin Durgiai, Reto Florin, Rudolf Olaf Tönjachen, Robert Ganzoni, Jon Pult, Valentin Theus, Tista Murk, Gallus Pfister, Alfons Maissen ed Otto Spinas. Ses intents primars eran: commembranza a la SRG SSR (cuntanschida il 1954) ed amplificaziun da las emissiuns rumantschas. L'introducziun da la televisiun rumantscha (1963) e la determinaziun da trais regiuns linguistics svizras han provocà il 1964 ina restructuraziun generala da la SSR: la CRR è vegnida integrada en la regiun da la SSR. Il 1968 han ins obtegnì la concessiun per emissiuns da televisiun rumantschas ed il 1975 han ins creà entaifer la CRR il ressort Televisiun Rumantscha (TvR). Il 1979 ha cuntanschì la CRR in status specific entaifer la SSR, il status d'ina societad regionala (unitad d'interpresa autonoma) è dentant vegni concedì pir il 1991. Il 1995 è la TvR vegnida separada da las structures organisatoricas da la Televisiun Svizra SF DRS.

Las incumbensas da RTR èn d'elavurar e derasar in vast program rumantsch da radio e televisiun, tgirar la diversità linguistica rumantscha, promover il diever surregional dal rumantsch grischun e far punts tranter las differentas regiuns linguistics rumantschas e cun la diaspora rumantscha. Il radio rumantsch na vegn betg mo recepì en il territori grischun, mabain era en bleras parts da l'ulteriura Svizra (via cabel), en l'entira Europa (via satellit) e perfin en il rest dal mund (via internet, live-stream). Structura: radunanza dals commembers, cussegl regional (15 commembers), directori (5), cussegl dal public (14), organ da mediaziun (2) e partiziuns per la producziun d'emissiuins da radio e televisiun, cun mintgamai in chef da program. Dumber da plazzas 2004: 98 (128 occupads); 2008 117 (155). Svieuata: 2000 16,1 miu. frs; 2008 24.

Ils 17 da schaner 1925 ha emess il Radio Zürich dal Höngerberg l'emprima contribuziun radiofonica en lingua rumantscha ed il 1966 è vegnida trasmessa l'emprima emissiuin da radio davent dal post da Cuira (Tista Murk). Il svilup da las emissiuns rumantschas è stà ils emprims decennis fitg modest e las contribuziuns vegnivan procuradas fin il 1966 davent da Turitg. La concessiun d'ina quarta chadaina da radio (undas curtas) en il Grischun (1984) e la reorganisaziun dal 1991 surmenziunada han preparà la via ad in schlargiament considerabel dal program da radio rumantsch (2006 14 uras al di; 2008 24). Il 1987 han ins engaschà ils emprims collavurators da radio en las regiuns rumantschas e promovì dapi alura la decentralisaziun, istituind correspundents a Mustér, Glion, Suagnign, Samedan, Scuol e (durant las sessiuns dal Parlament federal) a Berna.

L'emprima emissiuin da televisiun en lingua rumantscha, «Il Balcun Tort», producida da Tista Murk, date-scha dals 17 da favrer 1963. Ils 6 da zercladur 2006 è vegni inaugurà il nov Center da medias, la Chasa RTR a Cuira. Midada da num 2007 da CRR a SRG SSR Svizra Rumantscha ed il 2011 a Radioteleviun Svizra Rumantscha (RTR).

Sco presidents da RTR segnan Robert Ganzoni (1946–51), Tista Murk (1951–1959), Christian Badraun

(1959–1968), Stefan Sonder (1968–1984), Fidel Caviezel (1985–1996), Luregn Mathias Cavelti (1997–2005), Duri Bezzola (2006–2012) ed Oscar Knapp (dapi il 2013). Sco directurs Clemens Pally (1969–84), Chasper Stupan (1985–2001), Bernard Cathomas (2002–2009), Mariano Tschuur (2009–2014) e Ladina Heimgartner (dapi il 2014).

Adolf Collenberg

**SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R)** Ils 6 da zercladur 2006 è vegnida inaugurada la Chasa RTR a Cuira, il nov Center da medias che unescha radio e televisiun rumantscha sut in tetg. Cun la revisiun dals statuts il 2007 (en vigor a partir dal 2009) survegn la Cuminanza Rumantscha Radio e Televisiun in nov num: SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R) che stat per ina nova strategia: la colliaziun existenziala cun la SRG (l'aspect naziunal) vegn punctuada. A partir dal 2011 sa preschenta la SRG.R sut il num Radioteleviun Svizra Rumantscha.

Adolf Collenberg

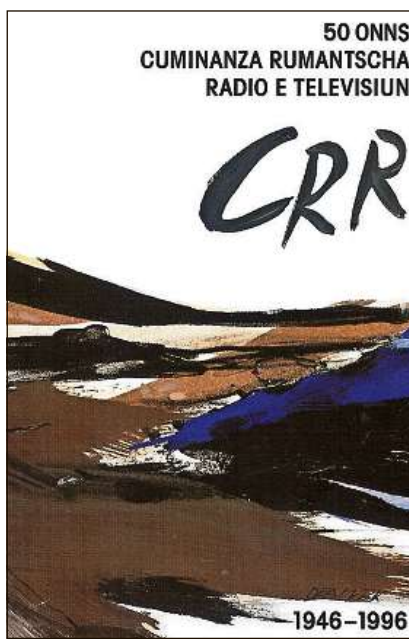
## Robert Ganzoni

\* 7 da settember 1884 (Robert Corrado) a Schlarigna, † 20 da zercladur 1963 a Schlarigna, reformà, da Schlarigna. Figl da Robert Antoni, agricultur, e dad Orsola nata Tognoni. ∞ Ulrica nata Campell, figlia da Richard, commerziant, da Schlarigna. Gimnasi a Cuira, studi da giurisprudenza en Germania, dr. iur. a Berna 1915 («Die Verträge der Ehegatten mit Dritten und unter sich [...]»), alura advocat a Schlarigna. Delegà dal circul d'Engiadin'Ota en il Cussegl grond 1921–26, liberal, cusseglier guvernativ 1927–35 (Departament d'educaziun e sanità, president 1927, 1932). Alura return a Schlarigna, nua ch'el ha fatg l'avocat. President da la dretgira districtuala da Malögia 1939–59, president da la partida liberaldemocratica 1943–45. Redactor dal «Fögl d'Engiadina» 1937–40 respectivamain dal «Fögl Ladin» 1940–46 (ensemen cun Men Rauch 1940–45). President da la Societad Retorumantscha november 1934–55 (president d'onur 1955). Iniziant e confundatur da la Cumünanza Radio Rumantsch (1946). Ganzoni è s'engaschà fermamain per la reconuschientscha dal rumantsch sco quarta lingua naziunala («Il rumantsch sco quarta lingua», 1935), per l'avischinaziun dals idioms rumantschs sco era per la protecziun da la cuntrada da lais da l'Engiadin'Ota.

Jürg Simonett

## Tista Murk

\*15 d'avrigl 1915 (Johann Battista) a Müstair, † 18 d'avust 1992 a Trun, ca-



Publicaziun commemorativa «50 onns CRR» (1996).

tolic, da Müstair. Figl da Jon Battista e dad Uorschla nata Oswald, da Müstair. ∞ 1942 Anna Mathilde nata Gafner. Collegi a Mustér e Sarnen 1927–35, studi da las ciencias umanas a Friburg, Berna e Paris 1935–42. Collavuratur liber dal Departament federal da l'intern (minoritads naziunals) a partir dal 1937. Fundatur (1938) e redactor (1938–69) da la revista da la Val Müstair «Il giuven Jauer». Confundatur da l'USR 1946 (ULR dapi il 2005). Fundatur da la collecziun da texts dramatics «La scena» 1950. Bibliotecari chantunal a Cuira 1946–58. Pionier dal radio e da la televisiun rumantscha. Sco manader dals posts da program da quels mediums (1958–68) è el s'engaschà cun si'emissiuin «Viagiond cul microfon» per in'avischinaziun dals Rumantschs sur ils confins idiomatics e confessiunals. Directur da la Biblioteca populara svizra a Berna 1969–80. Translatur, reschissur ed autur dad ovras (essenzialmain) dramaticas («Chalavaina», 1949; «La mort dal poet», 1950) e da prosa («Spinai», 1944; «Nos min», 1973; «Bap e figl», 1984). Premi Charles Veillon 1967, Premi da Radio e Televisiun Rumantscha 1986, Premi da reconuschientscha dal chantun Grischun 1986. Pseudonim: Krum G.

Hansruedi Lerch

## Clemens Pally

\* 13 da mars 1919 a Curaglia (vischnanca da Medel/Lucmagn), † 12 da schaner 2010 a Cuira, catolic, da Medel. Figl da Carli, fravi e pur, e da Ludovica nata Giger, da Medel/Lucmagn. ∞ Hilde nata Schönenberger, d'Oberwil/ZG. Gimnasi a Mustér. Studi da fil.

I (magister secundar) a Friburg, alura magister a Curaglia. Studi da pedagogia a Friburg, dr. fil. 1948 («Die Aufnahmeverfahren der Sekundarschule», 1955). Magister a la scola professiunala a Cuira 1953–69, director dal post da Radio e Televisiun Rumantscha (RTR) a Cuira 1969–84. Autur d'istorgias da chatscha («Ils nérs dil Roc», 1961; «Cuolm en brentina», 1963 e.a.). Redactor e coautur da la monografia «Val Medel» (1996). Confundatur da la chasa editura Fontaniva e dal «Pompalus» (supplement da la «Gasetta Romantscha»).

Adolf Collenberg

## Fidel Caviezel

\* prim da favrer 1926 (Fidel Alois) a Sumvitg, † 16 da schaner 2009 a Cuira, catolic, da Sumvitg. Figl da Giachen Benedetg, pur, e da Maria Ursula nata Wieland, da Sumvitg. ∞ Hilda nata Wieland, da Sumvitg. Gimnasi a Mustér, studi da giurisprudenza a Friburg, dr. iur. 1956. Advocat a Cuira e collavuratur giuridic en il Departament da finanzas e militar 1954 (secretari a partir dal december). Directur da la chanzlia chantunala 1974–91. Promotur d'ina ediziun dal Cudesch da dretg grischun era en talian e rumantsch. Suprastant da la CRR a partir dal 1968, president 1985–96 (commemember d'onur). Sco tal è el s'engaschà cun success per la reconuschientscha da la CRR sco societad regionala da la SSR, quai ch'ha pussibilità da schlargiar massivamain las emissiuns rumantschas.

Adolf Collenberg

## Luregn Mathias Cavelti

\* prim d'avrigl 1935 a Schluain, catolic, da Schluain. Figl da Giacun Mathias, pur, e dad Angelina nata Coray. ∞ Madeleine nata Oetiker, da Stäfa/ZH. Gimnasi a Mustér, studi da giurisprudenza a Friburg, dr. iur. 1963. Advocat a Cuira. Secretari da la Partida populara conservativa e cristiansociala 1961–64, president da la Partida cristiandemocratica dal Grischun 1975–80. Mastral dal circul da Glion 1965–70, commemember dal Cussegl grond 1965–73, cusseglier naziunal 1971–79, cusseglier dals chantuns 1979–94 (president 1989–90). Cavelti è s'engaschà oravant tut per il traffic, il turisem e las medias ed ha presidià diversas cumissiuins. Dal 1973–2007 è el stà president da las Pendericulas Mustér SA, dal 1987–94 da la Litra (servetsch d'infurmaziun per il traffic public), dal 1987–98 da l'Uniuin da traffic dal Grischun e dal 1997–2005 da la CRR. President dal Padrinadi svizzer per vischnancas da muntogna 1996–2009.

Adolf Collenberg

## Film rumantsch

L'istorgia dal film rumantsch coincide per gronda part cun il svilup da las emissiuns rumantschas en ils programs da la Televisiun Svizra (TvR). A partir dal 1963 (emprima emissiuin dal «Balcun tort») han furmà ils films documentars da l'um da camera e reschissur Mic Feuerstein il maletg dal mund alpin grischun, en spezial quel dal Parc Naziunal Svizzer en ed ordaifer la Rumantschia. Films dramatics rumantschs èn restads, per mancanza da resursas finanzialas, l'excepziun e quels ch'èn vegnids realisads sa basan per ordinari sin ovras litteraras, sco per exempel «Retuorn» (1986), versiun cinematografica da l'«Accord» dad Oscar Peer u «Levzas petras» (1993), tenor il roman cun il medem titel da Gion Deplazes. Daniel Schmid da Flem, cineast da renum mundial, ha integrà en intgins da ses films curtas passaschas rumantschas sco elements exotics. Dal 1990 fin il 1993 ha l'emissiuin satirica «Muschkito» da la TvR fatg furore e vala era sin il plaun naziunal sco exemplarica per ses gener. A partir dal 1996 è la TvR s'averta ad auturas ed auturs d'ordifer ed è s'engaschada en coproducziuns. Films rumantschs cumparan regularmain en ils programs dals Dis da film da Soluturn ed obtegnan premis era a festivals a l'exteriur. Il film «Inceschantüm» da Stefan Haupt (2000), in purtret dals «Fränzlis da Tschlin» (coproducziun TvR) è però fin oz il sulet film rumantsch ch'ha chattà cun success la via en ils kinos da la Svizra tudestga. Firms da producziun devi il 2008 mo duas en l'intschess rumantsch: la Monte Films da Gieri Venzin a Sedrun e la Frilm dad Urs Frey († 17 da zercladur 2008) a Guarda. La gruppa da film Movie Encarden a Surrein-Sumvitg è sa deditgla dal 1998 fin il 2003 cun grond schlantsch al giuven film rumantsch. Intgins Rumantschs e Rumantschas han frequentà ils davos onns scolas da film en Svizra ed a l'exteriur – in pass a la professionalisaziun da quest mastergn er en terra rumantscha. Il 2007 è vegnida fundada la societad Cineasts Rumantschs cun la mira da meglierar e promover il film rumantsch e da stegnair e cussegliar ils cineasts.

Peter Egloff

## Mic Feuerstein

\* 17 da november 1928 (Domenic) a Muralto/TI, † 14 da matg 2004 a Samedan, reformà, da Fuldera. Figl da Domenic, fotograf, e da Maria Anna nata Huber, da Kirchberg/SG. Biadi da Johann. ∞ 1) Madlaina nata Demarmels, da Mon, 2) Silvana nata Gay, da Poschiavo. Fotograf. Collavuratur da la CRR 1960–93, redactor, um da camera e reschissur da purtrets da vischnancas, persunas ed auter pli a partir dal 1972. Pionier dal film televisiun rumantsch e, sco reschissur, in dals pioniers svizzers da films da la natura e d'animals selvadis. Famus èn tranter auter ses films «Flurs da glatsch» (1979) e sia versiun cinematografica (1993) da la novella «Levzas petras» (Gion Deplazes, 1961). Per la televisiun svizra ha el filmà tranter auter il «Schellenursli». Premi da reconuschientscha dal chantun Grischun 1995.

Adolf Collenberg



Il 2006 è vegnida inaugurada la nova Chasa RTR che unescha radio e televisiun sut in tetg.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Rodel dals uestgts da Cuira, part 4

Temp modern tempriv

## Lucius Iter

† 4 da december 1549 a Cuira, da Cuira. Figl da Hans, burgamester da Cuira. Frar da Donat. Il 1509 è Iter s'immatriculà a Colonia, nua ch'el ha acquistà il magister philosophiae. Canonì 1506, custodi 1507 e prevost dal chapitelatedral da Cuira 1537. Iter è restà a Cuira era suenter il cumenzament da la refurmaziun e la fugia da l'uestg Paul Ziegler. Il 1541 è el vegnì elegì uestg da Cuira. El ha reconuschì la capitulaziun electorala da la Lia da la Chadé (Sis Artitgels) ch'ha accordà a quest'ultima facticamain il dretg da participar a la gestiun da la diocesa e garantì qua tras a quella ina cuntinuitad rudimentara. Il 1542 è suandada la conferma tras il papa ed il 1545 la consecraziun episcopala. Il 1544 ha Iter signà cun auters il patg renovà da las Trais Lias. Il 1546 è el vegnì nominà nunzi *cum potestate legati a latere* per il Grischun e la Confederaziun. Iter ha pudì pacifitgar las relaziuns a l'intern da l'uestg, el ha dentant stuì acceptar il progress da la refurmaziun en las Trais Lias.

Pierre Surchat

## Thomas Planta

\* 21 da december 1520, † 28 d'avrigl 1565 a Fadrein Bogn, da Zuoz. Figl da Hartmann e da NN. nata Schucan. Biadi da Thomas, bandierel da las truppas da l'Engiadin'Ota en la Battaglia a la Chalavaina (1499). Studis a Vienna 1537. Attestà sco cantoratedral a Cuira il 1543, elegì uestg da Cuira il 1549 (conferma papala 1550). A Roma, nua che Planta ha stuì prender posiziun a la rifatscha d'eresia da vart da ses rival Bartholomäus von Salis, è el vegnì ordinà uestg il 1551. Il 1551–52 ha el participà al Concil da Trent (1545–63). Planta ha garantì la sopravvivenza da l'uestg grazia a sia tenuta concilianza envers la Lia da la Chadé. El era in econom prudent, ha dentant refusà da prender per mauns refurmas ecclesiasticas.

Pierre Surchat

## Beatus a Porta

\* 1530 a Tavau, † 1590 a Tirol sper Meraun, da Tavau. Figl da Hans, landamma da Tavau. Studis a Friburg e. Br., Orléans e Paris. Plevon a Feldkirch e canonì a Cuira 1562. Il 1565 è Beatus a Porta vegnì elegì uestg da Cuira ed ordinà il november dal medem onn a Roma, nua ch'el ha tschertgà agid cunter ses adversari Bartholomäus von Salis, intronisà a Cuira tras la Lia da la Chadé. Suenter la demission da Salis il 1566 ha Beatus a Porta preni possess da l'uestg. El era avert per refurmas, il 1574 è el dentant sa dischlocà a la Fürstenburg ed ha refusà da tornar a Cuira. Cun numnar l'avat da Son Gagl, Joachim Osper, coadjutor cun dretg da successiun aveva el sperà da pudair sa distgargiar da ses uffizi. Quest plan n'è però betg reussì ed uschia è Beatus a Porta – sut pressiu dal nunzi Giovanni Francesco Bonomi – sa declerà il 1580 pront da resignar ed è sa retratg en la plav da Tirol ch'el aveva obtegnì il 1576.

Pierre Surchat

## Bartholomäus von Salis

\* 1501, † 1570 ad Albosaggia (Vuclina). Figl da Friedrich, podestat, e dad Anna nata von Porta. Nev da Dietegen. Cusrin da Dietegen e da Friedrich. Archiprer a la collegiata da S. Gervasio e S. Protasio a Sunder 1521. Il 1525 è Bartholomäus von Salis sa participà da la vart dals Grischuns a l'Empriima Guerra da Müsch. Vicari da l'uestg da Com en Vuclina, canonì a Cuira a partir dal 1537. Il 1541, 1549 e 1565 ha Bartholomäus von Salis succumbì sco candidat a las tschernas da l'uestg. Il 1550 ha el accusà l'uestg Thomas Planta d'eresia a Roma. Il 1565 è el vegnì intronisà da ses aderents sco uestg da Cuira, cunter l'uestg Beatus a Porta elegì legalmain, ed ha mess l'uestg, tras in'conomia sfarlattusa, quasi en ruina. Pir ils 28 da zercladur 1566 ha Bartholomäus von Salis renunzià a l'uffizi en favur dad a Por-



Johann Baptist Anton von Federspiel, uestg 1755–1777.

ta, suenter ch'ina part da ses aderents en la Lia da la Chadé avevan bandunà el. In accomodament finanziàl cun a Porta è succedi pir il 1569.

Pierre Surchat

## Peter von Raschèr

\* 1549 a Zuoz, † 3 da schaner 1601 a Cuira, da Zuoz e Cuira. Figl da Peter, landamma da l'Engiadin'Ota. Biadi da Johann Martin, nobilità il 1550, e da Gian Travers. Frar da Hans. Educà en la cartusia da Buxheim (Svevia), studis ad Ingolstadt 1568. Gia boud canonì da Cuira, plevon a Bravuogn, domcantor 1578. Elegì, sco candidat da la Lia da la Chadé, uestg da Cuira ils 3 da zercladur 1581, malgrà las resalvas exprimidas da vart dal nunzi Giovanni Francesco Bonomi. Consecrà uestg a Feldkirch 1582. Indulgent envers las Trais Lias, ha Peter von Raschèr surlaschè (sut squitsch dals nunzis) a ses vicaris generals ils emprims impuls per la refurma ecclesiastica. Il 1583 ha visità Carlo Borromeo las pravendas en il Mesauc. Peter von Raschèr ha decretà al clerus instruziuns davart ils sacraments e la conduita. Il 1589 ha el realisà ina nova ediziun dal «Missale» ed il 1595 dal «Brevier». Dal 1598 dateschan ses novs statuts per il chapitelatedral.

Pierre Surchat

## Johann Flugi (d'Aspermont)

\* 1550 a San Murezzan, † 30 d'avust 1627 a Cuira, da San Murezzan. Consecrà sacerdot 1575. Plevon a Vaz 1576 ed a Feldkirch 1585–97. Canonì 1586, decan episcopale e vicari general 1597. Ils 9 da favrer 1601 è Flugi vegnì nominà uestg da Cuira (Johann V) e suenter l'approvaziun papala ils 9 d'avrigl è el vegnì consecrà il 22 da fanadur tras il nunzi a Lucerna; il 1601 ha el era retschavì las regaglias. Flugi è vegnì nobilità probablmain il 1606 cun il titel d'Aspermont. El è stà l'emprim uestg da Cuira ch'ha agì en il spiert dal Concil da Trent. Ils eveniments succedids durant ils Scumbigls grischuns han sfurzà Flugi da residiar repetidamain en il Tirol pli segir. La restituziun dals dretgs a l'uestg, cunvegna sut pressiu austriaca il 1622–23, è stada da curta durada. Il 1621 han missiunaris chaputschins, derivants per gronda part da Brescha, cumenzà ad operar en las plavs rumantschas da l'uestg. Ils 24 d'avust 1627 ha Flugi resignà.

Pierre Surchat

## Joseph Mohr

\* 1577 a Damal (Vnuost), † 6 d'avust 1635 a Cuira, da Zernez. Figl dad Abraham, primsergent imperial, e dad Agatha nata Castelmur. Cusrin da Maximilian. Studis a Dillingen (Baviera) ed al Collegium Helveticum a Milaun, dr. teol. 1605 plevon a Feldkirch, 1609 custodi e 1623 scholast dal chapitelatedral da Cuira. El è vegnì nominà uestg da Cuira ils 25 d'avust 1627 e consecrà il 24 d'october 1627. Mohr, al qual mancava l'experientscha en dumondas da finanzas, ha gi savens conflicts cun il chapitelatedral pervia dals gronds debits da la diocesa. Sut la proteziun da las truppas austriacas han ils missiunaris chaputschins preschents en il territori rumantsch pudì schlargiar e consolidar lur activitads cuntra refurmatricas; suenter la retratga da l'Austria il 1631 han els però stuì bandunar inquala missiun.

Pierre Surchat

## Johann Flugi (d'Aspermont)

\* 13 da december 1595 a La Punt-Chamuesch, † 24 da schaner 1661 a Cuira, da San Murezzan. Figl dad Andreas, maiordom episcopale e chapitani sin la Fürstenburg, e dad Anna nata Danz, da Zuoz. Nev da l'uestg Johann (V). Studis a Mariamunt, al Collegium Helveticum a Milaun ed al Collegium Germanicum a Roma, dr. teol. a Pavia 1621. Domicellar a Cuira 1612, ordinà sacerdot il 1621, plevon a Schludern (Vnuost) 1623–30, prevost a Cuira 1630. Il 1 da favrer 1636 è Flugi vegnì nominà, suenter lungas tractativas, uestg da Cuira (Johann VI), ils 22 da settember 1636 ha el obtegnì l'approvaziun papala ed è vegnì consecrà dal nunzi a Muri ils 14 da december. Il 1637 ha el obtegnì las regaglias. Profitond da la consolidaziun da las relaziuns politics en il Grischun suenter il 1639, ha Flugi preserva il status quo als catolics. El ha manà a fin la Refurma tridentina da la Baseligia intradada da ses aug ed ha promovì las activitads da la missiun retica dals chaputschins.

Pierre Surchat

## Ulrich (VI) de Mont

\* 1 da schaner 1624 a Vella, † 28 da favrer 1692 a Cuira. Figl dad Albert, scrivant da la Lia Grisca, e da Margaretha nata de Marmels. Biadi da Luzius. Studi da teologia a Dillingen (Baviera) 1639–

46, plevon a Domat 1650, domcantor 1657. Elegì uestg da Cuira il 1661, suenter la conferma pontificala consecrà e reconuschì da la Lia da la Chadé il 1662. Malgrà las tensiuns confessionalas en il Grischun, ha Ulrich de Mont pudì mantegnair, grazia ad in cumpromiss, il status dals catolics. La claustra da Cazas venerescha el sco segund fundatur da l'abazia.

Pierre Surchat

## Ulrich von Federspiel

\* 7 da matg 1657 a Domat, † 11 d'october 1728 a Cuira, da Domat. Figl da Johann, mastral a Razén, e da Maria nata de Mont, da Vella. Nev da l'uestg Ulrich de Mont. Studis a Feldkirch 1669–74 ed a Dillingen (Baviera) 1678. Ordinaziun sacerdotala 1682, canonì a Cuira e cancellier episcopale 1684. Eleziun sco uestg da Cuira (Ulrich VII) ils 28 d'avrigl 1692 (approvaziun papala il 1. da december 1692), ordinaziun tras il nunzi a Cuira il prim da mars 1693, surdada da las regaglias 1695. Durant ses episcopat è naschidas tensiuns confessionalas, tranter auter il 1693 a Glion, regladas il 1701 tras ina dretgira da cumpromiss. Suenter cuntra versas proruttas en il Principadi da Liechtenstein tranter il clerus ed il prinzi (1719), ha Ulrich von Federspiel proclamà l'interdict sur il chastè da Vaduz. Il 1723 ha el defendì (senza success) la giurisdicziun episcopala cunter la citad da Cuira.

Pierre Surchat

## Joseph Benedikt von Rost

\* 17 da favrer 1696 a Vils (Tirol), † 12 da november 1754 a Cuira. Figl dal barun Johann Anton, deputà imperial tar las Trais Lias ed administratur dal signuradi da Razén 1696. Parent lontan da Dionys. Studi a Dillingen (Baviera) e Vienna. Sextaratedral a Cuira 1713, custodiatedral 1716, spiritual 1720, scholastatedral 1723, vicari general 1725–28. Ils 13 da december 1728 è Joseph Benedikt von Rost vegnì elegì uestg da Cuira (nominaziun tras il papa ils 23 da mars 1729, consecrà a Trent ils 9 da settember). La vendita da dretgs suverans episcopals en Val Müstair a l'imperatur ha provocà fermas tensiuns cun la Lia da la Chadé. Cun dapli success ha Joseph Benedikt von Rost defendì la giurisdicziun da l'uestg envers la citad da Cuira. A Cuira ha el laschà renovar la residenza episcopala.

Pierre Surchat

## Johann Baptist Anton von Federspiel

\* 23 d'october 1708 sin la Fürstenburg en il Vnuost, † 27 da favrer 1777 a Cuira, da Domat. Figl dal barun Luzius Rudolf, landrehter e chastellan episcopale, e da Maria Anna Elisabeth nata von Rost. Nev dals uestgts Ulrich von Federspiel e Joseph Benedikt von Rost. Studis a Mariamunt, Puntina, Dillingen (Baviera) ed al Collegium Germanicum a Roma 1727–31. Domicellar 1724, ordinaziun sacerdotala 1731, cantoratedral 1739, decanatedral a Cuira 1743. Ils 6 da favrer 1755 è Johann Baptist Anton von Federspiel vegnì elegì uestg da Cuira (approvaziun papala 21 da fanadur 1755) ed ils 14 da settember 1755 ordinà a Brixen. Concessiun da las regaglias 1757. Johann Baptist Anton von Federspiel ha meglierà las relaziuns cun la Lia da la Chadé e cun la citad da Cuira. En il Tirol ed en il Principadi da Liechtenstein ha el stuì acceptar la controlla da la baseligia tras il stadi. Promotur da l'aduraziun dal Songgissim Cor da Jesus.

Pierre Surchat

## Dionys von Rost

\* 14 da schaner 1716 a Reutte (Tirol), † 31 d'october 1793 a Cuira. Figl da Johann Gaudenz, chombrer imperial e directur militar da l'Austria Exteriura, elevà il 1738, ensem cun sia famiglia, en il stan da conts ereditars. Parent lontan da Joseph Benedikt. Studi a l'Academia da chavaliers Ettal (Baviera) 1727–33, alura al Colle-

gium Germanicum a Roma fin il 1737. Canonì da Cuira 1734, spiritual 1740, cantoratedral 1743, decanatedral 1755. En la tschernas da l'uestg dal 1755 ha Dionys von Rost succumbì per pauc a Johann Baptist Anton von Federspiel. El è alura vegnì elegì il 16 d'avrigl 1777 uestg da Cuira e consecrà il 17 da settember tras il nunzi da Lucerna. Dionys von Rost ha stuì acceptar il domini ecclesiastic da l'imperatur Joseph II en il Tirol e Vorarlberg e las dissoluziuns da claustras en connex cun quel. Las protestas vehementas en il Vorarlberg han intimà el il 1789 ad interprender ina missiun d'intermediaziun ed a crititgar las intervenziuns statalas. L'instituziun d'in seminari diocesan n'è betg reussida.

Pierre Surchat

## Karl Rudolf Buol (von Schauenstein)

\* 30 da zercladur 1760 a Puntina, † 23 d'october 1833 a Son Gagl, en la cripta dals uestgts da la catedrala da Cuira. Figl da Johann Anton Baptista. Studi a Feldkirch, Dillingen (Baviera) e Roma (Collegium Germanicum). Canonì a Cuira 1777, cantor 1781, ordinaziun 1783. Uvestg da Cuira 1794 (consecrà a Brixen), infeudà il 1796 cun las regaglias imperialas. Suenter la mort dal vicari general Franz Bernhard Göldlin von Tiefenau, è Buol daventà il 1819 administratur dal territori svizzer da la diocesa da Constanza. Il 1824–33 è el stà uestg da Son Gagl (diocesa dubla da Cuira-Son Gagl).

Buol è stà uestg da Cuira en in temp, nua che las structuradas politics ed ecclesiasticas han subì midadas radicalas. El è restà fidaivel a sia derivanza aristocratica era suenter l'aboliziun da l'urden vegl. La reorganizaziun da la baseligia e dal stadi è succedida senza la participaziun da Buol, prinzi-uestg ordvart cultivà e d'ina tenuta impressiunanta. Il 1799 è el fugì dals Franzos a Meraun. Il 1807 ha la regenza da la Baviera mess Buol al cunfin grischun, vesend en el olma da la revolta dal pievel tirolais cunter l'occupaziun bavara. Il medem onn ha Buol fundà a Cuira il Seminari da spirituals da S. Gliezi, collocà antruras en ils edifizis da l'anteriura abazia dals premonstrats. Il 1809, anc adina persequità da la regenza bavara, è el fugì a Soluturn. A la fin dal 1814 è Buol turnà a Cuira. Il 1808 era la diocesa da Cuira vegnida reducida a ses territoris svizzers. La perdita da l'intschess episcopale austriac aveva privà ella da grondas entradas e rinforzà a medem temp la posiziun da las autoritads politics grischunas e dal Corpus catholic en confrunt cun l'uestg. Quai ha chaschunà onns a la lunga dispitas. L'administraziun da la part svizra da l'anteriur prinzi-uestg da Constanza è daventada per Buol ina gronda chargia causa ils divers projects per ina nova diocesa. Era ils onns durant ils quals el è stà uestg da la diocesa dubla da Cuira-Son Gagl en stads per el in temp da gronds quitados. Il clerus songaglias steva per gronda part en la tradiziun da Constanza e da Wessenberg ch'era estra a l'uestg da Cuira. Las tensiuns tranter las autoritads ecclesiasticas e politics da Son Gagl e l'uestg collia cun l'ancien régime eran insuperablas. Ils conflicts èn escalads en l'Affar Alois Fuchs. Cun la mort da Buol è ida a fin la curta uniu da las duas diocesas.

Leo Ettlin

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Famegls, fantschellas, schurnaliers e stagiunaris

■ «Paun ester ha set crustas», di il proverb. Pelvaira èsi savens stà ina situaziun da necessitad sociala ed economica ch'ha obligà da lavurar sco famegl e fantschella u da prestar lavur da schurnada. Questas furmas da lavur eran colliadas cun posiziuns subalternas e relaziuns da dependenza. Ma ellas han era pussibilità da sortir da l'ambient usità e da s'acquistar novas experientschas.

## Famegls e fantschellas

Sco famegls e fantschellas eran occupads en il servetsch chasan ed en l'agricultura creschids ed uffants che stevan en relaziun da dependenza cun lur patrun. La situaziun sociala ed economica da la fameglia era differenta per quai che reguarda la schlattaina, la vegliadetgna e las incumbensas. Entant ch'ina part da quella sa chattava en ina posiziun da dependenza mo fin a la maridaglia ed a la fundaziun d'ina atgna famiglia, restavan auters per tscherts temps u per vita duranta en in rapport da servitid (ils uffants durant l'entira stagiun libra da scola che durava fin otg mais avant e tschintg fin sis mais suenter il 1900). La fameglia survegniva per regla dunsena ed alloschi, vestgids (tenor basegn) ed ina paja modesta en danner contant. La paja da las dunnas era per ordinari considerablamain pli bassa che quella dals umens. La populaziun citadina, decimada periodicamain tras epidemias, vegniva compensada cun migrants da la champagna che gievan en piazza tar nobels, commerziants e mastergnants u che lavuravan sco schurnaliers. A la giuventetgna masculina da las classes ruralas, solitamain purs subalterns, offrivan las citads occupaziuns alternativas al servetsch mercenar.

La posiziun dals famegls e da las fantschellas entaifer il dretg chasan era definida en la societad patriarcala dal temp medieval e dal temp modern tempriv tras la subordinaziun al patrun-chasa (masser) che cumandava las festas e che pudeva chastiar; il masser e la massera purtavon la responsabladad per la conduita cristiana da tut ils members da la chasada. En il tegnairchasa, il sectur da lavur da las dunnas, lavuravan las fantschellas che vegnivan instruidas da la massera.

En l'economia rurala giugava la fameglia, tut tenor la furma economica dal bain, ina rolla differenta. En las regiuns purilas cun in'agricultura intensiva e diversifitgada (per exempel cun viticultura) engaschavan familias bainstantas famegls e fantschellas ch'ellas recrutavan da familias da purs pitschens da las regiuns cun lavurers a domicil; quels lavuravan sco schurnaliers e schurnalieras cun domicil stabel. Familias senza nagin possess eran raras tar ils vischins domiciliads, ma in dumber considerabel da chasadas aveva memia paucas resursas per pudair viver mo d'in agen manaschi puril. Ellas eran sfurzadas da meglierar lur basa economica cun prender a tschains ulteriur terren, ir a schurnada (umens e/u dunnas) u prestar lavur artisanala. Lur part a la populaziun fascheva probablamain bundant in terz da las chasadas.

Tranter il famegl ed il schurnalier sa chattava il famegl temporar che sa laschava engaschar per trais fin quatter dis l'emna. En cas d'activitads limitadas temporarmain, sco per exempel la raccolta dal fain e la vendemia, era usitada la schurnada. Uschia occupavan ils purs en las regiuns pli autas da la Valgragn, nua ch'ins aveva da far bler fain en pauc temp, savens praders da la Val Stussavgia vischina, autras regiuns engaschavan lavurers dal Montafun, dal Tirol e da la Vuclina.

A l'epoca da l'industrialisaziun è il servetsch da la fantschella sa transformà en quel d'ina servienta (solitamain pajada mal) ch'aveva obtegnì ina nova posiziun a l'intern da la chasada burgaisa a partir dal 18avel tschientaner. Ses status bass dad «estra en chasa» steva en contradicziun cun l'ideal burgais dal l'intimitad dal circul famigliar. La provegnientscha da



Fantschella engaschada tar ina famiglia bainstanta.

bleras servientas da territoris ruralas da la Svizra e da citads e vischnancas da pajais limitrofs revelavan a moda anc pli sensibla la distanzen sociala cun la burgaisia.

Fin viaden il 20avel tschientaner na giudevan ils emploiads chasans nagina protezzion legala efectiva. Cun l'introduzzion dal dretg d'obligaziun il 1883 èn las ordinaziuns chantunals davart l'engaschament da servientas e servients vegnidas remplazzadas tras ina regulaziun federala summarica. Era la revisiun dal dretg d'obligaziun dal 1912 n'ha midà nagut vi da las directivas manglusas arguard il temp da lavur, il dretg a temp liber, ils dis firads, l'alloschi e la dunsena da la fameglia. Emprovas d'introducir regulaziuns chantunals davart il temp da lavur e da relaschar leschas davart ils dis da paus n'han gi nagin success causa la resistenza da las societads da dunnas burgaisas. Sin iniziativa da las societads da servientas e servients burgaisas, socialistas e cristianas è entrà en vigur il 1923 l'emprim contract da lavur normativ per servientas che valeva per las citads da Turitg e da Winterthur. Pir suenter la Segunda Guerra mundiala è la relaziun patriarcala dals emploiads visavi il patrun-chasa sa sviluppada ad ina relaziun da submissiun tenor il dretg d'obligaziun.

La modernisaziun da chasas e curts, la mecanisaziun dals manaschis purils e la regressiun considerabla dal dumber d'uffants per famiglia suenter il 1960 han diminui fermamain il basegn da famegls, fantschellas e schurnaliers. La lavur d'uffants ordaifer l'atgna famiglia – fitg deraçada per exempel en Val Lumnezia anc en ils onns 1950 – è sparida. A l'intern da questa gruppa furman ils Schuobachclers in'atgna categoria. *Adolf Collenberg*

## Lavur da schurnada

La lavur da schurnada designescha l'activitad professiunala dal mastergnant exequida al domicil dal client.

### En l'artisanadi

La lavur da schurnada era malvesida en l'artisanadi urban e scumandada dapi la fin dal temp medieval tardiv da las mastergnanzas che prescrivevan la lavur en l'ufficina. Ella era dentant deraçada sin la champagna. La plipart dals mastergnants en schurnada (ils chalgers, vaschlers, tresschers, sellers, roders, muliners, fravis, resgiaders, miradurs, lainaris, scrinaris, tessunzs, cusunzs, cuntschapels, chalderers, a partir dal 16avel tschientaner era ils stampadurs e pli tard ils urers) appartegnevan a la classa inferiura. Lur mobilitad dependeva dal mastergn. Decisiv per ina remuneraziun reala da lur prestaziuns era la conjunctura. Ils clients, per gronda part ils purs, avevan strusch daners; els

disponivan dentant, sco autoprovediturs, da materias primas (tgirom, glin, chonv, laina, launa, ponn) ed engaschavan mastergnants en schurnada per elavurar quellas. La paja consistiva da dunsena cun u senza alloschi e d'in salari modest che variava tut tenor il furnitur (client u mastergnant) da la materia prima. Bleras lavurs artisanals eran activitads «normalas», exequidas fin viaden ils onns 1800 en l'agen tegnairchasa da la pura u dal pur. Perquai n'era il mastergn professiunel betg fitg deraçada u mancava dal tutfatg en l'ambient local. La plipart dals mastergnants viveva parzialmain u per gronda part d'activitads agriculas. Surtut en il 18avel tschientaner para la situaziun d'esser stada fitg precara: la populaziun regrediva ed ils pretschs per virtualias – influenzads d'ordaifer – creschivan cuntinudamain.

Ultra da mastergnants indigens stabels devi era da quels ambulants che gievan en schurnada (vaiders, chalderers, vaschlers e.a.) sco era chasegliaders che offrivan rauba elavurada. Suenter il 1750 hai dà ina mancanza da mastergnants professiunals. Ins crititgava lur emigraziun massiva ed il provediment insuffizient a l'intern dal pajais che dependeva per gronda part da mastergnants ambulants externs. La lavur era repartida sin in grond spazi, surtut en consequenza da la migraziun temporara, per exempel da mastergnants dal Tirol dal Sid en la Val Müstair. La vendita da products da fabrica en las butias dal vitg, iniziada en ils onns 1860, ha mess successivamain ina fin a la lavur da schurnada artisanala. En regiuns agriculas isoladas è quella dentant anc sa mantegnida fin lunsch viaden ils onns 1900.

### En l'agricultura

Sch'ina famiglia da purs era memia pitschna u memia nobla per tschertas lavurs, recurruva ella a differentas strategias per augmentar temporarmain il persunal. Per il solit sa gidavan ins tranter vischins e parents, per exempel cun arar; ma per far fain e per autras activitads che stuevan vegnir prestadas en in temp limità era la lavur da schurnada probablamain pli usitada. En regiuns autsituadas stueva il fain vegnir manà en clavà en pauc temp, e perquai engaschavan ils purs savens praders externs: en il Valgragn per exempel eran quai umens da la Val Stussavgia vischina, en l'Engiadina glieud dal Paznaun (Gaschurn) e da Livign ed ils dal Partenz e da la Val d'Avras (Piz Platta) clamavan praders dal Montafun che segavan las blais cun la fautsch en accord durant trais fin quatter emnas.

La lavur da schurnada è ida a fin enturn il 1900. Ella ha già mo pli localmain

ina nova conjunctura suenter il 1918, per exempel en il Partenz. *Adolf Collenberg*

## Lavur stagiunala

La noziun da la lavur stagiunala circumscriba las activitads exequidas surtut durant tschertas periodas da l'on. Quai pertutga en emprima lingia l'agricultura, ma era auters secturs da lavur sco singuls mastergns, la construcziun ed (en il 19avel fin 20avel tschientaner) il turissem. Savens è la lavur stagiunala colliada cun ina migraziun temporara, saja quai a l'intern dal territori nazional (migraziun interna) u sur ils cunfins. Dal 1450 fin a la reformaziun èn sa constituídas numerusas plaivs ch'han promovì intensivamain la construcziun da baselgias, effectuada surtut da maisters constructurs e da lavurers da professiun dal territori linguistic tudestg. En quella perioda han ellas era empustà da lavuratori da la Germania dal Sid blers altars cun ala en stil gotic tardiv. L'economia agricula è adina stada liada als ciclus natirals ed uschia sutaposta a considerablas fluctuaziuns dal volumen da lavur causa il caracter stagiunal da las producziuns principalas. Surtut durant ils temps decisivs (racolta, lavurs da scuder, vendemia e.u.v.) avevan era ils uffants da gidar. Là nua che la lavur agricula coexistiva cun activitads pajadas (per exempel en l'industria turistica) sa gidavan ils confamigliars emploiads era en l'agricultura, per exempel a far fain e meder il graun. Ils bains purils pli gronds engaschavan savens forzas da lavur salarisadas per ils temps da lavur intensiv. Questas circumstanzas èn s'effectuadas sin il plaun social. En las zonas champestras devi numnadamain in dumber considerabel da proprietaris pitschens e fitg pitschens che producivan memia pauc per nutrir lur famiglia e che pudevan mo surviver grazia a la lavur salarisada sin ils bains pli gronds e grazia ad autras activitads integrativas, savens da caracter stagiunal. Ils ciclus stagiunals presumavan spustaments frequents entaifer in tschess pli u main vast, en concordanza cun la pasculaziun. En quests cas vivevan las familias l'enviern en ils vitgs, la stad eran ils umens dentant sin ils culms u sin las alps. Dal 16avel fin il 19avel tschientaner èn lavurers agriculs ultra da quai emigrads en las planiras da la Val dal Rain e da la Germania dal Sid. In cas particular eran ils Schuobachclers ed ils uffants spazzachamins. Quest fenomen è dentant svani cun l'Emprima Guerra mundiala. Fitg dumandada era plinavanti la lavur stagiunala exequida dals tagliallaina dal Tirol e dal Vorarlberg fin l'entschatta dal 19avel tschientaner.

La lavur stagiunala na pertutgava betg mo il sectur primar. Era architects, stuccaturs e picturs eran activs sin ils plazals principals da l'Europa. Tras l'emigraziun è sa sviluppada uschia ina structura economica particulara, fundada sin la lavur agricula (exequida prevalentamain da las dunnas) d'ina vart e sin las entradas monetaras, garantidas tras l'emigraziun stagiunala masculina, da l'autra vart. Ils spustaments en connex cun la lavur stagiunala na succedivan betg a medem temp: entant ch'ils lavurers da construcziun emigravan en general durant la stagiun da stad, bandunavan las forzas da lavur da las regiuns alpinas lur patria durant l'enviern.

Il svilup dal turissem a partir dals onns 1870 e 1880 ed il boom da construcziun da viafiers e d'ovras electricas ha provocà ina ferma immigraziun stagiunala oravant tut da l'Italia dal Nord e dal Tirol ch'è dentant sa reducida considerablamain durant l'Emprima Guerra mundiala ed il tranterguerra. La lescha federala davart la dimora ed il domicil dals esters dal 1931 ha alura fixà uffizialmain il statut da stagiunaris che permetteva a las forzas da lavur estras, per regla umens, da residiar en Svizra per maximalmain nov mais l'on, senza pudair prender cun sai la famiglia. Dal 1930–37 èn uschia vegnids remplazzads 2500 miradurs esters tras Grischuns e Svizzers.

Il boom economic, inizià suenter la Segunda Guerra mundiala, ha attratg danovamain in grond dumber da stagiunaris esters. Fin en ils onns 1970–80 eran quai oravant tut Talians, engaschads surtut en il sectur da construcziun, ma era en la gastronomia ed en l'agricultura. A partir dal 1963, cura che la Confederaziun ha prendì mesiras per limitar l'affluenza da forzas da lavur estras, è sa diminui il dumber dals stagiunaris tant en cifras absolutas sco era en relaziun cun il total dals lavurers esters domiciliads en Svizra. Las cunvegns bilaterals, sutscrittas da la Svizra e da l'Uniuon europeica il 2002, han la finala manà a l'aboliziun dal statut da stagiunaris.

*Sandro Guzzi-Heeb*

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Rodel dals uestgts da Cuira, part 5: 19avel e 20avel tschientaner

## Johann Georg Bossi

\* 10 d'avust 1773 a Mon, † 9 da schaner 1844 a Cuira, da Mon. Figl da Paulus Jakobus, pur, e da Maria Barbara Catharina nata Wiesel. Studis a Feldkirch, Ottobereun (Baviera) e Milaun (Collegium Helveticum). Spiritual 1797, plevon a Mon 1799 e scolastic dal chapitelatedral 1826. Il 1834 è el vegni nominà uestg da Cuira e da Son Gagl, suenter la mort da Karl Rudolf Buol von Schauenstein. La Regenza grischna ha reconuschì l'elecziun pir suenter che la sedia apostolica aveva separà ils uestgts da Son Gagl e da Cuira il 1836. Cunter la voluntad da Bossi ha la Regenza declerà la scola da mats, annectada al Seminari da spirituals da S. Gliezi, sco scola chantunala catolica. Bossi ha scrit plirs cudeschs d'uraziun en rumantsch. In'apoplexia (1838) ha sfurzà el da restar per adina en la residenza episcopala da Cuira. A sia supplica repetida d'in coadjutor ha Roma aderi pir il 1843 cun nominar Kaspar de Carl von Hohenbalken. *Leo Ettlin*

## Kaspar de Carl (von Hohenbalken)

\* 27 da mars 1781 a Tarasp, † 19 d'avrigl 1859 a Cuira, catolic, da Tarasp. Figl da Johann e dad Ursula nata Thöni. Scuola elementara a Mariamunt, gimnasi e studi da filologia a Puntina, alura studi da teologia a Brixen. Ordinaziun sacerdotala 1804, alura repetent al Seminari da spirituals e vicari a Meraun. Il 1807 ha la Regenza bavaraisa bandischà Carl dal Tiro, ensemen cun l'uestg da Cuira, Karl Rudolf Buol von Schauenstein. Professer da moral e da dretg canonic al Seminari da spirituals a Cuira 1808. Canoni residenzial 1826, regens 1830, prevost 1841. Coadjutor da l'uestg Johann Georg Bossi 1843, uestg titular da Hippo (Tunesia), uestg da Cuira 1844–59. Durant ses episcopat han gi lieu discussiuns intensivias cun la Regenza grischna concernent il caracter confessiunal da las scolas chantunals. Suenter la fusiun da quellas il 1850, ha Carl fundà immediat in gimnasi catolic en la claustra da Mustér ch'el ha transferì il 1856 al Collegi Maria Hilf a Sviz. Il 1852 ha el stipulà in contract cun la citad da Cuira, tenor il qual la curt episcopala è vegnida incorporada en la vischnanca politica ed il 1857 è el sa cunvegner cun il chantun da Glaruna d'incorporar las plaivs da quel provisoricamain en l'uestg da Cuira. *Leo Ettlin*

## Nikolaus Franz Florentini

\* 7 da settember 1794 a Müstair, † 20 da zercladur 1881 a Cuira, catolic, da Müstair. Figl dad Antoni Florintöni e da Benedicta nata Conrad, da Müstair. Gimnasi tar ils benedictins da Mariamunt. Studi da teologia al collegi dals gesuits a Soturn ed al Seminari da spirituals a Cuira. Consecrà 1817. Plevon a Val 1818 e Samignun 1824. Professer da teologia moral a Cuira 1836, canoni 1841. Il 1859 ha papa Pius IX nominà Florentini uestg da Cuira. En quest'ocasiun ha il chapitelatedral pretendì l'extincziun dals gronds debits da la diocesa. Il 1860 ha el nominà ses cursin Teodosius uffizial e vicari general. Il 1876 ha el resignà. Ses successur è stà il pader benedictin Kaspar Willi, uestg auxiliar dapi il 1868. *Leo Ettlin*

## Kaspar Willi

\* 2 da favrer 1823 (Balthasar Anton) a Domat, † 17 d'avrigl 1879 a Cuira, catolic, da Domat. Figl da Jakob e dad Anna Maria Catharina nata Fetz. Gimnasi a Cuira, Nossadunnaun e Friburg. Noviziat en la claustra a Nossadunnaun, profess 1845, ordinà sacerdot il 1848. Scolast e prefect da la scola claustrala. Plevon da Nossadunnaun 1853, iniziand d'in ospital, commember dal cussegl d'educaziun, inspectur districtual da scola. Numnà uestg auxiliar da Cuira la fin dal 1868, consecrà a Nossadunnaun il 1869. Willi ha participà a l'Empirim Concil vatican. Sin proposta dal chapitel



Kaspar de Carl von Hohenbalken, uestg 1844–1859.

telatedral da Cuira ha la Sontga Sedia nominà el il 1877 uestg da Cuira. En quel uffizi el sa concentrà sin dumondas spirituals. Il 1879 ha el edì in nov «Proprium Curienese». *Gregor Jäggi*

## Franz Konstantin Rampa

\* 13 da settember 1837 a Poschiavo, † 17 da settember 1888 a Cuira, catolic, da Poschiavo. Figl dad Antoni, pur, e da Maria Domenica nata Lacqua. Gimnasi a Cuira e Nossadunnaun, studi da teologia a Minca 1856–57, dal 1857–58 a Roma (Universitad La Sapienza) e Milaun (Seminari da spirituals); ordinà sacerdot 1861. Vicari a Poschiavo, magister a Cuira e Zug a partir dal 1862, plevon a Glaruna 1866, professer da dretg ecclesiastic e d'exegesa al Seminari da spirituals a Cuira 1868, vicerecur da quel. Commember dal Cussegl grond per il circol dal Puschlav 1871–74. Substitut da pastoraziun a Türitg. Canoni 1875, chancelier ed uffizial 1878, elegi uestg da Cuira tras il chapitelatedral e consecrà il 1879. Sco visitadur (incumbensà dal papa) ha gi Rampa meritis per il redrizzament da la claustra da Mustér. El ha promovì la scolaiziun dals spirituals e la pastoraziun en la diaspora. Per raschuns da malsogna n'è el betg pli stà abel da prestar ses servetsch en ils davos dus onns da sia vita. *Gregor Jäggi*

## Johannes Fidelis Battaglia

\* 19 da favrer 1829 a Parsonz, † 10 da settember 1913 a Zezras, catolic, da Parsonz. Figl da Jakob Fidelis, pur, e da Maria Agnes nata Guetg, da Suagnign. Scuola claustrala da Nossadunnaun, Collegium Germanicum a Roma. Ordinaziun sacerdotala a Roma 1855. Scolast a S. Gliezi (seminari da mats) a Cuira 1857. Professer da linguas veglias al Collegi Maria Hilf a Sviz 1859–79 e directur spiritual dal l'Institut da las soras da la S. Crusch ad Ingenbohl/SZ a partir dal 1874. Il 1879 è Battaglia daventà canoni resident, uffizial e chancelier episcopal a Cuira. Suenter la mort da l'uestg Franz Constantin Rampa il 1888, è el vegni elegi uestg da Cuira e consecrà il 1889 en la catedrala da Cuira. Il 1908 ha el demisiunà per motivs da vegliadetgna ed è sa retratg a Zezras en la chasa da spirituals ch'el aveva sustegnì. Il 1909 è el daventà archiveg titular da Kyzikos (Grezia, oz Terchia). *Leo Ettlin*

## Georgius (de Bubretsch) Schmid von Grüneck [de Carniec]

\* 21 da november 1851 a Sumvitg, † 6 da matg 1932 a Cuira, catolic, da Sumvitg. Figl da Martial Anton Modest. Studi da teologia a Londra (sut l'influenza dal cardinal Henry Edward Manning) ed a Cuira, ordinà sacerdot 1875, dr. iur. utr. a Roma 1878. Professer al Seminari da spirituals a Cuira 1880–89, chancelier episcopal 1889–98, vicari general dal uestg e regens dal Seminari da spirituals 1898–1908. Tscherna e consecraziun sco uestg da Cuira 1908. Cun vastas enconuschentschas dal mund e da linguas è Schmid von Grüneck vegni engaschà sut papa Benedict XV en la diplomazia dal Vatican ed è sa participà la stad 1917, durant l'Emprima Guerra mundiala, a l'offensiva da pasch papala. Schmid von Grüneck tgirava tranter auter contacts persunals cun l'archiduca Franz Ferdinand de Habsburg e cun il politicher tudestg Matthias Erzberger. El aveva bunas cumpetenzas canonisticas ed organisatoricas. En il conflict davart il modernissem (tendenza entaifer la baselgia roman-catolica) suandava el consequentamain la lingua romana repressiva ed il 1910 el è s'intermess, ensemen cun Heinrich Federer, en maniera integralistica en la cuntraversa literara catolica. Da l'autra vart è el dentant s'engaschà cun success a Roma per ses regens Anton Gisler, erudit en dogmatica e pli tard uestg auxiliar, suspectà sez da modernissem suenter la cumpariziun da ses cudesch «Der Modernismus» (1912). Il 1906 ha Schmid von Grüneck edì las «Flurs alpinas», in cudesch da chanzuns che cuntegna era da sias cumposiziuns, tranter auter «A Tgalavain». Onurà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun. *Albert Gasser*

## Luregn Mathias Vincenz

\* 26 da mars 1874 ad Andiastr, † 29 da fanadur 1941 a Cuira, catolic, dad Andiastr. Figl da Gion Gieri, pur, e da Maria Margareta nata Spescha. Nubil. Scolas claustrals a Mustér e Nossadunnaun, Seminari da spirituals a Cuira, ordinà sacerdot 1899, alura studis dal dretg canonic e promoziun a l'Universitad papala Gregoriana a Roma. Vicari ad Oerlikon/ZH (1901–04) ed a la baselgia S. Peder e Paul a Türitg (1904–08), chancelier episcopal a Cuira 1908, canoni extra-residenzial 1915, vicari general 1917,

decan dal chapitelatedral 1928, uestg titular da Paphos (Cipra) 1932 e coadjutor da l'uestg da Cuira cun dretg da successiun, uffizi ch'el ha occupà il medem onn. Vincenz era main in um da la politica ecclesiastica ch'in spiritual collià cun il pievel e pli conciliant cun las autoritads civilas che ses antecessur, l'uestg Georgius Schmid von Grüneck. *Victor Conzemius*

## Christianus Caminada

\* 6 da schaner 1876 (Rest Giusep) a Surin (vischnanca da Lumbrein), † 18 da schaner 1962 a Cuira, catolic, da Vrin. Figl da Giachen Gieri, pur e chatschader, e da Madalena nata Gartmann, da Lumbrein. Gimnasi a Mustér ed a Nossadunnaun. Studi da teologia ad Alassio (Liguria) ed a Cuira. Ordinaziun sacerdotala 1900, alura plevon a Dardin 1901, Sursaiusa 1905 e Trun 1912. Il professer e politicher cristian-social Caspar Decurtins ha influenzà durablamain il giuven plevon da Trun, svegliand en el l'interess per ils problems socials e l'engaschament per las scolas catolicas. El ha era savì trasmetter a ses discipol oravant tut l'amur per la folcloristica retica e religiusa. A Trun ha Caminada terminà la «Crestomazia Retorumantscha» da Decurtins. Il 1919 è el daventà decan, il 1920 plevon da la catedrala ed il 1934 vicari general a Cuira. Il 1941 è el vegni numnà e consecrà uestg da Cuira. Da sias enconuschentschas d'istorgia d'art, acquistadas autodidacticamain, ha profità tranter auter la restauraziun da la catedrala (1921–27). Grazia a sias vastas cumpetenzas sin quest champ è el vegni recepì en il comité da la Societad svizra d'istorgia d'art ed en la cumissiun dal Museum nazional svizzer. Il 1961 è cumparida s'ovra «Die verzauberten Täler» cun retschertgas davart ils cults da l'aua, dal fiu, da la crappa, da las plantas, dals animals e dals ers, cultivads dals emprims colonisaturs da la Rezia. Il 1942 ha la facultad teologica da l'Universitad da Friburg concedì ad el il dr. h. c. Caminada è stà in uestg da grond'influenza politica (conservativa), ch'ha però mess relativamain paucs accents religius-pastoralis; el aveva in stil da reger asper e moderà; grazia a sias experientschas pastorals aveva el sviluppià in senn per soluziuns pragmaticas; ses plects eran originals, plain umor ed autoironia; mintgatant al manca però la sensibilitad en il contact cun il clerus da l'uestg da Cuira. Caminada ha manà

ina vita simpla da muntagnard; sia statura pitschna e magra e sia fatscha marcada dals onns han conferì ad el cun l'ir dal temp tratgs patriarchals ed ascetics. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun. *Albert Gasser*

## Johannes Vonderach

\* 6 da matg 1916 ad Unterschächen/UR, † 10 da favrer 1994 ad Altdorf/UR, catolic, da Spiringen/UR. Figl da Heinrich, hotelier, e da Katharina nata Gisler. Collegi Karl Borromäus ad Altdorf, studi da teologia a Milaun e Cuira 1936–40, ordinà sacerdot 1940, studi da promoziun a Friburg 1940–44, dr. teol., studis d'istorgia e da giurisprudenza a l'Universitad da Berna 1944–46. Vonderach è entrà en l'administrazziun diocesana il 1946, l'emprim sco chancelier (fin il 1958), il 1952 era sco vicari general e custodi, il 1957 sco coadjutor da l'uestg da Cuira, Christianus Caminada, cun dretg da successiun. Uvestg da Cuira 1962–90. Vonderach è sa participà sco in dals uestgts ils pli giuven al Segund Concil vatican. Il 1966 ha el convocà (confurm al spiert dal Concil) l'emprima Sinoda diocesana ed ha uschia dà l'impuls a la Sinoda 72 sco sinoda da l'entira Svizra. Durant ses temp d'uffizi è vegnida reconuschida statalmain la baselgia catolica en il chantun da Türitg (1963) ed erigida (1968) respectivamain amplifigada la Scuola auta teologica da Cuira. Ensemen cun collavuraturs capabls sco Alfred Teobaldi a Türitg ed il posterior archiveg da Laibach, Alois Sustar, ha el manà la diocesa extendida durant las transformaziuns conciliaras. La nominaziun da ses chancelier Wolfgang Haas al coadjutor cun dretg da successiun, dirigida da Vonderach, ha provocà il conflict en l'uestg da Cuira dals onns 1990–97. *Victor Conzemius*

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 arttgels (geografics, tematics, arttgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



Georgius Schmid von Grüneck, uestg 1908–1932



# Import da mangiativas e politica da provediment alimentar

■ L'import da martganzia d'impurtanza vitala che n'era betg avant maun u betg disponibla en quantitat suffizienta en las muntognas ha ina lunga tradiziun. En il temp roman imperial tempriv ed oravant tut en l'antica tardiva existivan stretgas colliaziuns cun l'Italia dal Nord. Dal prim tschientaner tardiv fin al terz tschientaner eran orientadas las vals al nord da las Alps sco era l'ulteriura Rezia occidentala pli ferm vers las provinzas romanas dal nordvest, quai ch'ins po deducir tranter auter da la Terra Sigillata (cheramica) importada. Las munaidas padanas scuvertas a Cunter (Surmeir) e la fina vaschella d'import chattada a Cuira documenteschan il commerzi cun l'Italia. Munaidas da divers tschientaners, tranter las qualas prevalan quellas da la Lombardia e da la Germania dal Sid, dattan perditga da l'implicaziun da la Rezia en il barat da martganzia surregional creschent; l'investg da Cuira possedeava bain in'agna zecca che n'era dentant gia en il temp autmedieval betg pli abla da covrir tut il basegn da meds da pajament dal pajais. Il commerzi è sa sviluppà a moda parallela cun il transit da martganzia. Ultra da graun e vin ha il Grischun importà da tuts temp era sal. Era sche l'import da graun (oravant tut fument e seghel) na resguardava betg il princip da l'economia da subsistenza, prevaleva quella probablmain anc enturn il 1800. Cunquai ch'ils burgais da las Trais Lias pudevan agir libramain, vegniva barattà gia baud, oravant tut al sid da las Alps (Ligiaun, Tiraun e.a.) ed en il Vnuost, paintg e muvel sitg dal Grischun cunter mangiativas. Dasparas existiva era in commerzi professiunal. In veritabel commerzi a distanza cun materias primas e bains da consum pratitgavan oravant tut ils spediturs, per exempel ils Massners, Salis e Baviers. Pir l'augment da la dumonda da martganzia d'import, era d'artitgels da luxus sco café, tubac e zutger en il 18avel tschientaner ha fatg nascher veritablas chasas commercialas (per exempel Rosenroll, Salis-Soglio) che operavan independentmain dal commerzi da speditziun. Entant ch'ils Grischuns èn sa provedids oravant tut sin il martgà turitgais fin en il temp modern tempriv, è sa spustà l'import da martganzia en consequenza da contracts politics sin la Lombardia e la Svevia. Ils Capitulats da Milaun dal 1639, 1726 e 1763 èn s'effectuads a moda positiva sin ils pretschs d'import per ils Grischuns, cumbain che quel era contingentà. Ina politica da provediment cun controlla dal commerzi e cun provisiun obligatorica pratitgava atgnamain mo la citad da Cuira, en cas excepziun-



Il Capitulat da Milaun dal 1726 permetteva l'import da 1500 saumas graun libras da dazi.

nals era ils trais chaus-lia ch'han fatg cumprar graun oravant tut en cas da bloccadas d'import a custs da las Lias e scumandà l'export. Pir en il temp modern tempriv ha Milaun (per part ensem cun la Svevia) remplazzà Turitg respectivamain la Svevia temporarmain sco furniturs principals da graun. Il ris era oravant tut ina martganzia da transit. Il sal retiravan las Trais Lias dad Alla e da Reichenhall (Baviera), entant ch'il sal da mar venezian era, per motifs da qualitat, pauc dumandà. Il ris ed il tirc per la pulenta èn probablmain sa derasads en Bergiaglia en il 16avel respectivamain 18avel tschientaner, cura che la cultivaziun aveva prendì ina dimensiun pli gronda en l'agricultura da l'Italia dal Nord. Mesiras legalas, controllas severas dals pretschs e vasts terrens en possess da familias dirigentas en las Terras subditas garantivan la controlla dal commerzi cun il vin-Vuclina.

Enturn il 1800 prevaleva anc l'economia chasana en confrunt cun l'economia da martgà en la plipart da las valladas grischunas. La construcziun da novas vias da traffic ha pussibilità en il 19avel tschientaner l'import da martganzia pli bunmartgada ch'ils products indigens. Tenor calculaziuns interpretadas a l'entschatta dal 19avel tschientaner occupava l'import da graun l'emprima piazza, suandà dal vin e vi-

nars, colonialas, textilias e rauba da pel; ina pli pitschna valita represchentava l'import da sal e da rauba da fier. A l'export da muvel da maz e d'allevament, oravant tut en la Svizra da l'Ost ed en l'Italia, s'opponiva l'import difficilmain calculabel da biestda d'allevament e da chavals da l'Allgäu, dal Tirol e dal Montafun. En consequenza da l'augment d'imports da graun da la Svizra Bassa, che produciva pli bunmartgà, ha la cultura d'ers (oravant tut seghel ed ierdi) pers s'impurtanza en il Grischun a partir dal 1850. L'agricultura da muntogna è crudada en ina profunda crisa, a la quala ins ha stuì far frunt cun emigrar u midar mastergn. Cunquai che l'industrialisaziun è stada marginala e la mecanisaziun rudimentara en il Grischun avant la Segunda Guerra mundiala, han predominà vinavant l'import da vivondas ed a partir da ca. l'onn 1890 era quel da bains da consum per ils hotels. En il Chantun sin via da sa modernisar han cuntanschì ils imports suenter il 1945, areguard la diversità, las quantitads e las valurs dals products, dimensiuns dal tutfatg novas. Studis specifics davart quest svilup modern mancan.

Adolf Collenberg

## Politica da granezza

La politica da granezza cumpiglia generalmain mesiras prendidas per proveder la populaziun cun granezza. Il Stadi da

las Trais Lias preveseva ina politica da granezza impegnativa mo en cas d'ina miseria generala per garantir il provediment cun victualias. Il graun suttasteva dentant (sco il vin) quasi dapertut a la controlla dal commerzi e dals pretschs tras las autoritads, oravant tut per proteger ils paupers. En singuls cumins eri scumandà da vender ordaifer graun e grass senza il consentiment da las autoritads. Ina politica da provediment seriua e permanenta, che cumpigliava la controlla dal commerzi ed ina reserva obligatorica, proseguiva mo la citad da Cuira, excepziunmain era ils chaus-lia che laschavan cumprar, en cas da bloccadas d'import, granezza oravant tut a quint dal las Lias, scumandond l'export.

En il 16avel tschientaner possedeava il Grischun ina pli gronda surfatscha dad ers che pli tard. En l'Engiadina Bassa vegnivan cuntanschidas regularmain surproduziuns – en buns onns era en la Val dal Rain tranter Tusaun e Fläsch, en il Partenz Dadora ed en la Foppa che cuvernavan alura per ina buna part il basegn dal Grischun. La dependenza d'imports è dentant restada ed era, oravant tut en il 17avel tschientaner, fitg gronda en consequenza dals Scumbigls grischuns, da la pestilenza e da las bloccadas da graun da Milaun. En pli indebliva il mercenadi en massa l'agricultura (perdita da forzas da lavur). La gronda part dal graun d'import vegniva retratga da la fiera a Turitg, entant che quella da Com provediva oravant tut la Vuclina (ch'aveva consequentmain era da patir il pli fitg da las bloccadas da graun da Milaun). Sco martgadant a Turitg è attestà il 1528 in Luzi Tschanner. Occasiunmain vegniva procurà graun a las fieras al Lai da Constanza, tranter auter ad Überlingen (oravant tut Cuira). Adina puspè vegniva a plants da vart da Turitg e da la Confederaziun, perquai ch'ils martgadants grischuns, autorisads da cumprar graun per garantir l'autoprovediment en l'agen territori, vendevan vinavant quel a pretschs elevads en la Lombardia. Il 1540 ed il 1569 ha la Dieta da las Lias stuì vegnir activa ed introducir controllas ch'han dentant gi in effect modest, malgrà la smanatscha da chastis massivs. Envers las repetidas bloccadas da graun da Milaun cunter las Trais Lias han quellas reagì cun il scumond d'export da muvel e da products agriculs (chaschiel e.a.), dals quals existiva in grond basegn en la Lombardia. Cumpras da vart da l'Austria èn documentadas mo darar avant il 18avel tschientaner. Il Capitulat da Milaun dal 1726 permetteva l'import da 1500 saumas graun da l'Austria libras da dazi, en substituziun a la fiera da Com – in regal «cun griflas» ch'ha exponì il Grischun a l'extorsion politica tras bloccadas da graun austriacas. Cun la mediaziun (1803) è la politica da granezza daventada in element da la politica d'economia dal chantun Grischun.

Adolf Collenberg

## Commerzi da sal

Il commerzi da sal è stà ina fatschenta d'impurtanza vitala per il Grischun ch'ha da tuts temps stuì importar quest product. Ils trais centers commercialas che furnivan sal al Grischun eran Alla en il Tirol, Alla en Baviera e Vaniescha che furniva sal da mar. Il regal da sal imperial è passà da l'investg e d'alters signurs feudals a las vischnancas da las Trais Lias che concessiunavan ils paucs commerziants da sal. Mintga vischin aveva il dretg da s'acquistar sal per l'agen basegn danunder ch'el vuleva. Il sal mess en commerzi davent da Cuira era impurtant per il provediment dal Grischun dal Nord. Durant tscherts temps ha la citad da Cuira pratitgà quest commerzi da sal ad agen quint, per regla delegava ella dentant quel a commerziants, als quals vegniva prescrit la provisiun maximala sco era ina tscherta reserva. L'Austria profitava da

la dependenza da l'import da sal per far pressiu sin las Trais Lias. En tals cas s'offriva Vaniescha che pudeva pajar ina part da sias pensiuns en furma da sal da mar. Cun Alla en il Tirol existiva almain la pussaivladad da far affars en cuntrapart, grazia a las furniziuns da laina da l'Engiadina Bassa. Alura è la Republica helvetica sa patrunada dal monopol da sal ch'è passà il 1803 al chantun Grischun. Quel aveva stipulà contracts da furniziun cun l'exteriur, la distribuziun dal sal ha el dentant cedi cunter ina provisiun a la firma Massner & Braun da Cuira. L'Engiadina e las vals dal sid eran libras en lur provediment da sal, il 1841 ha dentant in tscher a Marca affittà per 7000 flurins il monopol da sal per il Mesauc. La taglia sin il sal era cumpraisa en il pretsch da cumpra e serviva a l'acquist da material da diever (per exempel d'armas il 1822). Questa taglia importava tschintg flurins per but, pia ca. 12 % dal pretsch da cumpra ch'era sa reduci successivamain grazia a las meglras relaziuns da transport. Il medem mument èn s'augmentads ils retgavs ch'importavan per exempel il 1805/06 9600 flurins ed il 1850 87 000 frs. Il 1856 ha il Chantun relaschà in reglament da sal ch'è restà en vigur fin il 1973: l'Uffizi da sal dal Grischun ha provedi tut las valladas grischunas cun sal da ses 25–30 magasins. En la lescha davart il provediment da sal dal 1961 ha il chantun Grischun confermà ses regal da sal, il 1975 ha el dentant ratifitgà la cunvegna interchantunala davart la vendita da sal ch'ha cedi l'execuziun dals regals chantunals da sal a la Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen AG a Rheinfelden. Quest'interpresa incassa la taxa da regal, repartida als chantuns, tenor ina clav exacta e garantescha a la Svizra la provisiun ed il provediment da sal a pretschs unitars era per il sal importà. Il 1999 è resultà dal regal da sal in retgav da bundant in milliun francs, il dubel da quel budgetà.

Max Hilfliker

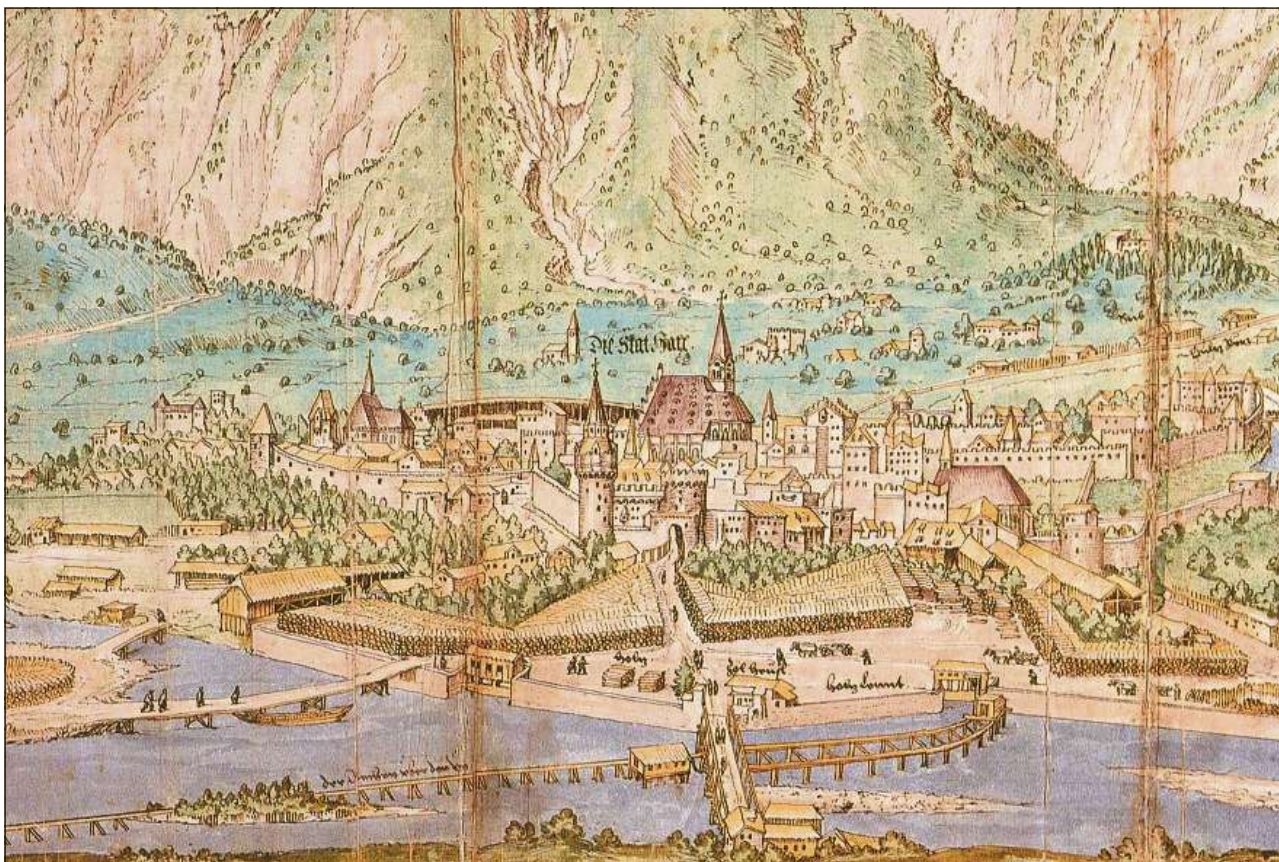
## Hall (Alla)

Center dal commerzi da sal en il Tirol, impurtant da tuts temps per la provisiun da sal dal Grischun, tudestg Hall. En il 12avel tschientaner manavan ils berniers engiadinai, ultra da products indigens, era rauba da Milaun ad Alla per vender quella cunter sal e graun. Fin viaden il 19avel tschientaner èn vegnidas smersas grondas quantitads da laina en l'Engiadina Bassa per las salinas dad Alla. L'export da laina era economicamain fitg impurtant per la regiun, ha dentant periclità ils gauds engiadinai. Il 1751 han ins importà ca. 780 t sal sin la Via imperiala: in terz per l'Engiadina Bassa, in terz per l'Engiadin'Ota, la Bergiaglia ed il Partenz ed in terz per Tavau. Ils Grischuns barattavan lur products da latg cunter sal ad Alla. Il 1513 ha l'imperatur Maximilian I ordinà da cular ils minerals da la Val S-charl ad Alla. Enturn il 1770 ha Peter Conradin Constantin von Planta da Zuoz elavurà in project per stabilir in monopol da sal e per construir ina largia via da commerzi da Clavenna a Danuder (cun colliaziun ad Alla). Ils Salis han dentant sabotà quest project. Suenter il 1803 ha il chantun Grischun surpiglià il monopol da sal. La chasa da commerzi Massner e Braun a Cuira era responsabla per la distribuziun.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



La citad da Hall en il Tirol cun laina destinada per las salinas. (Maletg dal 1556).



# Architectura e cultura da bajegiar dal Grischun

## Part 1: Dal temp medieval al temp modern tempriv

■ **Cuntrari a l'inschigneria scientific-tecnica cun origin militar na vala l'architectura betg mo sco masterng funzional, mabain era sco disciplina dals arts figurativs.** Sia concepziun sutstata a determinantas sco la furma economica, l'ambient geografic e geologic, la structura sociala, la tradiziun culturala, aspects subjectivs (predilecziuns persunalas dal constructur resp. da l'incumbensader), concepziuns ideologicas sco era influenzas exteriusas. Tenor lur funcziun distinguan ins l'architectura sacrala da quella profana (construcziuns da defensiun, chasas d'abitar, edifizis da l'administraziun).

### Architectura dal temp medieval tempriv e temp autmedieval

Las baselgias dal temp medieval tempriv, attestadas da l'archeologia (Aschera, Grepault/Trun), avevan dimensiuns modestas. Furmas architectonicas monumentals en sa manifestadas a partir dal temp carolingic ed han sviluppa plans orizzontals tipics per la regiun (apsidas circumdadas da mirs rectangulars, salas cun pliras apsidias). Clutgers n'èn betg documentads avant il 11avel u 12avel tschientaner. Da quel temp ha remplazzà l'apsida unica mez radunda las furmas pli veglias da plans orizzontals. En Rezia existivan be singulas baselgias a pliras navs (tranter auter la catedrala a Cuira). A partir da ca. l'onn 1300 han furmas goticas substituì successivamain ils elements stilistics caracteristics per la romanica.

Las noziuns stilisticas da romanica e gotica n'èn dentant betg senz'auter applitgablals a l'architectura profana medievala che s'exprima en il caracter rinforzà e represchentativ dals numerus chastels-fortezza. La construcziun da chastels è sa sviluppada en il Grischun da las tradiziuns da l'istorgia tempriva ed è s'orientada en il 11avel e 12avel tschientaner a las tendenzas europeicas da realisar edifizis monumentals. Ils elements dominants eran il mir da tschinta, la tur principala ed il mir da defensiun. Particularitads regiunalas en resortidas da l'adattament al terren, ma era d'influenzas da l'exteriur (Marschlins, Sta. Maria en Calanca). Cun intginas excepziuns (chastè da Mesocco) è l'epoca da la construcziun da chastels ida a fin en il Grischun en il 14avel tschientaner. *Werner Meyer*

### Chastels (periodas da construcziun)

En l'emprima perioda da la construcziun da chastels en il Grischun (10avel tschientaner – ca. 1150) han ins mantegnì il vegl plan orizzontal: in mir da tschinta oval cun ina construcziun interna divergenta. Alura han ins agiuntà in edifizis principal



La baselgia a trais apsidias da Mistail deriva dal temp carolingic (ca. 800).

central. Ils edifizis da crap e da lain avevan il pli savens dus u trais plauns ed eran circumdads d'in mir pli flavel. L'unic cub complex che datescha dal 1100 è la tur principala da Munt S. Gion (Reziolta)/Seglias.

Enturn la mesadad dal 12avel tschientaner han ils chastels subì ina transfurmasziun marcanta: il perfecziunament da la tecnica d'assedi, la superbia da l'aristocrazia e la predilecziun per simbols visibels han manà a la construcziun da mirs pli auts e pli lartgs e qua tras ad edifizis pli massivs. Ils mirs da las turs vegnivan fatgs cun quaders stgalprads (Bossenquader), ils roms da las portas e da las fanestras cun craps da tuf. Gia l'autezza extraordinaria fa da la tur l'element dominant dals chastels. L'abitar era daventà pli confortabel: l'auariel, las tualettas, las fuainas ed ils chamins eran vegnids modernisads.

A la sava dal 13avel/14avel tschientaner è stagnada la construcziun da chastels en il Grischun. Ils davos complexs novs èn vegnids construids pauc suenter il 1300. En il 13avel tschientaner e surtut durant il 14avel–16avel tschientaner han ins construid in differentas culegnas numerusas turs d'abitar, en las qualas abitavan ussa era ils purs pli bainstants. A Zuoz per exempel datti ina dunsaina da tallas turs. En il 14avel e 15avel tschientaner han ins senza dubi anc renovà ed amplifitgà intgins chastels; ina gronda part han ins dentant puspè bandunà, per ex-

empel Riöta Bassa/Cazas, Ober-Tagstein/Tusaun, Crest Val Casti (Schiedberg)/Sagogn e.a. en il 14avel tschientaner. L'abandon da blers chastels na sa lascha gnanc datar, essend ch'ins ha perscrutà archeologicamain mo ina pitschna part dals complexs fortifitgads. Il chastè da Mesocco è vegnì amplifitgà e fortifitgà anc en il 15avel tschientaner per render el resistant a l'artiglieria. Dal temp modern tempriv dateschan numerus edifizis che sumeglian chastels e che fan diever dals elements da las fortificaziuns en in senn puramain decorativ (per exempel il chastè da Lantsch Sut, 1544–48). Il 1635 – durant ils Scumbigls grischuns – è vegnida construida a Susch la fortezza da Chaschinas, ina varianta irregulera dals complexs fortifitgads construids en furma da staila a l'entschatta dal temp modern. *Urs Clavadetscher*

### Architectura dal 14avel fin il 18avel tschientaner

Las plaivs ch'èn sa constituidas a partir dal 1450 fin a la refurmaziun han inizià in'activitad intensiva en il sectur da construcziun da baselgias, oravant tut sut la direcziun d'architects dal territori germanofon. A medem temp èn vegnidas incumbensadas ufficinas da la Germania dal Sid (p.ex. quellas dad Ivo Strigel e da Jakob Russ) da crear altars cun alas en il stil gotic tardiv. Fin lunsch viaden il 17avel tschientaner mussan bleras ovras

anc elements stilistics da la gotica tardiva. La cuntrareforma ha promovì en regiuns catolicas ina nova unda en la construcziun d'edifizis sacrali. Ils elements formals da l'architectura e da la stuccatura èn vegnids influenzads dal sid tras ils chaputschins. Architects grischuns, tranter ils quals ils maisters dal Mesauc, han influenzà decisivamain il svilup da l'architectura barocca en la Germania dal Sid, en l'Austria ed en las regiuns vischinias, per exempel Giovanni Albertalli.

Las chasas purilas e patrizianas dal Grischun eran – tut tenor la regiun – da lain (p.ex. la chasa gualsra) u da crap. Fin en il temp autmedieval vegniva preferida la chasa monovalenta: las chombras, la chaminada e la chascharia sa chattavan en differentas chasas. En l'Engiadina ed en il Grischun Central era la chasa d'abitar colliada cun la stalla ed il clavà. A partir dal 1500 caracterisescha il sgrafit la tipica chasa engiadinaisa cun duas portas e las chasas en las valladas vischinias dal sid. En l'Engiadina ha la tecnica dal sgrafit cuntanschi ses zenit en la segunda mesadad dal 17avel tschientaner. *Marc Antoni Nay*

### Giovanni Albertalli

\* ca. 1575–80 a Roveredo u Eichstätt (Baviera), † ca. 1657, probablmain a Bratislava, catolic, da Roveredo. Figl da Pietro, miradur. ∞ 1) Johanna nata NN, 2) 1631 Margaretha nata Chorolanza. Scolaziun artisanala per part tras ses bab e probablmain tar Gilg Vältin/Iulio Valentini. Architect da la curt a Dillingen ed Eichstätt (omadus Baviera) 1610, constructur da baselgias renumadas, tranter auter a Haunsheim, Dillingen, Eichstätt e Puntina. Albertalli è stà in precursor dal stil baroc tempriv ed ha influenzà il maletg da la citad da Dillingen cun numerus edifizis. La Studienkirche a Dillingen è daventada sco ina da las emprimas baselgias cun colonnas da paraid dal temp baroc tempriv in prototip ch'è sa sviluppa pli tard a l'uschenumna schema dal Vorarlberg. *Max Pfister*

### Chasa da purs

La chasa da purs furma l'edifiz central dal bain puril cun ses edifizis economics. Ensem cun la curt circumdada d'in mir u d'ina saiv e cun las parts cultivadas en la champagna ed en il guaud resulta in'unitad economica tenor dretg. Ils differents materials da construcziun a disposiziun al lieu han influenzà il stil architectonic. Disposiziuns giuridicas (dretg d'iertra, dretg da construcziun, dretg communal), ma era influenzas culturalas

sco la religiun, il status social u las tradiziuns sa manifesteschan en la construcziun ed en la parita da la chasa da purs. La chasa e la stalla eran savens separadas ina da l'autra e construidas cun travs (Surselva, Partenz, Valragn). Per quai che riguarda il stil architectonic e la repartiziun da las localitads n'è la construcziun cun travs alpina betg sa midada essenzialmain dapi la fin dal 12avel tschientaner fin viaden la segunda mesadad dal 19avel tschientaner. Las cuschinas disponivan oriundamain da fuainas avertas senza chamin. En la champagna èn ellas vegnidas equipadas en general pir tard cun chamins (17avel tschientaner, en regiuns pli paupras perfin pir en la segunda mesadad dal 19avel tschientaner) e las fuainas avertas èn vegnidas remplazzadas cun plattas serradas. La stiva stgaurada cun ina pigna (il pli giuven element) cumpara quasi en tut las chasas da purs al nord da las Alps ed en las vals alpinas internas (svilup terminà per exempel en l'Engiadina gia avant il 1500). Il pli tard a partir dal 14avel tschientaner vegniva stgaurada – tut tenor la regiun – cun la pigna da crappa rutta cuvrida d'arschiglia, cun la pigna-scalegl u cun la pigna da maiolica.

En il 17avel tschientaner, suenter las devastaziuns en consequenza dals Scumbigls grischuns, han ins reconstruid las chasas da purs engiadinaisas solitamain en crap, per part cun travs miradas en. Characteristic per quellas «chasas engiadinaisas» è la construcziun massiva en crap cun parais ornadas (sgrafits, pseudosgrafits, inscripziuns e grisaglias) e cun fanestras a dratguir. Quest tip è derasà era en regiuns cunfinantas: en la Val Müstair, il Samignun, la Bergiaglia, la Val d'Alvra



Balcon tort a Guarda. FOTO CLAUDIA HULDI / PIXELIO

ed en Surses, nua ch'ellas vegnan accompagnadas da chasas da crap e da lain d'autra provegnientscha. En la chasa da purs engiadinaisa multifunziunala permetteva il suler (in lartg passadi) da passar cun chargias fain tras la part abitada en il bargun (clavà) annex. Il suler dat access a la stiva, a la chadafieu ed a la chaminada. Las stallas, il tschaler ed il ladimer sa chattan al plaun sutterranean. Influenzas dal sid sa manifesteschan en las regiuns da transit, per exempel en la Tumleasta ed en la Val Schons e natiralmain en las valladas talianas dal Grischun. In agen tip da «chasa gualsra» n'exista betg: tut ils elements vegnivan applitgads en il Grischun gia avant l'immigraziun dals Gualsers. *Adolf Collenberg*

### Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



Ruina dal chastè da Sasmunt (Steinsberg) ad Ardez.

FOTO F. HOFMANN



# Ils emprims fotografafs en il Grischun: cuntradas, purtrets e documentaziuns istoric-culturalas

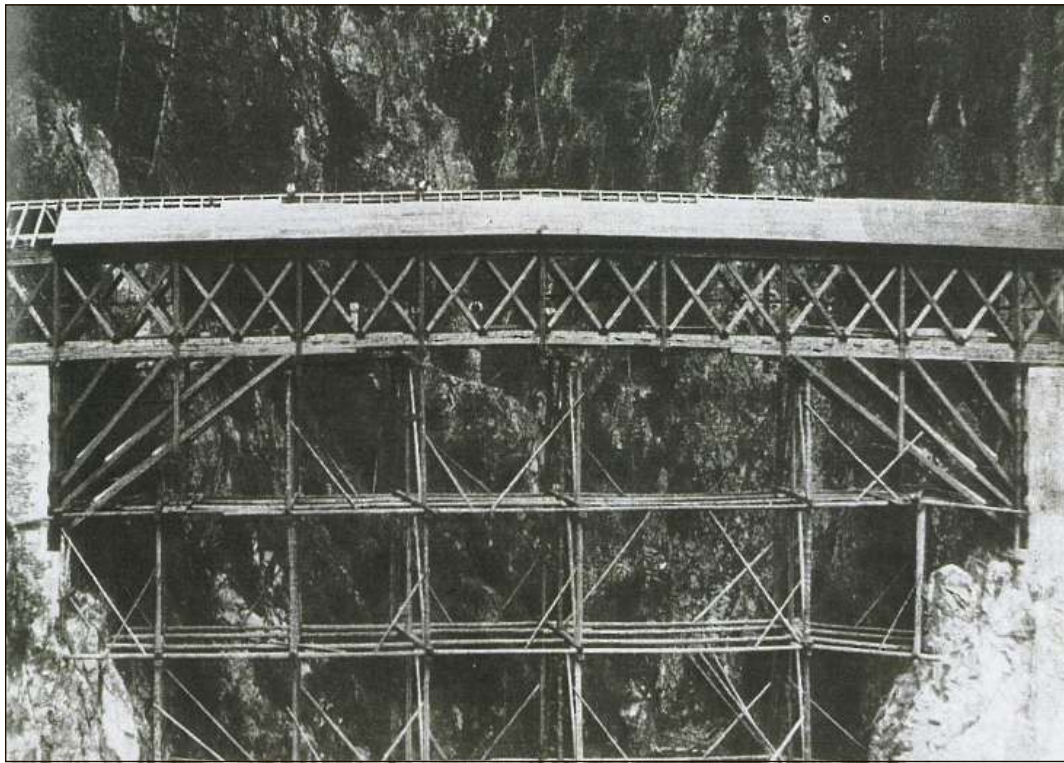
■ Il svilup da la fotografia en Svizra è vegnì marcà fermamain da las Alps, surtut dal Grischun situà en las Alps Centralas. L'avertura scientifica e turistica da las regiuns alpinas ha cumenzà a sa sviluppar, sco la fotografia, en il 19avel tschientaner ed ha sveglià la percepsziun da la Svizra a l'intern ed extern dal pajais.

La fotografias da cuntradas da Romedo Guler (1836–1909) dal 1855 en probablmain las pli temprivas dal Grischun. Ils emprims ch'han fotografà las muntognas en stads viagiatur innovativs, perscrutaders ed alpinists da l'exteriur, sco Jules Beck (1825–1904) e Vittorio Sella (1859–1943). Pir pli tard è la fotografia vegnida commercialisada, l'emprim puspè tras esters sco il Brit William England (1816–96) ed il Tudestg Giorgio Sommer (1834–1914). L'Alsazian Adolphe Braun (1812–77) ha offert cun grond success sias fotografias en catalogs da vendita. Fotografas e firmas da la Svizra, domiciliadas ordaifer il Grischun, han provedì era il martgà, per exempel Auguste Garcin (activ fin il 1864) e Georges Charnaux (1864–1939) a Genevra, Johann Anton Gabler (1833–88) ad Interlaken u Traugott Richard, Photoglob (1889 fin oz), ils frars Wehrli (1897–1924) e Jean Gaberell (1887–1949), etablieds en la regiun da Turitg.

Ulteriurs fotografafs han alura avert affars en il Grischun ed han produci, ultra dals purtrets usitads realisads en il studio, era fotografias da cuntradas. Il 1863 ha avert per exempel Alexander Flury (1825–1901, da Saas) ses studio da fotografia a Puntraschigna. El ha promovì sco alpinist il turissem cun sias impressiuns da las muntognas. Romedo Guler (1836–1909, da Claustra) aveva studios a Tavau, Cuira, San Murezzan e Turitg. Auters possessurs da studios eran Felix Huonder (1886–1960, da Mustér), Anna Friedel, Andreas Pedrett (1892–1977, a San Murezzan), Emil Meerkämper (1877–1948), Otto Furter (a Tavau), Jules Geiger (1898–1987, a Flem) e Lisa Gensetter (\* 1925, da Tavau).

La percepsziun da las Alps grischunas è vegnida influenzada dal stil individual d'intgins fotografafs, sco per exempel Christian Meisser (1863–1929) e Domenic Mischol (1873–1934, ad Aschera). Albert Steiner a San Murezzan (1877–1965) ha gi grond success cun sias fotografias da l'Engiadina. Actualmain transmettan Guido Baselgia (\* 1953), Lucia Degonda (\* 1955) e Florio Puenner (\* 1964) atgnas impressiuns en maletgs fascinants.

Sco dapertut en Svizra ha il purtret fotografic substituì en ils onns 1860 il purtret malegià era en il Grischun. Johann Israel Darms, Emil Ohlenschlager (1858) e Gebhard Gisinger (1859) han cumenzà a realisar tals gia vers la fin dals onns 1850. Els sa chapivan anc sco «picturs e fotografafs». Cun l'ir dal temp è s'establida la professiun dal fotograf. Intgins dals fotografas curunads da success han fundà atgnas interpresas ch'han existì vivanant era suenter lur mort, per exempel Romedo Guler, Carl Anton Lang (1851–1911), Lienhard & Salzborn, Johann Feuerstein e Ludwig Heinze (1876–1951). Ils successurs han surpiglià quests affars per part ensem cun l'archiv. Auters fotografafs han documentà il svilup tecnic, sco Anton Rudolf Reinhardt (1866–1919, Cuira) la construcziun da la Viafier da l'Alvra, Ernst Brunner (1901–1976), Emil Brunner (1908–1995) e Jakob Tuggener (1904–1988) la vita e la cultura en il Grischun. Ina part impurtanta a l'istorgia da la fotografia dal Grischun han contribuì era amaturas engaschads sco Rudolf Zinggeler (1864–1954), Walram Derichsweiler, Paul Scheuermeier, Richard Weiss, Elizabeth Main (1861–1934), Anton von Rydzewski



Ina da las pli veglias fotografias dal Grischun che sa lascha datar precisamain: Erecziun da la Punt Russein tranter Sumvitg e Mustér l'onn 1857.

ski ed artists renumads sco Ernst Ludwig Kirchner e Giovanni Segantini. Las numerusas fotografias privatas en medemamain ina funtauna impurtanta davart l'istorgia da la fotografia e dal Grischun.

Ricabeth Steiger

### Johann Israel Darms

\* 2 d'avust 1808 a Triest, † 27 d'october 1887 a Cuira, da Flond e Cuira. Figl da Christian Johann, maister da mastergnanza, e da Catharina nata Loretz. ∞ Clara Sidonia nata Juvenal. Scola chantunala a Cuira. Enturn il 1827 viveva la famiglia Darms puspè a Triest, nua ch'ella manava in café. Studis a Minca, Vaniescha e Vienna. Suenter la mort da ses frar ha Darms manà la fatschenta da famiglia, sa deditgond dasperas a la pictura. A la fin dals onns 1840 è el turnà a Cuira, nua ch'el ha avert in atelier da fotograf. Darms è stà chapitani en la reserva grischuna e cusseglier da la citad da Cuira. Da si'ovra artistica san ins mo pauc. Attestads en maletgs da gener cun motifs da la Dalmazia e da la Stiria. Il 1857 ha el obtegnì da l'Exposiziun da mastern e commerzi a Berna la medaglia da bronz per ses ciclus da maletgs da gener e da picturas.

Leza Dosch

### Anton von Rydzewski

\* 20 da fanadur 1836 a Varsovia, † 24 d'avust 1913 a Dresden. Figl dal general Nikolaj e da Rosa nata von Schweder. Giurist, minister da las finanzas a Son Petersburg. Domicilià a Dresden a partir

dal 1885. Suenter l'ascensiu dal Mont Blanc il 1886, è Rydzewski daventà in alpinist passiuà. Dal 1891–1900 ha el interprendì numerusas primascensiuns en Bergiaglia sur la guida da Christian Klucker e da l'Ampezzan Mansueto Barbaria. Durant quel temp è el stà, grazia a sias reportaschas en gasettas e periodicas dal Club alpin svizzer e.a., il propagandist il pli impurtant da la Bergiaglia. Commember d'onur da la secziun Bergiaglia dal Club alpin svizzer (1908), a la quala el ha testamentà ca. 2000 fotografias da muntognas, glatschers, abitadis ed abitants da la Bergiaglia; da quellas han ins chattà fin oz mo var 400.

Adolf Collenberg

### Johann Feuerstein

\* 30 da schaner 1871 a Scuol, † 12 d'avust 1945 a Scuol, reformà, da Fuldera. Figl dad Anton, pur, e dad Anna nata Erni, da Fuldera. ∞ Colomba Feuerstein, figlia da Menn, pur. Emprindissadi da fotograf a Puntraschigna tar Alexander Flury. Il 1898 ha el inizià si'activitad professiunala a Scuol, nua ch'el ha avert in simpel atelier da fotografia. Diplom da maister a Minca 1908, avertura d'in affar da fotografia a Scuol 1912. Stretga colliaziun cun il Parc Naziunal Svizzer (inaugurà il 1914), las cuntradas dal qual en daventadas il center da la lavur fotografica da Feuerstein. Ina chasa cun alloschi, gestida da sia dunna a S-charl a partir dal 1936, è daventada il lieu d'inscunter dals amis dal Parc Naziunal Svizzer. Feuer-

stein ha documentà la construcziun da la Viafier retica sco era las grondas catastrofes naturalas en la regiun (lavinas, incendis da vischnancas) ed ha realisà serias da fotografias per las firmas Bally e Maggi; daspera ha el lavurà per la societad da traffic da Scuol.

Sylvia Bärtschi-Baumann

### Walram Derichsweiler

\* 1872 (Wilhelm Walram) a Cologna, † 9 da mars 1936 a Turitg, catolic, da Cologna, natiralisà a Turitg. ∞ NN. Enturn il 1900 è Derichsweiler sa domicilià a Turitg, nua ch'el ha lavurà sco inschigner da patentas en ina chanzlia d'avocats. Alpinist passiuà. Commember da la secziun turitgaisa Uto dal Club alpin svizzer (1906) e da la secziun Piz Terri a partir dal 1911 (president 1925–31). La construcziun da la chamona Terri è principalmain si'ovra. L'amatur dal Grischun (oravant tut da la Surselva) ha relaschà var 1800 dias e numerusas scrittiras davart la geografia, l'etnografia e l'istorgia surtut da la Surselva.

Adolf Collenberg

### Paul Scheuermeier

\* 25 da settember 1888 a Wintertur, † 13 d'avust 1973 a Berna, reformà, da Wintertur (1902). Figl da Johann Robert, cartograf, e da Julie nata Täuber. ∞ Nellie nata Nicolet, dr. fil. Gimnasi a Wintertur, magister primar, alura secundar a Tössstal/ZH. Studi da romanistica a partir dal 1913, dr. fil. («Einige Bezeichnungen für den Begriff Höhle in den romanischen Alpendialekten [...]», 1920), sil-

suenter magister gimnasial a Berna. Participà, ensem cun Jakob Jud e Karl Jaeger, en moda decisiva a las registrazions per il «Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz» (1919–25) ed autur da «Bauernwerk in Italien, der italienischen und rätomanischen Schweiz» (2 toms, 1943 e 1956; talian 1980). Commember da la Cumissiun filologica dal Dicziunari Rumantsch Grischun november 1942–68 (president 1952–63). Perit da la Lia Rumantscha («Gutachten über die Acziun Sutselva Rumantscha», 1948; «Gutachten De-Da», 1959) e publicist engaschà per la lingua e cultura rumantscha (oravant tut en la gasetta bernaisa «Der Bund»). Dr. h.c. da l'Universitad da Berna 1964.

Adolf Collenberg

### Otto Furter

\* 20 d'avust 1905 a Son Gagl, † 4 da december 1998 a Tavau, reformà, da Staufen/AG. Figl da Jakob, disegnader da retgams. Emprindissadi da commerzi, perfecziunament a Paris, alura fotograf en l'atelier dad Emil Meerkämper a Tavau. Ses exempel e mentur era Albert Steiner. Il 1943 ha Furter avert in affar da fotografia a Tavau e fundà ina chasa editura per cartas illustradas. El preferiva surtut ils panoramas, ils purtrets e la preschentaziun da la lavur agricola. Cun ses chalendaris e sias reportaschas fotograficas ha el sveglià l'interess e la chapientscha da la publicitad per la necessitad da proteger e sviluppar il territori alpin svizzer e gidar las vischnancas da muntogna. Furter vegn considerà sco in dals pli gronds spezialists da la fotografia en alv e nair dal Grischun. Sias fotografias èn cumparidas en numerus cudeschs illustrads (tranter auter davart la Bergiaglia e la Val Müstair).

Peter Bolliger

### Richard Weiss

\* 9 da november 1907 a Stuttgart, † 29 da fanadur 1962 a Russo/TI, reformà, da Mettmensstetten/ZH. Figl da Richard Friedrich, cuschinier, e da Bertha nata Kupper. ∞ Liselotte nata Steinbrüchel. Studis da germanistica ed istorgia a Turitg, Heidelberg e Paris 1927–33, dr. fil. 1933 («Das Alpenleben in der deutschen Literatur des 18. Jahrhunderts»). Il project monumental «Atlas der schweizerischen Volkskunde» (1950–89), realisà a partir dals onns 1935 ensem cun Paul Geiger e «Das Alpenwesen Graubündens» (abilitaziun, 1941) han avert al perscrutader la via a l'etnologia folcloristica. L'Universitad da Turitg ha elegi Weiss il 1945 sco emprim professor d'etnologia en uffizi cumplain, quai ch'el ha quittià il 1946 cun ina nova «Volkskunde der Schweiz»: in'ovra epocala ch'è s'avischinada al canon tradiziunala da la folcloristica d'ina optica funcziunalistica, stabilind qua tras in nov standard era sin il champ internaziunal. Ses resultats en vegnids consolidads en numerus contribuziuns tematicamain fitg variadas sco era en il cudesch «Häuser und Landschaften» (1959) e documentschan il passadi ad ina scienza dal preschent e da l'integradiun correlada cun la tradiziun e la cuminanza, lunsch davent d'ina enconuschientscha da la patria (banala) e d'ina veneraziun dals relicts.

Ueli Gyr



Focus tematic «fotografias» cuntegni en la versiun stampada dal LIR.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Architectura e cultura da bajegiar dal Grischun

## Part 2: Il «lung» 19avel tschientaner

■ En il 19avel tschientaner ha gi lieu ina spezialisaziun dals masters da construcziun. I predominava l'inschigneria che disponiva cun Richard La Nicca d'in represchentant profilà. Incumbensas sin il champ da la construcziun auta èn vegnidas attribuidas suenter il 1850 pli e pli ad impressaris ed architects sco Johannes Ludwig, Alexander Kuoni (1842–88), Nicolaus Hartmann senior e Gaudenz Issler (1853–1942). Giovanni Sottovia da Vicenza, ch'ha operà en il 19avel tschientaner en las vals dal sid ed en l'Engiadina, è vegni da l'exteriur (Vicenza). L'architectura dal 19avel tschientaner è marca da stilisticamain dal classicissem. Cun la cultivaziun da l'ornament sa distinguevan ils architects dal classicissem sober dals inschigners. Parallelmain chatt'ins, en mesira pli reducida, construcziuns en il stil dal biedermeier, en il stil neorenaschimental ed en il stil svizzer en lain. Numericamain modestas èn restadas las contribuziuns en stil neogotic, neobaroc e neoromanic. Darar e surtut en interius sa manifestescha enturn la midada dal 19avel al 20avel tschientaner il stil floreal.

In veritabel boom da construcziun ha provocà il progress da la conjunctura dals onns avant l'Emprima Guerra mundiala (che vegnan savens attribuids en l'istoriografia al «lung» 19avel tschientaner). Architects fitg activs da quel temp èn stads Otto Schäfer e Martin Risch a Cuira, sco era Nicolaus Hartmann junior a San Murezzan. A l'entschatta dal tschientaner è questa fasa da construcziun stada sut l'ensaina da la Societad grischuna per la protecziun da la patria (fundada il 1905). S'expressiun architectonica ha quella chattà en in stil patriotic regional ch'ha surpiglià elements da veglias chasas purilas e da l'architectura barocca signurila.

Leza Dosch

### Johannes Ludwig

≈ 19 da november 1815 a Cuira, † 4 da fanadur 1888 a Cuira, reformà, dad Aschera. Figl dad Andreas e da Salome nata Nold. ∞ Ursula nata Clement. Cusseglia da la citad da Cuira. Suenter esser stà activ sco miradur e lainari, ha Ludwig fatg l'architect. El vala sco in dals architects ils pli impurtants dal temp neorenaschimental. Ses capodovras, realisads a Cuira, èn l'anteriur arsenal (1861–63) che alloschescha actualmain il Teater da la citad ed il Cussegl grond, la halla d'equitaziun (1864; pli tard remisa da la posta), la Villa Planta (1874–76; oz Museum d'art dal Grischun), l'edifizi da stadi e banca (1877/78; oz Uffizi chantunal da construcziun bassa) e la caserna (1880–87). Ludwig è stà participà en maniera decisiva a la reconstrucziun da la citad da Glaruna, devastada tras in incendi l'onn 1861. Ulteriuras activitads a Tusaun e Tavau sco era en il Partenz ed en l'Engiadina. Ludwig ha era elavurà projects per la construcziun d'edifizis al Lai da Com ed a Son Gagl. Per la Villa Planta ha el survegnì in diplom d'onur a l'ocasiun da l'Exposiziun mundiala a Paris (1878).

Leza Dosch

### Giovanni Sottovia

\* ca. 1830/35 a Vicenza. Il 1856 è Sottovia sa domicilià a Poschiavo, nua ch'el ha projectà ils enconuschents «Palazzi», ina retscha da chasas en stil classicistic tardiv cun elements dal baroc tardiv. Sottovia è eventualmain era stà participà a la planisaziun da l'Albergo Bagni a Le Prese (1857). Il 1860–71 ha el dirigì la renovaziun dals bogns da Buorn. Il 1869 è el sa domicilià en l'Engiadina. Tranter il 1876 ed il 1882 ha Sottovia lavorà en Bergiaglia (Hotel Bregaglia a Promontogno, 1877).

Adolf Collenberg

### Societad grischuna dals inschigners ed architects

Fundada il 1877 a Cuira sco secziun da l'Uniuon svizra d'inschigners ed architects



Hotel Rosatsch a Pontresina (1914). In exempel co che las tipicas furmas architectonicas da la tradiziun engiadinaisa èn vegnidas applitgadas era vi dals hotels.

FOTO ERICH WESTENDARP/PIXELO

(emprim president: Simeon Bavier). La Societad grischuna dals inschigners ed architects cumpigliava oriundamain inschigners ed architects absolvents d'ina scola auta u d'in tecnicum ed activs en la regiun Grischun – Val dal Rain Songagliaisa – Principadi dal Liechtenstein. Ella cumpiglia actualmain firmas e singuls, associads e partenaris cun in studi da scola auta u d'ina scola tecnica terminada en las spartas construcziun, tecnica ed ambient. Il 1977 quintava la Societad grischuna dals inschigners ed architects en total 225 commembers, il 2003 450.

Adolf Collenberg

### Edifizis da turissem

Ils edifizis da turissem consistan per gronda part da pensiuns, hotels, chasas da vacanzas, chamonas, pendicularas e telefericas sco era d'implants da sport e pasatemp. Il sectur turistic ha era influenzà fermamain la construcziun da vias e viafiers. Il grandhotel, l'edifizi emblematic da la belle époque, è sa sviluppà da la tradiziun da las chasas da bogns e dals hotels da cura. Fin en il tranterguerras visitavan ils giasts Tavau en emprima lingua pervia da las curas climaticas medicinalas. Il svilup d'in turissem da temp liber e da divertiment ha rinforzà la tendenza da construir ordaifer ils vitgs serrads hotels adina pli gronds cun salas luxuriosas ed ina vista en la cuntrada. Exempels d'edifizis da l'istorissem èn l'Hotel Palace (1882–84) da Jules Rau a Malögia e l'Hotel Palace (1892–96) da Chiodera&Tschudy a San Murezzan. Al stil floreal è d'attribuir l'interiur da l'Hotel Waldhaus (1906–08) da Karl Koller a Segl. Dal stil regional dattan perditga l'Hotel La Margna (1906–07) da Nicolaus Hartmann ed il Suvretta House (1911–12) da Karl Koller a San Murezzan. In implant da sport d'impurtanza per l'istorgia da l'architectura dal tranterguerras era l'edifizi per sport sin glatsch da Rudolf Gaberel a Tavau, construi il 1934 e destrui il 1991 tras in incendi. Dal boom da construcziun architectonicamain pauc ambiziunà dal temp suenter la Segunda Guerra mundiala sa differenzieschan las chasas da vacanzas da Rudolf Olgiati.

Leza Dosch

### Nicolaus Hartmann

\* 4 da november 1838 a Cuira, † 16 da fanadur 1903 a San Murezzan, reformà, dad Aschera. Figl da Nicolaus, maister scrinari, e da Magdalena nata Braun, da

Cuira. ∞ 1869 Carolina nata Meisser, da Tavau. Scola elementara a Cuira e Glion, emprendissadi da miradur e da scrinari a Cuira, furnaziun supplementara en la Scola da disegnar a Basilea ed a la Haarmann'sche Baugewerkschule a Holzminden sper Hannover. Hartmann ha concepì ils projects da reconstrucziun da las vischnancas da Sievgia (1863) e da Lavin (1870–73) ch'eran vegnidas destruidas d'incendis. Il 1872 è el sa stabilì a San Murezzan ed è daventà il pionier da la construcziun d'hotels en l'Engiadina. Sias ovras, tranter las qualas figureschan ils hotels Victoria (1875) e Du Lac (1875), la baselgia franzosa (1877) e quella catolica (1886) a San Murezzan Bagn sco era l'Hotel Waldhaus (1897) a Vulpera, èn caracterisadas d'in stil istoricistic e disponan per part da fatschadas cun ritgas decoraziuns en la tecnica da sgrafit.

Isabelle Rucki

### Protecziun da la patria grischuna

Organisaziun fundada il 1905 sut il num Lia grischuna per la protecziun da la patria (LGPP, fin il 1978) cun l'intent da crear, restaurar e mantegnair bains culturals indigens e da promover qua tras il bainstar general sco era da rinforzar l'identificaziun da l'uman cun sia cuminanza e l'engaschament per quella. La tecnicaziun dal 19avel tschientaner aveva effectua en il Grischun la construcziun da vias e viafiers sco era l'avertura turistica e l'electricaziun. Ils iniziants da la protecziun da la patria, ils architects Otto Schäfer e Nicolaus Hartmann (jun.), il pictur artist Christian Conradin, il giurist Anton Meuli, il plevon e publicist Benedikt Hartmann (durant blers onns portavusch da quella) ed auters èn s'engaschads per la restauraziun d'edifizis sacralis e profans, han cumbattù cunter la disfiguraziun da las fatschas dals vitgs e cunter l'exportaziun da bains culturals ed han infurmà la populaziun davart ina buna architectura sco era in art ed ina cultura autentica. Las veglias staziuns e punts da la Viafier retica manifesteschan en maniera exemplarica lur intents. En ils onns 1960 han l'Uffizi chantunal dals monuments istorics ed ils uffizis per la protecziun da la cuntrada e la protecziun da la natira surpiglià numerusas incumbensas da la protecziun da la patria. Dentant ha la Lia grischuna per la protecziun da la patria intensivà en ils onns 1980 il cumbatt cunter la demoliziun d'edifizis impurtants e la disfiguraziun da

l'ambient construi. Sco pioniera sin plaun svizzer ha ella cumenzà a s'engaschar per ina buna integraziun dals novs edifizis en ambients tradiziunals. Da quel engaschament è resultada la «Distincziun d'architectura en il Grischun» che premiescha dapi il 1987 regularmain proprietaris da chasas ch'han construi novs edifizis architectonicamain exemplarics. La Protecziun da la patria svizra ha distingui il suandants lieus grischuns bain mantegnids cun il Premi Wakker: Guarda (1975), Spleia (1995), Vrin (1998), Fläsch (2010) e Val Bregaglia (2015).

Rita Cathomas-Bearth

### Otto Schäfer

\* 27 da december 1879 a Son Gagl, † 14 da november 1953 a Cuira, reformà, dad Aarau. Figl dad Otto Johann Friedrich, cassier e posteriur directur da la Banca Chantunala Grischuna a Cuira, e da Susanna Mathilde Luise nata Pfister, da Trachselwald/BE. ∞ 1) 1906 Rosina nata Tognoni, da Bever, 2) 1926 Maria nata Tugnum, da Bever. Suenter la matura a Cuira studi d'architectura a la Scola politecnica federala a Turitg, diplom 1901, alura entrada en il biro d'architectura da Nicolaus Hartmann & Cie a San Murezzan. Collavuraziun cun Emil Sulser enturn il 1906. Ensemen cun Martin Risch ha el fundà il biro d'architectura Schäfer & Risch a Cuira (1907) che construiva, sper edifizis privats, tranter auter era scolas (Quader a Cuira 1913–14, Institut Otalpin per mattas a Ftan 1914–16), ospitals (Ospital da la Crusch 1910–11) e baselgias (baselgia catolica e chasa da pravenda a Landquart 1907–08). Schäfer & Risch eran, sper Nicolaus Hartmann junior, ils architects ils pli occupads da lur temp en il Grischun ed èn, ensemen cun quel, ils represchentants principals dal heimastil (1910–11 Banca chantunala grischuna, Cuira). Confundatur (1905) e president da l'Uniuon grischuna per la protecziun da la patria 1918–30.

Leza Dosch

### Nicolaus Hartmann

\* 2 da matg 1880 a San Murezzan, † 17 da fanadur 1956 a San Murezzan, reformà, da San Murezzan ed Aschera. Figl da Nicolaus. ∞ 1) 1906 Augusta nata Cavegn, da Glion e Bever, 2) 1936 Bertel nata Wolf. Scola primara a San Murezzan, Scola industrial a Losanna 1897–1900, Scola politecnica a Stuttgart (tar prof. Theodor Fischer) 1900–03. Il 1903 ha Hart-

mann surpiglià il biro d'architectura e l'interpresa da construcziun da ses bab a San Murezzan. Confundatur da la secziun grischuna da la Protecziun da la patria (1905) ed in dals promoturs ils pli impurtants da quest moviment en il Grischun. Cun il Museum Engiadinais a San Murezzan (1905) ha el realisà la replica d'ina chasa engiadinaisa tradiziunala. El ha applitgà las tipicas furmas architectonicas da la tradiziun engiadinaisa era en ils hotels La Margna (1906–07) a San Murezzan ed Alpenrose (1905–08) a Segl Maria. Per il Museum Segantini (1908) a San Murezzan e per l'edifizi administrativ da la Viafier retica (1907–10) a Cuira ha Hartmann recurri ad ina lingua formala monumentalisanta e caracterisada da la simmetria dals elements. Ultra da projects singuls è Hartmann era s'occupà da dumondas da planisaziun urbanistica (concorrenza per la projectaziun urbanistica da Samedan 1914; project preliminar per ina reforma agrara a San Murezzan 1915; project da reconstrucziun da la vischnanca da Sent, destruida d'in incendi il 1921). L'impurtanza da Hartmann consista en sia revitalisaziun da la qualitat da la lavur artisanala ed en l'applicaziun da las furmas e dals materials da construcziun da la regiun; el è stà fidaivel l'entira vita ad ina lingua architectonica colliada a la tradiziun. Dal 1927 fin il 1942 ha el fatg part dal Cussegl da scola svizzer.

Isabelle Rucki

### Martin Risch

\* 15 da matg 1880 a Cuira, † 19 da november 1961 a Zumikon/ZH, da Cuira e Fläsch. Figl da Peter Heinrich Albert, urer, e da Katharina nata Christoffel. ∞ 1) 1909 Eugenie nata Eicher, 2) 1943 Anna Karolina nata Hertz. Gimnasi a Cuira, studi d'architectura e da pictura a la Scol'auta tecnica ed a l'Academia dals arts figurativs a Minca 1898–1902. Collavuratur tar Pflughard & Haefeli a Turitg 1904–06. Il 1907 ha Risch fundà cun Otto Schäfer il biro d'architectura Schäfer & Risch a Cuira. Domicil a Turitg 1923–24 e collavuraziun cun August Arter. Divers onns suprastant da la Lia grischuna per la protecziun da la patria, confundatur da la Federaziun dals architects svizzers, commember da la cumissiun federala per la tgira da monuments (1918–21, 1923–27) e da la cumissiun federala d'art (1930–35).

Risch e Schäfer èn stads, ensemen cun Nicolaus Hartmann il giuven, ils architects ils pli impurtants dal heimastil grischun. A las ovras las pli marcantas da quel temp, realisadas dal biro Schäfer & Risch, appartegnan la baselgia catolica a Landquart (1907–08), la Banca Chantunala Grischuna (1910–11) e la Chasa da scola Quader a Cuira (1913–14), il Sanatori Altein ad Arosa (1914–16) e l'Institut Otalpin per mattas a Ftan (1914–16). En ses temp a Turitg è Risch daventà enconuschent tras renovaziuns (chasa-cumin a Berna 1940–42). Ulteriurs edifizis projectads da Risch èn las baselgias reformadas a Landquart (1925) ed a Buchs/SG (1931–32) sco era la baselgia da S. Paul a Turitg (1932–34, ensemen cun Arter). Il 1958–59 ha Risch realisà ensemen cun Walther Sulser sias duas ovras tardivas: la transformaziun da l'arsenal da Cuira en in edifizi cun il teater da citad e la chasa dal Cussegl grond e la nova chasa annexa da l'administraziun chantunala.

Leza Dosch

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Firads, perdunanzas e processions cun parada

Ils dis da festa religius sco impurtanta part da la pietad populara

■ **Entaifer il catolicissem èn sa svilupadas numerusas furmas da pietad populara, surtut en connex cun la veneraziun da Maria, dals anghels e dals sontgs. Quellas vegnivan per part pratigadas a moda individuala u en il ravugl famigliar; da l'otra vart ha la pietad populara er dà il colorit local a las numerusas festas ecclesiasticas ch'èran savens colliadas cun processions pompusas (e che stattan en il center da questa preschentaziun).** Il protestantissem, ch'ha dumandà da recurrer pli ferm a la Sontga Scrittira, ha demussà da l'entschatta ennà ina tenuta sceptica envers la pietad populara. En ina dimensiun pli pitschna èn però er sa svilupadas qua furmas d'expressiun figurativas e ritualas ed atgnadads regiunalas.

## Firads

Dis da festa solitmain da derivanza ecclesiastica, per part cun ragischs precristianas. Durant l'entir temp medieval aveva l'investg il dretg da fixar ils firads per sia diocesa. A la fin dal 10avel tschientaner èn las canonisaziuns papalas daventadas usanza, permettend a las autoritads ecclesiasticas da controllar meglier ils cults. Conform a l'intensità locala u regionala dal cult existivan differents grads e furmas da la veneraziun liturgica respectivamain populara che gievan da la simpla menziun dal sontg fin a processions e gieus religius. Als sontgs patrons vegnivan consecrads chapluttas, baselgias ed altars.

L'aboliziun dal cult dals sontgs en las plaivs reformadas ha midà radicalmain la vita da mintgadi che vegniva determinada dal chalender liturgic. Il grond dumber da festas da sontgs ha incità ils reformaders da celebrar mo anc festas fundadas sin il Nov Testament. Ils lieus catolics han mantegnì l'emprim la pratica dal temp medieval tardiv, els han dentant dà dapli paisa als cults existents, oravant tut a quels marians. Ina cesura en il chalender da festas catolicas ha fatg papa Pius V il 1570 cun limitar las festas da sontgs.

En la Veglia Republica procuravan mandats ecclesiastics, catolics e reformads, sco era tschentaments da firads per ina sanctificaziun severa da la dumengia e dals firads. Quests mandats cuntenevan generalmain admoniziuns davart il cumportament public e privat (mandats morals), obligaziuns religiusas, scumonds u prescripziuns economicas, els variavan dentant per quai che riguarda la severità da lur applicaziun e la puniziun en cas da surpassaments. La sanctificaziun da las dumengias e dals firads na vegniva dentant betg adina observada, oravant tut betg dals berniers e dals viturins. Sin appel da las dietas èn alura intervegnidas las vischnancas a moda severa. Ils plevons concedivan per regla dispensaziuns dal repaus da dumengia, per part en accordanza cun las autoritads secularas. Ils statuts da l'Engiadin'Ota (anc catolica) dal 1544 fixavan trenta firads ch'èran da respectar sco dumengias (firads cumandads); ils surpassaments ils pli pitschens vegnivan chastiads cun multas da 20 curunas. Suenter la reformaziun èn restads anc set firads sco era las pregias da la mesemna u da la gievgia, a las qualas avevan da far part almain ina persuna per fiev. Il di da la pregia eri scumandà da lavurar e dad ir sin via u a l'ustaria avant e durant la pregia. En la part reformada dal Grischun rumantsch è la noziun da firads sa limitada successivamain als firads suenter il di da s. Steffan, Bavania, glindesdi da Pasca e Tschuncaisma.

La vischnanca catolicas da Vaz ha mantegnì ina trentina da firads fin viaden il 20avel tschientaner, autras vischnancas catolicas avevan determinà in dumber sumegliant u perfin in dumber pli aut da firads cumandads (per exempel Anzainzas), da mez firads (firads levs, per exem-



Benedicziun a chaschun da la procession da Sontgilcrest (Surcuolm, ca. 1920).

pel ils apostels) e da firads facultativs (dis da devoziun). Tujetsch aveva anc intgins uschenumnads firads perbon, vul dir dis da devoziun per uraziuns spezialas cunter catastofas e per supplitgar la buntadivladad divina. Ils firads avevan effects negativs sin il traffic e sin la lavur en las vischnancas e regiuns pariteticas. A Domat per exempel vegniva il traffic da transit bloccà cun ina chadaina dapi il 1654. Vischnancas catolicas stuevan vegnir sviadas durant ils firads, cas cuntrarri eran ins sfurzà da spetgar fin il proxim lavurdi. Ultra da quai cumplitgavan ils differents chalenders (per part en vigor fin il 1812) anc la situaziun.

Il 1837 aveva Alois de Latour critigà il grond donn economic chaschunà tras il dumber excessiv da firads en regiuns catolicas, provocond qua tras ina critica vehementa cunter el. Il 1841 ha alura il papa accordà sin dumonda dal Corpus catholic ina reduziun dals passa 50 firads en Surselva.

Ultra dals firads ecclesiastics ha la Dieta determinà anc il 1832 la terza dumengia da settember sco di da rogaziun federala e dapi il 1993 è il prim d'avust (Festa nazionala) in di liber.

Tenor la lescha federala da fabrica dal 1914 pudevan ils chantunals designar otg firads l'onn che valevan sco dumengias. Questa regulaziun è vegnida surpigliada suenter la Segunda Guerra mundiala en la lescha da lavur ed integrata en las regulaziuns chantunalas davart ils dis da repaus. Il 1911 ha papa Pius X reducì riguramain il dumber da firads e suenter il 1960/70 han ulteriurs firads pers lur caracter generalmain valaivel, per exempel

il di da s. Giusep (19 da mars) u l'Immaculata concepziun (8 da december). Entant ch'ils firads han pers plaunsieu lur muntada e lur cuntegn religius, han oravant tut ils dis da Pasca, Tschuncaisma e Nadal survegnì dapli impurtanza sco facturs turistic e commercialis. Ils firads pussibiliteschan fins d'emna prolungadas u vegnan savens utilisads per prender in'emna da vacanzas. *Adolf Collenberg*

## Patrocini

Il term patrocini designescha en la baselgia catolica la protectura tras in patron (per exempel s. Peder u s. Antoni) u ina patruna (per exempel s. Maria u s. Gada), sut la quala vegn messa in'instituziun (baselgia, ospital e.a.). Sche baselgias èn consecradas ad in misteri da la cardientscha (per exempel a la s. Trinitad, a la s. Crusch, al Cor da Jesus, al s. Spiert), celebrescha la plaiv, enstagl dal patrocini, ina festa titulara. Cun il patron u la patruna ha ina plaiv ina relaziun tut speziala, oravant tut sch'in martir u in missiunari cristian tempriv è vegnì sepulì en la baselgia respectiva (per exempel s. Plazi/claustra da Mustér, s. Flurin/Ramosch). Per autras baselgias han las plaivs tschernì in patron ed han deponì sche pussaivel reliquias (restanzas) dad el en la baselgia. Da quella pratica è naschì l'usit da metter l'edifizi da la baselgia e da la plaiv sut la protecciun dad in u da plirs sontgs e da celebrar la festa annuala dal sontg u da la sontga a moda particulara – la famosa «perdunanza» (dal latin \*perdonantia/perdonare, rumantsch perdunar) –, il pli savens cun ina procession.

Il patrocini d'ina baselgia po midar. En tscherts temps devi veritabels «sontgs da moda», tenor ils quals numerusas baselgias èn vegnidas numnadas, per exempel Bistgaun en il 16avel tschientaner e Maria en il 17avel tschientaner. Ils patrocini ils pli derasads en il Grischun èn Maria, Anna, Antoni, Gieri, Gion Battista, Luregn, Martin e Bistgaun. *Adolf Collenberg*

## Confraternitads

Associaziuns da cartents (latin confraternitates) reconuschidas da la baselgia per la tgira dad ovras pietusas voluntarias ed activitads socialas caritativas, attestadas en Svizra dapi il 13avel tschientaner. Las confraternitads laicas, naschidas en Svizra en il rom da la pietad dal pievel, èn sa svilupadas a moda diversa d'ina regiun a l'otra. Ellas sutstavevan al dretg canonic (ecclesiastic). En il temp medieval tardiv existivan a Glion trais confraternitads, numnadamain la confraternitad da Nossadonna, quella da s. Giatgen e quella da la Sontga Crusch. A partir dal 14avel tschientaner ha existì a Cuirina ina confraternitad da S. Nicolai. Il 1465 èn attestadas las confraternitads dals chalgers, dals cuntshaders e dals mazlers ch'èn probablmain las antecessuras da las mastergnanzas. Cun la reformaziun èn svanidas las confraternitads en las pravendas evangelicas.

En las regiuns catolicas han ellas puspè cuntanschì suenter ina crisa in'auta fluriziun en il temp baroc. Cuminaivel a tuttas confraternitads catolicas era l'obligaziun da manar ina vita exemplarica. Il papa Clemens VIII aveva ordinà ellas, te-

nor il dretg canonic, tras la bulla «Quaecumque» (1604) ed impegnà a lur finimira religiosa. Las confraternitads e cumpagnias da caracter religius e scolastic, oravant tut quellas en las pravendas dal Grischun pastoradas da chaputschins en il 17avel e 18avel tschientaner, èn alura daventadas ina part essenziala da la pietad populara catolica.

Dal 17avel fin il 20avel tschientaner han existì a Cumbel 14 confraternitads respectivamain uniuns da caracter religius. Suagnign era in ulteriur center da confraternitads. Ellas sa numnavan per regla tenor in misteri da cardientscha, in sontg u in pensum determinà. L'emprima confraternitad da la ductrina cristiana è attestada il 1629 a Vaz. Quellas da las pravendas pastoradas da chaputschins han suandà l'exempel da Vaz (Sumvitg 1690, Cumbel 1693, Sagogn 1725 e.a.). La confraternitad da S. Rusari è documentada a Vella en il 17avel tschientaner (ella ha procurà per il maletg gigantic da Lepanto) ed a Suagnign dal 1706–1962. Cumbel ha obtegnì il 1659 ina confraternitad dal Sontgissim Num ed il 1660 la confraternitad da Nossadonna Immaculata. A Suagnign ha existì a partir dal 1655 la confraternitad dal Sontgissim Sacrament cun commembers da l'entir Grischun Central, dal Plau e da la Surselva. La cumpagnia da S. Francestg respectivamain il Terz Urden da S. Francestg (Terziars), resortì da quella confraternitad, è stada fitg derasada tranter il 17avel e la mesadad dal 20avel tschientaner. A Suagnign è stada activa dal 1715 al 1917 la confraternitad dalla tschinta da Nossadonna da la consolaziun cun commembers da l'entir Grischun catholic e perfin da la Vuclina. Al medem lieu è vegnida fundada il 1723 la confraternitad per ina buna mort.

L'illuminessem e las societads ed associaziuns naschidas en la segunda mesadad dal 19avel tschientaner han tschesentà fermamain las confraternitads. En connex cun la restauraziun interna da la baselgia en il 19avel tschientaner han quellas survegnì anc ina giada in'impurtanza pli gronda sco instruments da la pastoraziun (promozion da la vita religiusa tras uraziuns persunalas, devoziuns e processions). Conform a las furmas da pietad dal temp èn vegnidas fundadas ulteriuras confraternitads, per exempel quella dal Sontgissim Cor de Jesus (1874). Las tentativas da renovar las confraternitads, interprendidas a la sava dal 20avel tschientaner, han gì mo in pitschen success. *Adolf Collenberg*

## Parada

La parada dals giuvs, il pli savens en uniforma militar e cun arma, manava – e maina per part anc adina – las processions a l'ocasiun da festas ecclesiasticas catolicas, suandada da las bandieras da las uniuns dal vitg. La furma la pli festiva e tradiziunala da quel usit vegn anc tgrada a Domat. En il Puschlav ed il Surses è la parada vegnida remplazzada sut presiun dals chaputschins tras confraternitads. A quellas appartegna probablmain era la Procession dals confrats, in usit lià a la baselgia e cultivà il Di da las olmas (2 da november) en il Surses. Las confraternitads religiusas vegnivan cultivadas anc fin a l'entschatta dals onns 1960, oz sa preschentan ellas dentant mo anc a Sur. *Adolf Collenberg*



En il Grischun Central ha surtut Savognin enconuschì ina lunga tradiziun da confraternitads.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Architectura e cultura da bajegiar dal Grischun

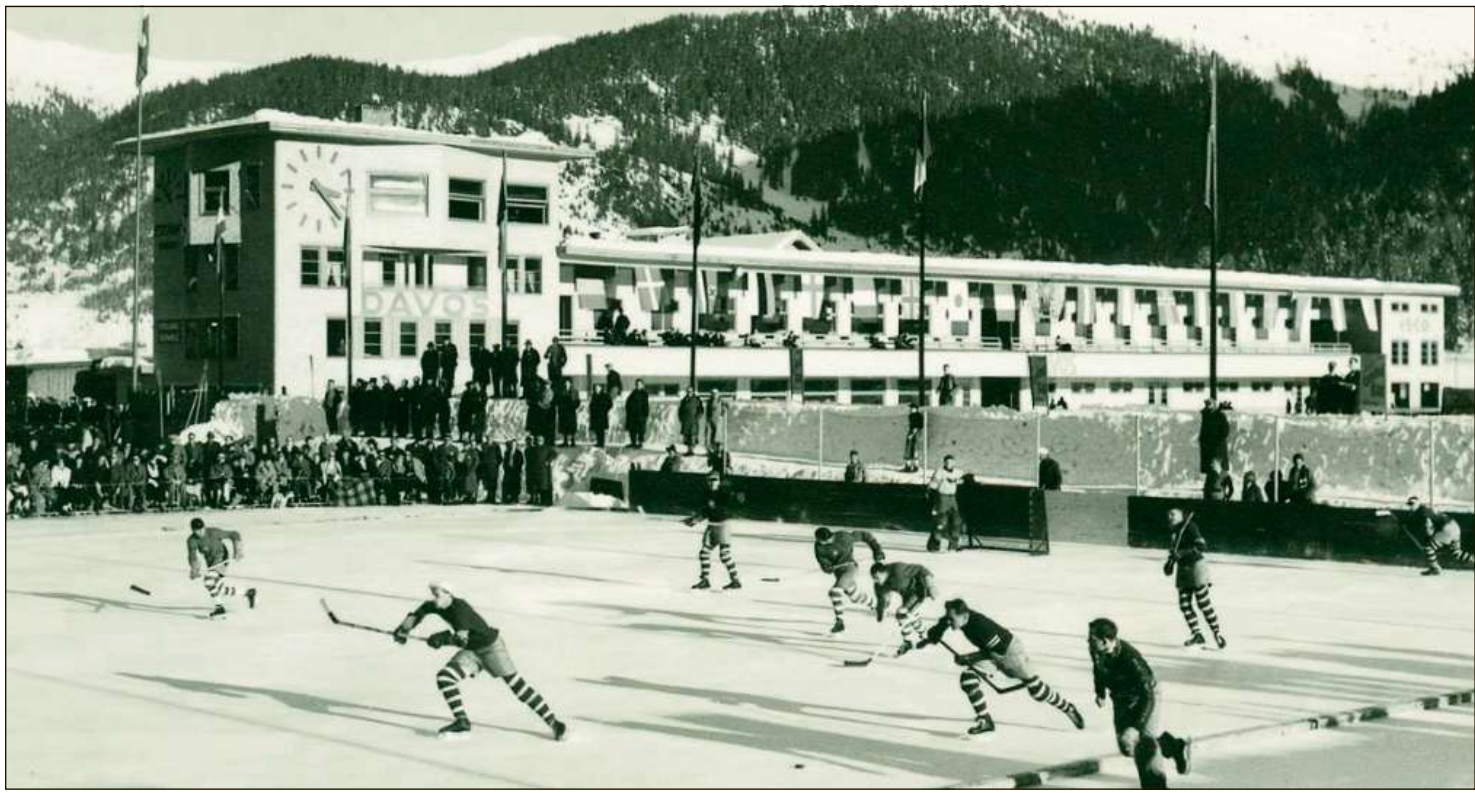
## Part 3: Il 20avel tschientaner

■ En il segund decenni dal 20avel tschientaner è il stil patriotic vegni remplazzà tras quel neoclassistic ch'ha cedi enturn il 1930 ad ina furma pragmatica dal Neues Bauen. Il represchentant dal Neues Bauen dal tranterguerra a Tavau è stà il Bernais Rudolf Gaberel. Ils onns enturn il 1940 mussan influenzas dal stil da la Landi ch'è sa furmà en il context da l'exposiziun nazionala svizra dal 1939. Il suenterguerra stat sut l'ensaina da l'expansiun turistica, in augment dal sectur da servetsch e da la concentraziun da l'aglomeraziun en la Val dal Rain da Cuira. In'orientaziun creativa chatt'ins en il cuntrast tranter l'architectura tradiziunala e moderna sco era tranter quella regionalista ed internaziunala. L'interess per construcziuns da tempru regiunala resortan en edifizis da lachen Ulrich Könz, Bruno Giacometti e Rudolf Olgiati. In exempel classic da la transformaziun da l'uschenumnà international style è il quartier d'abitar Lacuna a Cuira (1964–81), realisà dals architects Thomas Domenig (sen. e jun.). En aglomeraziuns e lieus turistics dal temp pli recent predominescha ina produziun architectonica en massa che sa preschenta savens en in vestgì nostalgic e postmodern. Tranter en chatt'ins era edifizis che mussan ch'ils architects sa sfadian da promover in'architectura pli ambiziunada, distinguida cun il Premi per buns edifizis conferi da las associaziuns spezialisadas dapi il 1987. Ina grond'attenziun giuada l'uschenumnada architectura contemporana grischuna da la fin dal 20avel e da l'entschatta dal 21avel tschientaner; ses represchentant il pli enconuscent è Peter Zumthor (\* 1943).

Leza Dosch

### Rudolf Gaberel

\* 15 da fanadur 1882 a Berna, † prim d'avust 1963 a Minusio/TI, reformà, da Ligerz/BE. Figl da Carl Arnold, controllader dals pais e da las mesiras e fabricant da stadairas, e dad Elise nata Rätz. Causa ina malsogna tuberculosa n'è ses percurs professional betg stà linear. Suenter avair interrutt il gimnasi a Berna ha el fatg in emprendissadi da lainari ed ha alura frequentà il Tecnicum a Burgdorf per absolver in voluntariat da dus onns en il biro d'architectura dad Eugen Stettler a Berna. Segiurn da cura en la Toscana (senza meglierament da la sanadad) ed enconu-



Furmas architectonicas modernas conquistà il mund alpin: Chasa da la patineria a Tavau, Rudolf Gaberel (1934, arsa giu il 1991).

schientscha dal scriptur Rudolf Borchardt. A Tavau (1904) ha el superà la malsogna ed ha lavorà en diversas interpresas da construcziun (tranter auter tar l'architect Gaudenz Issler). Il 1914 ha el avert in agen biro d'architectura ensem cun Jacob Liedemann da Wiesbaden († 1918). Dal heimatstil è Gaberel arrivà sur il neoclassicism plaun a plaun al Neues Bauen dal tranterguerra: construcziun da chasas da pliras famiglias, da chasas da medi (p.ex. quella dal medi Jean Louis Burckhardt a Tavau, 1926) e da sanatoris (p.ex. quel da Turitg a Tavau Clavadel, 1930–32; restauraziun da la chasa-cumin da Tavau (1926); realisaziun dal Eisbahnhaus a Tavau (1934, arsa giu il 1991), da la chasa da scola a Tavau Frauenkirch (1935), da l'Ospital chantunala a Cuira (1933, ensem cun Fred G. Brun) e da la staziun da la Viefier retica a Tavau Plaz (1946, ensem cun Hans Krähnbühl). Dal 1952 fin a sia mort ha Gaberel vivì a Minusio.

Elisabeth Ellenberger

### Jachen Ulrich Könz

\* 20 da favrer 1899 ad Arezzo, † 25 da december 1980 a Samedan, reformà, da Guarda ed Ardez. Figl da Peider, commerciant, e da Constanza nata Vital. Biadi da Jachen Ulrich. ∞ 1) Dora nata Geer, 2) 1939 Selina nata Meyer (Seli-

na Chönz). Maturità a Cuira, studi d'architectura a la Scola politecnica federala a Turitg ed a la Scola auta da tecnica a Stuttgart, diplom da la Scola politecnica federala 1921. Praticum en Frantscha e viadis da studi en l'Italia. Agen biro a Tavau 1926–27, alura a Zuoz ed a partir dal 1939 a Guarda. Landamma dal circol da Sur Tasna, president communal da Guarda, commember da la cumissiun grischuna per la protecciun da la natira e da la patria e suprastant da la secziun grischuna da la Societad dals picturs, sculpturs ed architects svizzers. Könz è daventà enconuscent surtut sco architect engaschà en la tgira da monuments. El ha gidà a reconstruir las chasas destruidas d'incendis a Turitg (1921) ed a Susch (1925). Menziun speziala tranter ils edifizis restaurads da Könz meritan las baselgias parochialas da Zuoz (1918) e Guarda (1932–33), la Ciäsa Granda a Stampa (1953–56) ed il Chastè da Planta-Wildenberg a Zernez (1957). Sia ovra principala è stada la restauraziun totala da Guarda (1939–45). En ses edifizis novs ha Könz tschertgà ina sintesa tranter l'architectura moderna e quella tradiziunala engadinaisa che sa manifestescha per exempel en las chasas-atelier da Turo Pedretti a Samedan (1946, destrui il 1951 da la lavina) e Schlarigna (1951),

en la Chesa Flurina a Samedan (1964) ed en l'anteriura Chasa dal Parc Naziunala a Zernez (1968). Il svilup architectonic general dals onns 1950 s'exprima en la centrala da las Ovras electricas Val-Zervreila (1953–58). President da l'Uniuin dals Grischs 1942–45. Premio per l'architettura e l'urbanistica montana da l'Universitad da Turin 1954, Premi cultural dal Center da cultura Ladinella San Murezzan 1978. *Leza Dosch*

### Bruno Giacometti

\* 24 d'avust 1907 a Borgonovo, † 21 da mars 2012 a Zollikon. Figl da Giovanni. Frar dad Alberto e Diego. ∞ 1935 Odette nata Duperret. Scola chantunala a Cuira 1922–26, studi d'architectura a la Scola politecnica federala a Turitg 1926–30 (tar ils professers Karl Moser ed Otto Rudolf Salvisberg). Engaschà da l'architect Karl Egender a Turitg 1930–39, alura agen biro d'architectura a Turitg a partir dal 1940. Domicilià a Zollikon a partir dal 1968. Giacometti ha projectà oravant tut chasas d'ina famiglia, abitadis ed edifizis publics, realisads per gronda part a Turitg ed en il Grischun, per exempel la Chasa Stampa-Lyss a Cuira (1941–42), las chasas per ils emploiads da las Ovras electricas Bergiaglia a Visavraun (1955–64) e Castasegna (1955–59), ils edifizis da posta a Malögia (1949–51) e Scuol (1960–64), las chasas da scola a Visavraun (1956–64), Brüsch (1959–63) e Stampa (1961–62), las chasas communalas ad Uster (1958–62) e Brüsch (1959–62) e l'ospital a Dielsdorf (1962–82). Daspersa ha el era costruì edifizis per exposiziuns sco il pavigliun svizzer da la Biennala a Vaniescha (1951–52) u il Museum grischun da la natira a Cuira (1977–81). Ils bajetgs realisads da Giacometti a Turitg ed en il Grischun espriman tendenzialmain duas differents filosofias: entant che quels a Turitg reflecteschan il svilup modern dal suenterguerra, mussan ils edifizis en il Grischun sia premura da stabilir ina relaziun cun l'ambient local. Las chasas d'abitar a Visavraun resguardan la structura dal vitg, quellas a Castasegna s'adattan al vegl guaud da chastagners. Las furmas dals edifizis realisads cun crappa e laina dals conturns en moderadain modernas. Medaglia d'aur dal chantun da Turitg 1993, Medaglia da Heinrich-Wölflin (ad el ed a sia dunna Odette) conferida da la citad da Turitg 2006. *Leza Dosch*

### Rudolf Olgiati

\* 7 da settember 1910 a Cuira, † 25 da settember 1995 a Flem, da Poschiavo e

Cuira. Figl dad Oreste. ∞ 1) 1946 Anne nata Lewis, 2) 1958 Irene nata Canova. Suenter la matura a Cuira studi d'architectura a Turitg, dipl. arch. Scola politecnica federala 1934. Segiurns pli lungs a Roma 1935–1937. Agen biro a Turitg 1938–39. Domicilià a Flem dapi il 1944. Olgiati rimnava elements da construcziun, mobiglias ed objects da diever da veglias chasas grischunas ch'el integrava, tenor pussaivladad, en sia architectura. Ina part dals objects èn exponids dapi il 1996 en il Museum Olgiati a Flem. Olgiati ha realisà surtut chasas da vacanzas, per gronda part en la regiun da Flem. El s'interessava en spezial per la renovaziun da chasas signurilas e da chasas da purs ed aspirava ad ina architectura corporala, cubica sco quei ch'el la veseva realisada idealmain en l'antica greca, tar Le Corbusier ed en la cultura da construcziun tradiziunala dal Grischun. Caracteristics per sias construcziuns èn ils plans individuals, las fatschadas alvas chaltchinadas cun ina liadira glischa, las penslas graschlas, lucarnas en tetgs e fatschadas sco era artgs accentuants e colonnas. Premi grischun da cultura 1981. *Leza Dosch*

### Thomas Domenig

\* 15 da mars 1933 a Samedan, reformà, da Tumein. Figl da Thomas, architect, e dad Annina nata Clavuot. Gimnasi a Cuira, studi d'architectura a la Scola politecnica federala a Turitg, suenter il diplom assistent tar prof. William Dunkel, alura collavuratur en il biro d'architectura da ses bab ed, ensem cun quel, iniziand da l'emprima planisaziun da quartier a Cuira e constructur dal Parc Solaria cun ses dus sgrattatschiels (1961) e dal Parc Lacuna 1 (1964–72) e 2 (1972–81), realisads en il medem stil avantgardistic modern dal suenterguerra. Cun ses radund 200 edifizis ha Domenig transformà la fatscha architectonica da la citad da Cuira. El ha era projectà e realisà diversas chasas da scola (Herold/Cuira, Landquart e.a.). *Adolf Collenberg*

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 arttgels (geografics, tematics, arttgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



La «Chasa melna» a Flem – in exempel per il stil caracteristic da Rudolf Olgiati.



# Dals merovings al svilup republican

Presentaziun da las singulas epocas dal Grischun medieval

■ Il Grischun medieval cumpiglia ils tschientaners tranter l'onn 500 ed il 1400, in'epoca che l'istoriografia grischuna designescha era sco «temp curretic».

## Il temp medieval tempriv (Gavel tschientaner fin 950)

*Relaziuns temprivas tranter la Rezia e l'Imperi merovingic*

La Raetia prima, provinza naschida en il temp roman tardiv, furnava sut il domini ostrogotic ina part dal territori da cunfin alpin cun l'Italia. Cura ch'els Gots han cedi la Provence e lur part da l'Alemannia als Francs (536/37) è probablamain era la Rezia vegnida incorporada a l'Imperi merovingic. Per lur campagnas en l'Italia, interprendidas durant il Gavel tschientaner, han ils Francs probablamain era utilisà ils pass retics. L'expansiun francona (Gavel tschientaner) ed il moviment colonisatoric aleman (Gavel-7avel tschientaner) han spustà ils cunfins da la veglia provinza. Els èn indizis d'ina ferma colliaziun cun l'Imperi francon a l'entschatta dal 7avel tschientaner.

## Dals Victorids a Carl il Grond

Era l'emprim titular d'in aut uffizi dal temp merovingic, Zacco, progenitur dals uschenumnads Zaccons [Victorids], è stà probablamain engaschà dals Merovings sco cumandant militar (dux). Suentar avair reuni las caricas dal preses e dal dux, han ses descendents era acquistà la dignità episcopala, cumplettond qua tras lur domini sur la Currezia. Il pli tard cun Tello (ca. 765), uvestg e preses en ina persuna, è l'unioni da las pussanzas sa transfurmada en in classic domini episcopala regional, sco quai ch'el existiva en Gallia. Els Francs èn alura puspè s'interessads pli ferm per la Rezia, sco quai ch'il document da protecciun da Carl il Grond da ca. 773 cumprova.

Il domini episcopala è vegni schlià probablamain enturn il 806/07, separond ils bains liads a la carica dal cont da quels ecclesiastics ed introducind il sistem comital; il marches da l'Istria Hunfrid è stà

l'emprim cont. Cun il Contract da Verdun (843) è la Rezia passada definitivamain a l'Imperi francon oriental.

## Ils contacts cun la Svevia

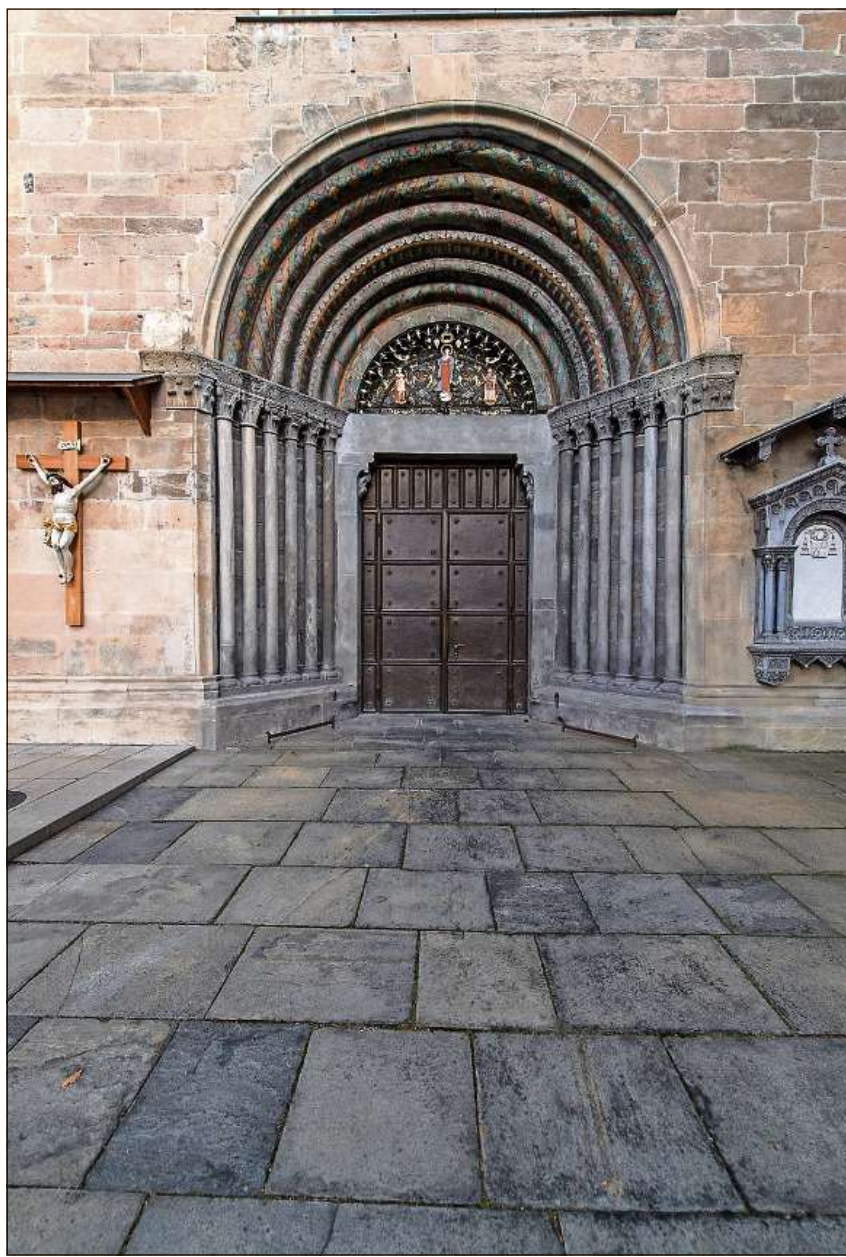
Ils contacts cun la Svevia èn s'intensifigads sut Carl il Gross (865/876-87) ch'exercitava probablamain directamain il domini sur la Rezia. Pir suenter sia mort è attestà Rudolf, probablamain in Guelf, sco *dux Raetianorum* (890) ed alura Burchard I sco *marchio Curiensis* (903). Il marches Burchard era il progenitur dals ducas da la Svevia; ses figl Burchard II ha obtegnì il titel da duca il 917 sin fundament da ses dretgs comitals en Rezia.

Sut ses successurs ha la Rezia mantegnì ils lioms cun la Svevia, ma ella quinta ussa trais contadis: la Rezia Sura ch'è passada en il 11avel tschientaner dals Udalrichs als counts von Buchhorn, il Vnuost ch'è daventà il 1141 in possess ereditar dals counts von Tirol (per la perioda precedentada èn enconuschents mo dus counts dal 10avel ed 11avel tschientaner) e la Rezia Sut che, en ils mauns dals ducas da la Svevia fin il 982, è passada als counts von Bregenz en il 11avel tschientaner.

## Il prinzi-vestgieu s'orientescha vers nord

La sedia episcopala da Cuira (diocesa, prinzi-vestgieu) era sutmessas a la diocesa metropolitana da Milaun. A partir da la fin dal Gavel tschientaner è però s'augmentads ils indizis d'ina avischinaziun a l'Imperi francon tant sin il plaun ecclesiastic sco sin quel politic. L'vestg Victor da Cuira ha participà al Concil imperial da Paris (614), entant che l'vestg Tello ed Adalbert, avat da Faveras, han aderi il 762 al Patg d'uraziun dad Attigny.

Era sin il plaun ecclesiastic ha il Contract da Verdun (843) furnà ina cesura: dapi quel mument sutstaveva l'vestgieu da Cuira numnadamain a l'archevestgieu da Magonza (fin il 1803/18). La separaziun administrativa e la secularisaziun dals bains dal 806/07 avevan mess ina fin a la veglia unitad da l'administraziun e dals bains diocesans. A l'vestg è



Il portal principal da la catedrala da Cuira da ca. 1250.

FOTO M. HARTMANN

vegni restitui en il decurs dal 9avel tschientaner mo in dumber limità da sis as proprietads.

## Nova fluriziun da la Currezia episcopala

L'vestgieu da Cuira è sa revegnì sut Hartpert (951-971/72), daventond in pilaster da la politica taliana ed imperia dals Ottons en la part sidoccidentala da l'Imperi. Hartpert ha obtegnì las entradas fiscalas dal contadi da Cuira (951), ils dretgs da duana da Cuira (952), la *curtis* roiala a Zezras (955), il dretg da batter munaida, ils dretgs da duana e la mesadad da la *civitas*, vul dir da la Curt da Cuira, la *curtis* roiala da Cuira cun ils dretgs fiscals respectiv e cun las entradas da dazi sco era las entradas da dazi ed ils dretgs comitals en la Bergiaglia (960). Quai na signifitgava dentant betg ina restauraziun dal vast domini episcopala merovingic, essend ils dretgs signurils gia daditg dividids en Rezia.

## La muntada da las claustras

Da las trais claustras da mungias eran quella da Cazas (fundada en il 7avel/8avel tschientaner) e da Mistail (fundada en la segunda mesadad dal 8avel tschientaner) sutmessas a l'vestgieu, entant che quella da Schänis è restada fin il 1045 en possess da la famiglia dal cont Hunfrid che l'aveva fundà tranter il 814 ed il 823.

Las duas claustras da paders da Mustér e da Faveras (fundadas en il 8avel tschientaner probablamain sin iniziativa dals Zaccons/Victorids ed, en il cas da quella da Faveras, cun agid da Reichenau) possedeavan vasts bains funsils, l'emprima en la Val dal Rain Anteriur, l'autra en la Val dal Rain sut Domat, en il Valragn (Spleia), en il Vnuost, en l'intschess da l'Adisch sco era lung la ruta dal Lai Rivaun fin al Lai da Turitg (tenor l'Urbari curretic dals bains imperialis, ca. 840).

Ellas èn vegnidas incorporadas a l'Imperi il 806/807, sco la claustra da Müstair en il Vnuost, fundada senza dubi cun la participaziun dals uestgs da Cuira e dal retg francon suenter la conquista da l'Imperi langobard. Il 881 è Müstair puspè da-

ventada ina claustra episcopala, las duas autras abazias èn restadas imperialas.

## Il temp autmedieval (950 fin il 14avel tschientaner)

### La muntada imperiala dals pass alpins

L'interess per la Currezia sa basava sin l'impurtanza dals pass alpins per la politica taliana dals imperaturs. Quai declera il sustegn accordà als uestgs da Cuira dad Otto I e II ch'han utilisà ils pass retics pli savens che lur successurs. Enturn il 1020 ha Heinrich II, ch'aveva traversà il San Bernardin il 1004, mess la claustra da Mustér sut il domini da l'vestgieu da Brixen, la sfera da pussanza dal qual cumpigliava era il Pass dal Brenner.

Durant il conflict d'investitura a Cuira (elecziun da dus uestgs) èn las claustras da Faveras e da Mustér vegnidas sutmessas ad uestgs fidaivels a l'imperatur respectivamain al papa. Las duas abazias han pudì recuperar pir en il 12avel tschientaner lur atgna autonomia.

### La Currezia dal temp dals Hohenstaufen

Ils von Hohenstaufen, ducas da la Svevia il 1079, han attribuì a la Currezia ina rolla politica d'emprima impurtanza. Enturn il 1150 aveva gia Konrad III conferì als von Lenzburg ils dretgs comitals en la Val dal Blegn, da la vart meridiunala dal Lucmagn; suenter lur extincziun (1173) èn ils signurs de Torre (Val dal Blegn) daventads ils represchentants da l'autorità imperiala.

Friedrich I ha encuraschà la claustra da Mustér a render pli segira la via dal Lucmagn che l'imperatur ha utilisà per ir ad Ulm a pacifitgar en la Faida da Tubinga (1164), pacificaziun a l'ocasiun da la quala il cont palatin Hugo von Tübingen ha pers il titel da cont en Rezia (1166). Rudolf von Pfullendorf, autavugà da la diocesa da Cuira ed aderent dals Hohenstaufen, aveva cedi suenter la mort da ses ertavel (1167) l'avugadia a Friedrich von Schwaben, figl da l'imperatur Friedrich Barbarossa (1170). A la fin dal 12avel tschientaner han ils Hohenstaufen reintroducì ina spezia d'administraziun ducala en la Currezia.

## Dals counts e signurs esters als potentats locals

A l'epoca da Heinrich VI sa strategevan intgins nobels da la Rezia a la curt imperiala (1192/94), quai che renviescha ad ina midada en l'istorgia costituziunala iniziada gia en il 11avel tschientaner: ils potentats locals remplazzan ils counts da la Rezia Sut e Sura, oramai estinguidis, sco era ils signurs esters provegnints da la Svevia meridiunala.

In segn evident da questa midada è stada la construcziun da chastels, in fenomen gia fermamain deraà en il 11avel tschientaner ch'ha cuntanschì sia culminaziun tranter il 1150 e l'entschatta dal 14avel tschientaner. Tals chastels furmavan il center da territoris signurils relativamain limitads.

## Ils singuls signurs territorials

Il signuradi il pli vast era quel da l'vestg da Cuira che cumpigliava dapi l'epoca ottonica, ultra da la citad e dals conturns da Cuira, la Bergiaglia e presumablamain era grondas parts da l'Engiadina'Ota, nua che l'vestg aveva acquistà vasts possess funsils dals counts von Gamertingen (1137/39). En l'Engiadina Bassa èn ils uestgs vegnids tras donaziuns en possess dals dretgs signurils dals de Tarasp e dal dretg da giudida da las entradas claustrals da Müstair cun ses possess en la Val Müstair ed en il Vnuost.

En la Val dal Rain Anteriur ha la claustra da Mustér institui in domini territorial numnà Cadi u *Casa Dei* ch'è daventà in territori central da la posteriura Lia Sura u Lia Grischa.

Ils pli gronds concurrents dals uestgs en la Rezia eran ils de Vaz che, suenter avair obtegnì possess e feuds imperialis a Vaz, han constituì ina signuria en vischinanza da l'abazia da Curvalda (lur fundaziun), da Planeiras/Lai e dad Alvaschagn. Suentar l'extincziun dals de Vaz en il 14avel tschientaner èn lur dretgs passads als counts de Werdenberg-Sargans.

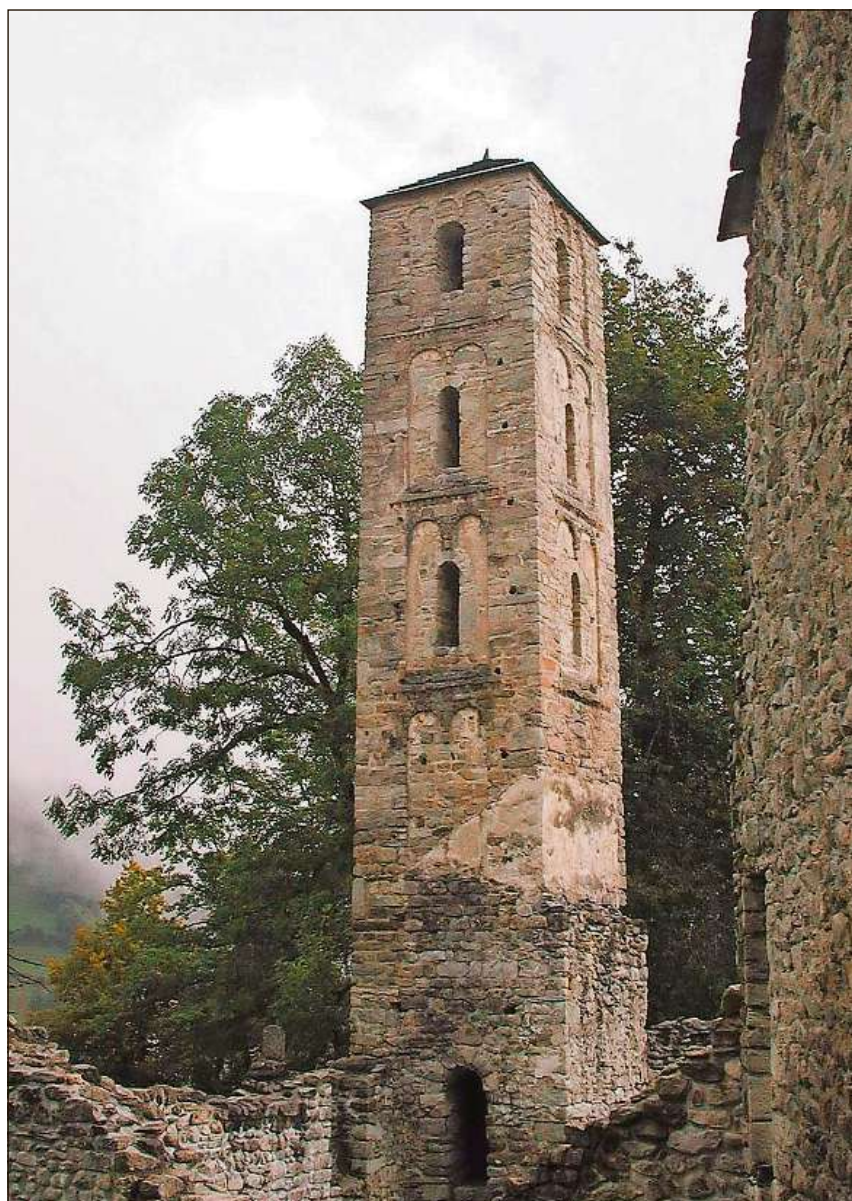
Cun la claustra da Mustér concurrenzavan en la Val dal Rain Anteriur tranter auter ils signurs de Razén (Munt S. Gieri), de Sax-Mesau (Foppa, Lumnezia) e de Sagogn-Wildenstein-Griffenstein sco era ils uschenumnads Libers da Lags. Quests ultims furnavan probablamain oriundamain in'unioni che cumpigliava las persunas libras da tut la Rezia Sura tranter Landquart ed il fil meridiunala da las Alps. Sut ils Habsburgs èn els vegnids attribuìs al «contadi da Lags» (1283), al qual han appartegnì anc fin viaden il 16avel tschientaner era persunas libras domiciliadas utrò, surtut en ils conturns da Glion e da Breil.

## Da la crisa dal feudalism al svilup republican

Tranter il Gavel ed il 14avel tschientaner è la populaziun creschida en Rezia da radund 30 000 a ca. 60 000 persunas. Il svilup demografic, quel da l'agricultura e da l'economia durant il temp medieval sa basa sin in surpli da naschientschas e sin l'immigraziun da persunas da las Prealps settentriunales a partir dal temp medieval tempriv respectivamain da gliued dal vest e dal sid en il 12avel-14avel tschientaner.

La fundaziun da las Lias (Lia da la Chadé 1367, Lia Grischa 1424 e Lia da las Diesch Dretgiras 1436) ha avert enturn il 1400 la porta al svilup republican.

Reinhold Kaiser



Munt Son Gieri (Vuorz) – in exempel architectonic da la pussanza seculara medievala.

FOTO A. MATHIS

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# La renaschiantscha litterara (1850–1950) – Surselva, part 1

■ La scola e la pressa han offert en il 19avel tschientaner dus novs spazis d'expressiun a la litteratura rumantscha. En las scolas, sutmessas tranter il 1840 ed il 1850 a la surveglianza statale, ha il chantun Grischun fatg diever l'emprim da meds d'instrucziun translats dal tudestg, ch'ins ha remplazzà a la fin dal 19avel tschientaner, en Surselva, successivamain cun ovras originalas rumantschas. En il medem temp ha il viv interess da disponer da litteratura originala dà impuls a la creaziun litterara per propi.

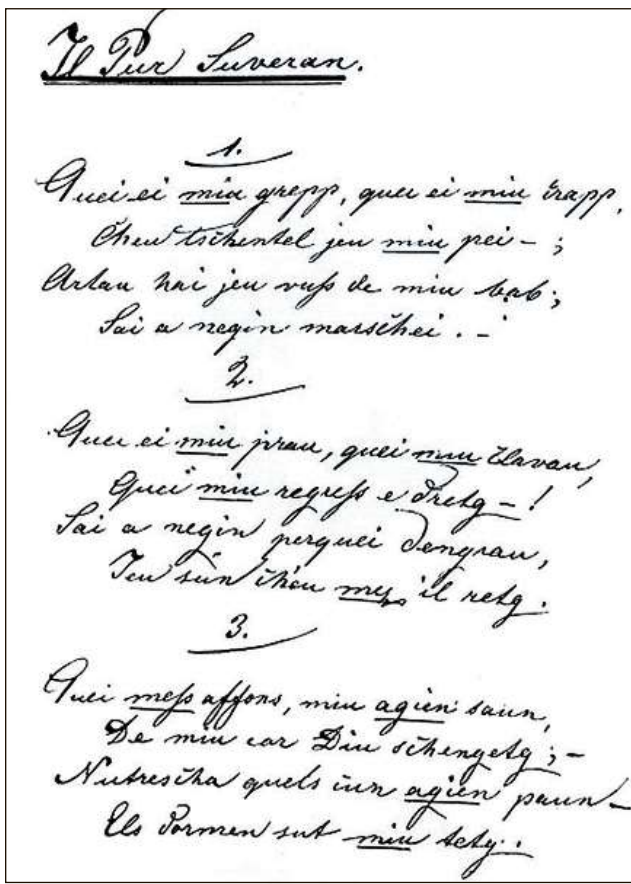
## Gion Barclamiu Arpagaus

\* 3 d'october 1810 a Cumbel, † 3 da favrer 1882 a Cumbel, catolic, da Cumbel. Figl da Luzi Antoni, pur, e dad Urschla Barla nata Arpagaus, da Cumbel. ∞ Maria Anna B. nata Candrian, figlia da Johann Mathias, salter federal, da Panaduz. Gimnasi a Feldkirch, Soloturn e Lucerna. Studi da medischina a Friburg e.Br., Paris e Heidelberg, dr. med. 1839. Pratica a Glion 1840–60, alura a Cumbel. Medi dal district Glogn 1848–58. Acquist dal bogn a Peiden, directur da la chasa da cura fin il 1868. Collavuratur da las gasettas liberalas «Il Romontsch» 1850–52 e «Ligia Grischa» 1865–73, redactor 1866–69. Fundatur e redactor dal chalender «Il Glogn» (cumpari il 1867/69). Commember dal Cussegl grond 1848–50, 1856–58, 1859–61, 1864–65 e 1868–69. Stalter da la Lia Grischa 1848–49. Commember da la cumissiun sanitar 1851–53, 1858 e 1860–61 e da la cumissiun dal Cussegl grond 1868. Mastral da la Lumnezia 1859–60 e 1865–66. Derschader chantunal 1855–57. Cussegljer guvernativ 1866–67 e 1870–71, cusseglier nazional 1851–54 e cusseglier dals chantuns dal fanadur 1860 fin il zercladur 1861. Sco schurnalist e politicher catolic-liberal en la suite dals Latour da Breil è el stà engaschà oravant tut en ils secturs da la scola, da l'industria e commerzi e dal traffic. Cun il declin da la partida catolic-liberala en Surselva ha «il bien docter Arpagaus» (sco ch'el vegniva numnà) pers tut il sustegn politic.

Jürg Simonett

## Baseli Carigiet

\* 15 da settember 1811 a Mustér, † 4 d'avrigl 1883 a Mustér, catolic, da Mu-



Manuscrit dal «Pur suveran» da Gion Antoni Huonder (scrit il 1863–65).

stér. Figl da Conradin, pur, e da Maritresa nata Soliva, da Tujetsch. Gimnasi e studi da teologia a Mustér, profess 1834, pader OSB. Dal 1837–42 ha Carigiet represchentà l'avat en las contractivas concernent la Scola chantunala catolica a Cuira. Directur e prefect da la Scola claustrala 1842–50, scolast al gimnasi episcopal (en claustra) 1850–56. Plevon a Platta e Mustér. Collavuratur da l'«Amitg dil Pivel». Autur da l'«Ortografia gienerala [...]» (1858) e dal «Rätoromanisches Wörterbuch surselvisch-deutsch» (1882). Editur da las «Canzuns pellas empremas classas de scola ruralas [...]» (1878). Collavuratur dals romanists Eduard Böhmer e Theodor Gartner.

Adolf Collenberg

## Gion Antoni Huonder

\* prim da november 1824 a Segnas (vischnanca da Mustér), † 18 da mars 1867 a Cuira, catolic, da Mustér. Figl da Tumasch Anton e da Maria Theresia nata Mon, da Mustér. ∞ 1849 Onna nata Amstad, da Beckenried/NW. Gimnasi a Mustér ed a Son Gagl, studis da filosofia e giurisprudenza a Minca e Paris (interruts). Redactor da las gasettas catolic-

conservativas «Romontsch» ed «Amitg dil Pivel» 1848–49, ustier ad Altdorf/UR ed a Glion 1850–65, alura pedel a la Scola chantunala grischuna a Cuira. Autur da poesias patrioticas en sursilvan, tranter quellas «La Ligia Grischa» (1864) ed «Il pur suveran» (1863–65) ch'èn daventadas fitg famusas e che vegnan chantadas anc oz sco imns sursilvans. Undrà en il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Clà Riatsch

## Gion Antoni Bühler

\* 10 d'october 1825 a Domat, † 24 da december 1897 a Domat, catolic, da Domat. Figl da Christian Balzer Bieler, scolast, e dad Antonia nata Caluori. ∞ Maria Catrina nata Schwarz, da Sursaisa. Seminari scolastic a Cuira 1842–45, alura magister en diversas scolas en Surselva. Magister da musica e rumantscha a la Scola chantunala a Cuira a partir dal 1859. Fundatur e dirigent da divers chors e furmazziuns, tranter auter da l'Uniuon da cant romontsch e da la Musica d'harmonia a Cuira. Cunredactor da la gassetta liberala sursilvana «Il Grischun» 1856–65, editur dal periodic «Il Novellist» (cumpari dal 1867–68). Confundatur da la Societad Raeto-romana (abolida il 1880), predecessura da la Societad Retorumantscha, da la quala Bühler è daventà il 1885 l'emprim president. Autur d'ina «Grammatica elementara dil lungatg rhäto-romontsch [...]» (1864), d'ina «Curta instrucziun per emprendre il lungatg tudesch en scolas ruralas romontschas» (1861) sco era da numerusas poesias e novellas (per exempel «Dieus protegja ils ses», in'istorgia davart l'ir giu' Schuob, «Igl Indian grischun», ina novelletta davart l'emigraziun en l'America, «Il calger da Sent»). Translatur dal «Guglielm Tell» (1865) da Friedrich Schiller. Editur da cudeschs da chanzuns per scolars, chors maschadads e chors virils (per part agnadas cumposiziuns). Las grondas stentas da Bühler per ina lingua da scrittira rumantscha unifitgada, che dueva servir da basa a la «naziun retorumantscha», èn stadas invanas: ils texts scrits dad el en ses «romontsch fusionau» èn vegnids translats en ils differents idioms, surtut en sursilvan. Bühler è vegni undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Ines Gartmann

## Alexander Balletta

\* 17 d'avust 1842 a Bologna, † 12 da mars 1887 a Cuira, catolic, da Breil. Figl da Giacun Luis, colonel en servetsch papal, e da Giovanna nata Arosio, da Milaun. Nubil. Oriund d'ina famiglia d'influenza regiunala, ha Balletta vivì fin il 1854 en l'Italia. Scola claustrala a Mustér 1854–56 e Scola chantunala a Cui-

ra 1856–63, alura studi da giurisprudenza a Losanna, Minca, Heidelberg e Turitg. Sco politicher liberal n'ha Balletta gi nagin success en la Surselva conservativa, cumbain ch'el è vegni elegi president communal da Breil il 1867. Il 1870 è el sa domicilià a Cuira. Il 1874 ha el terminà, per motivs da sanadad, sia carriera da funcziunari. Alura ha el occupà mo pli uffizis politics pli pitschens. Activ sco translatur, schurnalist e redactor, ha Balletta gi in'impurtanza speziala sco autur da tractats e da novellas en lingua rumantscha (tranter auter «Ina sempla historia»; «Errur e reconciliaziun»; «Biedi, bien onn, dei biemaun») e sco collavuratur da revistas enconuschantas da la Svizra tudestga e rumantscha.

Lucia Walther

## Giacun Hasper Muoth

\* 29 da settember 1844 a Breil, † 6 da fanadur 1906 a Cuira, catolic, da Breil. Figl da Gion Mattiu, pur, e da Maria Monica Cristgina nata Tuor. Nubil. Scola elementara a Breil, scola municipale da Feldkirch 1859–60, scola reala claustrala da Mustér 1861–62. Gimnasi al collegi da Sviz 1863–64 ed, en lingua tudestga, a Friburg 1865–67, studis a Losanna 1867–68, alura studis d'istorgia, filologia e filosofia a l'Universitad da Minca 1868–73. La decleraziun dal l'infalibilitad dal papa (1870) para d'avair sveglià en el, almain per in tschert temp, simpatias per ils vegl-catolics. En ils onns 1873–1905 è el stà professer d'istorgia, tudestg e linguas classicas a la Scola chantunala a Cuira ed a partir dal 1895 era da rumantsch. Il 1868 ha el mess la basa per ses renum sco poet cun l'idilla «Las spatlunzas» (publignada il 1872), ispirà da la vita da mintgadi purila; il tema cumpara era en las idillas «A mesiras» (1896) ed «Il Gioder» (1886). Da l'istorgia s'inspireschan percenter sias balladas «La vusch de S. Gliezi» (1872), «La dertgira nauscha de Valendau e sias fontaunas» (1882), «Igl eremit s. Sigisbert» (1885), «Il tirann Victor» (1887) e «La vendetga dils Grischs» (1893). Il 1896 è cumpari «Il Cumin d'Ursèra de 1425», si'ovra principala. Muoth valeva sco il poet epic rumantsch il pli ispirà dal 19avel tschientaner e vegn era numnà il prencipal poet sursilvan. El è s'occupà era da dumondas linguisticas en las publicaziuns «Romontsch u Tudesch» (1893) e «Grammatica romontscha-tudestga [...]» (1890); en la poesia «Al pivel romontsch» (1887) s'expriman ses quitads per la situaziun dal rumantsch. Muoth represchentava ina scienza istorica d'orientaziun linguistic-etnografica e valeva sco autoritad sin il champ da l'istorgia grischuna dal temp medieval («Churrätien in der Feudalzeit», 1902). Il 1902 ha la Regenza incumbensà el da scriver in'istorgia cumplexsiva dal Grischun, ma Muoth è mort durant la fasa preparatorica da quella. In grond dumber da sias poesias è vegni mess en musica, tranter auter da Duri Sialm, Hans Erni e Tumasch Dolf. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Ursina Guldmond-Netzer

## Caspar Decurtins

\* 23 da november 1855 a Trun, † 30 da matg 1916 a Trun, catolic, da Trun. Figl da Laurenz Christian, medi e mastral da la Cadi, e da Margaretha Catrina de Latour, nev da Caspar de Latour, da Breil. ∞ 1879 Anna Maria Lucia nata Geronimi, da Glion. Gimnasi a Mustér 1868–70 ed a Cuira fin il 1875. Studi d'istorgia, istorgia d'art e dretg public a Minca e Heidelberg, dr. fil. 1876, alura in semester a Strassburg. Decurtins è creschi si en il ravugl illuministic-liberal da la famiglia Latour. Il 1874 è el vegni exclus da la secziun Cuira dals Zofingians suenter esser daventà in ultramontan. Il 1875 è Decurtins entrà en l'Uniuon da students svizra (StV).

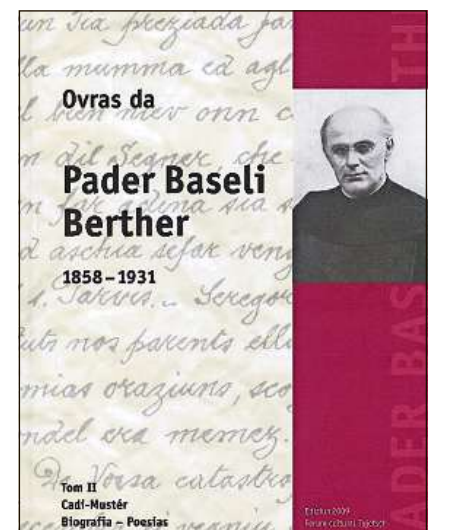
Sper sia carriera politica sco mastral da la Cadi e parlamentari chantunal e federal [la quala vegn tractada en questa seria en connex cun l'istorgia da las partidas politics] è Decurtins stà dal 1905–13 professer d'istorgia culturala a l'Universitad da Friburg ch'ha d'engraziar ad el sco confundatur oravant tut la recrutaziun dals emprims professers. Da grond'impurtanza è plinavant la «Crestomazia retorumantscha» da Decurtins che furma il coc litterar ed istoric-cultural da la renaschiantscha retorumantscha a la sava dal 19avel/20avel tschientaner. A quella ha el dà substanza e forza gia en ses giuvens onns: sco iniziatur da «Nies Tschespet» (1891) e da l'«Ischi» (emprim redactor da quel 1897–1906) e sco fundatur spiertal da la Romania studentica (1896). Autur da numerus studis singuls davart la cultura, litteratura e politica.

Adolf Collenberg

## Baseli Berther

\* 10 da november 1858 (Giachen Martin) a Dieni (vischnanca da Tujetsch), † 24 da december 1931 a Mustér, pader benedictin OSB, da Tujetsch. Figl da Duri Battesta e dad Onna Maria nata Schmed, da Tujetsch. Frar da Tumaisch Giusep. Gimnasi a Sviz e Friburg, matura a Cuira. Studi da teologia a S. Gliezi/Cuira ed Eichstätt (1881), profess 1884, ordinaziun 1885. Primitinent d'infantaria. Prefect da la Scola claustrala Mustér 1889–1906. Fundatur e fautor da la part rumantscha da la biblioteca claustrala. Autur d'ovras religiusas ed istoriograf local da la Val Tujetsch.

Gion Deplazes



Las ovras da P. Baseli Berther en vegnidas reedidas en dus toms (2007–2009).

## Giachen Michel Nay

\* prim da december 1860 a Zignau, † 14 da november 1920 a Trun, catolic, da Trun. Figl da Gion Modest, pur, e da Maria Barla Turtè nata Decurtins, da Trun. ∞ Berta nata Portmann. Gimnasi a Mustér, Sviz e Cuira. Studi da medischina a Basilea 1883, dr. med. 1888. Medi a Trun 1890–93 e 1903–20, a Tusaun 1893–1903. Commember dal Cussegl grond 1905–07 e 1913–20. Poet e scriptur dals purs, influenzà da Gion Antoni Huonder e da Giacun Hasper Muoth. Autur da prosa («Il mat da cuolm», «La vacca pugniera», «La scargada», «Clau Miedi», «Il barun de Muntatsch», e.a.) e poesia («La metta da fein», «La pasculaziun cumina», «Igl um crap», «Il pégn d'untgidas», e.a.). Personalitad fitg originala. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Gion Deplazes



Giacun Hasper Muoth (1844–1906).

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: www.e-lir.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga libreria.



# Epidemias, fominas e catastrofes

■ Questa rimnada d'artitgels dat in sguard a las disgrazias ch'han tutgà la populaziun dal Grischun. I sa tracta tant da malsognas infectusas e da catastrofes da la natira sco er da miserias chaschunadas dals umans sezs (p.ex. entras guerras u explotaziun da la natira).

## Epidemias umanas

Il term epidemia deriva dal grec e munta en connex cun malsognas «derasà en il pievel». I sa tracta d'ina accumulaziun temporara e locala d'ina malsogna infectusa. Sco pajais da transit è il Grischun adina stà exposit ad epidemias importadas dal nord e dal sid tras martgadants, schuldads, vagants e viandants. La pli gronda orrur chaschunava la pestilenza, numnada era pesta, muria, muria gronda, mort naira, boda u glonda. Quella ha furia suttut en il 16avel tschientaner e fin il 1642, ha depopulà entirs aclauns (p.ex. Stürvis/Maiavilla, Schall/Lai, Tierzell/Scharons e Deal/Mon tranter il 1628 ed il 1642) e decimà en pliras vischnancas en pauc temp fin a dus terzs da la populaziun. Indicaziuns medicinalas pli exactas èn vegnidas tradidas pir sunter il 1640. A partir da quel temp e fin l'entschatta dal 19avel tschientaner han la virola, il tífus e la dissenteria (mal cotschen, difteria) semnà la mort en ils vitgs e mess en fossa massas d'uffants e giuvenils.

Avant il 1805 n'existiva nagin cussegl da sanidad per epidemias. La Dieta federala reagiva da cas a cas cun il consentiment dals cumins. Las emprimas chasas da malsauens èn attestadas a Cuira ed a Masans il 1209, l'emprim mandat da pestilenza a Cuira datescha dal 1541. Il 1667 ha la Dieta federala relaschà las emprimas prescripziuns davart il cumportament en cas d'ina epidemia che cuntenevan las suandantas mesiras: separar ils pass e cunfins; quarantina per martganzia importada e viandants (emprima attestaziun 1718); dischinfectar stabiliments, vestgadira ed utensils contaminads; scumandar da bandunar il lieu e da visitar fieras; separar las famiglias saunas e malsauanas. Il 1751 è vegnida introducida l'obligaziun d'annunziar cas d'epidemias ed il 1805 quella da vaccinar cunter malsognas epidemicas – en accord cun il progress da la medischna. Fin viaden il 19avel tschientaner imploravan ins cun oraziuns e pias donaziuns l'agid da Dieu e recurruva a Nossadonna sco intermediatura da Dieu, a s. Onna (mamma da Maria) ed als sontgs da la pestilenza Roc, Bastiaun ed Antoni d'Egipta (era Antoni avat), a partir dal 1610 era a Carlo Borromeo (declerà sontg). La Sontga Crusch, represchenta da sin zains, chasas e portas, dueva preservar da la muria e cun exvotos e ma-



«Une avalanche dans la vallée de Tavetsch». Maletg da L. Bleuler, 1830.

lets engraziavan ils survivents per l'agid celestial.

L'orrur da la pestilenza ha schendrà ina ritga litteratura e numerusas ovras d'art che tractavan dal saut dals morts ed instituivan l'*ars moriendi*, vul dir l'art da bain murir. Da la muria èn stadas perturgadas tut las valladas reticas, ma betg tuttas il medem mument e cun la medema intensitad.

Adolf Collenberg

## Fominas e miserias

Catastrofas d'alimentaziun vegnivan provocadas tras relaziuns climaticas extremas, murias e guerras a l'exteriur u en regiuns cun in import considerabel da victualias. Las differentas regiuns dal Grischun èn stadas perturgadas a moda diversa per quai che riguarda l'intensitad da las calamitads.

En connex cun las guerras svabaisas han subi il Signuradi, il Partenz, l'Engiadina e la Val Müstair enturn il 1499 rapinas e devastaziuns. Il 1580–88 han pliras undas da muria furia en il Grischun, il 1587 oravant tut en l'Engiadina e la Val Müstair. En consequenza da l'aura, da la muria e dals Scumbigls grischuns èn ils onns 1614–40 stads caracterisads d'ina stgarsezza generala: las invasiuns austriacas dal 1621–22 ha chaschunà gronda calamitad oravant tut en l'Engiadina ed en il Partenz, enturn il 1630 la muria in pau dapertut ed il 1638 ha la Surselva suffri ordvart. Il 1692–93 han il clima extrem e la bloccada d'import da granezza tras l'Austria (perquai che mercenaris grischuns han participà a la Guerra palatina sut la bandiera franzosa) turmentà ils Grischuns. Relaziuns climaticas extremas han provocà gronda fomina en ils

onns 1771–73; ils tartuffels (refusads fin alura) han preservà ils abitants dal Partenz dal pir. Il 1794 ed il 1796 èn stads onns da suffrientscha pervi da la chareschia e mancanza da graun en consequenza da las guerras da coaliziun prurttas durant la Revoluziun franzosa ed il 1799–1800 pervi da las invasiuns e dals passagis d'armadas estras tras il Grischun.

Calamitad generala ha regi il 1805 e sunter ils onns nauschs dal 1814–15 (stads fraidas ed envierns lungs cun blera naiv) ha il clima extremamain fraid e bletsch ruinà il 1816–17 las raccoltas da graun en tut l'Europa. Il 1817 è stà in onn da naviglias e lavinias ed il zercladur hai dà inundaziuns en tut il Chantun. L'avust han talas destrui la racolta oravant tut en las vals renanas. La fomaz ha sfurzà la glieud da mangiar tartuffels, ina vivonda fin alura refusada da la gronda part da la populaziun. Ina depressiun economica cun fieras da muvel miserablas ha generà stgarsezza en ils onns 1822–37 e promovì l'emigraziun. Durant l'Emprima Guerra mundiala ed anc il 1919 han oravant tut famiglias da lavurers, da simpels emploiads e da schuldads betg occupads en l'agricultura (nagina cumpensaziun da la paja e nagin autoprovediment) suffri da povradad. Dapi alura è la fomina svanida, ma betg l'alimentaziun manglusa (surtut en famiglias memia grondas relativ a las entradas en fin en ils onns 1960).

Adolf Collenberg

## Catastrofas

Avant la fundaziun da las assicuranzas relativs pudevan catastrofes naturalas e quellas chaschunadas dals umans metter en miseria d'in di a l'auter entiras cumunanzas. Ina da las pli frequentas era l'incendi. L'Assicuranza d'edifizis obligatorica exista pir dapi il 1907 (cunter incendis) respectivamain dapi il 1932 (cunter donns elementars). Gia Strabo (64 a.C.–ca. 20 s.C.) aveva menziunà ils privels da lavinias e da bovas en las Alps e caracterisà quels sco «brutals, barbarics e selvadis» – confirm a ses abitants che tschanchian in linguatg che nagin uman «civilisà» na chapeschia. L'orrur da las Alps è dapi alura sa derasada – fin a la mistifizaziun – en nundumbravilas scrittiras. Incendis e devastaziuns tras auas grondas e lavinias han alimentà cardientschas blaus e superstiziuns da tut gener ch'han terrorisà la glieud fin en il novissim temp. Pir las lavurs fundamentalas dal scienzià Johann Jakob Scheuchzer da Turitg (1672–1733) han permess in access scientific al mund alpin (observatoris da naiv e lavinias) ed il svilup da tecnologias da protecciun effizientas. Dapi il 1867 ha il chantun Grischun laschà emplantar giuradas e construir rempars e parolavinas per impedir, franar u chanelisar auas, lavinias e bovas. Il 1918 per exempel èn vegnidas francadas 188,5 ha da la Val Languard al Munt da la Bèscha

per proteger la vischnanca da Puntraschna.

Adolf Collenberg

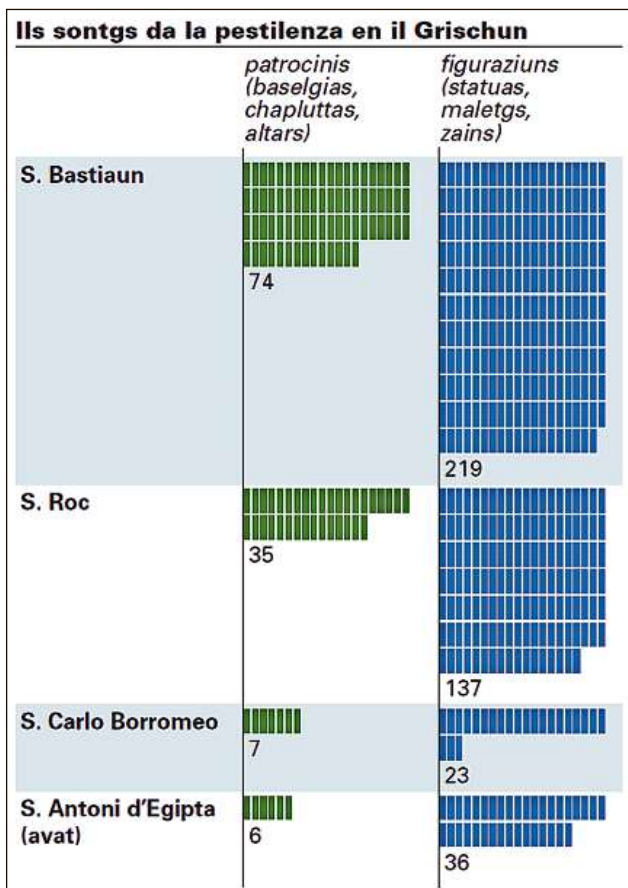
## Terratrembels

Terratrembels sa manifesteschan a la surfatscha da la Terra en consequenza dad undas che sa derasan a l'intern da la Terra. La magnitud (M) inditgescha lur fermezza, calculada da seismografs che registreschan ils moviments dal terren en furma da seismograms. La Scala macroseismica europeica 1998 (EMS-98) è la scala d'intensitad (I) uffizialmain valaivla dapi alura en Europa. L'intensitad (I–XII) inditgescha il grad dals effects en lieu definì (punct d'intensitad) da la zona perturgada. En Svizra vegnan terra-

| Terratrembels en il Grischun dal 1000 |                      |                              |                             |                           |                              |
|---------------------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|
| Data (chalandier gregorian)           | Epicenter            | Intensitad (I) en Fepicenter | Data (chalandier gregorian) | Epicenter                 | Intensitad (I) en Fepicenter |
| 9-9-1295                              | Curvalda             | VIII                         | 27-8-1857                   | Tarasp                    | VI                           |
| Mars 1504                             | Ardez                | VIII                         | 13-10-1862                  | Casti                     | V                            |
| 9-2-1512                              | Clavenna             | VI                           | 18-11-1863                  | Zernez                    | V                            |
| 2-7-1516                              | Malavilla            | V                            | 27-11-1872                  | Zernez                    | V                            |
| Mars 1518                             | S. Bernardin         | V                            | 7-12-1874                   | Cuira                     | V                            |
| 22-3-1573                             | Tavau                | V                            | 14-4-1878                   | Val Lischana              | V                            |
| Mars 1573                             | Cuira                | V                            | 7-1-1889                    | Casti                     | V (bxi)                      |
| 28-1-1574                             | Tusaun               | V                            | 28-12-1891                  | S. Murezzan               | V                            |
| 27-1-1576                             | Zernez               | V                            | 1-2-1892                    | Ardez                     | V                            |
| 31-10-1566                            | Alvra                | V                            | 29-9-1896                   | S-chanf                   | V                            |
| 9-2-1595                              | Tumleasgta           | V                            | 13-10-1891                  | Ramosch                   | V–VI                         |
| 2-11-1599                             | Razèn                | V                            | 6-2-1894                    | Gianetsch                 | V                            |
| Aw. 1605                              | Tusaun               | V                            | 18-9-1897                   | Cuira                     | V–VI                         |
| 20-11-1605                            | Landquart            | V                            | 13-3-1903                   | Curvalda                  | V                            |
| 27-1-1607                             | Tusaun               | V                            | 11-1-1904                   | Tavau                     | V                            |
| 3-8-1622                              | Engiadina Bassa/Fran | VII                          | 25-12-1905                  | Domat                     | VI                           |
| 29-7-1623                             | Malavilla            | V                            | 26-12-1905                  | Tumain                    | VI                           |
| 2-2-1629                              | Engiadina Bassa      | V                            | 24-11-1906                  | Tavau                     | V                            |
| 18-8-1650                             | Cuira                | V                            | 22-12-1913                  | Razèn                     | V                            |
| 25-2-1695                             | Domat                | V                            | 15-1-1914                   | Razèn                     | V                            |
| Zercl. 1724                           | Scoil                | V                            | 9-12-1917                   | Engiadina/Ota/Silvaplauva | V                            |
| 15-1-1721                             | Cuira                | V                            | 12-10-1929                  | Pass dal Fuorn            | V                            |
| 26-12-1744                            | Tavau                | V                            | 7-1-1940                    | Lai                       | V                            |
| 9-3-1778                              | Cuira                | V                            | 14-2-1961                   | Ascheria                  | V                            |
| 18-11-1785                            | Zernez               | VI                           | 21-12-1963                  | Glion                     | V                            |
| 13-4-1813                             | Tusaun               | V                            | 26-2-1964                   | Rabius                    | V                            |
| 22-9-1813                             | Ardez                | V                            | 6-4-1964                    | Pass dal Fuorn            | V                            |
| 25-2-1814                             | Ramosch              | V                            | 28-5-1964                   | Breil                     | V                            |
| 2-4-1827                              | Ardez                | V                            | 9-8-1965                    | Rabius                    | V                            |
| 22-4-1850                             | Cuira                | V                            | 15-7-1967                   | Musier                    | V                            |
| 29-7-1852                             | Segl-Maria           | V (2xi)                      | 14-8-1967                   | Samignun                  | V                            |
|                                       |                      |                              | 9-7-1973                    | Curvalda                  | V                            |
|                                       |                      |                              | 17-7-1976                   | Filisur                   | V                            |
|                                       |                      |                              | 23-2-1978                   | Silvaplauva               | V                            |
|                                       |                      |                              | 20-11-1991                  | Vaz                       | VI                           |
|                                       |                      |                              | 17-7-2003                   | Sertig                    | V                            |

Effects/donns: V ferma stremblada  
VI pitschens donns ad edifizis  
VII donns ad edifizis  
VIII grondas donns ad edifizis

Compilation Adolf Collenberg



trembels sentids per regla pir a partir d'ina M 3/I III–IV, a partir d'ina M 4/I V datti donns ad edifizis. M 6–7/I XI–XII munta «destrucziun totala». Ina seismicidad elevada exista en las vals periferas Engiadina e Val Müstair. Il pli ferm terratrembel enconuschent (1295, I VIII) ha ges epicenter a Curvalda. Era sch'il privel da terratrembels è relativamain pitschen en il Grischun, è la ristga d'in tal (donns supponids) detg gronda, cun ina valur d'assicuranza dals edifizis (incl. mobigliar) da ca. 100 mia. frs. Las datas d'avant il 1800 n'èn, per mancanza da registraziuns, betg cumpletas.

Adolf Collenberg

## Rempars da torrents

Fin viaden ils onns 1860 avevan las vischnancas sco era persunas privatas da procurar sezs per la protecciun cunter erosivns, bovas ed inundaziuns en lur territoris respectiv. Sunter las auazuns catastrofalas dal 1868 han la Confederaziun (leschas ed ordinaziuns dals onns 1871, 1874, 1877 e 1879) ed il chantun Grischun (lescha davart ils rempars dal 1870 ed ordinaziun executiva dal 1880) surpiglià la coordinaziun, direcziun e controlla da quellas lavurs ed han sub-

venziunà la domesticaziun da torrents e flums.

Adolf Collenberg

## Assicuranza d'edifizis

En il temp medieval sa gidavan ils vischins in l'auter cun material. Sche las cassas d'incendi attestadas dapi il 16avel tschientaner na tanschevan betg, survegnivan ils donnegiads tras incendis da las autoritads u dal plevon ina brev da supplica, cun la quala els pudevan ir a batlegiar d'in vitg a l'auter. L'abus tras sfalsifitgaders ha mess ina fin a quest proceder. Sco alternativa han ins empruvà da rimnar ils daners cun agid da lottarias, taglias d'incendi u collectas uffizialas. La proposta da la Regenza d'introducìr ina taglia d'incendi per alimentar in'assicuranza d'edifizis obligatorica (plan elavurà da Christian Carl von Wredow) è vegnida refusada dal suveran il 1822 e discutada dapi alura sunter mintga grond incendi. Incendis mettevan savens ils perturgads en miseria ed han sfurzà blers d'emigrar. Il 1849 è vegnida installada ina cassa d'agid chantunala. L'assicuranza d'edifizis per societads privatas, obligatorica dapi il 1864, è puspè vegnida schliada dal suveran il 1872 pervi da las premias exageradas.

Il 1896 è vegnida fundada l'Associazion grischuna da pumpiers. Ils 13 d'october 1907 ha il suveran grischun acceptà, cunter la resistenza vehementa da las assicuranzas privatas, l'Assicuranza d'edifizis chantunala obligatorica, en vigor dapi il december 1912. Quest'assicuranza segirescha tut ils objects cunter incendis e dapi il 1932 era cunter auters donns elementars, garantescha la protecciun preventiva cunter incendis e sustegna ils pumpiers cun contribuziuns, material, scolaziun ed inspeccziuns. Novissimamain èn assicurads era ils custs per stizzar fieus. Dapi il 1972 è

l'Institut d'assicuranza d'edifizis in institut independent da dretg public cun sedia a Cuira. Ses organ suprem è la cumissiun administrativa, presidiada dal schef dal Departament da construcziun, traffic e selvicultura. Il capital assicurà (senza l'assicuranza per il temp da construcziun) è creschì da 2 mia. frs il 1940 a 75,1 mia. il 2003. En il medem spazi da temp è era s'augmentà il volumen da las premias da 0,9 miu. frs il 1940 a 6,3 il 1970, 26,4 il 1986 e 31,5 il 2003. Las premias per 1000 frs èn sa sbassadas cuntinuadamain en il decurs dal 20avel tschientaner da ca. 1 fr il 1913 a 70 raps il 1986 ed importavan 0,42 raps il 2003.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# La renaschientscha litterara (1850–1950) – Surselva, part 2

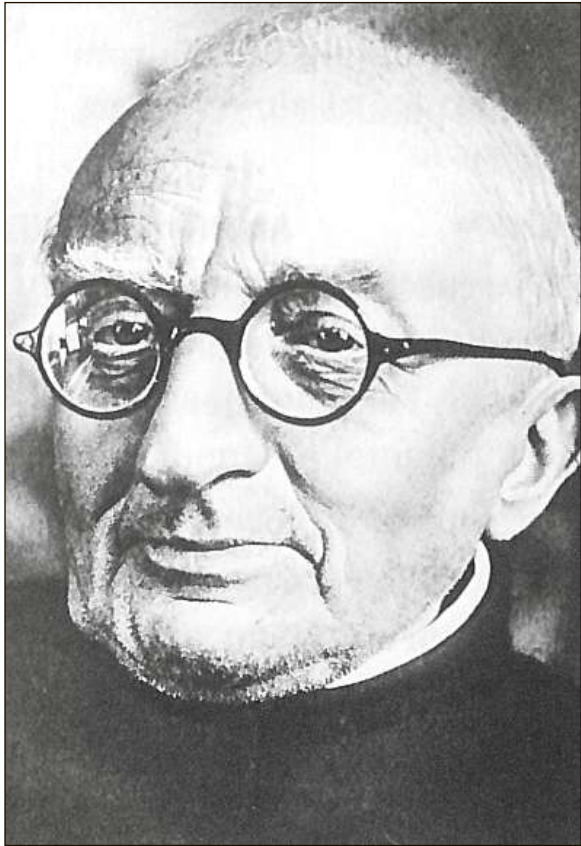
## Maurus Carnot

\* 26 da schaner 1865 (Johann Rudolf) a Samignun, † 2 da schaner 1935 a Glion, catolic, da Samignun. Figl da Vincenz e da Paulina nata Jenal, da Samignun. Gimnasi a Sviz, studi da teologia e filosofia a Puntina a partir dal 1882. Entrà en la claustra da Mustér 1885, ordinà pader OSB 1888. Predicatur popular apprezzà. Magister da grec, latin, tudestg ed istorgia a la scola claustrala, nua ch'el ha emprehndì rumantsch. Carnot ha scrit tocs da teater e gieus festivs en tudestg e rumantsch per scolas e truppas d'amateurs («Armas e larmas en la Cadi», 1899; «Clau Maissen», 1911; «La Ligia grisch», 1924) sco era raquints («Saung grischun», 1901), romans istorics («La historia dil Gieri Genatsch», 1929), poesias, tractats ed artitgels da gasetta. En il cumbat da la Surselva per cudeschs da scola catolic ha ses «Sigisbert en Rezia» (1899) remplazzà il «Robinson» considerà sco pajaun. Confundatur (1900) e redactur (1900–23) da la revista catolica «Il Pelegrin». Naschì en in Samignun da quel temp già germanisà, ha Carnot cumbattì instancablaimain per la lingua rumantscha ch'el considerava sco sia lingua materna persa. Ami da Josef Beck. Aderent da la monarchia habsburgaisa, sco tal ami persunal da l'imperatur Carl I (Carl IV sco retg d'Ungaria), exilià cun sia famiglia en Svizra (tranter auter a Mustér) il 1919–21, e defensur da quel en sias scrittiras «Hammerschläge an Tür und Turm bei Kaiser Karls von Oesterreich Gang zum Grabe» (1922) e «Grün im Tiro» (1922). Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Lucia Walther

## Alfons Tuor

\* 17 da schaner 1871 a Rabius, † 19 da mars 1904 a Rabius, catolic, da Sumvitg. Figl da Gion Antoni, substitut guvernativ, e da Maria Antonia nata Contrin. Nubil. Studi da litteratura a Turitg, Paris e Friburg (senza conclusiun). Scolast, tranter auter a Stäfa/ZH ed a Winslow (Buckinghamshire/Engalterra). Tuor ha suffri già baud da dolurs cronicas ed ha stuì sa suttametter a pliras operaziuns dals chaluns che n'han dentant betg purtà grond levgiament. En ils onns 1891–1901 èn cumparidas set collecziuns da poesias scrittas da Tuor en rumantsch (tranter auter «Poesias Sursilvanas», 1898; «Magnificat II», 1900). En la medema perioda ha Tuor publictà plirs dramas istorics (tranter auter «Ils Franzos a Sumvitg», 1896) e cumedias (sociocriticas) tenor Molière (per exempel «Il ranvè», 1895) ch'eran fitg populars a ses temp. Sias ulteriuras publicaziuns cumpiglian lavurs scientificas (tranter auter «Il romontsch della Lumnezia», 1903; «Fabiola en romontsch», 1903) e translaziuns. Sia malsogna ha fatg dad el in poet da la suffrientscha, encreschadetgna e re-



Pader Maurus Carnot. (1865–1935).

signaziun. Bleras da sias poesias èn vegnidas messas en musica, tranter auter «Allas steilas» (Duri Sialm; Tumasch Dolf), «Egl jester» (Giusep Maissen), «Agl emigrant» (Conrad Bertogg; Gion Antoni Derungs) ed «A Tgalavaina» (Georgius Schmid von Grüneck; Hans Erni).

Renzo Caduff

## Flurin Camathias

\* 6 da mars 1871 a Lags, † 3 da favrer 1946 a Lags, catolic, da Lags. Figl da Johann Christian e da Maria Anna nata Arpagaus, da Lags. Gimnasi a Mustér e Friburg, studi da teologia a Cuira. Plevon a Breil 1896–1917, Andiastr 1917–34 e Sit 1934–46. Poet e translatur en sursilvan, influenzà dal romanticissem tudestg e dal classicissem neolatin. Aatur d'in epos istorisat en rimas («Ils Retoromans», 1900), d'ina vita da songt («La flur de Ramuosch», 1909), d'ina collecziun da legendas e paraulas «medievalas», versifitgadas ed integradas en in raquint («Historias dil Munt Sogn Gieri», 1916) e d'in giu festiv istoric («La Ligia Grisch», 1924). Camathias ha scrit ultra da quai numerusas poesias, da las qualas ina tschientina èn vegnidas intunadas oravant tut da Hans Erni e da Duri Sialm, singulas tranter auter da Gion Giusep Derungs (\* 1932). El ha era translata poesias liricas, cun preferenza d'auturs catalans e provenzals. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Clà Riatsch

## Gion Cadieli

\* 26 da schaner 1876 a Sagogn, † prim da november 1952 a Sagogn, catolic, da Sagogn. Figl da Gion Dumèni, scolast,

e da Maria Josefina nata Cavelti, da Sagogn. Gimnasi a Mustér e Nossadunnaun. Studi da teologia a Cuira 1897–1901 e studi da filosofia a Friburg 1901–02. Magister gimnasial a Sviz 1902–07. Plevon a Vrin (fin il 1918), alura a Trun (fin il 1942) ed a Sevgein (fin il 1950). Decan dal chapitel sursilvan 1948–52. Aatur da lirica da tempra satirica («L'exposiziun»), sentimental («La lavina», «Unviern») ed umoristica («La pugniera», «La parlera»). Numerusas da sias poesias èn vegnidas intunadas, tranter auter da Hans Erni, Duri Sialm e Gion Antoni Derungs. Translatur d'insaquants dramas istorics tudestgs. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun; tavla commemorativa a Sagogn.

Adolf Collenberg

## Pieder Paul Cadonau

\* 28 da mars 1891 a Vuorz, † 24 d'avust 1972 a Glion, reformà, da Vuorz. Figl da Casper, magister, e da Margareta nata Gabriel, da Vuorz. ∞ Anna Maria nata Cadonau, da Vuorz. Studis a Basilea. Plevon a Luven/Flond, Ardez/Ftan, Tusaun/Masagn e Trin. Confundatur da la Renania 1922 ed emprim redactur (ensem cun Steafan Loringett) da «La Casa Paterna» 1920–28. Aatur da tractats religios en sursilvan e ladin, da gieus auditivs, monografias istoricas e raquints. Ovra principala: versiun sursilvana dal Nov Testament e dals «Psalms» (1954), ensem cun Hercli Bertogg. Collavuratur da la «Reformierte Schweizer Zeitung» 1922–38, organ dals uschenumnads positivs/giuven-refurmads. Dr. teol. h.c. da l'Universitad da Basilea 1955.

Manfred Gross

## Sep Mudest Nay

\* 11 d'october 1892 a Danis (vischnanca da Breil), † 29 da fanadur 1945 a Danis, catolic, da Breil. Figl da Mattias Antoni, lainari, lavurer da guaud e pur, e da Mariuschla Catrina nata Friberg, da Breil. ∞ 1922 Hedwig nata Nay, figlia da Giachen Michel Nay. Scola primara a Danis e Trun. Seminari scolastic a Cuira 1908–13. Magister primar a Zignau 1913–17 e Danis-Tavanasa 1917–20, magister secundar a Camischolas 1920–44. Nay è s'engaschà fermamain per il rumantsch en scola. Sco commember dal Cussegl grond 1931–37 ha el inoltrà il 1934 la moziun decisiva per la reconuschientscha dal rumantsch sco lingua naziunala. Aatur da prosa e lirica ch'el ha publictà en diversas periodicas ed en cudeschs da scola cumpilads dad el sez. Bleras da sias poesias èn daventadas popularas en Surselva, intginas èn vegnidas messas en musica (tranter auter da Tumasch Dolf). Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Ursina Guldemond-Netzer

## Gion Battesta Sialm

\* 26 d'october 1897 a Segnas (vischnanca da Mustér), † 20 da december 1977 a Cumpadials, catolic, da Mustér. Figl da Giusep Maria, pur ed organist, e da Maria Urschla nata Travers, da Pasqual. Frar da Duri. Gimnasi a Mustér e Nossadunnaun, studi da teologia a S. Gliezi/Cuira, ordinà spiritual il 1921. Chaplon a Curaiglia 1922–28, plevon a Vella fin il 1942, alura a Trun fin il 1952, chaplon a Sumvitg fin il 1963. Publicaziuns davart l'art sacral (Vella, Medel). Aatur da lirica («La canzun dil signun»), prosa («Sur Valentin», 1963) e dramatica. Premi dal Radio Rumantsch 1970.

Gion Deplazes

## Carli Fry

\* 4 da november 1897 a Mustér, † 29 da november 1956 a Mustér, catolic, da Mustér, burgais d'onur da Trun 1954. Figl da Gion Battesta, scrinari, e da Basilissa nata Deflorin, da Mustér. Gimnasi a Mustér e Sviz, Seminari da spirituals a Cuira, primizia 1921, alura chaplon a Cavardiras/Mustér. Studi d'istorgia e litteratura a Friburg 1927–29, dr. fil. cun ina lavur davart Giovanni Antonio Volpe. Da flavla sanadà è el stà beneficiat al sanctuari da S. Maria da la Glisch sur Trun il 1929–54. Aatur da lirica («Sur la seiv», 1938; «Striaunas», 1955) e prosa rumantscha. Plinavant ha el translata ed elavurà prosa ladina («Don Robur», da Men Gaudenz), tudestga («Il casti da Borodin/Die Ahnfrau» da Franz Grillparzer, taliana e franzosa («La matta dils eglus claus») sco era lirica («Ada», chanzuns dad E. Geibel/cumponidas da Duri Sialm) ed ovras dramaticas. Pliras da sias poesias èn vegnidas messas en musica, per exempel «L'olma» (Duri Sialm). Fundatur e redactur da la «Tribuna romontscha» (1930–53), 23 onns redactur dal «Pelegrin». Sco schurnalist («Gasetta Romontscha»), scriptur e publicist scientific ha Fry giugà durant 30 onns ina rolla impurtanta en la furmaziun da l'opiniun politica e religiosa da la part catolic dal Grischun. El ha simpatisà cun il reschim autoritar da Mussolini. Il 1949 ha el obtegnì il dr. teol. h.c. da l'Universitad da Friburg per sia translaziun dal Nov Testament. Undrà en il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Adolf Collenberg

## Gian Fontana

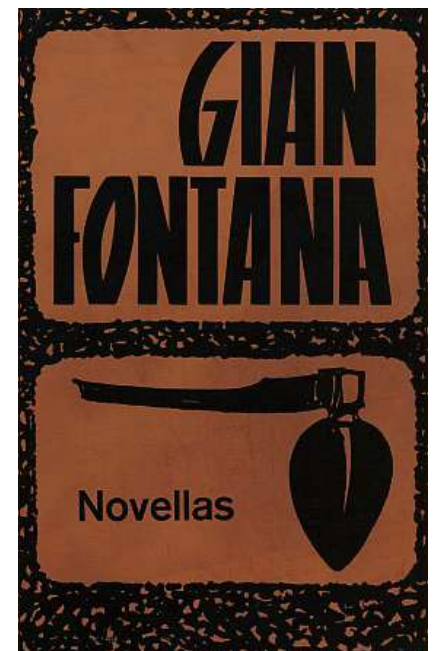
\* 16 da november 1897 a Fidaz (vischnanca da Flem), † 30 da november 1935 a Fidaz, reformà, da Flem. Figl da Joseph, pur, e da Margreta nata Capaul, da Flem. ∞ Onna Maria nata Lüscher, da Rümlang/ZH. Scola primara (tudestga) a Flem. Fontana ha emprehndì a leger ed a scriver rumantsch al Seminari scolastic a Cuira. Scolast primar a partir dal 1917, alura scolast secundar a Flem. Fontana ha scrit sias emprimas ovras litteraras per tudestg, a partir dal 1921 (fundaziun da la Renania) mo pli per rumantsch. Sco cumbattant per il mantegniment dal rumantsch sa sentiva el obligà da metter a disposiziun lectura per il pievel e per la scola. Perquai è el s'engaschà sco collavuratur e redactur dal «Calender per mintga gi» e dal «Dun da Nadal». Per mancanza da contribuziuns ha el stuì savens emplenir quels cun atgnas contribuziuns e translaziuns. Da quai è naschida in'ovra litterara cumplessiva: sia lirica cumpiglia en tut radund 800 poesias («Poesias», 1931) che tractan oravant tut ils trais temas natira, uman e Dieu. Passa 80 da quellas èn messas en musica. Da sias 10 ovras dramaticas èn d'impurtanza oravant tut quellas per uffants («Primavera sil prau», cun musica da Tumasch Dolf). A la prosa narrativa appartegnan las novellas «Sidonia Caplazi» (1931) ed «Il president da Valdei» (1932) sco era dunsainas da raquints. Ses raquints stattan en la successiun dals gronds novellists dal 19avel tschientaner, per exempel da Gion Antoni Bühler. En la lirica è Fontana stà in mussavia per la proxima ge-

neraziun dad auturas ed auturs rumantschs. El ha bandunà la poesia eroica e patetica sursilvana tradiziunala en favur da la poesia da tempra persunala e spontana. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

## Guglielm Gadola

\* 6 da november 1902 a Mustér, † 12 da fanadur 1961 a Cuira, catolic, da Schlans. Figl da Wilhelm Joseph (numnà Guglielm pign), scrinari, e da Ludivina nata Decurtins, da Tujetsch. Il tat era immigrà da Clavenna. ∞ Yvonne nata Mauron, da Friburg. Gimnasi a Mustér ed Engelberg/OW. Studi d'istorgia e da romanistica a Friburg e Turitg, dr. fil. 1930 («Geschichte der rätoromanischen Literatur des 17. Jahrhunderts»; ediziun rumantscha: «Historia litterara dil sentiment religios en Surselva de messa»). Professer d'istorgia e da franzos a la Scola chantunala a Cuira 1930–61. Aatur d'ina quarantina novellas e raquints («Ina fiera de Ligiaun», 1930; «Brulf», 1941), da diesch biografias e da passa 50 tractats istorics, folcloristics e litterars, per exempel «Historia della schurnalistica sursilvana, 1836–1928» (1928), «Historia dil teater romontsch» (3 toms, 1930) e da «Las marletgas da Paul Luziet» (1956, cun illustraziuns dad Alois Carigiet). Confundatur (1927) e redactur dal «Glogn» 1929–53 (ses organ da publicaziun principal), redactur da l'«Ischi» 1945–61. La contribuziun da Gadola a l'enconuschientscha da la societad purila e da la cultura politica, spiertala e religiosa da la Surselva è senza paregl. Ses raquints tradeschan ina fantasia inexauribla ed in grond gust e dun per l'umur. Undrà en il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

Gion Deplazes



L'ovra cumplessiva da Gian Fontana è cumparida il 1971 en trais toms.

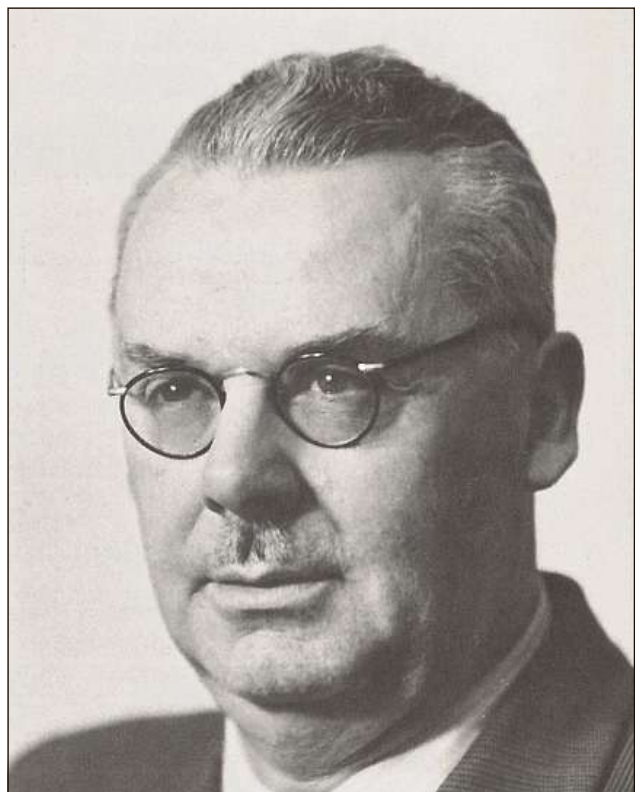
## Benedetg Caminada

\* 8 da mars 1905 a Pardomat (vischnanca da Sumvitg), † 18 da matg 1974 a Glion, catolic, da Vrin. Figl da Gion Alexi, pur, e da Josefa Cristina nata Genelin, da Mustér. ∞ Maria Brida nata Truaisch, da Medel/Lucmagn. Chalger e cumiss (viagiatur). Guardiapesta a Trun 1946–65. Autodidact en litteratura, aatur ed oravant tut translatur da tocs da teater (passa 60 cumedias popularas e dramas). Si'ovra cumpiglia era poesias, paraulas e raquints, cumparids en «Il Pelegrin», «Nies Tschespet» ed «Igl Ischi».

Gion Deplazes

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



Guglielm Gadola (1902–1961).



# L'istorgia da la viticultura e da la pumicultura en il Grischun

■ Entaifer l'istorgia dal nutriment sa lascha attribuir da vegl ennà in'impurtanta funcziun tant a la viticultura sco er a la pumicultura. Sems dad iva cumprovads en il territori retic en chats archeologics derivavan ubain dad iva setga importada ubain da vits indigenas. Il pli tard en il decurs dal temp roman è vegni introduci en la Val dal Rain da Cuira la viticultura. Auters chats a Cuira cumprovan l'existenza da maila e persics sco era d'apricosas importadas dals Romans e cultivadas probablamain baud era en la Val dal Rain alpina.

## Viticultura

Introducida en il Grischun en il decurs dal temp roman, concentrada sin la Val dal Rain Grischuna ed al nord da la Landquart. En il Testament da Tello (765) chatt'ins emprimas indicaziuns en scrit davart la viticultura en Rezia: il bain signuril a Maiavilla per exempel aveva ina vigna da ca. 10 ha; en la Val dal Rain Anterior vegnivan cultivadas vignas fin a Gliion e perfin en Lumnezia fin a Vella; en las vals dal sid eran las vignas ordinadas savens en retschas sin terrassas, tranter vegnivan cultivadas ers. Sper num locals dattan perditga sulettamain las dieschmas da vin e las raras documentaziuns da vignas da questa viticultura. Per satisfar al basegn da vin importav'ins adina era vin da la Vuclina e dal Tessin.

La viticultura para d'avair gi sia culminaziun en il Grischun en il temp medieval tempriv. Dapi il temp medieval tardiv sa limitescha ella numnadamain a las regiuns climaticamain favuravlas tranter Fläsch e Tusaun ed als stgalims bass da las vals dal sid cun ina durada suffizienta da sulegl (ca. 1700 uras/onn), l'absenza quasi totala da tschajera e da tempesta e cun pauca plievgia (Cuira: 840 mm/onn). Tranter il 1804 ed il 1956 è la viticultura sa diminuida per 10000 sin 18 839 aras. Grazia a novas metodas da cultivaziun ed a la dumonda creschenta da vins da qualitat indigenas, han ins pudì avrir en ils onns 1970–74 novas vignas a Favugn e Fläsch, da maniera ch'ins ha puspè cuntanschi il 1981 quasi la surfatscha da vignas dal 1800. A Cuira existan actualmain mo pli paucas vignas; ina gronda part è vegnida transformada en zonas da construcziun.

Fin viaden il 17avel tschientaner vegniva cultivada en il Grischun surtut l'iva alva, per exempel l'Elbling u il Vuclina alv. La vit la pli veglia anc adina existenta, numnadamain quella da Malans, furnescha il Completer che vala sco rarità. Suenter la Guerra da trent'onns (1618–48) è sa derasada l'iva blava da la Bur-



En il Signuradi s'extenda il pli impurtant territori da viticultura dal Grischun.

FOTO DANIEL STRICKER/PIXELIO

gogna ch'è enconuscenta sco Pinot noir e che creschiva il 2010 sin ca. 77 % (324 ha; senza la Val Mesauca) da la surfatscha da vignas. A partir dal 1926 han ins alura cumenzà a cultivar il Riesling-Sylvaner alv, ina cruschada sviluppada il 1882 dal perscrutader da vits Hermann Müller da la Turgovia sut il num Müller-Thurgau. Spezialitads èn il Pinot gris, il Gewürztraminer ed il Pinot blanc. En reaziun a la fillossera da la vit (parasit), importada da l'America dal Nord en l'Europa en ils onns 1860, han ins enferlà vits europeicas sin laina da vit americana. La cultivaziun da vits enferladas è succedida en il Grischun en dimensiuns pli grondas pir a partir dal 1963, savens ensemen cun il passadi da la viticultura sin pals a quella sin fildarom. Sper la fillossera da la vit ed auters parasits vegnan las vits donnegjadas era tras utschels, divers bulieus sco la sfarinussa, malsognas da defizienz e virus. Da la cultivaziun sin fildarom cun distanzas pli grondas e giassas pli largias tranter las vits resultan meglras racoltas che da quella sin pals cun distanzas pli pitschnas e giassas stretgas; ella permetta in in'elavuraziun mecanica dal terren e basegna damain persunal grazia al dumber diminuì da vits ed a la tecnica da lavur pli cumadaivla. Dal 1961–75 han ins pudì racoltar en media, cun in terz dals viticulturs, quasi il dubel dals onns 1900–20. Dapi il 1993 vegn la quantitat

da vits limitada en in cataster da vits. Il 1999 han ins cuntanschi en la Val dal Rain Grischuna sin in areal total da 384 ha ina racolta extraordinaria da 24 368 hl (3,38 miu. buttiglias) e da quella aveva il Pinot noir (318 ha/20 131 hl) en media 97 ° Oechsle. Il 2010 èn vegnidadas en la Val dal Rain Grischuna en total 423 ha vignas ed en la Val Mesauca 32 ha.

Entant ch'el vin produci en la Val dal Rain Grischuna serviva avant il 19avel tschientaner surtut a l'agen consum ed al basegn dal traffic da transit, tut il pli anc a la vendita en il Grischun dal Nord, vegniva il vin dal Signuradi vendì da tuts temps era utro fin a Turitg. Berniers da vin manavan il vin-Vuclina sur il Spleia u sur il Bernina e l'Alvra. Il vin da las Terras subditas giugava ina rolla politica-main impurtanta, essend savens en possess da las famiglia regentas dal Grischun. Bliers uffizians s'acquistavan vignas u fachevan commerzi cun vin. Il vin era in dals paucs bains sutmess ad ina taglia speziala a Cuira, da maniera ch'ins po eruir pli u main la quantitat e las fluctuaziuns da quest commerzi. Ils viticulturs da Cuira, ch'avevan perfin in'atgna mastergnanza, avevan il dretg a set zaivers vin (ca. 7 hl) per l'agen consum. Il vin era in aliment da basa e sco tal savens ina part da la paja, ma era in med da corrupziun politic avant elecziuns e votaziuns.

Oz produceschan bliers viticulturs pli grondas il vin puspè en agens torchels e laschan madirar il vin en butschins da 225 l (barrique) per pudair concorrenzar sin il martgà. Las firmas da commerzi da vin dal Puschlav cun gronda tradiziun (per exempel Plozza, Triacca), han gia daditg acquistà vastas vignas en Vuclina. Vers la fin dal 20avel tschientaner è la viticultura vegnida reintroducida en la Tumleastga.

Max Hilfiker

## Pumicultura

Ina cultura da puma en il temp preistoric e roman vegn presumada era per la Rezia, attestada è ina tala dentant pir en il Testament da Tello dal 765 che menziunescha curtins e terrassas da puma en la Foppa. La pumicultura ha gi e mantegnì ina grond'impurtanza regionala en la Foppa, en la Tumleastga, en la Val dal Rain, en il Signuradi ed en las regiuns pli bassas da las vals talianas dal Grischun. La pumicultura vegniva tgirada en il temp medieval sin bains da l'investgieu, da las claustras e da la noblezza. Lavur da piunier sin quel champ han prestà oravant tut las claustras. Ins na produciva

betg per il commerzi e la pumicultura era restrenschiada, per mancanza da terren cultivà u runcà, sin il conturn da chasa e curt.

L'umanissem ha sveglià l'interess scientific per la pumicultura che sa preschenta dapi il temp medieval tardiv en trais furmas differentas: sco culturas represchentativas en ils curtins da la signuria, sco pumicultura da diever e sco culturas d'interess scientific (umanists). La puma era d'impurtanza centrala per il provediment da vals laterales ed isoladas. A partir dal 1566 aveva – tenor il «Kloster Landbuch» – mintgin che maridava a Claustra da plantar quatter fin tschintg mailers e pairers ed insatge puma da minz (tschareschers e.a.) per l'autoprovediment.

Fin en il 19avel tschientaner sa basava la diversità da la puma pli u main sin fructificaziuns e mutaziuns casualas che vegnivan seleziunadas e per part enferladas. Il consum da suc da puma è attestà generalmain dapi l'entschatta dal 17avel tschientaner. Ils Scumbigls grischuns ed ina fasa da sbassada da la temperatura en il 17avel tschientaner han diminuì la pumicultura. En il 18avel tschientaner ha la noblezza importà novas sorts da puma da l'exteriur (Rousselet de Reims, Edle Römerbirne, Welsche Rotacher, Calvill, Reinette) e laschè scolar lur ortulans en la tgira da la pumera. Renum giudevan las culturas da l'investgieu ed il curtin exotic da l'envoyé Peter von Salis, implantà sper il Altes Gebäu (oz Dretgira chantunala) a Cuira.

Il spiert progressiv illuministic ha schendrà il 1778 la Societad economica dal Grischun e ses organ da scolaziun ed infurmaziun, il «Sammler» resp. il «Neuer Sammler». Tranter il 1720 ed il 1890 vegniva cultivà il curtin englais (natiral) e novas sorts e tecnicis da cultivaziun han chattà la via en il Grischun. Lavur da piunier ha fatg en quest champ la signuria. En las regiuns tudestgas e rumantschas era la puma tosta in nutriment d'enviern impurtant che substituiva il paun en temps da miseria e gidava a stender la farina: paun cun paira u maila, bizochels cun ivettas e.a. En las vals talianas eran las chastognas ina vivonda da basa, sper il paun e la pulenta. Generalmain derasada era la nusch. Cun la privatisaziun dals bains comunabels en il 17avel tschientaner e cun l'aboliziun (parziala) da la pascalaziun cumina suenter il 1850 è sa derasada la pumera en la cuntrada cultivada dal Grischun. En la Tumleastga per exempel ha Peter von Planta-Fürsten-

au introduci il 1865 ina gronda pumicultura bassa. Talas èn alura era sa derasadas en la Val da Rain da Cuira e furnivan products raffinads a l'hotellaria.

La promoziun da la pumicultura tras il Chantun e l'export da puma inizià il 1880 han provocà intensivass discussiuns davart las sorts e la qualitat. Ins giavischava ina limitaziun da las sorts a quell'adattadas a l'export, quai vul dir a quell'as che sa laschan magasinar bain. Quell'as discussiuns han culminà en il «Richtsortiment für den Obstbau» dal 1927 che recumandava ina specificaziun regionala da las sorts Reinette, Transparent, Pepping, Lederapfel, Calvill e Rambour (1950: Gravensteiner, Boskoop cotschen, Jonathan, Champagner Reinette, Berner Rose). Fin il 1939 èn stads il Rambour da Paris e la Reinette dal Canada ils mails d'export principals da la Val dal Rain e dal Signuradi, suenter il 1950 il Golden Delicious, importà dal piunier Ernst Lauber dals Stadis Unids e cultivà da quel l'emprim a Malans.

La dira concorrenza da pretschs e qualitat, manifesta a partir dal 1945, ha chaschunà ina ferma digren da la pumera auta e suenter il 1960 èn las structures sa midadas radicalmain. Novas metodas da plantaziun e cultivaziun han augmentà la qualitat da la puma ed equilibrà la produziun annuala. Las plantinas vegnivan importadas per ordinari da la Bassa, l'enferlada (innestaziun) è succedida fin viaden ils onns 1990 cun frastgas selvadias da la cultura da Gebhard Buob da Zezras. Oz produceschan las pumiculturas bassas intensivass per il commerzi e las pumiculturas autas extensivas, cultivadas enturn vitgs e curts, adempleschan diversass funcziuns: alimentaziun locala, tgira da la cuntrada e protecziun da las speziass d'utschels. Dapi ils onns 1990 vegnan cultivadas 23 sorts da maila e var set sorts da paira sin plantas bassas (1981 61 ha; 2010 40 ha en il Grischun e 120 da possessurs Grischuns en Vuclina). Novas sorts èn l'Elstar, il Summerred ed il Glos-ter.

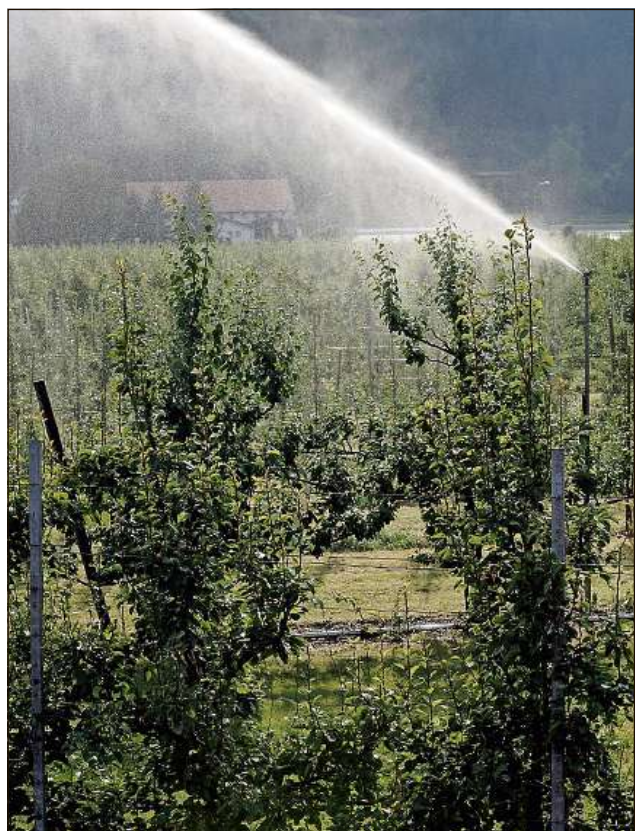
La nusch chatt'ins en il Grischun per il solit en furma da sorts primitivas selvadias (nunenferladas). En curtins privats e publics vegnan cultivads persics ed apricosas, en ierts protegids giudim la Val Mesauca era fighers e cachis.

Il 1872 è vegnida fundada la cumissiu chantunala da pumicultura, il 1898 la cumissiu grischuna da pumicultura e viticultura. La pumicultura stat sut la surveglianza e la tgira da la cumissiu chantunala da pumicultura e dal cumissariat da pumicultura. Fin il 1872 era la scolaziun surlaschada totalmain a l'iniziativa privata (uniuns, ortulans, spirituals), alura è ella vegnida sustegnida dal Chantun ed integrada il 1896 en il curriculum dal Plantahof. Dapi il 1930 èn ils cumissaris chantunala da pumicultura e viticultura incumbensads cun la scolaziun specifica. La scola agricula a Wädenswil, dapi il 1970 ina scola tecnica superiura, edescha dapi sia fundaziun il 1892 la «Schweizerische Zeitschrift für Obst- und Weinbau» (oz «Obst- und Weinbau: Schweizer Zeitschrift für Obst- und Weinbau, Wädenswil»). En il context da la pumicultura svizra gioga quella grischuna oz ina pitschna rolla.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



La Tumleastga è enconuscenta sco regiun da pumicultura. FOTO N. SIMMEN



# Da las dretgiras istoricas a l'organisaziun giudiziala odierna, part 1

■ **Dretgiras èn instruments per garantir e mantegnair l'urden public e privat. En il Grischun èn naschidas dretgiras cun l'introducziun da la constituziun giudiziala francona en il 9avel tschientaner.** Questas dretgiras imperialas e districtualas (per la Rezia Sura) respectivamain dretgiras da contadi (per la Rezia Sut) èn sa svilupadas pli tard a dretgiras da cumpromiss (per la Lia da la Chadé e la Lia da las Diesch Dretgiras) ed a dretgiras d'appellaziun (per la Lia Grischa), cumpletadas da la helvetica ed amplifitgadas il 1851 ed il 1854 cun dretgiras cirquitalas (criminalas) e cun dretgiras districtualas (civilas). La Dretgira chantunala-grischuna era ina dretgira d'appellaziun. Il 1907 è entrà en vigur in nov urden da process civil ch'ha survivì il tschientaner. Las refurmas giudizialas dal 2000 e 2009 han aboli las dretgiras cirquitalas en favur da las dretgiras districtualas (resp. regiunals a partir dal 2017).

## Temp feudal

Dapi l'introducziun da l'organisaziun giudiziala francona en il 9avel tschientaner ha la dretgira da contadi, presidiada d'in burgamester autorisà, exequì la pusanza giudiziala. L'onni 960 ha l'imperatur Otto I cedi la giurisdicziun a l'uvestg da Cuira. L'elecziun dal stab da derschaders per ils dis d'audienza ordinaris la primavaira e l'atun succedeva senza la participaziun dal pievel. Durant il temp feudal era il signur feudal a medem temp era signur giudizial. En il decurs da la dissoluziun successiva dal domini feudal en il Grischun han cuvits surpiglià il presidi da la dretgira (dretgira da mastral).

En il temp medieval tardiv han ils vischinadis acquistà respectivamain dals signurs il dretg d'eleger libramain il personal da la dretgira (derschader, burser, giurads/truaders, mussaders/assessurs) u da proponer agens candidats per l'elecziun da quel. Cun la fundaziun dals cumins en il 15avel tschientaner è sa manifestada pli e pli era la pretensiu da dar al pievel il dretg d'eleger il mastral che adempliva – sper sia rolla politica e militara dominante entaifer la Lia respectiva, las dretgiras autas ed ils cumins – era funcziuns da derschader entaifer la dretgira criminala e savens era entaifer quella civila. La dretgira da la curt episcopala, ina dretgira d'appellaziun, è vegnida abolida tras ils Artitgels da Glion dal 1526. Avant il 1395 n'existivan naginas dretgiras per dispitas tranter ils signurs ed ils cumins respectivamain ils singuls individis. Responsablas per tals cas eran la

dretgira da contadi a Rankweil (Vorarlberg) per la Rezia Sut respectivamain la dretgira imperiala e districtuala a Rottweil (Württemberg) per la Rezia Sura. Questas dretgiras eran però memia lunsch davent, uschia ch'ins installava, tenor basegn, dretgiras da cumpromiss en la regiun. La Lia da la Chadé e la Lia da las Diesch Dretgiras han mantegnì il sistem da la dretgira da cumpromiss, entant ch'ils signurs da la Lia Grischa han institui il 1395 ina dretgira d'appellaziun per l'entira Lia. Quella è vegnida mantegnida il 1424 e declerada impegnativa per tut la Lia Grischa.

## Dal 1524 fin a la helvetica

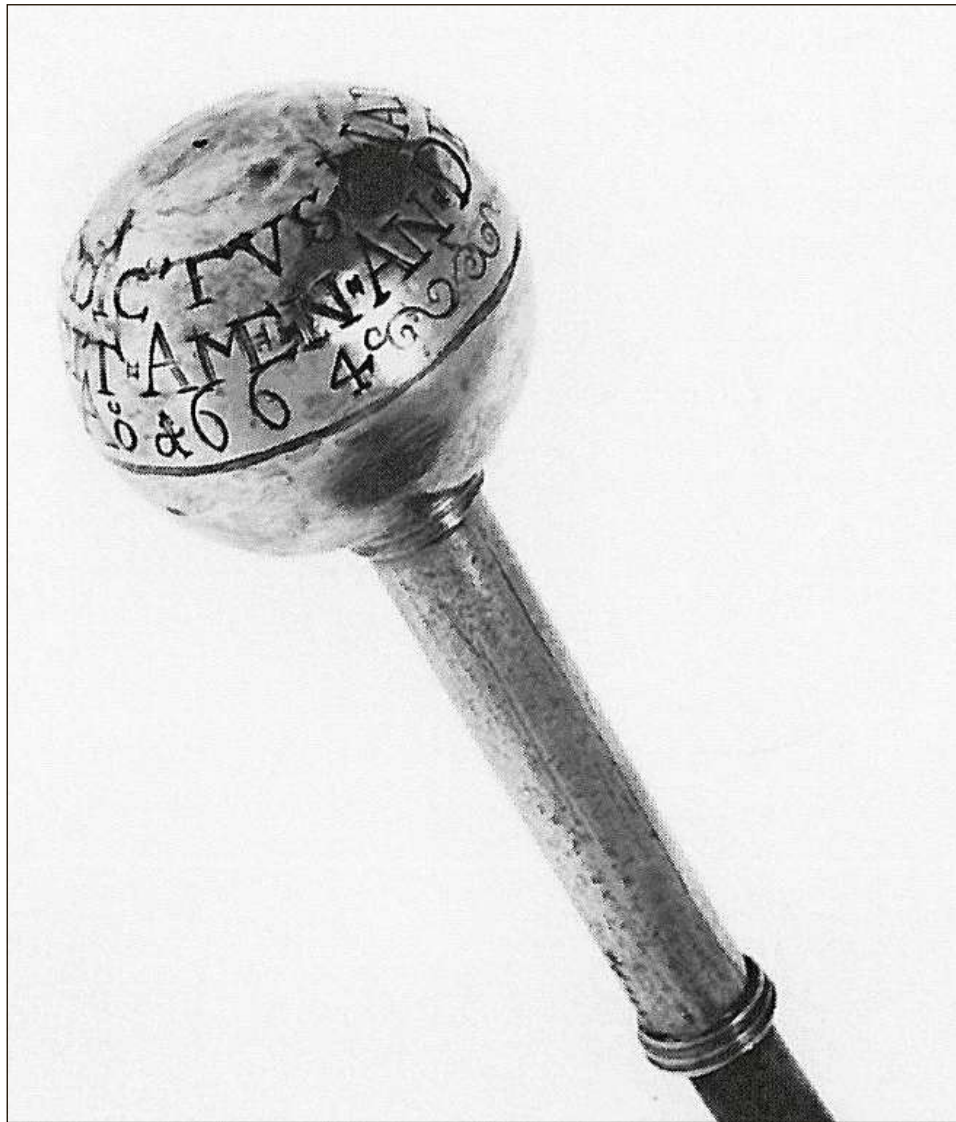
Suenter la fundaziun da la Republica il 1524 ed a basa dals Artitgels da Glion dal 1526 han la plipart dals cumins e vischinadis cumprà ora relativamain spert la gronda part dals dretgs giudizials e d'alters dretgs feudals. En la nova giurisdicziun han continuà ils signurs nobilitads en il decurs dals trais tschientaners republicans a giugar la rolla principala. L'uffizi da derschader, collià cun la mastralia, era interessant oravant tut per glieud che steva politicamain en la segunda lingua u per persunas che aspiravan ad ina carriera politica.

L'organisaziun da las dretgiras republicanas era ordvart multifara. La Lia da la Chadé e la Lia da las Diesch Dretgiras possedeavan mo dretgiras d'emprima istanza e dretgiras da cumpromiss localas, installadas ad hoc. En cas da litas che surpassavan ils cunfins da las Lias engaschav'ins ina dretgira cun represchentsants da la Lia betg participada. En cas d'ina lita tranter duas Lias è sa svilupada la pratica da convocar la terza Lia betg participada sco dretgira da cumpromiss. En cas impurtants, che reguardavan tuttas trais Lias, installava la Dieta federala ina dretgira mixta ed engaschava era derschaders externs. Las dretgiras autas eran districts puramain administrativs, senza competenzas giudizialas. La fragmentaziun federalistica dal Grischun ha cuntanschì ina culminaziun en la diversità caotica da las dretgiras e dals statuts giudizials.

Adolf Collenberg

## Giurisdicziun

Dal temp da la Republica da las Trais Lias (1524) fin a la refurma da la Constituziun chantunala dal 1851/54 consistivan las dretgiras ordinaris dal mastral, dal stab da dretgira e da 6–24 giurads. Il mastral tegneva la batgetta, quai vul dir ch'el presidiava la dretgira, senza però disponer dal dretg da cussegliar, proponer pai-



Batgetta da dretgira dal cumin da la Lumnezia (17avel tschientaner).

nas u truar; quai dastgavan far mo ils giurads/truaders che decidevan era davart mintga pass processual, e quai tenor tschientament ed en buna fai u sa referind al dretg imperial dal 1532 (Carolina). Il mastral aveva mo da palesar e d'exequir la paina tenor il trument dals giurads. La dretgira pudeva recurrer ad in succurs extern, numnadamain a l'uschenumnà vanzament dal dretg (zuosaz, biriheters) sco era ad in u plirs assistents giuridics, ils uschenumnads undraivels terz. La dretgira civila e matrimoniala vegniva convocada a datas fixas e, dapi il 16avel tschientaner, en localitads communalas. Las partidas s'exprimivan savens senza mussader. La dretgira criminala sa reuniva tenor basegn, oriundamain mo il mardi (il Ziustag/Dienstag; Zeus era il dieu da la dretgira), a partir dal temp medieval tardiv mintga trais dis, cun excepziun da dumengias e firads, e quai da l'alva fin a la rendida dal sulegl. Ella tractava mo in cas per seduta e truava sche pussaivel il medem di. L'arrestaziun succedeva sin accusaziun dals donnegiads u sin denunzia dal burser/secalmaister. En cas d'ina inquisiziun difficila vegniva applitgada era la tortura. Il mastral convocava il stab da dretgira (salter, burser, scrivant), ils giurads e l'eventual succurs. Sbiris cun alumbart survegliavan la seduta convocada sut tschiel avert, per ordinari sin la piazza communal. Il «rintg», ina classembannida, separava la dretgira dal pievel. Surpassaments verbals ed auters delicts visavi l'embannida vegnivan chastiads cun multas u, sco en la Val Schons, cun tagliar ora la lieunga (p.ex. en cas d'insultas da la dretgira). Amez il rintg era ina maisa cun batgetta e spada. Ils derschaders ed ils giurads sesevan, tut ils auters stevan en pe. La dretgira dastgava bandunar ils lieus embannids pir suenter la sentenza. Las partidas na s'exprimivan betg sezzas, mabain tras lur mussaders. Suenter la regulaziun da tut las formalitads d'avertura dal process manavan il salter ed il sbir l'inculpà en il rintg e schlargiavan la chadaina. Alura suandavan il plant e la consultaziun a part da l'inculpà, da ses parents, da ses avugads, da ses procuraturs (bistands) e da dus en-fins trais giurads, silsuenter la resposta e la seramentaziun da las perditgas (ils umens

cun trais dets, las dunnas cun il maun sin il pèz dretg). Las partidas stuevan cumpromiss la vardad da lur inculpaziun respectivamain l'innocenza da l'accusà. A la fin sa cussegliavan ils giurads. Senza confess formal na dastgava nagin vegnir condemnà. En cas da dubis pli gronds vegniva applitgà sut circumstanzas l'uschenumnà giudizi da Dieu. Il mussader dal plant prelegeva il trument. En cas da paina da mort deliberavan ils giurads anc ina giada davart dretg u grazia, per exempel executar cun la spada enstagl da la suga, sepulir l'executà sin santeri enstagl da sutterrà il ordaifer il mir-santeri u sut la furtga. Sche la grazia vegniva refusada, rumpeva il mastral e derschader la batgetta e bittava quella davant il truà, dond al boier il cumond d'execuziun. Ordavert gieva il derschader cun ils mussaders, suandads dal boier e da ses famegl cun il sentenzià en chadaina, accompagna dal spiritual suandà dals sbirs e giurads e dal pievel. Enturn la furtga vegniva furmà in rintg, en il qual il boier executava il truà (dunnas vegnivan najentadas). En tscherts cumins, sco quels da Tavau u da la Lumnezia, rumpeva il derschader la batgetta pir en quest mument. Suenter avoir mess a mort il sentenzià al sepuliva il boier, tut tenor il trument, sin santeri, ordaifer il mir-santeri u sut la furtga, entant che la dretgira turnava en il rintg. Là constatava il mussader da la resposta solennamain ch'il delict saja ussa expià. A la fin admoniva il mastral u il spiritual il pievel a la virtid. Alura vegnivan il rintg e la spada lavads ritualmain, e la dretgira sa retirava en chasa-cumin. In cas spezial represchenta la dretgira nauscha. La refurma da l'urden processual dal 1851 ha remplazzà il sistem vegl-republican tras princips e furmas processualas modernas ed accordà la giurisdicziun en il Grischun a la Constituziun ed a las leschas federalas.

Adolf Collenberg

## Dretgira d'appellaziun

Enconuscenta dapi il 1395, cun caracter da dretg public en la Lia Grischa dapi il 1424. Attestada il 1438 per l'emprima giada sco «Dretgira dals 15», presidiada dal chau-lia (landrehter). Attestada gia enturn il 1490 sco dretgira d'appellaziun per cas civils ed extendida il 1529 a

18 commembers. Ella sa radunava al term s. Gieri (23 d'avrigl) en l'anteriura curt claustrala a Trun e, tenor basegn, era utrò (p.ex. a Tusaun u Andeer). Fin enturn il 1500 è ella stada l'emprima istanza, sch'ina dretgira era sezza partida, a partir dal 1535 mo ina curt d'appellaziun. Ultra da quai survegliava ella l'execuziun correcta dal dretg da la Lia Grischa e da la Brev da federaziun dal 1524 (mo en la Lia Grischa). Las duas autras Lias na possedeavan betg in'instituziun sumeglianta, essend che la Lia da la Chadé n'enconuscheva nagins dretgs unitars e la Lia da las Diesch Dretgiras mo paucs. Questas duas Lias operavan cun dretgiras da cumpromiss. Cas criminals giuditgavan tut ils cumins da las Trais Lias a moda irrevocabla. Suenter l'existenza mumentana da las 11 dretgiras districtualas durant la helvetica ha la Constituziun da Mediazion restabili il 1803 l'anteriur urden giudizial. La Lia Grischa ha restaurà sia dretgira d'appellaziun ch'ha furmà ina dretgira civila dal 1816–49, cun in president, in vicepresidente ed ovg giurads. Il Chantun ha installà da sia vart ina dretgira d'appellaziun chantunala suprema sco segunda istanza da dretg civil per la Lia da la Chadé e la Lia da las Diesch Dretgiras e sco terza istanza per la Lia Grischa. Quella sa radunava en roda a Tusaun, a Malans ed a Cuira, a partir dal 1808 mo pli a Cuira. Ad ella èn vegnidas attribuidas il 1814 l'inquisiziun e la sentenza da delicts politics. Suenter pliras refurmas surtut formalas, èn ils fatgs d'appellaziun vegnids reorganisads cumpletamain en ils onns 1848–51 e 1854. Dal 1839–60 ha la dretgira d'appellaziun chantunala era gi la funcziun d'ina dretgira da guerra.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.

| Bilantscha da tuttas trais Lias  |                  |             |                     |                             |
|--|------------------|-------------|---------------------|-----------------------------|
|  | Total            | Lia Grischa | Lia da la Chadé     | Lia da las Diesch Dretgiras |
| Dretgiras autas  | 26               | 8           | 11                  | 7                           |
| Cumins   | 52               | 21          | 17                  | 14                          |
| Dretgiras criminalas   | 47               | 19          | 15                  | 13                          |
| Dretgiras civilas  | 69 e 2 schliadas | 24          | 28                  | 17 (+1)                     |
| Dretgiras matrimonialas  | 39               | 22          | 16+1 (+4 nunencon.) | 1                           |
| Dretgiras da vischins civilas fin il 17. tsch.: En 3 dretgiras autas da la LG, 5 da la LCD e 3 da la LDD.  |                  |             |                     |                             |
| Dretgira d'appellaziun criminala fed.: Ina tala ha existi mo en la LG.   |                  |             |                     |                             |
| Cumins e dretgiras da vischins cun dretgira d'appellaziun definida:  |                  |             |                     |                             |
| criminala  |                  | tuts        | 1                   | 0                           |
| civila   |                  | 7           | 5                   | 2                           |
| matrimoniala   |                  | 0           | 1                   | 0                           |
| Cumins cun succurs defini:   |                  |             |                     |                             |
| criminal   |                  | 16          | 4                   | 1                           |
| civil  |                  | 1           | 2                   | 0                           |
| matrimonial  |                  | 3           | 1                   | 0                           |
| Dretgiras spez. (exclus dretgira da puniziun) Han existi en 4 dretgiras autas da la LG, 8 da la LCD e 3 da la LDD.   |                  |             |                     |                             |
| Elecziuns da cumin/da la dretgira: Annual u biennal  |                  |             |                     |                             |
| Termins dal cumin: Schan. 2, mars resp. primavaira 3, avrigl/matg 17, zercl. 1, sett. 1, nov. 1 (rest variabel e p.p. nunenconuschent).  |                  |             |                     |                             |
| Modus d'elecziun dal mastral: Directamain en il rintg, indirectamain tras electurs elegids dals vischinadis (electurs delegads), p.p. tras la sort tranter ils electurs proponids. |                  |             |                     |                             |

Survista da las dretgiras dal temp da la Republica da las Trais Lias.



# Pravendas, plaivs e parlaments confessiunals

Il svilup da las instanzas ecclesiasticas e politicas entaifer las duas baselgias chantunalas

■ **La constituziun chantunala vertenta reconuscha la baselgia evangelic-refurmada e la baselgia catolic-romana sco baselgias chantunalas. Quellas sa dividan mintgamai en cumins-baselgia che furman medemamain corporaziuns reconuschidas dal dretg public.** Ils cumins-baselgia èn autorisads d'incassar taglias ed han il dretg da tscherner e da relaschar lur spirituals. En la lingua da mintgadi vegn il term «plaiv» per ordinari duvrà sco sinonim (pli frequent) per «cumin-baselgia», e quai tant da vart catolica sco er da vart evangelic-refurmada.

Il pendant da «cumin-baselgia» furma il term «pravenda» (da vart catolica er «uffizi parochial»). Quel sa referescha a l'uffizi dal spiritual/plevon al lieu cun tut ses dretgs e sias obligaziuns. Da vart catolica èn las pravendas suttemassas sco unitads ecclesiasticas a l'investgieu ed al dretg canonic. Da vart evangelic-refurmada è la structura ierarchica bler main exprimida, damai che la Sontga Scrittura occupa quasi la posiziun dal «manader spiritual». La Sinoda retica furma l'organ consultativ da la baselgia chantunala. Quella sa cumpona – sco unicum grischun – exclusivamain dals reverendas elegids (e betg er da represchentants da las plaivs laics) e metta perquai in ferm accent sin dumondas che pertutgan las pravendas sco er sin aspects liturgics e teologics. La Sinoda vegn presidiada dal decan.

Per far valair ils interess da las baselgias envers la politica chantunala èn gia sa furmads baud il Corpus catolic ed il Corpus evangelic. Quests dus gremis han per part exequi explicitamain mandats politics ed èn per temps stads identics cun la fraziun confessiunala respectiva entaifer il parlament chantunale. En il decurs dal 20avel tschientaner è lur posiziun danovamain sa midada: il Corpus catolic furma oz l'instanza politica suprema da la baselgia catolica dal Grischun; da vart evangelic-refurmada sa numna il gremi correspondent ozendi Cussegl grond evangelic.

En il decurs da l'istorgia da las baselgias è la muntada dals terms numnads per part sa midada e per part sa cruschada. Da quest fatg tegna er quint il LIR als applitgond en ils differents artitgels da tempra istoric-ecclesiastica; quest diever na correspunda pia betg adina a lur muntada primara odierna.

## La plaiv ecclesiastica (pravenda)

Tenor il dretg ecclesiastic catolic vegn la plaiv definida sco cuminanza religiusa statuida en ina baselgia parziala (investgieu) per ina lunga durada e pastorada d'in plevon sco ses agen pastur. Da la vart evangelica è il term main usità e sa referescha al circol d'operusità dal plevon regionalmain limità. La derivanza da las plaivs stat en connex cun la derasaziun dal cristianissem. Ils centers da la vita religiusa furmavan l'emprim las baselgias episcopalas en las citads. Cun la cristianisaziun creschenta èn sa furmads centers da pastoraziun sin la champagna che vegnivan manads da prers per incarica da l'investg. En il Grischun dateschan las emprimas chasas da Dieu ruralas dal 5avel/6avel tschientaner. En il 9avel e 10avel tschientaner è daventada la rait da baselgias pli spessa. Pir en il 13avel tschientaner sa manifestescha in sistem da plaivs etablì, suenter ch'il dumber da baselgias aveva subì in fitg ferm augment tranter il 11avel ed il 13avel tschientaner en consequenza da la colonisaziun interna. Enturn il 1400 dumbrava il Grischun ca. 70 baselgias parochialas (da ca. 190 baselgias en tut).

Il coc da la plaiv era la baselgia parochiala. Quella constituiva il center da la communitad ed era l'edifizi public il pli impurtant. Il plevon (rector, parochus) survegniva da sia pravenda, sco recumpensa per l'exercizi da ses uffizi (fin als



Clutgers da la baselgia catolica da Vrin e da la baselgia refurmada da Puntraschigna.

FOTOS PD/ERICH WESTENDARP, PIXELIO

Artitgels da Glion dal 1524 e 1526), entradas da giaschoms, taxas da stola, oblaziuns ed auter pli. La plaiv n'era betg ina persuna giuridica, cuntrari a la pravenda ed a la baselgia parochiala.

Parallel a la constituziun da vischinadis ed al svilup da l'autonomia communal pon ins observar la fundaziun da corporaziuns ecclesiasticas tras communitads, privats e confraternitads che sa partecipavan a la constituziun da chapluttas e da pravendas, a l'administraziun dals bains ecclesiasticas ed a l'organisaziun da la pastoraziun al nivel da la plaiv. L'intschess urban pudeva esser dividì en pliras plaivs, sin la champagna furmavan solitmain pliras vischnancas ina suletta plaiv.

La divisiun d'ina plaiv en pravendas pli pitschnas è succedida en emprima lingua là, nua che obstachels topografics difficultavan la pastoraziun (per exempel viadis lungs u privlus); cundiziuns economicas, politicas e da dretg ecclesiastic avevan dad esser ademplidas. Fin a la vigilia da la refurmaziun era daventada la rait da plaivs uschè spessa, che bunamain mintga vischnanca en la regiun muntagnarda possedeveva ina chasa da Dieu, en la quala vegniva celebrada la messa en dis determinads e savens era administrads ils sacraments; ins dumbrava numnamain il 1520/21 (senza Cuir) 91 baselgias parochialas (principalas), 109 chaplanias (provididas en permanenza d'in vicari/spiritual auxiliar) e 39 curazias (provididas occasionalmain d'in spiritual).

## Il Grischun catolic

Dal Tridentinum èn sortids ferm impuls per in'augmentaziun da la structura da las plaivs. Il princip territorial è sa fatg valair, uschia che mintga cristian vegniva attribui tenor ses lieu da domicil ad ina plaiv.

Tentativas refurmisticas han chaschunà era ina nova definiziun dals pensums sco era dals dretgs e duairs dal plevon che dueva tranter auter abitar en sia plaiv e ch'aveva da manar ils cudeschs da baselgia, quai ch'ha effectuà en maniera positiva la furmaziun da las vischnancas. Da la refurma catolica (iniziada dal Concil da Trent dal 1545–63) fin en il 19avel tschientaner è restada la concentraziun da las plaivs bunamain constanta. En plaivs pli grondas assistivan al plevon in u plirs spirituals auxiliars (chaplons). Sur da la vita morala e religiusa vegliavan l'investg ed ils organs da surveglianza autorisads (decans, sextars) che visitavan las plaivs en intervals regulars. En pli avevan lieu era visitaziuns generalas organisadas da l'investg u da ses suppleants.

En l'investgieu da Cuir vegnivan provididas numerusas plaivs – per part gia dapi il 17avel tschientaner – da paders, per gronda part chaputschins da la Missiun retica da l'Italia dal Nord. Ils chaputschins staziunads en il Grischun rumantsch han pastorà fin viaden il 20avel tschientaner ventgadus, quels engaschads en il Mesauc ed en la Val Calanca da lingua taliana ulteriuras otg plaivs e chaplanias. Il 1920 è la Missiun retica vegnida dissolvada ed ils chaputschins èn vegnids remplazzads tras spirituals seculars (il 1955 ha il davos pader da la Missiun retica bandunà il Grischun). En il decurs dal 19avel tschientaner èn s'establidas las plaivs basadas sin il dretg statal sco instituziuns autonomas l'emprim en ils chantuns Argovia, Turgovia, Son Gagl e Grischun, tradiziunalmain paritetics. Ils carents catolics eran uschia a medem temp members d'ina plaiv stabilida canonicamain e d'ina plaiv reconuschida dal dretg public ch'era, sco persuna giuridica, competent per l'administraziun da la facultad da la baselgia locala e parzial-

main era per la tscherna dal plevon, en accord cun l'investg.

Tenor il Codex da dretg canonic dal 1983 duai la plaiv vegnir constituída sin la basa da relaziuns persunalas («mument persunal»). Da grond'impurtanza è dentant la maniera, en la quala l'activitad da la baselgia sa manifestescha al nivel local. En la plaiv sco spazi da vita survesaivel duai la baselgia daventar visibla e perceptibla sco unitad dal pievel da Dieu. La plaiv mantegna, malgrà midadas socialas, economicas e culturalas, sia muntada sco «baselgia al lieu» e sco spazi da socialisaziun da la cardientscha.

## Il Grischun refurmà

Il term plaiv, etablì solidamain en la baselgia roman-catolica, è main usità da vart refurmada e designescha il district pastoral ed administrativ delimità localmain, en il qual èn activs in u plirs plevons.

La refurmaziun ha surpiglià il sistem da la plaiv territoriala sco district ecclesiastic. Ils dretgs da pastoraziun reservads a l'investg èn dentant vegnids annullads. Restà è l'obligaziun parochiala tenor la maxima: tgi che viva en la plaiv appartegna a la plaiv. Decisiv per l'appartegnentscha a la plaiv resta uschia il domicil. Ils refurmaturs han dentant cupitgà il pensar ierarchic: cuntrari a la baselgia catolica è daventada la plaiv sco pravenda l'element central da la constituziun ecclesiastica. Ils parochians s'organiseschan corporativamain en plaivs che surpiglian, tenor territori, en mesira differenta cumptenzas sin il champ ecclesiastic. Malgrà ils cunfins dal model ecclesiastic organisà territorialmain, resta la pravenda locala era per la baselgia evangelica in rom indispensabel per la pratica da la communitad ecclesiastica.

Immacolata Saulle Hippenmeyer



Las ensainas da las duas baselgias chantunalas.

## Corpus catolic

Ils Artitgels da Glion dal 1524 e dal 1526 han fatg nascher en las Trais Lias l'uschenumnada Itio in partes: ils affars confessiunals vegnivan tractandads dals delegads da las confessiuns respectivas, represchentadas dal Corpus catolic (sut il presidi dal chau-lia catolic) e dal Corpus evangelic, a l'ocasiun da dietas e congress/pitags. Il 1623 èn quests dus gremis cumparids per l'emprima giada sco instituziuns permanentas, dal 1798 fin il 1803 èn quellas dentant vegnidas sistidas. Era sch'il Corpus catolic (Corpus catholicum) ed il Corpus evangelic èn renaschids facticamain il 1803, èn els menziunads pir en la Constituziun chantunala dal 1854 sco giuntas confessiunales dal Cussegl grond. Las Constituziuns chantunalas dal 1880 respectivamain quella dal 1892 na cuntregnan betg pli l'itio in partes: il chantun Grischun ha privà las duas fracziuns confessiunales da lur mandats politics, lur affars vegnivan dentant tractandads vivavivant en il Corpus catolic respectivamain en il Corpus evangelic. Dapi il 1959 furma il Corpus catolic l'instanza politica suprema da la baselgia catolica dal Grischun e sa constituescha dals commembers catolics dal Cussegl grond e da la Regenza (a partir dal 1984 a basa facultativa), da dus delegads da l'investgieu e da 60 deputads da las plaivs. El sa raduna per ordinari ina giada l'onni. L'organ executiv dal Corpus catolic è la cumisiun administrativa che consista dal president, da trais commembers dal Corpus catolic e d'in represchentant da l'ordinariat episcopal. Adolf Collenberg

## Corpus evangelic

Ils Artitgels da Glion dal 1524 e dal 1526 furmavan la basa da l'urden da baselgia da las Trais Lias. La Sinoda retica evangelica, fundada il 1537, reglava la vita e la ductrina dals plevons. Ella ha salvà sia emprima radunanza formala enconuschenta il 1547. Dumondas da politica ecclesiastica da la Republica, che surpassavan las cumptenzas da la Sinoda, vegnivan tractandadas e decididas dals mess e da delegads da las confessiuns respectivas, represchentadas dal Corpus evangelic e dal Corpus catolic, en occasiun da dietas e congress/pitags. Quest proceder, numnà Itio in partes, è s'establì suenter ils Scumbigls grischuns. Il Corpus evangelic (Corpus evangelicum), numnà en il 17avel tschientaner Sessiun evangelica, ed il Corpus catolic èn cumparids gia dapi il 1623 sco instituziuns permanentas. La Sessiun evangelica tscherniva da mintga Lia in delega en la Sinoda. L'urden da baselgia da la helvetica è restà in'episoda. Era sch'il Corpus evangelic ed il Corpus catolic han facticamain puspè existi a partir dal 1803, èn els vegnids francads pir en la Constituziun chantunala dal 1854. La Constituziun dal 1880 ha puspè aboli lur status d'instanzas statalas. Ils dus gremis èn però restads de facto en funcziun. Dapi l'introducziun dal nov urden da baselgia evangelic dal 1979 ha il Cussegl grond evangelic (deputads refurmads dal Cussegl grond e 60 delegads dals 10 colloquis) ina funcziun legislativa ed è represchentà cun quatter commembers en il cussegl ecclesiastic (executiva). Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Da las dretgiras istoricas a l'organisaziun giudiziala odierna, part 2

## Chantun Rezia

Il 18 da fanadur 1800 è la veglia organisaziun giudiziala vegnida schliada e remplazzada per decret en il spiert da la centralisaziun ed unificaziun da l'administraziun ed e da la giurisdicziun tras ils decasteris helveticis, ils derschaders da pasch, las dretgiras districtualas, ina Dretgira chantunala ed ina dretgira suprema. La situaziun politica ha permess da realisar mo parzialmain en il Grischun in tal decasteri tenor las directives da la helvetica. Mintgina da las (da quel temp) 177 plaiivs ha stuì eleger in derschader da pasch sco intermediatur respectivamain sco derschader singul per cas civils da bagatella (fin ad ina valur da lita da 27 rentschs en la valuta da Cuira). Las 11 dretgiras districtualas, che consistivan da nov derschaders da pasch dal district sut il presidi dal stalter districtual, exercitavan la dretgira civila superiura e quella criminala. Parallel a quellas operavan las dretgiras da fraud e quellas da multa en las vischnancas. La Dretgira chantunala sco dretgira d'appellaziun n'ha betg pudì vegnir installada a temp. Per il recurs (en substituziun) a la dretgira suprema helvetica mancava als derschaders la furmaziun giuridica adequata ed il temp da s'acquistar ina tala. L'organisaziun giudiziala da la helvetica ha dentant influenzà las refurmas posteriuras, oravant tut quella dal 2000.

## Dal 1803 fin il 1851

La Constituziun da mediaziun dal mars 1803 ha provocà la restauraziun ed inizià la modificaziun punctuala dal vegl urden giudizial e giuridic. La Constituziun chantunala dal 1814 ha dividì il chantun Grischun en 26 dretgiras autas represchentadas cun 65 vuschs comizialas en il Cussegl grond: Lia Grischa otg dretgiras autas/27 vuschs comizialas (plis); Lia da la Chadé 11/25; Lia da las Diesch Dretgiras 7/13. Il 1836 han la Lia Grischa e la Lia da la Chadé obtegnì mintgamai ina vusch dapli, la Lia da las Diesch Dretgiras ina damain. La vaiera pussanza da decider avevan ils cussegl e cumins; quella s'exprimiva en lur plis. Sin plaun chantunal existivan mo ina dretgira d'appellaziun da nov commembers (ch'era a medem temp la dretgira criminala per delicts commess cunter il stadi) ed ina dretgira per vagants e lumbarduns esters. L'administraziun da las 61 dretgiras, che decidevan autonomamain dals cas civils da bagatella fin a quels criminals cun paina da mort, era complexa, fracziunada, custaiavla ed en general totalmain insufficienta, tranter auter era perquai ch'ils derschaders laics ed ils giuraders avevan savens mo enconuschientschas giuridicas rudimentaras.

**Lia Grischa:** La dretgira d'appellaziun è puspè vegnida installada il 1803, tranter il 1816 ed il 1849 è ella dentant stada ina pura dretgira civila. La vischnanca da Razén è vegnida administrada da la Frantscha tranter il 1809 ed il 1814, alura da l'Austria; il 1819 è ella vegnida sutmessa tras contract statal a la suveranità cumplaina dal chantun Grischun.

**Lia da la Chadé:** La Curt episcopala è vegnida incorporada il 1803 a la citad da Cuira, nua ch'ella ha dentant mantegnì in status spezial fin il 1852. Fin il 1833 han ils burgais da la Curt (mo catolics) elegì in'atgna dretgira per lur administraziun, lur economia e lur poliziva civila. La dretgira d'appellaziun exercitavan las dretgiras municipalas correspondentas. Il 1838 è la Curt vegnida separada provisoricamain da la citad da Cuira; il Cussegl pitschen da la citad ha tshernì dals burgais da la Curt e da la citad ina dretgira episcopala per la durada dad in onn. A partir dal 1852 è inas tuttas competenzas giudizialas al circuit respectivamain al district da Cuira. Lantsch Sut è



La Constituziun chantunala grischuna dal 1854 ha substitui l'antieriura dretgira criminala e la Dretgira d'appellaziun chantunala suprema ed institui la Dretgira chantunala sco dretgira civila e criminala.

FOTO Y. BÜRKL

vegni defeudalisà il 1803 ed attribui, ensem cun Termin, als Quatter respectivamain als Tschintg Vitgs.

**Lia da las Diesch Dretgiras:** Il status spezial da la dretgira auta da Maiavilla sco member suveran da la Lia da las Diesch Dretgiras e signuradi communabel da las Lias è vegnì abolì il 1803 en favur da la suveranità cumplaina dal Chantun. L'Austria ha pers tuttas restanzas da vegls dretgs en la dretgira da Castels.

## Dal 1854 fin il 2000

L'organisaziun giudiziala dal 1851 ha dividì il chantun Grischun en 39 circuits e 14 districts ed installà la Dretgira chantunala. La giurisdicziun e la procedura giudiziala èn vegnidas unifitgadas entaifer dus decennis. Las dretgiras circuitualas han pudì delegar l'emprim delicts e crims grevs a la Dretgira chantunala. Il 1890 èn quels vegnids transferids cun vigur legala a la Dretgira chantunala. A partir dal 1907 eran mo las dretgiras districtualas competentas da decider en cas civils (appellaziun a la Dretgira chantunala). Davart recurs processuals civils na decideva betg pli la Regenza (Cussegl pitschen), mabain la giunta da la Dretgira chantunala. La Regenza era vinavant l'istanza da cassaziun per las dretgiras penals. La refurma giudiziala dal 1967 ha reglè tranter auter da nov la repartiziun da las competenzas tranter la dretgira administrativa e la Regenza ed ha stgaffì la dretgira penala per juvenils. Il 1877 ha il pievel refusà in emprim sboz per la dissoluziun da las dretgiras circuitualas en favur da las dretgiras districtualas.

## La refurma dal 2000

Il 12 da mars 2000 è la refurma da las dretgiras vegnida acceptada cun 35 213 cunter 7664 vuschs. Quella sa basa essenzialmain sin la proposta elavurada dad Alex Schmid, president da la Dretgira chantunala. La struttura vegn mantegnida, cun excepziun da la nova repartiziun dals districts; la suveranità administrativa appartegna als cumins che decidan sez davart la cumposiziun ed il modus d'elecziun dal cussegl da cumin (urna u tshentada da cumin); las dretgiras circuitualas vegnan schliadas e lur competenzas cedidas als districts, reducidas da 14 ad 11; il mastral daventa en ses circuit derschader da pasch, derschader singul (en cas civils), derschader da mandat penal (en cas da delicts cun praschun fin a trais mais) e president dal cussegl circuitual; ed el ils commembers d'ina dretgira na pon – en l'interess da la separaziun da las pussanzas e da l'indipendenza giudiziala – betg pli esser a medem temp commembers d'ina autra dretgira u dal Cussegl grond. La refurma dal 2000 na tanghescha ni la dretgira penala per juvenils ni la Dretgira chantunala e quella administrativa.

Adolf Collenberg

## Derschader da pasch

Il derschader da pasch (mediatur) sto empruvar da reconciliar las parts en lita avant l'iniziaziun da las cuntraversas giuridicas. Cuntrari al rest da la Svizra n'enconuscheva il Grischun betg il derschader da pasch avant il 1800. Il mediatur e derschader singul helvetic cun competenza da sentenza determinada (valur en lita, puniziun) n'aveva dentant nagin effect, da maniera che la mediaziun ha puspè renunzià a quel. Dal 1814–48 han existì uffizis da mediaziun (cumissius giudizialas) cun competenza da decisiun nunappellabla per cas da bagatella; mo Cuira aveva introduci il derschader singul. A quel temp regiva en general in virivari federalistic betg adina conform a la lescha per quai che regardava l'applicaziun da l'uffizi. L'organisaziun giudiziala dal 1851 aveva fixà per mintga circuit in derschader da pasch (pli tard plirs derschaders da pasch cun suppliants) e declerà lur appellaziun obligatoria per tut ils cas d'ingiurias e da litas civilas. Sche las parts na vegnivan betg perina, pudeva il derschader da pasch operar sco derschader singul. Questa regulaziun è vegnida registrada en la procedura civila dal 1855 sco lescha davart la procedura en chaussas da cuntraversas giuridicas civilas ch'ha servì da basa a l'ulteriur svilup (1908, 1954, 1985). Puncts cuntravers per las revisiuns èn stads la competenza da sentenziar respectivamain la dimensiun materiala dals cas sutmessa a lur competenza. En l'organisaziun giudiziala dal 2000 è il derschader da pasch vegnì remplazzà tras l'antierur mastral (fin il 2009, alura ha la dretgira districtuala surprindì questa funcziun).

Adolf Collenberg

## Dretgira circuituala

Instituida a basa d'ina reorganisaziun e repartiziun da las competenzas effectuardas a chaschun da la refurma giudiziala dal 1851 e 1854. Il Grischun ha enconuschì 39 dretgiras circuitualas, sortidas per gronda part da las dretgiras istoricas. Ellas eran dretgiras criminalas ed avevan, fin ad ina multa da 1500 francs, era la funcziun da dretgiras civilas. La dretgira circuituala sa cumponiva dal president (il mastral), quatter derschaders e quatter suppliants che vegnivan tuts elegids per ina durada da dus onns (dapi il 1988 per ina tala da trais onns). Il 1907 ha la dretgira circuituala cedi las competenzas en fatgs civils a la dretgira districtuala. Il 1911 han ins confermà ed amplifitgà las competenzas executivas dal mastral sco era quellas dal derschader da pasch (derschader singul). Il 12 da mars 2000 èn las dretgiras circuitualas cedidas a las dretgiras districtualas. La mastral è stà en fin dal 2009 il mediatur dal circuit respectiv, tras votaziun dals 17 da matg 2009 è era questa (davosa) competenza giuridica vegnida surdada a la dretgira districtuala.

Adolf Collenberg

## Dretgira districtuala

Questa dretgira civila è vegnida instituida a chaschun da la refurma giudiziala dal 1851 e 1854. Ella sa cumpona da set commembers e sis suppliants, elegids mintga trais onns dad electurs delegads dals cumins dal district. La nova procedura civila dal 1854 ha determinà ils limits da la valur en lita per las differentas dretgiras districtualas e reglè la pratica da recurs. La Regenza era l'istanza da surveglianza e recurs per sbagls da procedura sco era en cas da litas per la competenza territoriala. Tut las tentativas, interprendidas en ils onns 1865, 1868, 1932 e 1977 per diminuir il dumber dals 14 districts e dals 39 circuits han fatg naufragi. La refurma dal 1871 sco era la revisiun da la Constituziun chantunala dal 1892 n'han betg effectua in meglierament substanzial. Il 1907 han la dretgira circuituala e sias cumissius cedi las competenzas en dumondas da dretg civila a la dretgira districtuala che sa cumponiva da nov d'in president, quatter assessurs e quatter suppliants ordinariis (elegids libramain da candidats dal district respectiv per la durada da quatter onns). Las competenzas executivas dal mastral e dal derschader da pasch (derschader singul) n'èn betg vegnidas tangadas. La procedura civila dal 1954 ha institui il president da la dretgira districtuala sco derschader singul (amplifitgà il 1976). La refurma giudiziala dal 2000 ha schlià las dretgiras circuitualas e cedi las competenzas a las 11 dretgiras districtualas (dretgiras civilas e criminalas). Questas sa cumponan da nov dal president e vicepresident e d'in dumber variavel da commembers determinà dal Cussegl grond. L'elecziun è libbra tenor district e per la durada da quatter onns. La refurma giudiziala dal 2009 ha surdà ad ella era la mediaziun (fin qua exequida dal mastral sco derschader da pasch). Il 2017 remplazzan las dretgiras regionalas las dretgiras districtualas d'enfin qua.

Adolf Collenberg

## Dretgira chantunala

La repartiziun helvetica en 11 districts giudizials ha fatg piazza il 1803 a l'antieriura organisaziun giudiziala da las Trais Lias. Il Cussegl pitschen/Regenza aveva la surveglianza suprema e la funcziun

d'ina dretgira d'appellaziun. Il 1808 han ins reactivà la dretgira criminala per esters e vagants dals onns 1760–61 e 1782–94 sco Dretgira chantunala (trais derschaders, sedia a Cuira). La Constituziun chantunala grischuna dal 1854 ha substitui l'antieriura dretgira criminala e la Dretgira d'appellaziun chantunala suprema ed institui la Dretgira chantunala sco dretgira civila e criminala (nov commembers e nov substituents, reelegibels suenter trais onns). Quella pudeva oriundamain inquirir e giudigar mo delicts criminals per incarica da las dretgiras circuitualas ch'avevan il dretg da decider davart vita e mort fin a l'aboliziun da la paina da mort il 1874. Ils gronds custs han però sfurzà las dretgiras circuitualas da ceder en la pratica blers cas a la Dretgira chantunala.

L'organisaziun actuala (2009) da la Dretgira chantunala sa basa sin quella dal 1892 e sin il regulativ dals 21 da mars 1978. Ella sa cumpona dal president, dus vicepresident, diesch derschaders u derschaders en uffizi cumplain (fin il 2006 en uffizi parzial), elegids dal Cussegl grond per quatter onns. Survegliada vegn la Dretgira chantunala tras la cummissiun da giustia dal Cussegl grond. Ella è ina dretgira collegiala che dispoza era da derschaders laics. Ses stab cumpiglia tshintg actuars, in schef da chanzlia e dus secretaris. Linguas giuridicas èn il tudestg, il rumantsch ed il talian (a libra tsherna). Las sessidas ordinarias han lieu da glindesdi fin mesemna, ulteriuras tenor basegn, adina a Cuira. La procura publica inquirescha independentamain ed en totala autonomia da la Dretgira chantunala. L'inquisiziun preliminar succeda via maxima uffiziala u plant en cas d'in delict persequitè sin proposta. La procura publica redigia l'acta d'accusaziun e porta l'accusaziun. Il president da la Dretgira chantunala maina la giunta (trais commembers), la debatta principala e la seduta; el pronunzia la sentenza e fa en cas spezial era da derschader en mandats penals. Litas per la competenza territoriala (competenza locala, materiala) decidan la Dretgira chantunala en emprima e la Dretgira federala en ultima istanza.

Adolf Collenberg

## Dretgira administrativa chantunala

Instituida il prim da schaner 1969 tras votaziun dal pievel dals 9 d'avrigl 1967. La dretgira administrativa chantunala ha remplazzà la Regenza (era Cussegl pitschen) ed il Cussegl grond sco istanzas da recurs. Ella sa cumpona dal president, dus vicepresidents en uffizi cumplain ed otg derschaders en uffizi cumplain (fin 2006 en uffizi parzial). L'elecziun succeda tras il Cussegl grond per la durada da quatter onns, ina reelecziun è pussaivla. La dretgira administrativa chantunala giuditgescha en proceduras da recurs decisiuns da la Regenza, dals departaments e d'autras istanzas chantunales e communalas sco era decisiuns da las vischnancas, corporaziuns ed instituziuns autonomas dal dretg public chantunal. Ella è responsabla per dumondas dal dretg public e dal dretg costituziunal, per recurs en connex cun las assicuranzas socialas e per fatgs da la baselgia naziunala. La Regenza posseda mo anc la giurisdicziun da recurs entaifer il dretg public.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# In sguard als moviments da migraziun en l'intschess retic-grischun

■ Il term «migraziuns» designescha la totalitad dals transferiments da dimora (stabilia u temporara) relativs ad in intschess determinà: emigraziun, immigraziun e midada da domicili entaifer l'intschess. Questas migraziuns determineschan la cumposiziun da la populaziun ed il svilup demografic; la differenza tranter l'affluenza e la defluenza da personas vegn numnada bilantscha da migraziun. Motivs per migraziuns eran disgrazias, auazuns, lavinas, incendis, epidemias u crisas en il provediment (oravant tut en famiglias paupras u en talas cun blers uffants). Questa preschentaziun cumpiglia l'artitgel da survista «migraziuns» e dat silsunter in sguard a l'immigraziun. L'artitgel cumplessiv davart l'emigraziun è cumpari en LQ dals 14 da mars 2012.

*Survista da las migraziuns relativs a l'intschess retic-grischun*

Durant il temp autmedieval èn sa spustads colonisators talians e rumantschs dal sid sur ils fils da las muntognas vers il nord (moviment colonisatoric relativmain extendi) ed a partir dal 12avel tschientaner èn immigrads Alemans dal nord en la vallada dal Rain da Cuira (durant in temp pli lung) ed ils Guaisers han colonisà a moda massiva il territori retic-grischun. Da quellas colonisaziuns è risultada la trilinguitad dal Grischun.

Suenter la diminuziun da la populaziun en consequenza da guerras e crisas (chaschunadas da pestilenzas e.a.) hai dà divers spustaments dapi il 16avel tschientaner: Guaisers han bandunà lur abitadis autsituads e pauc productivs ed han acquistà bains en las vals, per exempel s'ium la Surselva (romanisaziun da Gualsers en la Val Medel ed il Tujetsch) ed en il Partenz (alemannisaziun dals vitgs tradiziunalmain rumantschs). Ils indigens èn sa dustads per part cunter la concorrenza dals fulasters (enderses) cun refusar a quels il dretg da burgais e l'acquist da terren u cun scumandar als indigens da maridar «sur cunfin». La renunzia quasi generala a la naturalisaziun da novs vischins en il 18avel tschientaner ha paralissà l'innovaziun ed è stada cunresponsabla per l'augment considerabel da la populaziun betg residenta.

A la sava dal 19avel tschientaner è l'emigraziun dal Grischun s'augmentada ed ha cuntanschì ina culminaziun enturn il 1850. A medem temp han gi lieu ina immigraziun ed ina remigraziun en il Grischun – in aspect perscrutà mo punctualmain fin qua, per exempel en connex cun las considerabls investiziuns e fundaziuns da remigrants grischuns bainstants. Suenter il 1800 han ins eliminà pass a pass ils obstachels da la migraziun interna. La fundaziun dal stadi confederal e la libertad da domicili per burgais svizzers (cun excepziun dals gidieus), francada en la Constituziun federala dal 1848, han promovì novs moviments migratorics.

La restructuraziun da l'agricultura a la fin dal 19avel tschientaner ha chaschunà, cun excepziun da las regiuns turisticas, in'emigraziun da la populaziun da la champagna en las citads da la Svizra Bassa. Ils territoris da muntogna èn stads spezialmain pertutgads da questa fugia da la champagna ch'ha provocà ina dischlocaziun massiva da la populaziun en zonas pli bassas. L'emigraziun ha cuntanschì sia culminaziun en ils onns 1880 cun 6,8 % l'onn. L'attractivitat creschenta da l'emigraziun temporara suenter il 1880 ha accelerà l'erosiun da la societad purila. Ina part da la populaziun abla da lavurar era adina pli savens absentada chasa.

Suenter il 1888 è la situaziun sa midada en il Grischun: il nov dretg da burgais, la fluriziun da la hotellaria e la construcziun da vias e da la viafier han effectua in



Willem Jan Holsboer (1834–1898), oriund dals Pajais Bass, è sa domicilià il 1867 a Tavau. El ha inizià l'erecziun dal traject da la Viafier retica e fundà l'Uniuin da traffic da Tavau.

FOTO: PD

regressiun persistenta da las emigraziuns. Enturn il 1890 dumbrava il Grischun per l'emprima giada dapli immigrants che emigrants ed en ils emprims decennis dal 20avel tschientaner han egualisà il surpli da naschientschas e d'immigraziuns la bilantscha da migraziun.

*Emigraziun ed immigraziun stabla e temporara*

Cun il schlargiament da l'orizont vital èn entradas novas valurs e concepziuns en la societad rurala ch'ha dentant pudì mantegnair ses caracter puril e religius fin lunsch viaden il 20avel tschientaner. L'emigraziun massiva e la gronda mobilitad èn probablmain las raschuns principalas per l'erosiun da l'intschess linguistic rumantsch.

L'emigraziun e l'immigraziun na s'excludavan betg. L'agricultura cun sia lavur intensiva durant ils mais da stad e l'industria da construcziun basegnavan regularmain forzas auxiliarias. En mesira limitada resultavan era domiciliaziuns stablas, per exempel da Tirolais en l'Engiadina Bassa u en la Val Müstair. En fin il 1830 faschevan ils servetschs mercenaris anc ina gronda part da l'emigraziun temporara. Il 1859, cun il declin dal reginavel da Napel ed il scumond federal, è ida a fin la mercenaria era en il Grischun.

Evidenta era l'activitad temporara dals lavurers agriculs, dals famegls, dals mulschaders e dals signuns. En l'economia alpestra grischuna aveva questa migraziun temporara interna ina lunga tradiziun, ella na sa lascha dentant betg quantifitgar. En questa bransch economica eran activs oravant tut ils Sursilvans. Las dunnas preferivan sche pussaivel ils conturns pli stretgs, las giuvnas lumnezianas gievan dentant savens a lavurar era en las citads da l'Italia dal Nord. Ina categoria tut speziala da forzas da lavur auxiliarias engaschadas en l'agricultura eran ils Schuobacheclers: uffants pitschens e gronds, derivants oravant tut da famiglias rumantschas e quasi exclusivmain catolicas. Documentada en detagl è medemmain la gruppa dals Randulins, cafetiars, pastiziers e commerziants attestads en 600 citads europeicas. Ina lunga tradiziun migratorica avevan era ils represchentants dad auters mastergns sco ils chalgers puschlavins occupads l'environ en las citads da l'Italia dal Nord, ils vaiders e picturs da paraids activs en la Svizra Bassa, ils rimnaders da rascha en

l'Austria e la Baviera, ils spazzachamins mesolcinois en l'Italia dal Nord ed a Vienna ed ils impressaris ed architects dal Mesauc e da la Calanca en la Germania dal Sid (durant il temp baroc).

La Revoluziun industrialia ha provocà suenter il 1820 ina midada da las undas da migraziun cun in augment da la migraziun interna ed in'emigraziun en ils centers industrials dal nord. En il cas da destinaziuns surmar u (per part) en Russia era l'emigraziun fitg savens definitiva. L'emigraziun surmar na sa lascha betg percepir numericamain a moda precisa; ella ha cuntanschì sias culminaziuns en ils onns 1846–50, 1868–73 e 1881–85, oravant tut en ils Stadis Unids da l'America, nua ch'ils Grischuns sa stabilivan sche pussaivel en regiuns che pussibilitavan in'agricultura sumeglianta a quella da lur pajais d'origin. Ils pastiziers en Russia eran per 93 % reformads, ils catolics lavuravan plitost en l'agricultura ed en la mastergnanza. Igl èn sa sviluppadas veritablas tradiziuns migratoricas da famiglias e vischnancas.

*Migraziuns suenter il 1914*

La construcziun da vias e la correcciun da flums han manà ils migrants interns sin novas vias. L'amplificaziun da la rait da traffic ha dentant effectua oravant tut in'immigraziun da forzas da lavur da l'exteriur. L'erupziun da la guerra dal 1914 ha franà quest svilup. Cun la concessiun restrictiva da permissiuns stagionalas han las repercussiuns da la crisa economica mundiala sin il martgà da lavur pudì vegnir mitigadas: il 1930 eran occupads 16 000 esters en il Grischun, il 1939 pli pauc che 4000. Il svilup dal turissem suenter il 1945 ha manà ad in cumbar da concorrenza per forzas da lavur tranter l'agricultura e l'hotellaria che quest'ultima ha pudì decider per sai. In dumber considerabel d'immigrants stagionalas en ils centers turistics dal Grischun provegniva era da la Svizra Orientala. Ils Grischuns preferivan piazzas da lavur en il sectur da servetsch che garantiva in aut grad da segirezza sociala. Adolf Collenberg

**Immigraziun**

La noziun immigraziun è colliada cun il concept dal stadi naziunal unitar, cunfinà vers l'exteriur. Immigraziuns en in senn pli stretg fissan perquai mo quellas succedidas suenter la fundaziun da la Republica da las Trais Lias (1524). Qua

vegn la noziun però duvrada en in senn pli vast, cumpigliand era las immigraziuns impurtantas en la regiun dal territori istoric retic-grischun. Il cas dals fugitivs è vegnì tractà en in artitgel separà (cf. LQ dals 27 da favrer 2013).

L'immigraziun n'è betg l'excepziun, mabain la regla en l'istorgia grischuna. La lingua rumantscha dat perditga da la conquista e da la colonisaziun romana. Da la migraziun germana dal temp medieval tempriv n'è il Grischun betg stà pertutgà. Tranter il 6avel ed il 14avel tschientaner è probablmain s'augmentà il dumber d'abitants da la Rezia da ca. 30 000 a 60 000. Quest augment è il resultat d'in surpli da naschientschas sco era da l'immigraziun ch'ha probablmain cumenzà a la fin da l'antica en l'avantterren alpin al nord da la Rezia e ch'ha effectua la romanisaziun totala dal pajais. A partir dal 10avel tschientaner èn immigrads adina dapli nobels da la Germania sco signurs feudals u vasals da signurs retics. La classa superiura nobla ha duvrà il tudestg sco lingua cuminaivla a partir da ca. l'onn 1200. A partir dal temp autmedieval è sa manifestada ina pressiuon creschenta d'immigrants alemans (oravant tut mastergnants) dal Lai Rivaun e dal Hirschsprung, vul dir sur ils cunfins dals uestgjeus da Cuira e Constanza. Quests immigrants e spezialists han germanisà Cuira suenter il grond incendi dal 1464.

En il 12avel tschientaner èn immigrads Guaisers en Surselva (Medel, Tujetsch e Sursaiisa) ed a la fin dal 13avel tschientaner en il Valragn ed a Tavau ed han colonisà davent da là il Scanvetg, il Partenz ed autras regiuns (immigraziuns secundaras). Da questas immigraziuns è sorti il Grischun triling. Dals fugitivs reformads ed ughenots, immigrads enturn il 1685–90, èn restads mo paucs. Il dumber dad esters che vivevan en il territori da las Trais Lias era en tut fitg bass. Dal 15avel–19avel tschientaner han lavurà miniers dal Montafun, dal Tirol, da l'Italia, da la Saxonia e dal Württemberg en il Grischun; ina part da quels è vegnida naturalisada, per exempel ils Bellinchettis, Fümbergers, Rosteters, Riedhausers, Weichelts. Ils purs e mastergnants grischuns preferivan ils servetschs mercenars a la lavur ordvart dira dals miniers (fin ca. il 1830) u l'emigraziun commerciala.

Tranter il 1820 ed il 1890 ha la miseria economica provocà in'emigraziun en massa. Cun il svilup dal turissem, oravant tut da l'hotellaria da cura, èn vegnids blers dimorants per temps pli lungs en il Grischun, intgins da quels èn daventads pioniers da la modernisaziun (Alexander Spengler, Otto Herwig, Willem Jan Holsboer e.a.) e corifeas da la scienza (Erwin Poeschel, Gottfried Ludwig Theobald e.a.). Remartgabel è era l'immigraziun da dunsainas d'apotechers da la Germania tranter il 1850 ed il 1900. L'agricultura e l'industria da construcziun necessitavan regularmain forzas da lavur auxiliarias: uschia lavuravan, surtut durant la stad, millis da gidanters dal Tirol, dal Montafun, dal Paznaun e da l'Italia sco miradurs, stradins, lavurers da gaud, praders e pasturs, chasegliaders e tagliaervas en il Grischun. L'immigraziun tirolaisa en l'Engiadina Bassa mussa ch'era las cuminanze tradiziunalas dals vitgs n'eravan betg cumpletmain serradas. Il Bernina, il Moesano e la Val Müstair attiravan lur vischins anc pli paupers. Gliud da l'Austria e da l'Italia lavuravan sco miigiurs e cultivavan il terren dals indigens emigrads a l'ester. En las vischnancas a las vias da transit ed en centers regionalis chattavan mastergnants e commerziants da l'exteriur in'occupaziun. A Glion per exempel èn s'assimiladas famiglias talianas ch'han era fatg carriera sociala (Maggi, Cerletti, Geronimi,

Pajarola). Cuira ed ils centers turistics han profità da l'immigraziun da gliud giuvna fertila, en dimensiuns main grondas era ils centers regionalis pli pitschens. Per il svilup demografic ha l'immigraziun – cuntrari a l'emigraziun – giugà ina rolla pir a partir da la fin dal 19avel tschientaner; la realisaziun da l'infrastructura per ils lieus turistics e da la rait da vias e viafiers han carmalà massas dad esters, oravant tut da l'Italia (emprima unda d'immigraziun taliana), quai ch'ha incità il 1901 da fundar in consulat talian a Cuira (transferì il 1924 a Tavau).

Quest'immigraziun ha fatg dal Grischun cun s'emigraziun tradiziunala in vaira pajais d'immigraziun. La quota da Svizzers e dad esters è s'augmentada cuntinuadamain: il 1910 dumbrava il Chantun 17 % esters, ils districts da Landquart Sura e Malögia 32–35 %. Il medem onn lavuravan 27 % en il sectur terziar (1860 9,5 %) e 26 % en il sectur secundar. Las regiuns perifericas èn però strusch vegnidas tangadas da l'immigraziun e dal provediment sanitar meglierà. Ils immigrads remplazzavan ils emigrads sco forzas da lavur e sa concentravan sin ils centers da lavur permanents u ambulants da l'industria da construcziun e dal turissem.

L'Emprima Guerra mundiala ha franà per in mument quest svilup. En consequenza d'ina politica pli restrictiva è la quota d'esters – la gronda part eran lavurers cun dimora temporara – sa diminuida en Svizra ed era en il Grischun. Suenter la guerra è la controlla d'immigraziun e da dimora daventada pli severa e restrictiva. Durant las guerras mundialas e la crisa economica dals onns 1930 è l'immigraziun tschessada cumpletmain: il 1930 eran occupads 16 000 esters, il 1939 stgars 4000 en il Grischun. Per evitar in nov augment da la quota d'abitants esters, concedeva il Chantun per gronda part permissiuns da dimora mo per in temp limità. La plipart da la gliud immigrada a partir da la fin dals onns 1930 en il Grischun eran Svizzers turnads a chasa u esters internads, deserturs e fugitivs.

En consequenza dal svilup economic suenter la Segunda Guerra mundiala (construcziun d'ovras electricas e turissem) è creschì il basegn da forzas da lavur fitg spert ed ha cuntanschì il 1975 il zenit cun la segunda unda d'immigraziun taliana. L'uschenunà Moviment cunter la surpopolaziun estra ha influenzà en ils onns 1960 adina dapli la politica da migraziun svizra. Cun la recessiun dal 1974–76 è ida a fin la lunga fasa da l'immigraziun da forzas da lavur estras dal suenterguerra. Suenter in ulteriur lev regress dal 1983–84 ha la conjunctur'auta, iniziada il 1986, puspè effectua in lev augment constant da l'immigraziun. A partir da la fin dal 19avel tschientaner ha l'hotellaria grischuna attratg in impurtant dumber da persunal dal Tirol, entant che l'industria da construcziun ha clamà forzas da lavur da l'Italia. A partir da l'entschatta dals onns 1970 èn quellas vegnidas remplazzadas pli e pli d'immigrants da la Spagna, dal Balcan, dal Portugal e da la Turchia (construcziun) respectivamain da la Germania e, dapi ca. il 1990, da la Sri Lanka (gastronomia). La remigraziun da Grischuns n'è anc betg perscrutada. Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Svilup da la scola populara en il Grischun, part 1

■ La noziun scola (latin *schola*) signi-  
fitgava oriundamain temp liber, ozius-  
tad ed ha survegni pli tard la muntada  
da studi, lieu da furmazion (scolaziun).  
La scola elementara è adina stada ed  
è anc oz suttamessa a l'autonomia  
comunala che determinescha tranter  
auter era la(s) lingua(s) d'instruc-  
ziun.

## La scola veglia

En ils temps curretic e medieval tardiv èn  
scolas attestadas mo sporadicamain, per  
exempel la scola catedrala a Cuira (1150),  
ina scola da latin a Vazarouls (1471) ed  
in «Schulmeister» a Maiavilla (1481).  
L'investgieu e las claustras tegnevan scola  
(sche in summa) oravant tut per instruir  
ils futurs spirituals (occupads era sco scri-  
vants en chanzlias e scriptoris). Da l'inter-  
ress da las duas baselgias dal pajais con-  
fessionalisadas per la scolaziun sistemati-  
ca da spirituals qualifitgads èn resordidas  
las iniziativas da scola dal 16avel tschian-  
taner per Mesocco (1549), Tusaun  
(1559), Glion (1563) e Roveredo (1572),  
entant che la claustra da Mustér manava  
da quel temp ina spezia da scola popula-  
ra per ils uffants da la vischnanca. En il  
sectur da la scolaziun superiura èn ils  
sforzs interprendids repetidamain da la  
Dieta federala per fundar ina scola dal  
pajais restads senza success; uschia han  
fatg naufragi per exempel ils dus projects  
cuntravars a Sunder (1584 e 1618–19)  
sco era l'investgieu cun sia emprova da  
fundar in seminari da spirituals diocesan  
a Cuira. La plipart da las scolos commu-  
nals èn vegnidas fundadas en il 17avel  
tschiantaner en l'ambient ed en il spiert  
da la reformaziun e da la refurma catoli-  
ca. Gia il 1605 han l'investgieu da Cuira  
e la Sinoda evangelica scumandà vicen-  
daivlamain da frequentar scolos da l'au-  
tra confessiun. Sin basa da l'urden da ba-  
selgia dal 1628, che obligava las vis-  
chnancas da manar scolos, avevan quel-  
las d'establi in fond da scola e da pussibi-  
litar in'Instrucziun regulara dal december  
fin il mars.

La plipart da las scolos elementaras ca-  
tolicas, savens iniziadas u promovidas da  
confraternitads da catechesa, cumpara  
(cun retard visavi las reformadas) per  
l'emprima giada tranter il 1650 ed il  
1700. L'investg sulet pudeva permetter  
la fundaziun ed el aveva la controlla supre-  
ma. Ils spirituals catolics eran vegnids  
obligads da lur pravendas da dar scola, e  
quai gratuitamain u per in'indemnisa-  
ziun minimala; quellas scolos suandavan  
l'ideal da la scola cristiana, propagada dal  
Concil da Trent.

En la scola veglia reformada e catolica  
empredevan tuts a leger, intgins a chan-  
tar, paucs a scrire ed anc pli paucs a far  
quints. Sch'ills uffants frequentavan la  
scola u betg dependeva dals geniturs – il  
sistem vegl n'ha mai funcziunà sco ch'i  
tutga u sur in lung temp. Pliras vischnan-  
cas, oravant tut las pitschnas, offrivan per



Ils filantropins e seminaris dal 18avel tschiantaner èn naschids dal spiert da l'illuminissem. (Maletg La Punt/Rehanau).

FOTO PD

finir mo sporadicamain curs da scolaziun,  
solitamain en la chasa pravenda. Scolos da  
l'entir onn èn documentadas per il 1783  
a Cuira, Glion, Tusaun e Valendau. La  
signuria laschava instruir ses uffants da  
magisters privats. Ils futurs manaders ec-  
clesiastics e politics vegnivan preparads  
per lur carriera in instituts e seminaris ed  
en universitads a l'exteriur dal Grischun.  
Mo la Scola da latin a Cuira ha ademp-  
li, suenter si'amplificaziun ad in Collegium  
Philosophicum en il 18avel tschiantaner  
tempriv, ils pensums d'ina scola auta en  
in rom modest. Ils contracts d'alleanza e  
da servetsch mercenar, stipulads da las  
Lias cun l'exteriur, cuntengnevan per part  
era ina clausula che garantiva in tscher  
dumber da plazzas da studi, per exempel  
a Vienna, Milaun e Paris. Quellas vegni-  
van attribuidas en roda a las singulas Lias.  
Dal spiert da l'illuminissem èn alura na-  
schids ils seminaris e filantropins a  
Lantsch Sut, Marschlins, Gianin ed a La  
Punt/Rehanau. La Revoluziun franzosa  
ha propagà la democrazia e declerà obli-  
gatorica la scolaziun elementara che due-  
va preparar ils uffants per lur futuras obli-  
gaziuns burgaisas e professiunalas. Quell'  
idea è vegnida propagada oravant tut  
dals patriots. Gia durant la mediaziun  
(1804) èn vegnids fundads ils gimnas  
confessionals a Cuira ed a Mustér.

## La scola elementara moderna

La scola moderna è vegnida construida  
sin in nov fundament: quel da la scienza  
e da las valurs umanas generalas. Tranter  
il 1800 ed il 1820 avevan bunamain tut  
las vischnancas ina scola, ils stabiliments  
eran però savens insuffizients e la scola  
pauc frequentada. Las scolos privatas,

fundadas e mantegnidas da plevons, èn  
stadas da curta durada: a Tusaun ha in-  
struì il decan Leonhard Truog (1801–  
30), a Farschno Elias Looser (1826–39),  
a Versomi Valentin von Castelberg (do-  
cumentà il 1809), a Sievgia Georg Reu-  
tner (1819–29) ed a Schluein P. Franz Sa-  
les Brunner (1832–33). Il temp da scola  
durava a sias uras en media 15–20 emnas  
l'on, salvadas tranter il december e l'a-  
vril, ed anc il 1839 na frequentavan  
lunsch betg tut ils uffants la scola (en il  
circul dad Il Plaun per exempel mo la me-  
sada). Scolos da l'entir onn manavan  
mo 10 vischnancas. Fundamental è da-  
ventà il plan da scola dal 1813, la «Anlei-  
tung zur Verbesserung der Landschulen  
im Kanton Graubünden». Quella accen-  
tuava las abilitads praticas da basa (leger,  
scrivere e far quint) e promoveva las en-  
couschientschas da la patria e dal mund  
(istorgia e geografia). Era l'instrucziun  
religiusa e moralà era vegnida integrada  
en l'urari da scola, ella ha dentant pers  
si'impurtanza tradiziunala.

Per ils politichers liberals dals onns  
1830–50 era la scolaziun generala dal  
pievel la premissa per il progress econo-  
mic ed il meglier med per promover quel.  
Ins vuleva meglierar l'agricultura cun  
scolar ils uffants en quella sparta e schiar  
u almain mitigiar il problem dal paupe-  
resser cun scolà era ils uffants da geni-  
turs basegnus. Premissa per cuntanscher  
quellas finamiras era ina scola obligatori-  
ca cun cuntens principals prescrits ed il  
squitsch da stuar cuntanscher ils resul-  
tats aspirads. Il 1827 ha il plevon e pro-  
fessor Otto Carisch inizià la fundaziun da  
l'Uniu evangelica da scola cun l'intent  
da meglierar las scolos ruralas. Il 1832 è  
suandada la Societad per la meglieraziun  
da las scolos catolicas, fundada da mem-  
bers catolics dal Cussegl grond. Quellas  
duas societads èn stadis ils motors per  
propi dal moviment scolastic modern  
che sa chattava en ils onns 1830–50 en  
in process da transformaziun da la scola  
religijs-confessionala ad ina scola laici-  
stica, ma cristiana en sias valurs e d'ina  
scola facultativa e privata ad ina scola pu-  
blica ed obligatoria finanziada dal maun  
public ed incumbensada e controllada  
dal stadi (centralisaziun). Da vart catoli-  
ca èn ils spirituals sa deliberads dal sforz  
da dar scola. Ils plevons (catolics e refur-  
mads) han surpiglià per ils proxims ra-  
dond 100 onns il presidi dals cussegls da  
scola e per part era l'inspecturat da scola  
(ils laics qualifitgads mancavan anc). Las  
baselgias han mantegnì qua tras la pusa-  
ivladad da procurar che la scola servia  
era a lur interess religijs e confessionals;  
ellas han dentant era giugà ina rolla deci-  
siva cun sustegnair ils sforzs per sviluppar  
la scolaziun generala e francar quella en  
il patratg dal pievel cumin. Siond che  
las scolos elementaras dals emprims de-

cennis stuevan vegnir finanziadas da las  
vischnancas, n'avevan quellas betg pudì  
subsister en il 19avel tschiantaner senza  
il sustegn finanziel ed ideal da vart da pri-  
vats e da las baselgias. Il 1838 ha il Cu-  
segl grond institui in cussegl d'educaziun  
chantunal paritetico per las scolos prima-  
ras ch'ha surpiglià l'atun 1845 la controlla  
da tut las scolos, cun excepziun dal Se-  
minari da spirituals a Cuira.

Lurden da scola dal 1846 ha formulà  
l'emprima giada in obligatori general da  
scola e la frequentaziun impegnativa da  
la scola per ils uffants da 7–14 onns ed ha  
ordinà a las vischnancas da furmar cor-  
poraziuns da scola, da procurar per l'in-  
frastructura necessaria e d'eleger cussegls  
da scola e scolasts. Quest urden da scola  
marca l'entschatta per propi da la «scola  
moderna», sviluppada ulteriuramain il  
1853 (reorganisaziun), il 1856 (plan  
d'instrucziun) ed il 1859 (urden da scola).  
Scolos obligatorics èn vegnids decleràs:  
la ductrina cristiana, leger, scrivere  
(calligrafia), far quints a bucca ed en  
scrit, lingua materna e chant, per uffants  
da lingua taliana e rumantscha ultra da  
quai in'Instrucziun da tudestg. En il de-  
curs dals tschintg decennis suandants  
han ins cuntanschì ina scolarisaziun da  
la giuventetgna per l'entir territori, la pro-  
fessionalisaziun da la magistraglia e la  
normaziun da la purschida da furma-  
ziun. La normaziun è sa mussada tant en  
la structura externa da la scola sco era en  
las chasas da scola, il mobigliar, ils tips da  
scola u la durada da l'on scolastic, ma  
era en la structura interna da quella cun  
il passadi d'ina instrucziun individuala a  
l'instrucziun collectiva en classa, cun la  
reduzziun da las scolos cumplexivas u  
cun il remplazzament da cudeschs da  
scola antiquads (singuls cudeschs da  
scola chattan ins pir a partir da ca. l'on  
1830) e da meds auxiliars tras meds d'in-  
strucziun chantunals (standardisaziun)  
per ils differents roms d'instrucziun ed  
onns scolastics. Las relaziuns linguistics  
pretendevan ultra da quai translaziuns e  
produzziuns originalas per tut las trais  
linguas chantunals e per ils idioms ru-  
mantschs, en pli era manuals per l'em-  
prima instrucziun en tudestg.

Ils Rumantschs han stui procurar a la  
bahuta per cudeschs da scola, e quels  
stuevan resguardar sper ils idioms era las  
differenzas e predilecziuns confessionals  
e regiunalas. E tut quai betg mo per ina,  
mabain per ogt classes e cun magisters  
ch'han giudì ina scolaziun rumantscha  
(almain elementara) pir suenter il 1860.  
Igl è da sa smirvegliar che la scola ru-  
mantscha ha in summa pudì fitgar pe e  
surviver durant plirs decennis sut talas  
cundiziuns difficilas. Ina conscienza da  
cumbat per la lingua ha generà en ils  
onns 1870 la renaschentscha retorun-  
mantscha («Stai si, defenda», Giacun

Hasper Muoth) ch'ha spendrà il ru-  
mantsch sco rom da scola e l'incumben-  
sa publica da tgirar e promover la cultu-  
ra rumantscha en scola.

La suveranità communal en fats  
pratics da scola ha procurà per ina scola  
elementara realmain confessionala e colli-  
ada stregamain cun il puls vital da la  
vischnanca fin lunsch viaden il 20avel  
tschiantaner. Las scolos da las vischnan-  
cas purilas avevan tuttavia in auter carac-  
ter che quellas dals centers turistics ed in-  
dustrials e da la citad da Cuira – betg mo  
per quai che reguardava la durada da  
l'on da scola. Durant il mez onn ch'ills  
uffants n'avevan nagina scola, gidavan els  
en il manaschi puril dals geniturs, gievan  
a lavurar sco famegls e fantschellas era en  
autras vischnancas (fin viaden ils onns  
1950) u sa rendevan anc en la segunda  
mesadad dal 19avel tschiantaner en ro-  
tschas sco Schuobacheclers en la Germa-  
nia dal Sid u sco spazzachamins tranter  
auter en la Lumbardia ed a Vienna. Il  
1852 ha il chantun Grischun fixà la du-  
rada da scola al minimum da 24 emnas  
ed il 1904 è il pievel s'exprimì per 28 em-  
nas ad ogt onns scolastics e 26 emnas a  
nov onns scolastics. Il 1961 han ins in-  
troducti la durada da 34 emnas a 33 lec-  
ziuns l'emna (36 lecziuns per la scola se-  
cundara), la scola reala e classas auxilia-  
ras per scolaziun speziala sco era il ser-  
vetsch medical e dental da scola obliga-  
toric. Il 1972 han ins fixà la durada da  
scola a 40 emnas l'on (minimum 37 per  
la scola primara) e declerà obligatorics il  
novavel onn da scola e l'entschatta da  
scola unitara suenter las vacanzas da stad.

Adolf Collenberg

## Scolina

L'emprima scolina grischuna è attestada a  
Cuira il 1856, ina scola privata fin a si'in-  
tegraziun en il sistem scolar da la citad il  
1923. L'actività professiunala creschenta  
da las mammas ha manà a la fundaziun da  
scolinas privatas (per gronda part purtadas  
da societads da dunnas e da circuls ecclie-  
siastics) u da scolinas communalas, ora-  
vant tut en (ils paucs) lieus cun industria  
e turissem. Gia il 1931 existivan scolinas  
da l'entir onn u dals mais da stad. Il 1947  
ha la Scola da dunnas dal Grischun cu-  
menzà a furmar mussadras.

Las scolinas vegnivan resguardadas  
sco med essenzial per mantegnair e rin-  
forzar il rumantsch e per assimilar novs  
residents d'autras linguas, domiciliads  
oravant tut en ils lieus fermamain peri-  
clitads tras il tudestg: la Sutselva, il Gri-  
schun Central e l'Engiadin'Orta. Il 1944  
èn vegnidas fundadas sin iniziativa da  
Giuseppe Gangale e per incumbenza da  
la Lia Rumantscha las scolinas rumant-  
schas ad Andeer, Scharons ed Almen. Per  
mancanza parziala u totala d'ina instruc-  
ziun da rumantsch en la scola populara  
han diversas scolinas rumantschas stui  
vegnir puspè dismissas il 1949 (per  
exempel Cazas, Summaprada, Riolta  
Sut, Giuvaulta, Scharons, Roten). Tranter  
il 1944 ed il 1971 è il dumber da las  
scolinas rumantschas s'augmentà da trais  
a 65, 40 da quellas autonomas, sis purta-  
das da la Lia Rumantscha, 19 sustegnidas  
da quella. Las scolinas rumantschas, ma-  
nadas da la Lia Rumantscha en ladin e  
sursilvan a Cuira, han servì fin il 1983 sco  
lieu da furmazion per mussadras ru-  
mantschas (surpiglià dal Chantun) ed  
alura sco scolos d'exercizi. Dapi il 2004  
vegnan tut las mussadras scoladas a la  
Scola auta da pedagogia dal Grischun.

Adolf Collenberg



S. Antònia – ina da las numerusas chasas da scola che derivan dal temp da l'obligatori  
da scola dals onns 1840.

MAD

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 arti-  
gels (geografics, tematics, artitgels da  
famiglias e biografias) davart l'istorgia  
grischuna/retica e la Rumantschia.  
Editura: Fundaziun Lexicon Istoric  
Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch);  
versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch)  
u en mintga libreria.



# Da l'economia da subsistenza al martgà liber modern

■ Questa preschentaziun dat ina survista dals midaments ch'han gi lieu en l'economia en il passadi da las structures premodernas al temp preschent. Tematisads vegnan l'economia tradizionala orientada a l'autarchia, las pussaivladads e limitas en il sectur d'export sco er il spustament da la forza economica sin il sectur secundar e terziar.

## Economia da subsistenza

Tip d'economia che serva a producir surtut per l'agen diever. L'economia da subsistenza è tipica per las societads preindustrialas e stat en cuncontrast cun l'economia libra chapitalistica da las societads industrialas. Ella mussa grondas differenzas localas e n'ha probablamain mai existì en sia furma pura, perquai che las chasadas avevan quasi dapertut da barattar u importar sal ed objects da metal. Il pli pauc derasada è ella en las regions prealpinas ed al nord da las Alps ch'èn sa spezialisadas dapi il temp medieval tardiv sin l'allevament da muvel e la produziun da paintg ed, a partir dal 16avel tschientaner, era da chaschiel dir per l'export, en disfavour da la cultivaziun dad ers. Il vin, il sal ed il graun stuevan vegnir importads. La mancanza da graun na stueva dentant betg vegnir cumpensada tras in import correspudent, perquai ch'il provediment era orientà fermamain a products da latg, a fritgs e legums ed a partir da la fin dal 18avel tschientaner era a tartuffels.

Il grad da subsistenza differiva era tenor l'appartegnientscha sociala. Il pli aut grad d'autonomia economica paran d'avair gi las regions cun in'agricultura intensiva e famiglia da purs da la classa mesauna. Persunas da classas socialas pli bassas (purs pitschens, famegls e schurnaliers) eran liadas, sco consuments da products prevalentamain agrars, al martgà local. Ils purs gronds obtenevan racoltas en abundanza ch'els vendevan cun in grond gudogn, oravant tut en onns da chareschia. L'augment da la martganzia e blers ulteriurs indizis mussan che l'integrasiun dals products agrars en il martgà liber è sa rinforzada durant il temp modern tempriv. Sin il champ da las praticas commerzialas ha manà quest'integrasiun era ad in spustament dal barat direct en naturalias vers il traffic monetar. Per pajar ils tschains dals debits na stuevan ils purs betg mo far retgavs pli gronds en naturalias, mabain era barattar quels sin ils martgads cunter munaida blutta. La plipart da las entradas che steva a disposiziun a chasadas ruralas derivava da la vendita da muvel, pratitgada oravant tut en la Lombardia. Durant il temp modern tempriv ha existì ina furma maschadada da l'economia da subsistenza e da l'economia da martgà, l'autoprovediment ha dentant mantegnì, d'in punct da vista quantitativ, sia predominanza fin enturn il 1800.

A l'entschatta dal 19avel tschientaner era il commerzi da barat anc fitg derasà. Il seghel e l'ardi valevan sco med da pajament (per exempel en l'Engiadina Bassa) e vegnivan barattads per fritga setgentada dal Partenz. Pir la modernisaziun da l'agricultura e l'industrialisaziun han gidà l'economia da martgà a s'imponer. Vers la fin dal 19avel tschientaner han la reduziun dal traffic commercial, la fin dals servetschs mercenars e da l'industria da minieras (che garantivan in gudogn supplementar) manà en singulas regions ad in augment a curt termin da la valur da l'economia da chasa. Las crisis en l'emprima mesadad dal 20avel tschientaner han rinforzà il grad d'autoprovediment: avant la Segunda Guerra mundiala importava la part da vivondas da l'atgna produziun en il Grischun ca. 40 %, en il decurs da la guerra è quella s'augmentada a ca. 70 %. Suenter la guerra ha l'economia da subsistenza pers si'importanza en favur da la spezialisaziun da l'economia agrara e sia orientaziun al martgà liber.

Andreas Ineichen



Cun paucas excepziuns n'ha l'industria gronda betg pudì fitgar pe en il Grischun.

FOTO J. MENOLFI

## Export

Pussaivladads d'exportar èn resultatadas per il Grischun a partir dal temp medieval tardiv sin il champ da l'allevament da muvel. A la testa da l'exploraziun da materias primas era l'industria da minieras da fier (Bernina, Valragn, Surses), en l'Engiadina vegniva dentant explotà era argient. Impurtants eran ultra da quai il tagl da laina e – regionalmain – l'exploraziun e l'elavuraziun dal crap da lavetsch. La plipart da las entradas che stevan a disposiziun a las chasadas ruralas provegnivan da la vendita da muvel. Il dumber exact dal muvel exportà da quel temp è difficil d'eruir; tenor Sprecher vegnivan mess en vendita a la fin dal 18avel tschientaner mintg'onn ca. 14 000 arments e millis da nuras e chauras. Era il commerzi cun purment sa lascha eruir mo approximativamain. Cumbain che las chasadas grischunas pratitgavan magari consequentamain in'economia da subsistenza, vegnivan tuttina exportads da vegl ennà chaschiel grass sco era paintg frestg e paintg culà. Cunquai che mintga vischin da las Trais Lias pudeva far libramain commerzi, vegnivan barattads gia baud paintg e sterlament, oravant tut da l'Engiadina e dal Partenz, cunter graun, sal u vin (surtut sin las fieras a Ligiaun, Tiraun ed in il Vnuost). La valur d'export dal paintg surpassava per lunsch quella dal chaschiel. Ina spezialitad era l'export da peschs ensalads e da lindornas. La produziun da fritga tosta ha cuntanschi a la fin dal 18avel tschientaner en la Tumleatg ed en la Val dal Rain da Cuira il stadi d'ina pitschna industria chasana cun exports fin a Berlin e Son Petersburg. Dal Signuradi vegniva vendì vin oravant tut en il Glarua, e las vals talianas dal Grischun exportavan giaglinom en l'Italia. La valur dals products importads surpassava quella dals bains exportads, il deficit vegniva dentant cuvert en la bilantscha commerciala tras entradas dal transit sco era tras trasferiments da l'exteriur.

La perdita da las Terras subditas (1797), economicamain fitg impurtantas, ha provocà suenter il 1800 ina midada d'orientaziun dal Grischun dal sid vers il nord. L'amplificaziun da las vias charrablas en las vals d'Avras, S. Pieder, Stussavgia e Lumnezia (1872–95) ha chaschunà in'interrupziun dals contacts intensivs da quellas cuntradas cun il Tesin e la Lombardia. Las viafieras da Rorschach e da Turig a Cuira, ch'han promovì sulettamain las relaziuns commerzialas cun il nord, n'han betg pudì effectuar in'unda d'industrialisaziun (intensiva en il sectur d'export) en il Grischun. L'Engiadina Bassa ha pudì exportar graun durant l'emprima mesadad dal

19avel tschientaner. Dapi la fin dal 19avel tschientaner exportava il Grischun quantitads pli grondas da puma frestga. Ils exports da laina han cuntinuà senza reduziun fin en ils onns 1860, a partir dals onns 1860/70 han dentant lechas pli severas mess in term a l'exploraziun excessiva dals guauds grischuns. En il 20avel tschientaner èn quels puspè sa revegnids – malgrà in augment annual dal tagl da laina – grazia ad in'utilisaziun persistenta, a reimplantaziun ed a persunal scolà. Il commerzi da laina ha dentant pers si'antieria muntada sco impurtanta funtauna d'entradas da las vischnancas grischunas, cunquai ch'el na pudeva betg pli cuvernar ils custs d'exploraziun. Facturs impurtants per l'export dal Grischun èn diventadas en il 20avel tschientaner l'emprim las ovras idraulicas, alura las Ovras da Domat. Ina gronda dinamica industrialia sa manifestescha actualmain tranter Panaduz (Hamilton) ed il Signuradi.

Max Hilfiker

## Industria

La noziun industria designescha en general ina furma da produziun (en massa) cun in aut grad da mecanisaziun ed automatisaziun en confrunt cun la produziun artisanala. En quest sectur economic vegnan materias primas betg adattadas al diever quotidian elavuradas mecanicamain a bains da produziun u da consum.

En connex cun la produziun da textilas e da minerals metallics discurren ins fin enturn il 1800 da «protoindustria» (produziun avant la mecanisaziun industrial moderna). Ils talers e mulins d'aua èn stadas las emprimas maschinas attestadas en numerosas vischnancas da la Currezia dapi l'«Urbari curretic dals bains imperials» (ca. 840). Dasperas existivan falluns e sfruschs per l'elavuraziun da textilas e l'industria da minieras disponiva da pumpas, fullas e fols che vegnivan mess en moviment cun agid da forza idraulica. Minieras da fier èn documentadas gia per il temp preistoric en il Grischun. En il temp medieval tardiv han existì minieras en il Grischun Central sco era en las regions dal Bernina e dal Fuorn, a Tavau ed en Surselva. Enconuschientschas pli precisas per l'exploraziun da metal cun agid da furns èn attestadas pir per il temp modern. Ils miniers ed ils gestiunaris da l'elavuraziun da metal eran solitamain spezialists da l'exteriur. Dals possessurs nobels èn ils manschis alura passads a societads che laschavan transportar la crappa – cun pli u main cuntegn mineral e cun custs immens – da chavas per gronda part autsituadas giuador en las vals. Il basegn da charvun da lain per ils furns a Ferrera,

Seglias e Bellaluna sper Filisur sco era al Schmelzboden a Tavau ed al Fuorn ha provocà runcadas da guauds a l'engronda. La plipart da las textilas vegniva elavurada anc fin viaden il 19avel tschientaner da l'industria chasana. La filandaria da saida dal 17avel e 18avel tschientaner sco era l'editoria cun la filandaria da mangola e la stampa sin tailla dal 18avel tschientaner vegnivan dentant attribuidas a la protoindustria. Tenor indicaziuns d'in editur garantiva quel tip d'industria a passa milli Grischuns in gudogn accessori. Tuttina eran las manufacturas grischunas plitost grondas interpresas artisanalas, sco la vaschlaria a S. Antònia, las industrias da palpiri e da vaider u singulas fabricas da posamentaria. A Cuira han las mastergnanzas impedì ad interpresas grondas da sa domiciliar.

Pir en il 19avel tschientaner han incumenzà a promover sistematicamain l'industrialisaziun en il Grischun. Ma la plipart da las numerosas tentativas, interprendidas enturn la mesadad dal tschientaner sin iniziativa dals filantropins (sco quella da la Societad d'utilitad publica u dal chaputschin Teodosius Florentini e.a.), ha gi pauc success. Ins aveva en mira surtut in'industria chasana per evitar ils effects negativs da las fabricas. Uschia han ins organisà per exempel curs da taiser strom u d'entagliar ed era introduci la tessaria da saida e perfin la produziun da ponn en prashuns. En Surselva vegnivan producidas stgatlas da lain en grondas quantitads. Il naufragi da questas tentativas da metter en commerzi products da materias primas indigenas (oravant tut da launa e laina), raffinads cun agid da la forza idraulica e da lavurers da professiun, ha sveglià l'idea pessimistica ch'il Grischun na saja betg adattà per la produziun industrial. Tuttina èn naschidas insaquantas interpresas ch'èn sa mantegnidas fin viaden il 20avel tschientaner e che preschentavan periodicamain lur products ad exposiziuns d'industria e mastergn. A quellas interpresas appartenevan la vaidraria da Domat, ina fabrica da pasta, da tschigulatta e da savun sco era ina cularia ed ina fabrica da maschinas a Cuira ed a Landquart, las fabricas da ponn e las filandarias a Cuira ed a Trun sco era ina filandaria ed ina tessaria da mangola a Seglias.

En il 20avel tschientaner èn s'aggiuntadas ulteriuras fabricas numnadamain ina da metal, ina da stadairas (a Cuira) ed ina da launa e da palpiri (a Landquart). Questas fabricas eran interpresas pitschnas en cumparegliaziun cun quellas en la Bassa e la part dals lavurers era subdubla a stgars 2 % tranter il 1882 ed il 1938. L'interpresa industrialia anc oz la pli gronda dal Grischun, las Ovras da

Domat, è naschida durant la Segunda Guerra mundiala: ella ha produci tranter il 1941 ed il 1956 carburant substitutiv cun sustegn finanziar da la Confederaziun. La fabrica ha alura midà cun success a la produziun da materias sinteticas. Suenter la crisi d'ielì dal 1973–74 èn bleras interpresas diventadas victimas dal process da concentraziun. L'industria da construcziun ha pudì mantegnair ses aut nivel grazia a la construcziun d'abitaziuns secundaras suenter las grondas activitads en il sectur da la construcziun d'ovras idraulicas e da vias, absorbond la mesadad da tut las persunas occupadas en il sectur secundar. L'industria d'electricitad ha laschà construir en il Grischun, oravant tut en ils onns 1950–70, immens lais d'accumulaziun ch'han dà impuls economics multifars. Era suenter il boom da construcziun cuntinuescha ella a rinforzar l'economia en regions pli paupras cun prestaziuns fiscalas e current gratuit, ma era cun stgaffir plazzas da lavur. Gia en il 19avel tschientaner è il Grischun sa sviluppià d'in chantun agrar ad in chantun da servetschs ed è vegnì schanegia qua tras per gronda part da las consequenzas d'ina desindustrialisaziun. Il pitschen sectur industrial sa concentrescha sin la Val dal Rain tranter Panaduz ed il Signuradi e cumpiglia dapi insaquants decennis era interpresas d'electronica.

Max Hilfiker

## Sectur da servetschs

L'idea d'in sectur da servetschs independent è sa fatga valair pir en la segunda mesadad dal 20avel tschientaner cun il model dals trais secturs economics. Tenor il model usità cumpiglia l'emprim sectur la produziun primara (oravant tut l'agricultura), il segund sectur la produziun artisanala ed industrial da bains materials ed il terz sectur ils servetschs. Quest ultim è creschi il pli baud ed il pli spert en ils lieus piuniers dal turissem e dals sanatoris: San Murezzan, Puntraschigna, Tavau ed Arosa. Cuira aveva (ed ha anc adina) ina posiziun particulara sco center municipal d'administraziun e da commerzi e sco center da traffic. Gia il 1870 vegniva offert a Cuira quasi in terz da tut las plazzas da lavur en il sectur terziar. Il dumber dals emploiads en il sectur secundar aveva surpassà ses zenit gia avant l'Emprima Guerra mundiala; il svilup ad ina societad da servetschs aveva pia cumenzà gia baud a Cuira.

L'Emprima Guerra mundiala e la crisi economica mundiala suenter il 1930 han provocà regress massivs en il sectur secundar; l'economia da guerra, pratitgada durant la Segunda Guerra mundiala, e la conjuntura, l'emprim anc flailva, dal suenterguerra han indebli anc pli fitg il sectur secundar. Il sectur terziar ha cumenzà a progredir a moda efectiva en ils centers turistics en general pir suenter il 1960. En las regions preponderantamain agraras è sa fatga valair in'emprima midada da las structures economicas tranter il 1900 ed il 1910, e la quota da ca. 10–16 % da tut las persunas occupadas en il terz sectur è sa dublada fin il 1930. Era qua han ils stabiliments d'infrastructura influenzà il dumber e la cumposiziun da las persunas emploiadas. La creschientscha è succedida pli spert lung las lingias da viafier ch'èn regions pli perifericas. Persunas occupadas en il sectur terziar: 1950 Svizra 35,8 % / Grischun 42 %; 1970 45,3 / 48,3; 1980 55 / 58,2; 1990 61,8 / 64,5; 2000 69,8 / 60,3; 2008 73,6 / 68,3.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



# Svilup da la scola populara en il Grischun, part 2

## Tips da scola e plans d'instrucziun

L'urden da scola dal 1846 enconuscheva trais differents tips da scola elementara: la scola d'entir onn, la scola d'enviern cun ina dotaziun minimala da 22 lecziuns l'emna durant tschintg mais e la scola da repetiziun durant la stad (trais mezs dis, obligatorics per scolas d'enviern cun pli pauc che 22 lecziuns l'emna). Cuntrari a la media svizra prevaleva en il Grischun gia adina il dumber da classas manadas a moda coeducativa. Fin viaden ils onns 1870 vegnivan las bieras scolas primaras e realas manadas sco scolas cumplexivas ed anc en ils onns 1950 aveva la plipart da las scolas pliras classas cun dus fin tschintg annadas da scolaras.

Il plan d'instrucziun dal 1856 tenor Sebastian Zuberbühler è vegnì remplazzà il 1894 tras il «Plan d'instrucziun per las scolas primaras dal chantun Grischun» – l'emprim plan obligatoric – ch'ha recepì las ideas d'educaziun ed instrucziun (analisi, sintesa, associazion, sistem, metoda) da Johann Friedrich Herbart (1776–1841) e da Tuiskon Ziller (1817–82). Gia a partir dal 1903 èn quest plan d'instrucziun ed ils cudeschs da lectura elavurads sin basa da quel vegnids substituìs cun arguments da dretg costituziunal, da politica linguistica e da cardientscha. Cura che la Regenza ha preschentà il 1896 ils novs cudeschs da lectura obligatorics per la segunda e terza classa primara, ha Caspar Decurtins accusà ella da vulair germanisar culturalmain e pajaunisar ils Rumantschs cun imponer ad els la lectura dal «Robinson» respectivamain dals «Nibelungs». Per mauns da las scolas catolicas ha Pader Maurus Carnot scrit il «Sigisbert en Rezia» (1899) che raquinta da la cristianisaziun ed urbanisaziun da la Rezia. Il postulat per l'instrucziun d'istorgia e pedagogia al Seminari scolastic tenor confessions, inoltrà il 1927 dal Corpus catholic, è vegnì refusà da la Regenza. Quai è stà la davosa lutga per la scola confessional.

## La questium da la lingua da scola

L'onn 1866 è la conferenza scolastica a La Punt/Rehanau sa fatschentada cun la dumonda dal rumantsch en scola: tgenin(s) idiom(s) e quala(s) grammatica(s) duain vegnir applitgads? I mancavan ils cudeschs d'exercizis e da lectura che duevan pussibilitar ina scolaziun rumantscha sistemata e bain fundada. Ils scolasts han decidì da simplifitgar la chaussa cun introducir il «romantsch fusiunau» creà da Gion Antoni Bühler. Il sustegn da l'Engiadina mancava ed ins ha stui returnar suenter intginas confusions als idioms. Ultra da quai avevan tscherts circuls era snegà al Chantun il dretg d'imponer a las vischnancas il tip da scola e biers Rumantschs renviavan il plan d'instrucziun dal tudestg declerà obligatoric senza dumandar il suveran. Avant il 1920 regnava ina tendenza uffiziala d'intensivar l'instrucziun dal tudestg avant ch'avair emprendì andantamain rumantsch. Sco compromiss avev'ins acceptà l'instrucziun dal tudestg a partir da la quarta classa. Ils scolasts sez possedeavan avant il 1925 bunas enconuschientschas da la grammatica tudestga e main bunas da quella rumantscha – i mancava al Seminari scolastic il material d'instrucziun adattà ed impegnativ per ina buna instrucziun rumantscha da scolasts e scolaras.

## Scola secundara

Cun in retard da var 50 onns èn vegnidas fundadas las scolas secundaras, las emprimas en ils onns 1870–90, per exempel ad Andeer e Ziràn, Cuira e Tavau. L'Ordinaziun dal 1902 per la fundaziun da scolas secundaras ha permess da differenziar la scolaziun elementara superiura. Il 1907 cumpara l'emprim reglament – l'emprim plan d'instrucziun elavurà per las scolas secundaras è dentant sin maisa pir il 1929 e pir il 1940 in regulativ impegnativ. A l'entschatta aveva ella num scola reala, pli tard è sa stabilida la designaziun da scola secundara. Ella furma la



gh  
gat gat tgei la - ghe - gias  
les - ses pre - gliar e man - nar  
e mu - gliar quels dus le - ghers  
u - tschals  
ti nausch  
ti ti - gher  
sgo - lei sgo - lei na - von  
u - tschals  
vus es - sas en pri - ghel  
leu sil cur - mal de quei  
ba - ghetg po el bu - ca tier  
Ro - sa en cue - ra i - na re - gla  
cheu eis ei buca neqlas

—24—

«Fibla romantscha» dal 1921.

colliaziun cun las scolas professiunalas ed è permeabla per las scolas medias.

## Scola manuala

Iniziada da la lescha da scola dal 1961. Tenor quella frequentan ils scolaras suenter la sisavla classa ubain il gimnasi, la scola secundara u la scola manuala (sper u enstagl dal stgalim primar superiur verent). L'emprim plan d'instrucziun deriva da l'onn 1967 (revedi il 1974). L'accent vegn mess, sper la furmaziun generala, sin la furmaziun dal talent pratic.

## Scolas auxiliarias e spezialas

Talas vegnan frequentadas prevalentmain d'uffants cun difficultads d'emprender ch'èn d'attribuir a problems ed impediments socials, psichics e fisics. L'introducziun da l'obligatori general da scola na sa referiva betg ad uffants e giuvenils cun impediments corporals u spiertals; quels valevan sco incapabels per ina furmaziun e na vegnivan per il pli gnanc tramess a scola dals geniturs. Il 1881 han Maria Cathrina Berger (sco magistra) ed il plevon da citad Rudolf Grubenmann avert a Cuira ina «Nachhilfsklasse» per impedids; ella è vegnida manada enavant (suenter in'interrupziun) a partir dal 1894 sco «classa speziala» da la citad. Era la scolaziun d'in corp d'instrucziun adattà d'engraziar a l'iniziativa privata, oravant tut a la Societad svizra d'utilitad publica. Il 1935 ha il professor Grischun Eduard Montalta avert a Friburg il Seminari da pedagogia curativa sco partizium dal Seminari pedagogic da l'universitad.

Cun l'entrada en vigur da la lescha federala davart l'assicuranza per in'invaliditad dal 1960 èn las instituziuns privatas, semistatalas u chantunales en quest sector da la scola vegnids reglamentads e subvenziunads per l'entira Svizra. La lescha da scola dal 1961 ha mess il fundament per la creaziun da classas auxiliarias



sc  
tgei bia - la du - maur  
or mein nus si d'alp ju - he  
tgi sa tgei la bri - na fa  
cun siu ta - lac grond  
e la cu - tscha e la tscheo - ca  
e l'an - so - la ed ils tschins  
xan - der ei si - grun  
re - nan il fe - lix  
lu dat ei gro - ma bal,  
neve e for - sa aunc spity  
ju - hu - hu - hu

—25—

per ina scolaziun speziala e dapi il 1968 dat il Servetsch psicologic da scola scleriments areguard ina scolaziun speziala en classas auxiliarias, classas pitschnas u classas per uffants impedids corporalmain u donnegiads cerebralmain.

La creaziun da las scolinas ha gè in svilup sumegliantamain diversifitgà sco quella da la scola elementara.

## Scolaziun dals magisters

Avant il 1850 vegnivan preparads ils paucs magisters en in'atgna partizium a la Scola chantunala evangelica (dapi il 1821) respectivamain catolica (dapi il 1833) ed ad Aschera (a partir dal 1837). Quella giada era il magister pajà pli mal e stimà pli pauc en la societad agriculca ch'il paster da muvel. Il 1858/59 eran registrads 10 spirituals, 17 magistars e 442 magisters, il pli giuven da 15 onns, il pli vegl da 88. Tranter ils onns scolastics 1851/52 e 1924/25 è la part dal corp d'instrucziun patenti s'augmentada da 16,5 % a 100 %.

La Scola chantunala a Cuira manava dapi il 1850 in agen curs da trais onns per magisters, ella n'ha dentant purschi avant il 1861 insumma nagin instrucziun rumantscha obligatorica per magisters rumantschs e da là davent ina ladina ed ina sursilvana mal dotadas. La situaziun è sa meglierada pir a partir dal 1914 ed il 1925 han ils emprims Rumantschs fatg lur patenta en in'atgna partizium (tranter auter Alfons Maissen ed Andrea Schorta). Ils seminarists da lingua taliana gievan dapi il 1888 ils emprims dus onns al proseminari talian a Roveredo ed han pudì far l'emprima patenta taliana il 1912. En ils lungs mais da stad s'occupavan ils magisters primarmain en l'agricultura, ma era en il commerzi, il transport e l'hotellaria. L'augment da scolas da lavur (obligatorics dapi il 1883) e d'absolventas dals Seminaris scolastics han chaschunà en il 20avel tschientaner la feminisa-

ziun da la professiun. L'Uniuon grischuna da scolasts, fundada 1883 a Malans, ha stui lavurar ditg per procurar al magister il respect social ed in'andanta existenza materiala. Fin lunsch viaden en il 20avel tschientaner eran il magister ed il spiritual en biers vitgs ils sulets cun ina furmaziun pli elevada. Els han tratg fin en ils onns 1970 il char da la cultura grischuna trilingua sco organisatur, cumponists, scripturs e poets, dirigents ed organists, presidents d'uniuns, perscrutaders da la cultura, cultura ed istorgia da vitgs e valladas.

## Inspecturat da scola

Avant il 1827 vegniva la scola communal inspectada (sche insumma) per ordinari dal plevon. Alura ha la Societad evangelica per la scola obligà ses cummembers (per il pli medemamain plevons engaschads) da visitar las scolas ina fin duas giadas l'onn. A partir dal 1838 ha il Cussegl d'educaziun engaschà ed instrui inspecturs. L'Urden da scola dal 1859 ha reglè duairs e cumpetenzas dals 12 inspecturs ed il 1881 èn vegnids creads set inspecturats. L'inspecturat vegniva resenti en ils emprims decennis sco ingerenza statala betg giavischada. Dapi il 1917 vegnivan ils inspecturs elegids da la Regenza ed eran suttames a la Cumissiun chantunala d'educaziun, e dapi il 1942 èn els emploiads chantunals cun paja fixa. Actualmain vegnan els elegids dal chau dal Departament d'educaziun. Lur funcziun è sa midada pass per pass da quella d'in controllader a quella d'in cussegliader.

Adolf Collenberg

## Seminari scolastic

En il Grischun vegnivan instruids ils scolasts primars e las scolastas primaras al Seminari scolastic a Cuira, dapi il 1837 era a l'Institut evangelic ad Aschera, magistras da lavurs a maun dapi il 1895 a la Scola da dunnas dal Grischun. La fundaziun d'in Seminari scolastic era vegnì discutà gia a la Dieta extraordinaria da las Lias dal 1794, il plan n'era dentant betg vegnì realisà. La Scola chantunala evangelica a Cuira e quella catolica a Mustér (fundadas il 1804) n'avevan nagina partizium da seminari. Il 1820 ha la Regenza decretà roms supplementars per futurs scolasts, senza dentant resguardar ni il rumantsch ni il talian. Quels mancan cumpletamain en ils plans d'instrucziun dal 1842 e dal 1846.

La Scola chantunala catolica è vegnida transferida il 1833 da S. Gliezi/Cuira a la claustra da Mustér. Là è vegnì manà, fin a la dischlocaziun a Cuira il 1842, ina partizium da seminari cun in'instrucziun da rumantsch intensiva. Il 1850 èn las

duas scolas confessionalas vegnidas fusiunadas ed il 1852 ha lur successura, la Scola chantunala paritetica, avert in'atgna partizium da seminari cun in agen directur ed ina scola d'exercizi da sis classas (uschenumnada Musterschule). L'instrucziun da scolasts durava trais onns (a partir dal 1907 quatter onns) e terminava cun la patenta da scolast primar. Il 1879–95 han ins agiuntà in mez onn da scolaziun agriculca. Ils seminarists rumantschs èn vegnids integrads a Cuira en las classas tudestgas ed han giudi a partir dal 1860 in'instrucziun minimala mo en sursilvan respectivamain en ladin, dentant nagina en ils auters idioms. Il 1912 è vegnida surdada l'emprima patenta en talian, il 1925 l'emprima en rumantsch. Il 1929 ha la Regenza refusà, suenter ina lunga cuntraversa cun ils catolics, l'instrucziun en istorgia e pedagogia tenor confessions. Il 1963 è il Seminari scolastic vegnì separà da la Scola chantunala e dischlocà en las novas localitads a Ples-surquai (fin il 2003) e dotà cun agens professers; la scolaziun è vegnida amplifitgada a trais onns seminari inferior e dus onns seminari superior.

Dal 1976–92 èn vegnids instruids ils Ladins en il Preseminari ladin a Samedan. Il 2004 è vegnida emessa la davosa patenta tradiziunala. A partir dal 2003 vegnan ils scolasts e las scolastas instruids, suenter la maturitad, durant trais onns a la Scola auta da pedagogia dal Grischun a Cuira. Dumber da patentas: 1900 14 scolasts/0 scolastas; 1925 45/6; 1950 37/9; 1975 52/50; 2002 18/53.

Adolf Collenberg

## Scola auta da pedagogia dal Grischun (SAPGR)

Successura dal Seminari scolastic. Dapi l'onn da scola 2003/04 vegnan ils scolasts e las scolastas da l'emprima fin sisavla classa da la scola elementara instruids, suenter la maturitad, durant trais onns a la SAPGR a Cuira. Dapi il 2004 vegnan era las mussadras per las scolinas scoladas a la SAPGR. 2011/12 58 students/201 studentas per la scola primara; 2/55 per la scolina; 16/41 per il curs preparatoric.

Adolf Collenberg

## Uniuon grischuna da scolasts

Dapi il 1852 èn attestadas conferenzas da scolasts. Quellas eran dentant – pervia da las grondas distanzas – facticamain conferenzas districtualas. L'Uniuon grischuna da scolasts è vegnida fundada ils 10 da november 1883 a Malans cun il directur dal Seminari scolastic, Theodor Wiget, sco emprim president. Ella sa cumpona da las conferenzas da scolastas e scolasts dals circuls e vegn dirigida da la supranza chantunala che predeliberescha ed exequescha las decisiums da la radunanza da delegads e represchenta l'uniuon vers l'exteriur. L'emprima conferenza da delegads ha gè lieu ad Aschera il 1902. Dapi il 1942 edescha l'uniuon il «Fegl scolastic grischun» (sis giadas l'onn). Dapi il 1961 exista la conferenza dals presidents da las secziuns. Fin il 1883 vegnivan recepids mo scolasts dal stgalim obligatoric ed intgens magisters dal Seminari scolastic e da la Scola chantunala grischuna. Il 1976 èn vegnidas recepidas las scolastas da lavurs a maun e da tegnairchasa en l'uniuon, pauc pli tard era las mussadras. Dapi il 1974 è l'Uniuon grischuna da scolasts ina secziun da l'Uniuon svizra da scolastas e scolasts e sa numna actualmain Magistraglia Grischun (MGR).

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geographics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.

Scola cumplexiva da Lü, ca. 1940.



# Chantun Rezia sco part da la Republica helvetica (1799–1803)

■ **Suenter l'invasiun da la Confederaziun han ils Franzos proclamà ils 13 d'avrigl 1798 ad Aarau la Republica helvetica sco federaziun da stadis «ina ed indivisibla». Suenter l'adesiun da las Terras subditas a la Republica cisalpina ils 22 d'october 1797 eran las Trais Lias fermamain periclitadas en lur existenza statala ed economica.** Per l'uschenumnà Landtag, constituì il 5 da december 1797 cun 30 commembers sut il presidi da Johann Baptista von Tschanner (enstagl dals trais chaus-lia) e predominà da la partida dals patriots, consistiva ses salvament en l'adesiun a la Republica helvetica. La partida dals Salis, defensura da la Republica da la Trais Lias, e la Chasa da Habsburg-Austria sco signura tranter auter da Razén e Tarasp s'opponivan cun tutta forza a quest plan ed era ils cumins avevan refusà duas giadas l'adesiun. La stad 1798 han ins erigi en il Signuradi las emprimas plantas da libertad, a la fin d'avust dal 1798 ha dentant la Dieta federala puspè installà la Regenza dals trais chaus-lia. Suenter tumults a Cuira ed en il Signuradi, supprims energicamain dal Cussegl da guerra, ha quella dumandà agid a l'imperatur austriac en il cumbat cunter la partida dals patriots.

Ils 18 d'october 1798 èn entrads 4000 schuldads austriacs en il Grischun, cumandads dal general Franz von Auffenberg. Quest'invasiun ha provocà la Segunda Guerra da coaliziun tranter la Frantscha e l'Austria en il territori da las Trais Lias. Malgrà la victoria dals Sursilvans cunter las truppas franzosas ils 7 da mars 1799 a Mustér, ha l'Austria stui capitular paucs dis pli tard, suenter la sconfitta dad Auffenberg cunter Joseph Laurent Demont, in general lumnezian en servetsch da Napoleon. Ils 14 da mars ha la Regenza provisorica, incaricada dal general franzos André Masséna, surpiglià la pussanza ed ha signà il 21 d'avrigl il contract d'adesiun cun la Helvezia e laschè deportar 61 aderents da l'Austria, tranter quels 11 Salis, a Salins (Franche-Comté; fin il 1801). Ils scumbigls guerres han però impedi a l'entschatta l'introducziun da la constituziun e da l'administraziun helvetica en il nov chantun Rezia. Suenter la reconquista dal Grischun il matg 1799 han institui il Austriacs victorios lur Regenza interinala (era: interimala) a Cuira e deportà 85 aderents da la partida franzosa a Puntina e Graz.

Suenter l'expulsiun repetida dad Auffenberg da la Val dal Rain il zercladur 1800, è vegni dividì il chantun Rezia en trais zonas (Armistizi da Parsdorf dals 15 da fanadur 1800), numnadamain en ina zona al nord da la lingia Cuira-Tusaun-Spleia-Clavenna, che suttasteva al Cussegl da prefectura installà il 16 da fanadur 1800 (legitimaziun contestada; president Gaudenz von Planta), en ina zona cun l'Engiadina e la Val Müstair, subordinada a la Regenza interinala (pro-austriaca) domiciliada a Zernez (president Anton von Salis-Soglio), ed en ina zona neutrala, si-



Clemente Maria a Marca cun la cocarda helvetica (1801).

tuada tranter questas duas zonas. Il status dal Puschlav e da la Bergiaglia n'era betg reglè. Las vischnancas èn s'opponidas al Cussegl da prefectura e faschevan permanentamain obstrucziun cunter l'introducziun da l'administraziun districtuala e municipala da la helvetica. La Pasch da Lunéville dals 8 da favrer 1801 ed il Contract da Malmaison, stipulà da Napoleon l'avrigl 1801, han sigillà il destin dal Grischun sco in dals 22 districts administrativs da la Republica helvetica cun il num chantun Rezia. Suenter la retratga dals Franzos han ils reacziunaris interrutt il settember-october 1802 l'activitad da la chombra administrativa regenta. Alura ha convocà Napoleon la Consulta a Paris (Florian von Planta-Samedan e Jakob Ulrich Sprecher von Bernegg). La Constituziun da mediaziun dals 19 da favrer 1803 ha terminà il scumbigls en la Republica helvetica e stabilì la pasch en il chantun Rezia ch'è aderi definitivamain sco chantun Grischun a la Confederaziun.

L'aboliziun da la Veglia Republica, marscha ed inabla da sa reformar, e la regimentscha a miserias da guerra, accziuns eroicas (Anna Maria Bühler a Domat 1799), mazzacradas (a Mustér e La Punt/Rehanau, 1799) e deportaziuns èn stadad las unicas chaussas remartgablhas che la helvetica ha relaschè en il Grischun – ultra d'ina divisiun politica dal pajais daventada puspè actuala a chaschun da la reorganisaziun da las dretgiras e regiuns il 2001. Ma gist quai è stà d'ina impurtanza politica ed intelletuala decisiva per l'ulteriur svilup dal Grischun.

Adolf Collenberg

## Cussegl da guerra

La Republica da las Trais Lias na possede nagina suveranità militar. Quella exercitavan ils cumins ch'elegevan il landsobrist ed ils bundsobrists (manders militars supremi). In reglament militar impegnativ aveva mo Cuira. En cas d'ina guerra imminente vegniva attribui als chaus-lia in cussegl consultativ (birot/Beirat) d'outs uffiziers, recrutads da las singulas Lias. Quel aveva dentant mo cumpetenzas logísticas. Avant la dismesa da la Dieta federala da las Lias existiva in cussegl da guerra che consistiva da trais colonels, trais litinents colonel e trais maiors. Quels contractavan ensemen cun ils trais chaus-lia. L'october 1798 ha il general austriac Auffenberg surpiglià quest cussegl ed incaricà quel d'organisar in armada grischuna. Durant la helvetica è l'organisaziun militar vegnida centralisada. Tranter il 1815 ed il 1851 sa cumponeva il Cussegl da guerra d'in president (colonel chantunal), dus cussegliers da guerra, in secretari e trais suppleants. A partir dal 1852 ha la Regenza surpiglià la direcziun militar.

Adolf Collenberg

## Planta da libertad

Simbol da la libertad ch'ha ses origin en la Guerra d'indipendenza americana dals onns 1775–83 e ch'è sa derasà en l'Europa cun la Revoluziun franzosa dal 1789. Quest simbol cumpara en Svizra il settember 1792. Ils 23 da zercladur 1797 han ils Vuclinais plantà l'emprima planta da libertad davant il pretori (residenza) dal podestat grischun a Traona. Ils 10 da favrer 1798 cumpara l'emprima planta da libertad grischuna a Malans ed alu-

ra en l'entir conturn che simpatisava cun la Frantscha. Durant il Congress grond a Cuira han ins plantà ina tala la notg dals 19 d'avrigl 1798 sin la piazza publica e chantà latiers la chanzun giacobina: «Ça ira, vive la liberté, périsse les aristocrates». Plantas da libertad chatt'ins era suenter l'invasiun franzosa en il Grischun: ils 15 da mars 1799 a Cuira ed a partir da l'avrigl 1799, sin ordinaziun dals Franzos, in pau dapertut.

Adolf Collenberg

## Organisaziun dal chantun Rezia

Il 1797 ha la Republica da las Trais Lias pers sias Terras subditas a la Republica cisalpina ed il 1799 han ellas suttascrit il contract davart l'integraziun dal chantun Rezia en la Republica helvetica. Ils 29 da matg 1801 è entrada en vigur la Constituziun da Malmaison ed ils 24 da zercladur 1801 è il Grischun daventà, sco chantun Rezia, part da la Republica helvetica. Ils 13 d'avust 1801 è il Parlament, consistent da 35 commembers (tschernids tras electurs tenor districts), sa radunà per l'emprima giada a Cuira.

La nova Regenza centrala consistiva dal Cussegl prefectural e d'ina administraziun da tschintg persunas. Il Chantun era sutdividì en 11 districts cun mintgamai in prefect a la testa. Il chantun Rezia era represchentà cun ses deputads en la Dieta helvetica, ed il colonel da Zug, Joseph Leonz Andermatt, occu-

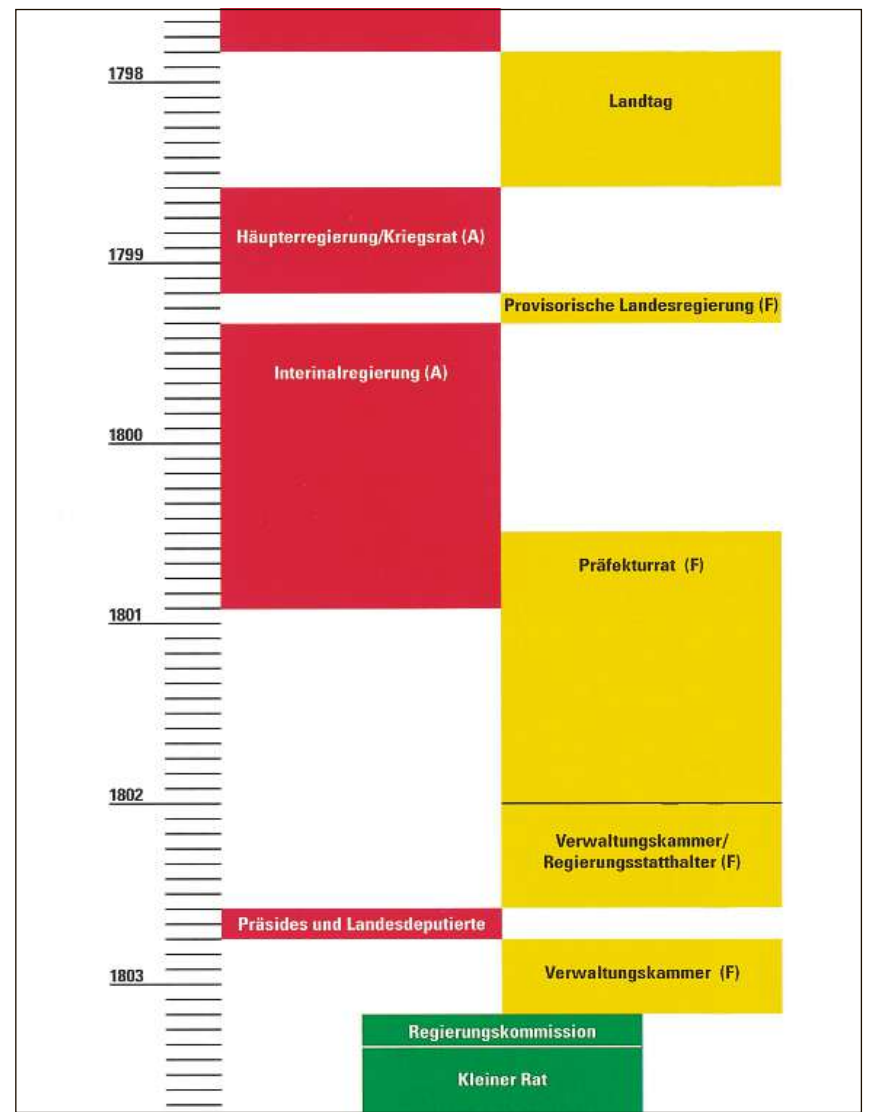
pava l'uffizi dal cumissari helvetic a Cuira. Ils 22 da schaner 1802 ha ina chombra administrativa remplazzà il Cussegl prefectural.

Il centralissem da la Republica helvetica sco era ils represchentants da quella eran en general odiads e suenter la retratga da las truppas franzosas è prorutta l'avust 1802 ina rebellun. L'urden statal vegl-republican, reintroduci il 9 da settember 1802, è restà en vigur fin il 25 d'october 1802; entant ha la Constituziun da mediaziun dals 2 da favrer 1803 institui il chantun Grischun modern sco stadi da la Confederaziun cun dretgs cumplains. L'urden helvetic è stà in intermez ed è restà – abstrahà d'in pitschen rinforzament da la pussanza centrala – senz'influenza per las constituziuns sequentas. La divisiun politica dal pajais è dentant daventada reala 200 onns pli tard cun la reorganisaziun da las dretgiras e regiuns il 2001.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

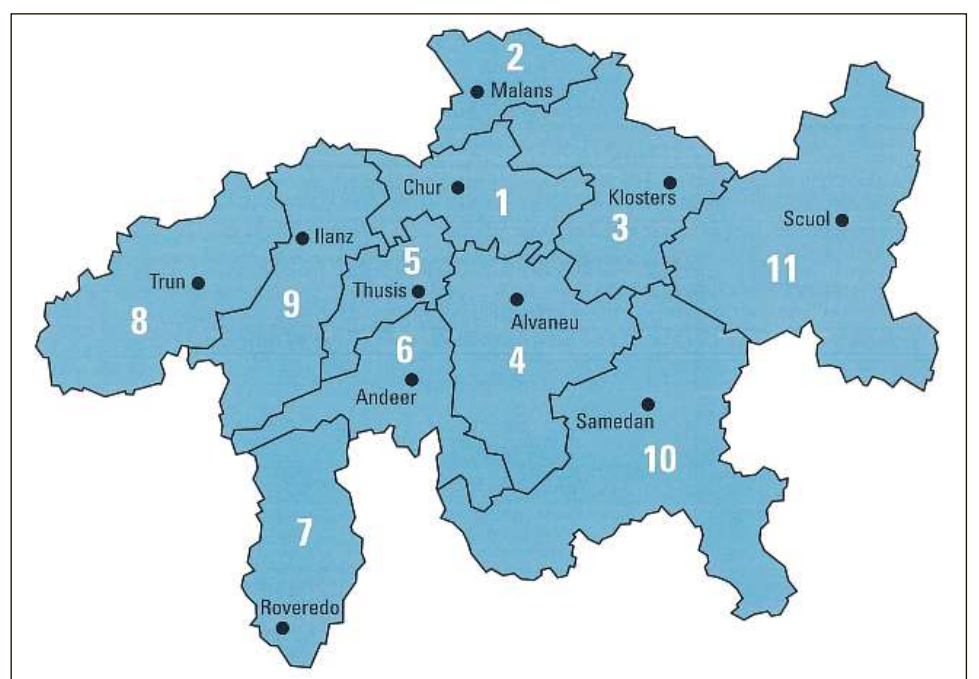
Il LIR cumpiglia bundant 3100 arttgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



Las regenzas pro-austriacas (A) resp. pro-franzosas (F) dal temp avant la fundaziun dal chantun Grischun (verd).



Chau da brev dal temp dal Cussegl da prefectura.



Ils 11 districts dal chantun Rezia (ch'anticipeschon per gronda part las regiuns dad oz).



# L'avertura litterara (a partir dal 1950) – Engiadina (Part 1)

## Jon Vonmoos

\* 18 da december 1902 a Vnà, † 9 da december 1980 a Samedan, reformà, da Ramosch. Figl da Domenic, pur, e da Chatrina nata Tones, da Tschlin. Frar da Nuot. ∞ 1) NN, 2) Christina nata Michael. Seminari scolastic a Cuira, alura magister a Sta. Maria en Val Müstair (1922–23), a Silvaplana (1924–27) ed a Samedan (1928–66). Redactur dal «Dun da Nadal» 1931–39. Autur da la grammatica per il vallader e puter «Tersatsch ladin» (1942), da chanzuns per uffants e da poesias inspiradas da la natira e dal sentiment patriotic.

Manfred Gross

## Aita Stricker

\* 25 da matg 1906 a Scuol, † 24 da november 1995 a Scuol, reformada, da Grabs/SG e Sent. Figlia da Jachen, fundatur da la batgaria Knapp a Scuol, e dad Agatha nata Fleisch. Emprendissadi da commerzi ad Arosa, employada dal biro communal da Sent a partir dal 1930. Autura da poesias ed amatura dals costums grischuns, probablmain influenzada da ses patrun Hans Roelli d'Arosa, scriptur e chantatur popular. Sias poesias en vegnidas publicadas en il «Chalender ladin» dal 1945–57 ed en las «Annalas» dal 1954. En ils onns 1934–79 è Stricker stada president da l'Uniu da costumes dal Grischun (commembra d'onur).

Manfred Gross

## Victor Stuppan [Stupan]

\* 31 da schaner 1907 a Sent, † 24 da favrer 2002 a Sent, reformà, da Sent. Figl da Michel, pur, e da Madlaina nata Valentin, da Sent. ∞ Mina nata Staub, da Thalwil/ZH, tgrunza d'uffants. Scolas a Sent, seminari ad Aschera, magister privat a Malögia e Turitg. Studi da magister secundar (fil. I) a Turitg, Paris e Grenoble (1930–32). Scolast secundar a Turitg, Schlarigna, Puntraschigna (1933–47) e Landquart (1947–58). Magister a la Scola chantunala a Cuira 1958–72. Suenter la pensiu domicilià a Cuira. Stuppan ha scrit istorgias curtas, novellas, poesias, giesus auditivs e teaters. Autur da monografias (da Sent e Puntraschigna). Cunredactur dal «Chalender ladin» 1940–45. Premi da la Fundaziun Schiller 1976, Premi dal Radio Rumantsch per il gieu auditiv «Divorzi» (1957).

Manfred Gross

## Zuan

Famiglia da Segl e Casaccia. Il num Zuan deriva da Giovanni/Johannes. En il 19avel tschientaner en intgins Zuans da Casaccia stads activs sco commer-



Paul Zuan: «La bouda dal Corvatsch» (1985).

zians a l'exteriur. Il commerziant Paul (1907–89) è stà autur d'intgins raquints rumantschs, per exempel «La bouda dal Corvatsch» (1985) e «Drama al Lej da la Tschepa» (1989). Ils Zuans eran parentads tras maridaglia tranter auter cun las famiglias Frizzoni e Robbi.

Adolf Collenberg

## Jon Semadeni

\* 30 da matg 1910 a Vnà (vischnanca da Ramosch), † 24 da favrer 1981 a Samedan, reformà, da Guarda e Poschiavo. Figl dad Andrea e da Maria nata Rauch, da Scuol. ∞ Mengia nata Demarmels. Seminar scolastic a Cuira,

studi da magister secundar a Turitg. Magister a Ziràn, Andeer, Scuol, Samedan e Zuoz. Il 1944 ha Semadeni fundà la gruppa da teater La Culissa. El ha scrit dramas sco «La famiglia Rubar» (1944), «Il pövel cumanda» (1950) u «La s-chürdüm dal sulai» (1953) che tractan da la modernisaziun, da la speculaziun e da l'abus da pussanza; plinavant ils programs da cabaret «La Panaglia» (1951) e «La travaglia dal docter Panaglia» (1954), ensemble cun Men Rauch e Cla Biert). Cun ils temas da la culpa e conscienza s'occupan las ovras en prosa «La jürada» (1967) ed «Il giat cotschen» (1980);

teudeg «Die rote Katze», 1998), en ils quals Semadeni ha sviluppà, partind dal monolog interiu, novas furmas narrativas. Semadeni vala sco impurtant autur dramatic, reschissur e raquintader.

Clà Riatsch

## Selina Chönz[-Meyer]

\* 4 d'avust 1910 (Selina Elli) a Samedan, † 17 da favrer 2000 a Samedan, reformada, d'Altusried (Baviera) e Samedan. Figlia dad Anton Marcellus Meyer, stampader, e da Marie Louise nata Ronzi, da Samedan. ∞ 1939 Iachen Ulrich Könz. Scolaziun da mussadra a Berna. Segiurns linguistics a Losanna ed Oxford. Chönz è daventada enconschenta tras il cudesch d'uffants «Uorsin» (1945, illustrà dad Alois Carigiet) che tematisescha l'usit dal Chalandamarz celebrà la primavaira en l'Engiadina e ch'è vegnì translà en numerosas linguas (tranter auter en englais e giapunais). Autura da divers ulteriurs cudeschs d'uffants, per exempel «Flurina» (1952) e «La naivera» (1957) sco era dals raquints «La chastlauna» (1940) ed «Il purtret da l'antenat» (1943) e da las novellas «La scuvierta da l'orma» (1950). Il stil da raquintar da Chönz è caracterisà d'ina ferma tipologisaziun popular-litterara da las figuras.

Clà Riatsch

## Albert Wihler

\* 16 da favrer 1913 a Freienbach/SZ, † 10 da schaner 2002 a Flem, catolic, da Freienbach. Figl dad Arnold, commerziant, e dad Anna nata Theiler, da Freienbach. Matura a Leuven (Belgia). Studis da teologia e filosofia en Belgia ed a Roma, primizia 1939, dr. teol. («Die Kritik der Gottesbeweise Anselms von Canterbury in den letzten 50 Jahren», 1941). Magister al Collegi Maria Hilf a Sviz 1941–43, plevon a Zuoz (1943–65), Schlarigna (1965–77), Zernez (1977–81), Stierva e Mon (1981–97). Autur dad ovras dramaticas, giesus auditivs e prosa, publicadas sut il pseudonim Gian Belsch en revistas e chalenders.

Manfred Gross

## Chatrina Bott [-Filli]

\* 7 da schaner 1914 a Sta. Maria en Val Müstair, † 12 da december 1983 a Sta. Maria, reformada, da Sta. Maria, Zernez ed Aschera. Figlia da Rudolf Filli, plevon e translatur dal Vegl Testament, e d'Anna nata Fient. ∞ Maini Bott, commerziant da laina. Seminari scolastic a Cuira, studis da pedagogia curativa e da musica a Turitg. Magistra a Sta. Maria e Valchava. Autura da poesias e raquints

per uffants e giuvenils, publicads en la retscha OSL. Redactura dal «Dun da Nadal».

Manfred Gross

## Tista Murk

\* 15 d'avrigl 1915 (Johann Battista) a Müstair, † 18 d'avust 1992 a Trun, catolic, da Müstair. Figl da Jon Battista e dad Uorschla nata Oswald, da Müstair. ∞ 1942 Anna Mathilde nata Gafner. Collegi a Mustér e Sarnen 1927–35, studi da las ciencias umanas a Friburg, Berna e Paris 1935–42. Collavuratur liber dal Departament federal da l'intern (minoritads nazionalas) a partir dal 1937. Fundatur (1938) e redactur (1938–69) da la revista da la Val Müstair «Il giuven Jauser». Confundatur da l'Uniu da scripturas e scripturs rumantschs 1946 (Uniu per la litteratura rumantscha dapi il 2005). Fundatur da la collecziun da texts dramatics «La scena» 1950. Bibliotecari chantunal a Cuira 1946–58. Pionier dal radio e da la televisiu rumantscha. Sco manader dals posts da program da quels mediums (1958–68) è el s'engaschà cun sia emissiu «Viagiond cul microfon» per in'avischinaziun dals Rumantschs sur ils cunfins idiomatics e confessiunals. Directur da la Biblioteca populara svizra a Berna 1969–80. Translatur, reschissur ed autur dad ovras (essenzialmain) dramaticas («Chalavaina», 1949; «La mort dal poet», 1950) e da prosa («Spinai», 1944; «Nos min», 1973; «Bap e figl», 1984). Premi Charles Veillon 1967, Premi da Radio e Televisiu Rumantscha 1986, Premi da reconuschientscha dal chantun Grischun 1986. Pseudonim: Krum G.

Hansruedi Lerch

## Irma Klainguti[-Zender]

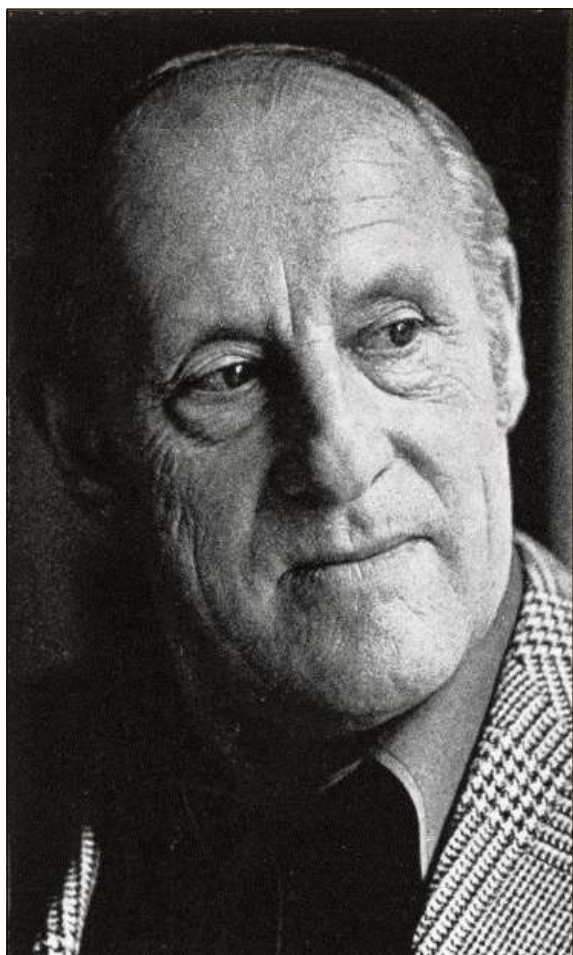
\* 25 da matg 1917 a Zuoz, † 30 da fanadur 2000 a Zuoz, reformada, da Zuoz e Samedan. Figlia da Cristian Zender, commerziant e politicher, e dad Anna nata Gilli, da Zuoz. ∞ Rudolf Klainguti, hotelier, da Samedan. Scola superiura per giuvnas a Turitg, alura scolaziun en ospital d'uffants a Turitg. Suenter il seminari da mussadras ad Ebnat-Kappel/SG, manadra da la scolina da Samedan fin il 1942. Klainguti è stada divers onns collavuratura da la revista satirica «Il Chardun». Autura da poesia e prosa en puter e dal cudesch da scola «Arch San Martin» (1989).

Manfred Gross

## Armon Planta

\* 28 da matg 1917 a Susch, † 14 d'avust 1986 a Sent, reformà, da Susch. Figl da Heinrich, scolast, e da Hedwig nata Loretz. ∞ 1948 Rosa Maria nata Huder, da Fuldera. Seminari scolastic a Cuira, alura furmaziu al magister secundar a Turitg e Grenoble. Magister secundar a Sta. Maria en Val Müstair, a Sent ed a Scuol. Planta è s'engaschà fermamain sco protector da la natira, archeolog e liricher politic che sa drizzava era en sias poesias («Amarellas», 1973; «Tampradas», 1975; «Pommaraida», 1982) cunter la vendita da la patria e la germanisaziun da las valadas rumantschas, denunziava mania da possess ed opportunissem e pretendeva in diever raschunaivel da las resursas. Sco archeolog è s'occupà Planta da vias da trafic istoricas. Per sia lavur e metoda da pionier ha el survegnì il 1986 il dr. h.c. da l'Universitad da Berna. Confundatur ed activist da la Lia Naira che ha cumbatti en ils onns 1950 la construcziun d'implants idroelectric sin il territori dal Parc Naziunal.

Clà Riatsch



Jon Semadeni (1910–1981).

## Poesias

dad Aita Stricker

### Prüma plövgia

I plova lam e d' ün cuntin,  
i plova: prümavaira!  
La prada chatscha prüm verdin  
chi cresch' ad ögl fin saira.

La plövgia chant' ad ün chantar,  
ils merls d' intuorn respuondan,  
e guots d' argient van a bütschar  
butuns chi as raduondan.

I clama, sdruogl' e rumpa sü,  
la vita as palainta!  
La terra cregna ha bavü  
salüd chi la sustainta.

Ina schelta da poesias dad Aita Stricker è cumparida en las «Annalas» dal 1954.

## Tista Murk

Mussavia e pionier rumantsch  
Wegbereitende Bündner Persönlichkeit



Tista Murk – publicaziun commemorativa dal 2015.

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.